SONY®

4-172-673-**51**(1)

DSC-HX5/HX5V

GB Digital Still Camera/Instruction Manual
FR Appareil photo numérique/Mode d'emploi
IT Fotocamera digitale/Istruzioni per l'uso
ES Cámara fotografía digital/Manual de instrucciones
PT Câmara fotográfica digital/Manual de instruções
DE Digitale Fotokamera/Gebrauchsanleitung
NL Digitale camera/Gebruiksaanwijzing
PL Cyfrowy aparat fotograficzny/Instrukcja obsługi
CZ Digitální fotoaparát/Návod k obsluze
HU Digitális fényképezőgép/Használati útmutató
SK Digitálny fotoaparát/Návod na používanie
SE Digital stillbildskamera/Handledning
FI Digitaalikamera/Käyttöopas
NO Digitalt stillkamera/Bruksanvisning
DK Digitalt stillbilledkamera/Betjeningsvejledning
HR Digitalni fotoaparat/Priručnik za upotrebu
RO Aparat foto digital/Manual de instrucțiuni
TR Dijital Fotoğraf Makinesi/Kullanma Kılavuzu
GR Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή/Εγχειρίδιο οδηγιών









Cyber-shot

English

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-HX5/HX5V

Serial No. ______________________________

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -SAVE THESE INSTRUCTIONS DANGER TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

CAUTION

Battery pack

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.

- Do not disassemble.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.

- Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
- Keep the battery pack out of the reach of small children.
- Keep the battery pack dry.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
- Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.

Battery charger

Even if the CHARGE lamp is not lit, the battery charger is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet (wall socket). If some trouble occurs while using the battery charger, immediately shut off the power by disconnecting the plug from the wall outlet (wall socket).

For Customers in the U.S.A. and Canada

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.



For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free
1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

Battery pack

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For Customers in the U.S.A.

UL is an internationally recognized safety organization.
The UL Mark on the product means it has been UL Listed.

If you have any questions about this product, you may call:
Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669)
The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-HX5V
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

For Customers in Europe



Hereby, Sony Corporation, declares that this DSC-HX5V Digital Still Camera is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:
http://www.compliance.sony.de/

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the R&TTE Directive for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.
On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.
By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.
Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.
Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with an ASTA or BSI mark) must be used.
If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Table of contents

Getting started

Shooting/viewing images

"Cyber-shot Handbook" (PDF)

Others

Refer to "Cyber-shot Handbook" (PDF) on supplied CD-ROM



For details on advanced operations, please read "Cyber-shot Handbook" (PDF) on the CD-ROM (supplied) using a computer.
Refer to "Cyber-shot Handbook" for in-depth instructions on shooting or viewing images and connecting the camera to your computer, printer or TV (page 22).

Checking the accessories supplied

- Battery charger BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Power cord (mains lead) (not supplied in the USA and Canada) (1)
- Rechargeable battery pack NP-BG1 (1)/Battery case (1)
- USB, A/V cable for multi-use terminal (1)
- HDMI adaptor (1)
- Wrist strap (1)
- CD-ROM (1)
  – Cyber-shot application software
  – "Cyber-shot Handbook"
- Instruction Manual (this manual) (1)

Notes on using the camera

Changing the language setting

The screen language setting, press the MENU button, then select (Settings) → (Main Settings) → [Language Setting].

Internal memory and memory card back up

Do not turn off the camera, remove the battery pack, or remove the memory card while the access lamp is lit. Otherwise, the internal memory data or the memory card may be damaged. Be sure to make a backup copy to protect your data.

GB

Functions built into this camera

- This manual describes the functions of GPS-compatible/incompatible devices, TransferJet-compatible/incompatible devices, 1080 60i-compatible devices and 1080 50i-compatible devices.
  - To determine whether your camera supports the GPS function, check the model name of your camera.
    GPS-compatible: DSC-HX5V
    GPS-incompatible: DSC-HX5
  - To check if your camera supports the TransferJet function, and whether it is a 1080 60i-compatible device or 1080 50i-compatible device, check for the following marks on the bottom of the camera.
    TransferJet-compatible device: (TransferJet)
    1080 60i-compatible device: 60i
    1080 50i-compatible device: 50i
- In an airplane, make sure to turn off the camera following cabin announcements.

On GPS-compatible devices (DSC-HX5V only)

- Use GPS in accordance with regulations of countries and regions where you use it.
- The direction or location information will be recorded to your camera in the default setting. If you do not record the direction or location information, set [GPS setting] to [Off].

On database files

When you insert a memory card without a database file into the camera and turn on the power, part of the memory card capacity is used to automatically create a database file. It may take some time until you can perform the next operation.

Notes on recording/playback

- When you use a memory card with this camera for the first time, it is recommended to format the card using the camera for stable performance of the memory card before shooting.
  Note that formatting permanently erases all data on the memory card, and is unrecoverable. Save precious data on a computer, etc.
- If you repeatedly record/delete images, fragmentation of data may occur on the memory card. Movies may not be able to be saved or recorded. In such a case, save your images to a PC or other storage location, then [Format].
- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof. Read "Precautions" (page 26) before operating the camera.

- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- Do not use the camera near a location that generates strong radio waves or emits radiation. Otherwise, the camera may not properly record or play back images.
- Using the camera in sandy or dusty locations may cause malfunctions.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera.
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.
- Clean the flash surface before use. The heat of flash emission may cause dirt on the flash surface to become discolored or to stick to the flash surface, resulting in insufficient light emission.

Notes on the LCD screen and lens

- The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the LCD screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.
- When the battery level becomes low, the lens might stop moving. Insert a charged battery pack and turn on the camera again.

On camera's temperature

Your camera and battery may get warm due to continuous use, but it is not a malfunction.

On the overheat protection

Depending on the camera and battery temperature, you may be unable to record movies or the power may turn off automatically to protect the camera. A message will be displayed on the LCD screen before the power turns off or you can no longer record movies.

On image data compatibility

- The camera conforms with DCF (Design rule for Camera File system) universal standard established by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony does not guarantee that the camera will play back images recorded or edited with other equipment, or that other equipment will play back images recorded with the camera.

Notes when playing movies on other devices

- This camera uses MPEG-4 AVC/H.264 High Profile for AVCHD format recording. Movies recorded in AVCHD format with this camera cannot be played by the following devices.
  - Other devices compatible with AVCHD format that does not support High Profile
  - Devices incompatible with the AVCHD format
- This camera also uses MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile for MP4 format recording. For this reason, movies recorded in MP4 format with this camera cannot be played on devices other than those that support MPEG-4 AVC/H.264.
- Discs recorded with HD image quality (high definition) can be played back only on AVCHD format-compatible devices. DVD-based players or recorders cannot play back HD image quality discs, as they are incompatible with the AVCHD format. Also, DVD-based players or recorders may fail to eject HD image quality discs.

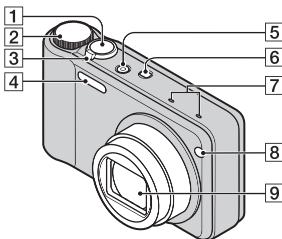
Warning on copyright

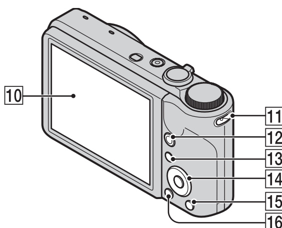
Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

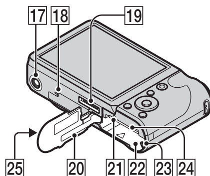
No compensation for damaged content or recording failure

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

Identifying parts







1 Shutter button

2 Mode dial

3 For shooting: W/T (Zoom) lever
For viewing: 🔍 (Playback zoom) lever/▦ (Index) lever

4 Flash

5 ON/OFF (Power) button

6 ⧉ (Burst/Bracket) button

7 Microphone

8 Self-timer lamp/Smile Shutter lamp/AF illuminator

9 Lens

10 LCD screen

11 Hook for wrist strap

12 MOVIE (Movie) button

13 ▶ (Playback) button

14 Control button
Menu on: ▲/▼/◀/▶/●
Menu off: DISP/⏲/☺/⚡

15 🗑 (Delete) button

16 MENU button

17 Tripod receptacle
- Use a tripod with a screw less than 5.5 mm (7/32 inches) long. Otherwise, you cannot firmly secure the camera, and damage to the camera may occur.

18 Speaker

19 Multi connector

20 Battery/memory card cover

21 Access lamp

22 Battery insertion slot

23 Battery eject lever

24 Memory card slot

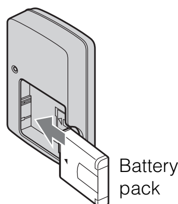
25 (TransferJet™) mark

Charging the battery pack

GB

1 Insert the battery pack into the battery charger.

- You can charge the battery even when it is partially charged.

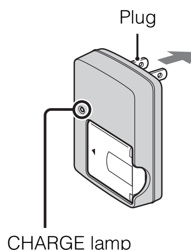


2 Connect the battery charger to the wall outlet (wall socket).

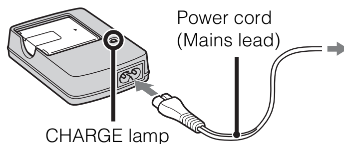
If you continue charging the battery pack for about one more hour after the CHARGE lamp turns off, the charge will last slightly longer (full charge).

CHARGE lamp
Lit: Charging
Off: Charging finished (normal charge)

For customers in the USA and Canada



For customers in countries/regions other than the USA and Canada



3 When charging is finished, disconnect the battery charger.

Charging time

Full charge time	Normal charge time
Approx. 330 min.	Approx. 270 min.

Notes

- The table above shows the time required to charge a fully depleted battery pack at a temperature of 25 °C (77 °F). Charging may take longer depending on conditions of use and circumstances.
- Connect the battery charger to the nearest wall outlet (wall socket).
- When charging is finished, disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket), and remove the battery pack from the battery charger.
- Be sure to use the battery pack or the battery charger of the genuine Sony brand.

Battery life and number of still images you can record/view

	Battery life (min.)	No. of Images
Recording	Approx. 155	Approx. 310
Viewing	Approx. 260	Approx. 5200

Notes

- The number of still images that can be recorded is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Screen Display Settings) is set to [Normal].
  – Shooting once every 30 seconds.
  – The zoom is switched alternately between the W and T ends.
  – The flash strobes once every two times.
  – The power turns on and off once every ten times.
  – A fully charged battery pack (supplied) is used at an ambient temperature of 25 °C (77 °F).
  – Using Sony “Memory Stick PRO Duo” media (sold separately).
- Figures are calculated based on optimum GPS triangulating conditions. The number of recordable images/time may vary depending on GPS triangulating status (DSC-HX5V only).



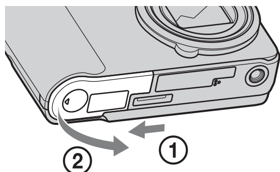
Using the camera abroad

You can use the camera and the battery charger (supplied) in any country or region where the power supply is within 100 V to 240 V AC, 50/60 Hz.
Do not use an electronic transformer (travel converter). This may cause a malfunction.

Inserting the battery pack/a memory card (sold separately)

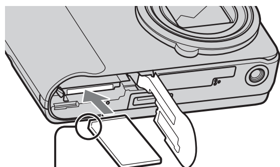
GB

1 Open the cover.



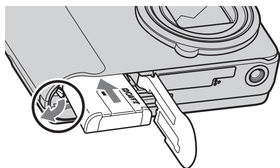
2 Insert the memory card (sold separately).

With the notched corner facing as illustrated, insert the memory card until it clicks into place.



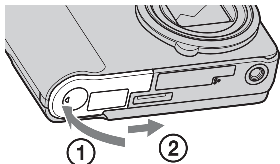
3 Insert the battery pack.

Check the direction of the battery, insert the battery pack while pressing the battery eject lever in the direction of the arrow. Insert the battery until the battery eject lever is locked.



4 Close the cover.

Closing the cover with the battery inserted incorrectly may damage the camera.



Memory cards that you can use

The following memory cards are compatible with this camera: “Memory Stick PRO Duo” media, “Memory Stick PRO-HG Duo” media, “Memory Stick Duo” media, SD memory cards and SDHC memory cards. MultiMediaCard is not compatible.
In this manual, “Memory Stick PRO Duo” media, “Memory Stick PRO-HG Duo” media and “Memory Stick Duo” media are collectively referred to as “Memory Stick Duo” media.

On “Memory Stick Duo” media



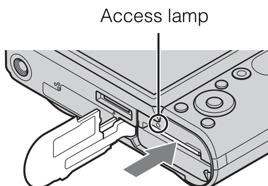
For recording movies, it is recommended that you use a “Memory Stick Duo” media of 1 GB or larger marked with:

– MEMORY STICK PRO DUO (“Memory Stick PRO Duo” media)*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO (“Memory Stick PRO-HG Duo” media)

* Only “Memory Stick PRO Duo” media marked with Mark2 can be used.

For details on the number of images/time that can be recorded, see page 25.

To remove the memory card



Make sure that the access lamp is not lit, then push the memory card in once.

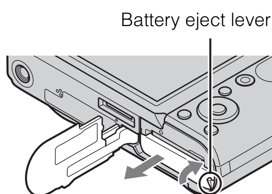
Note

- Never remove the memory card/battery pack when the access lamp is lit. This may cause damage to data in the memory card/internal memory.

When there is no memory card inserted

Images are stored in the camera’s internal memory (approximately 45 MB).
To copy images from the internal memory to a memory card, insert the memory card in the camera, then select MENU → (Settings) → (Memory Card Tool) → [Copy].

To remove the battery pack



Slide the battery eject lever. Be sure not to drop the battery pack.

Checking the remaining battery charge

A remaining charge indicator appears on the LCD screen.



Notes

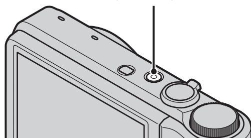
- It takes about one minute until the correct remaining charge indicator appears.
- The remaining charge indicator may not be correct under certain circumstances.
- When [Power Save] is set to [Stamina] or [Standard], if you do not operate the camera running on a battery pack for a certain amount of time, the brightness level on the LCD screen becomes dark, and then the camera automatically turns off to prevent wearing down the battery pack (Auto Power off).
- To prevent terminal contamination, or short-circuiting with metallic objects, etc., always carry or store the battery in the supplied case.

Setting the clock

1 Press the ON/OFF (Power) button.

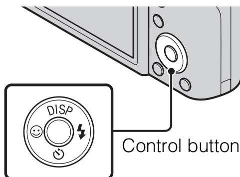
The camera is turned on.

- It may take time for the power to turn on and allow operation.



2 Select a setting item with ▲/▼ on the control button, then press ●.

Date & Time Format: Selects the date and time display format.
Daylight Savings: Selects Daylight Savings On/Off.
Date & Time: Sets the date and time.



3 Set the numeric value and desired settings with ▲/▼/◄/►, then press ●.

- Midnight is indicated as 12:00 AM, and noon as 12:00 PM.

4 Follow the instructions on the screen. Select your desired area with ◄/► on the control button, then press ●.

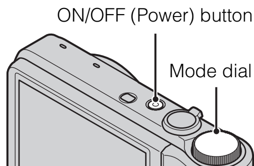
5 Select [OK], then press ●.

Setting the date and time again

Press the MENU button, then select (Settings) → (Clock Settings).

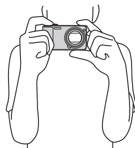
Shooting still images

1 Set the mode dial to (Intelligent Auto Adjustment), then press the ON/OFF (Power) button.



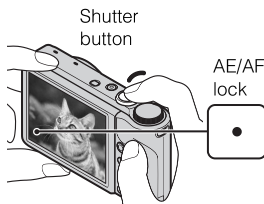
2 Hold the camera steady as illustrated.

- Turn the W/T (zoom) lever to (T) to zoom in, and to (W) to zoom out.



3 Press the shutter button halfway down to focus.

When the image is in focus, a beep sounds and the ● indicator lights.



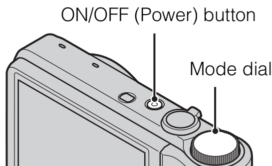
4 Press the shutter button fully down.

- Do not cover the part showing with the illustration.



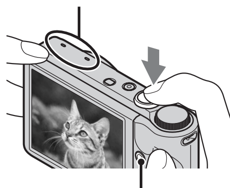
Shooting movies

1 Set the mode dial to (Movie Mode), then press the ON/OFF (Power) button.



2 Press the shutter button fully down to start recording.

- You can start recording also by pressing MOVIE (Movie) button.
- Do not cover the microphone.



3 Press the shutter button fully down again to stop recording.

Note

- The operating sound of the lens is recorded when the zoom function operates while shooting a movie.

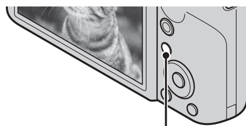
Changing the Movie format

Change the Movie format by MENU → (Settings) → (Shooting Settings) → [Movie format].

Viewing images

1 Press the ▶ (Playback) button.

- When images on a memory card recorded with other cameras are played back on this camera, the registration screen for the data file appears.



Selecting next/previous image

Select an image with ▶ (next)/◀ (previous) on the control button.

- Press ● in the center of the control button to view movies.

Deleting an image

① Press 🗑 (Delete) button.

② Select [This Image] with ▲ on the control button, then press ●.



Returning to shooting images

Press the shutter button halfway down.

Turning off the camera

Press ON/OFF (Power) button.

Learning more about the camera ("Cyber-shot Handbook")

"Cyber-shot Handbook", which explains how to use the camera in detail, is included on the CD-ROM (supplied). Refer to it for in-depth instructions on the many functions of the camera.

For Windows users

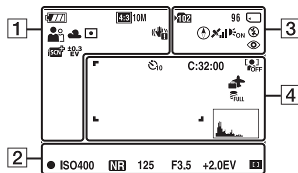
1. Turn on your computer, and insert the CD-ROM (supplied) into the CD-ROM drive.
2. Click [Cyber-shot Handbook].
3. Start "Cyber-shot Handbook" from the shortcut on the desktop.

For Macintosh users

1. Turn on your computer, and insert the CD-ROM (supplied) into the CD-ROM drive.
2. Select the [Handbook] folder and copy "Handbook.pdf" stored in the [GB] folder to your computer.
3. After copying is complete, double-click "Handbook.pdf".

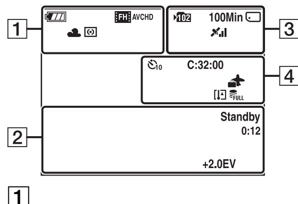
List of icons displayed on the screen

When shooting still images



- The icons are limited in Easy Shooting mode.

When shooting movies



1

Display	Indication
	Battery remaining
	Low battery warning
4:3 10M	Image Size/Quality
	Scene Selection
i	Mode dial (Intelligent Auto Adjustment/Anti Motion Blur/Hand-held Twilight/Backlight Correction HDR/Movie Mode/iSweep Panorama/Manual Exposure Shooting/ Program Auto)
	Scene Recognition icon
	White balance
	Metering Mode
	Vibration warning
iSCN+	Scene Recognition
Hi	Burst Shooting Interval
BRK	Bracket Shooting
±0.3 EV	Bracket Settings
	Smile Detection Sensitivity indicator
W T ×1.4 s P	Zoom scaling

2

Display	Indication
●	AE/AF lock
ISO400	ISO number
NR	NR slow shutter
125	Shutter speed
F3.5	Aperture value
+2.0EV	Exposure Value
[ ]	Focus
Standby	Recording a movie/ Standby a movie
0:12	Recording time (m:s)

3

Display	Indication
102	Recording folder
96	Number of recordable images
100Min	Recordable time
	Recording/Playback Media (Memory card, internal memory)
	Direction (DSC-HX5V only)
	GPS triangulating status (DSC-HX5V only)
ON	AF illuminator
	Red-eye reduction
	Flash mode
	Flash charging

4

Display	Indication
10	Self-timer
C:32:00	Self-diagnosis display
	Destination
	Overheating warning
OFF	Face Detection
FULL	Database file full/ Database file error
	AF range finder frame
+	Spot metering cross hair
	Histogram • ⊗ appears when histogram display is disabled.

Number of still images and recordable time of movies

The number of still images and recordable time may vary depending on the shooting conditions and the memory card.

Still images/Panoramic images

(Units: Images)

Capacity / Size	Internal memory	Memory card formatted with this camera				
	Approx. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Wide (horizontal)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (horizontal)	15	625	1255	2543	5178	10230
Wide (vertical)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (vertical)	10	442	887	1797	3660	7232

Notes

- When the number of remaining shootable images is greater than 99,999, the “>99999” indicator appears.
- When an image shot with other cameras is played back on this camera, the image may not appear in the actual image size.

Movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files. Continuous shooting is possible for approximately 29 minutes.

(Units: hour : minute : second)

Capacity / Quality/Size	Internal memory	Memory card formatted with this camera				
	Approx. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Note

- The continuous shooting time differs according to the shooting conditions (temperature, etc.). The value above apply when DISP (Screen Display Settings) is set to [Normal].

Precautions

Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place
  In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Under direct sunlight or near a heater
  The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near strong magnetic place
- In sandy or dusty places
  Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

On carrying

Do not sit down in a chair or other place with the camera in the back pocket of your trousers or skirt, as this may cause malfunction or damage the camera.

On cleaning

Cleaning the LCD screen

Wipe the screen surface with an LCD cleaning kit (sold separately) to remove fingerprints, dust, etc.

Cleaning the lens

Wipe the lens with a soft cloth to remove fingerprints, dust, etc.

Cleaning the camera surface

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:
– Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzine, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.
– Do not touch the camera with any of the above on your hand.
– Do not leave the camera in contact with rubber or vinyl for a long time.

On operating temperatures

Your camera is designed for use under the temperatures between 0 °C and 40 °C (32 °F and 104 °F). Shooting in extremely cold or hot places that exceed this range is not recommended.

On the internal rechargeable backup battery

This camera has an internal rechargeable battery for maintaining the date and time and other settings regardless of whether the power is on or off.
This rechargeable battery is continually charged as long as you are using the camera. However, if you use the camera for only short periods, it discharges gradually, and if you do not use the camera at all for about one month it becomes completely discharged. In this case, be sure to charge this rechargeable battery before using the camera.
However, even if this rechargeable battery is not charged, you can still use the camera, but the date and time will not be indicated.

Charging method of the internal rechargeable backup battery

Insert charged battery pack in the camera, and then leave the camera for 24 hours or more with the power off.

Specifications

Camera

[System]

Image device: 7.59 mm (1/2.4 type) Exmor R CMOS sensor
Total pixel number of camera: Approx. 10.6 Megapixels
Effective pixel number of camera: Approx. 10.2 Megapixels
Lens: Sony G 10× zoom lens
f = 4.25 mm – 42.5 mm (25 mm – 250 mm (35 mm film equivalent))
F3.5 (W) – F5.5 (T)
While shooting movies (16:9): 30 mm – 300 mm
While shooting movies (4:3): 36 mm – 360 mm
Exposure control: Automatic exposure, Scene Selection (11 modes)
White balance: Automatic, Daylight, Cloudy, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Flash, One Push
Signal format:
For 1080 50i: PAL color, CCIR standards HDTV 1080/50i specification
For 1080 60i: NTSC color, EIA standards HDTV 1080/60i specification
File format:
Still images: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline) compliant, DPOF compatible
Movies (AVCHD format): AVCHD Ver. 1.0 compliant
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital 2ch, equipped with Dolby Digital Stereo Creator
- Manufactured under license from Dolby Laboratories.

Movies (MP4 format):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC 2ch
Recording media: Internal Memory (Approx. 45 MB), “Memory Stick Duo” media, SD memory cards, SDHC memory cards (Class 4, 6, 10)
Flash: Flash range (ISO sensitivity (Recommended Exposure Index) set to Auto):
Approx. 0.05 m to 3.8 m (W) (2 inches to 12 ft 5 5/8 inches)
Approx. 1.0 m to 2.6 m (T) (3 ft 3 3/8 inches to 8 ft 6 3/8 inches)

[Input and Output connectors]

Multi use terminal Type2c (AV-out (SD/HD Component)/ HDMI/USB/DC-in):
Video output
Audio output (Stereo)
USB communication
USB communication: Hi-Speed USB (USB 2.0 compliant)

[LCD screen]

LCD panel: 7.5 cm (3.0 type) TFT drive
Total number of dots: 230 400 (960 × 240) dots

[Power, general]

Power: Rechargeable battery pack
NP-BG1, 3.6 V
NP-FG1 (sold separately), 3.6 V
AC-LS5 AC Adaptor (sold separately), 4.2 V
Power consumption (during shooting): 1.1 W

Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature: –20 °C to +60 °C (–4 °F to +140 °F)
Dimensions: 102.9 × 57.7 × 28.9 mm (4 1/8 × 2 3/8 × 1 3/16 inches) (W/H/D, excluding protrusions)
Mass (including NP-BG1 battery pack, Memory card): Approx. 200 g (7.1 oz.)
Microphone: Stereo
Speaker: Monaural
Exif Print: Compatible
PRINT Image Matching III: Compatible
PictBridge: Compatible

BC-CSGD/BC-CSGE battery charger

Power requirements: AC 100 V to 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Output voltage: DC 4.2 V, 0.25 A
Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature: –20 °C to +60 °C (–4 °F to +140 °F)
Dimensions: Approx. 55 × 24 × 83 mm (2 1/4 × 3 1/32 × 3 3/8 inches) (W/H/D)
Mass: Approx. 55 g (1.9 oz.)

Rechargeable battery pack NP-BG1

Used battery: Lithium-ion battery
Maximum voltage: DC 4.2 V
Nominal voltage: DC 3.6 V
Maximum charge current: 1.44 A
Maximum charge voltage: DC 4.2 V
Capacity:
typical: 3.4 Wh (960 mAh)
minimum: 3.3 Wh (910 mAh)

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.
  Cyber-shot, "Cyber-shot," "Memory Stick," MEMORY STICK, "Memory Stick PRO," MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo," MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo," MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo," MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro," "MagicGate," MAGICGATE, "PhotoTV HD," "InfoLITHIUM," "DVDirect," TransferJet, TransferJet logos
- "AVCHD" and "AVCHD" logotype are trademarks of Panasonic Corporation and Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" and the logo are trademarks.
- Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh and Mac OS are trademarks or registered trademarks of Apple Inc..
- Intel and Pentium are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation.
- SDHC logo is a trademark.



- MultiMediaCard is a trademark of MultiMediaCard Association.

- “PlayStation” is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe and Reader are either trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- The OBEX word mark and logo are registered trademarks and are owned by Infrared Data Association (IrDA®).
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Français

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l’appareil. Prendre en note le numéro de série dans l’espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-HX5/HX5V

No de série ______________________________

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d’incendie ou de décharge électrique, n’exposez pas cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE - CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANGER AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D’INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, SUIVEZ EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS

Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise secteur, utilisez un adaptateur de fiche accessoire de configuration correcte pour la prise secteur.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N’écrasez et n’exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l’écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N’exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l’habitacle d’un véhicule garé au soleil.
- N’incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.

- Veillez à recharger la batterie à l’aide d’un chargeur Sony authentique ou d’un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d’un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Chargeur de batterie

Même si le témoin CHARGE n’est pas allumé, le chargeur de batterie n’est pas isolé du secteur tant qu’il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l’utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l’alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.
Vous pouvez contribuer à préserver l’environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.



Pour plus d’informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas provoquer d’interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.
La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).
Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité
Nom commercial : SONY
No de modèle : DSC-HX5V
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :
– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

– Brancher l’appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d’interface fourni doit être utilisé avec l’appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Note pour les clients européens



Par la présente Sony Corporation déclare que l’appareil appareil photo numérique (DSC-HX5V) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l’URL suivante: http://www.compliance.sony.de/

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l’adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive R&TTE visant l’utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l’image et le son de cet appareil.

Avis

Si l’électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l’application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparait parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0.0005% de mercure ou 0.004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.
Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les utilisateurs au Royaume-Uni

Une fiche moulée conforme à BS 1363 est installée sur cet équipement pour votre sécurité et commodité.
Si le fusible dans la fiche fournie doit être remplacé, un fusible de même ampérage que celui fourni et approuvé par ASTA ou BSI à BS 1362, (c'est-à-dire portant une marque ⟨ASA⟩ ou ▽) doit être utilisé.
Si la fiche fournie avec cet équipement comporte un couvercle de fusible détachable, assurez-vous de remettre en place le couvercle de fusible après avoir remplacé le fusible. N'utilisez jamais la fiche sans le couvercle de fusible. Si vous perdez le couvercle de fusible, veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

Table des matières

Préparation

Prise de vues/visualisation d'images

« Guide pratique de Cyber-shot » (PDF)

Autres

Reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) qui figure sur le CD-ROM fourni



Pour plus d'informations sur les opérations avancées, lisez sur un ordinateur le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) disponible sur le CD-ROM (fourni).
Reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot » pour des instructions très détaillées sur la prise de vue ou l'affichage d'images et sur le raccordement de l'appareil photo à votre ordinateur, imprimante ou téléviseur (page 24).

Vérification des accessoires fournis

- Chargeur de batterie BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Cordon d'alimentation (non fourni aux Etats-Unis et au Canada) (1)
- Batterie rechargeable NP-BG1 (1)/Boîtier pour batterie (1)
- Câble A/V USB pour borne multi-usage (1)
- Adaptateur HDMI (1)
- Dragonne (1)
- CD-ROM (1)
  – Logiciel d'application Cyber-shot
  – « Guide pratique de Cyber-shot »
- Mode d'emploi (le présent manuel) (1)

Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Modification du réglage de la langue

Pour modifier le réglage de la langue d'affichage à l'écran, appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez (Réglages) → (Paramètres princip.) → [Language Setting].

Mémoire interne et sauvegarde sur carte mémoire

Ne mettez pas l'appareil hors tension, ne retirez pas la batterie et ne retirez pas la carte mémoire lorsque le témoin d'accès est allumé. Les données de la mémoire interne ou la carte mémoire risqueraient d'être endommagées. Veillez à effectuer une copie de sauvegarde pour protéger vos données.

Fonctions intégrées dans l'appareil photo

- Ce manuel décrit les fonctions des appareils compatibles/non compatibles GPS, des appareils compatibles/non compatibles TransferJet, des appareils compatibles/non compatibles 1080 60i et des appareils compatibles 1080 50i.
  – Pour déterminer si votre appareil photo prend en charge la fonction GPS, vérifiez son nom de modèle.
  Compatible GPS : DSC-HX5V
  Non compatible GPS : DSC-HX5
  – Pour déterminer si votre appareil photo prend en charge la fonction TransferJet et s'il est compatible 1080 60i ou 1080 50i, recherchez les symboles suivants sur le dessous de l'appareil.
  Appareil compatible TransferJet : (TransferJet)
  Appareil compatible 1080 60i : 60i
  Appareil compatible 1080 50i : 50i
- Dans un avion, n'oubliez pas d'éteindre l'appareil si une annonce en cabine vous y invite.

A propos des appareils compatibles GPS (DSC-HX5V uniquement)

- Utilisez le GPS conformément à la législation des pays ou des régions que vous traversez.
- Par défaut, les informations relatives à l'orientation ou au lieu sont enregistrées dans votre appareil. Si vous n'enregistrez pas les informations relatives à l'orientation ou au lieu, réglez [Réglage du GPS] sur [Désact].

A propos des fichiers de base de données

Si vous insérez une carte mémoire sans fichier de base de données dans l'appareil et si vous mettez l'appareil sous tension, une partie de la capacité de la carte mémoire est utilisée pour créer automatiquement un fichier de base de données. Cela peut prendre un peu de temps avant que vous puissiez effectuer l'opération suivante.

Remarques sur l'enregistrement et la lecture

- Lorsque vous utilisez pour la première fois une carte mémoire avec cet appareil, il est recommandé de la formater à l'aide de ce dernier avant la prise de vue afin de garantir des performances optimales.
  Notez que le formatage efface définitivement toutes les données de la carte mémoire et qu'il est impossible de les récupérer. Enregistrez les données importantes sur un ordinateur, par exemple.
- Si vous enregistrez/effacez des images de manière répétée, les données de la carte mémoire risquent d'être fragmentées. Vous risquez aussi de ne plus pouvoir sauvegarder ou enregistrer des films. Dans ce cas, sauvegardez vos images sur un ordinateur ou un autre support de stockage, puis [Formater].

- Avant d’enregistrer, effectuez un test afin de vous assurer que l’appareil fonctionne correctement.
- L’appareil n’est étanche ni à la poussière, ni aux projections liquides, ni encore à l’eau. Lisez la section « Précautions » (page 28) avant d’utiliser l’appareil.
- Evitez d’exposer l’appareil à l’eau. Si de l’eau pénètre à l’intérieur de l’appareil, un dysfonctionnement risque de se produire. Dans certains cas, l’appareil ne peut pas être réparé.
- Ne dirigez pas l’appareil vers le soleil ou vers une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l’appareil.
- N’utilisez pas l’appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. Dans le cas contraire, l’appareil risque de ne pas enregistrer ou afficher correctement des images.
- Une utilisation de l’appareil dans des endroits couverts de sable ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.
- En cas de condensation d’humidité, éliminez-la avant d’utiliser l’appareil.
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l’appareil. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement et vous risquez de ne pas pouvoir enregistrer d’images. En outre, le support d’enregistrement peut devenir inutilisable ou des données d’image peuvent être endommagées.
- Nettoyez la surface du flash avant de l’utiliser. En raison de la chaleur de l’émission du flash, la saleté présente sur la surface du flash peut se décolorer ou coller à la surface du flash, provoquant une émission de lumière insuffisante.

Remarques sur l’écran LCD et l’objectif

- L’écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation efficace. Toutefois, de minuscules points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître sur l’écran LCD. Ces points sont une conséquence normale de ce procédé de fabrication et n’affectent aucunement l’enregistrement.
- Lorsque le niveau de la batterie devient faible, l’objectif peut cesser de bouger. Insérez une batterie chargée et mettez l’appareil photo à nouveau sous tension.

A propos de la température de l’appareil

Votre appareil et la batterie peuvent devenir chauds en raison d’une utilisation continue, mais il ne s’agit pas d’un dysfonctionnement.

A propos de la protection contre les surchauffes

En fonction de la température de l'appareil et de la batterie, vous pouvez être incapable d'enregistrer des films ou l'alimentation peut se couper automatiquement pour protéger l'appareil.
Un message sera affiché sur l'écran LCD avant que l'appareil se mette hors tension ou que vous ne puissiez plus enregistrer de films.

A propos de la compatibilité des données d'image

- L'appareil est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) définie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony ne garantit pas que l'appareil lira des images enregistrées ou modifiées par un autre équipement ou que tout autre équipement lira des images enregistrées avec cet appareil.

Remarques sur la lecture des films sur d'autres appareils

- Cet appareil utilise MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pour enregistrer au format AVCHD. Les films enregistrés au format AVCHD à l'aide de cet appareil ne peuvent pas être lus sur les appareils suivants.
  – Autres appareils compatibles avec le format AVCHD, mais ne prenant pas en charge High Profile
  – Appareils non compatibles avec le format AVCHD
- Cet appareil utilise aussi MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile pour enregistrer au format MP4. C'est pour cela que les films enregistrés au format MP4 à l'aide de cet appareil ne peuvent pas être lus sur des appareils qui ne prennent pas en charge MPEG-4 AVC/H.264.
- Les disques enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition) peuvent être lus uniquement sur des appareils compatibles AVCHD. Les lecteurs ou enregistreurs DVD ne peuvent pas lire des disques possédant une qualité d'image HD, car ils ne sont pas compatibles avec le format AVCHD. En outre, les lecteurs ou enregistreurs DVD risquent de ne pas éjecter les disques possédant une qualité d'image HD.

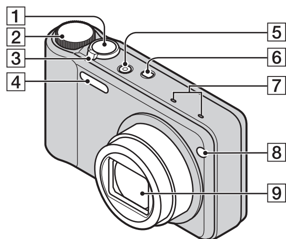
Avertissement sur les droits d'auteur

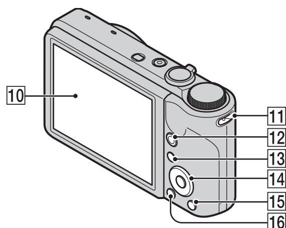
Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

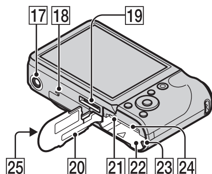
Pas d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué

Sony ne peut octroyer aucune indemnisation en cas d'enregistrement manqué ou pour la perte ou la détérioration du contenu enregistré en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil photo ou du support d'enregistrement, etc.

Identification des pièces







1 Déclencheur

2 Sélecteur de mode

3 Pour la prise de vue : levier W/T (Zoom)
Pour l'affichage : levier (Zoom de lecture)/levier (Index)

4 Flash

5 Touche ON/OFF (Marche/Arrêt)

6 Touche (Rafale/Bracketing)

7 Micro

8 Témoin du retardateur/témoin de détection de sourire/illuminateur AF

9 Objectif

10 Ecran LCD

11 Crochet pour dragonne

12 Touche MOVIE (Film)

13 Touche ▶ (Lecture)

14 Touche de commande
Menu activé : ▲/▼/◀/▶/●
Menu désactivé : DISP/ / /

15 Touche (Supprimer)

16 Touche MENU

17 Douille de trépied
- Utilisez un trépied avec une vis de moins de 5,5 mm (7/32 pouce) de long. Dans le cas contraire vous ne pourrez pas fixer solidement l'appareil et vous risquez de l'endommager.

18 Haut-parleur

19 Multi-connecteur

20 Couvercle du logement de la batterie/carte mémoire

21 Témoin d'accès

22 Emplacement d'insertion de la batterie

23 Levier d'éjection de la batterie

24 Emplacement pour carte mémoire

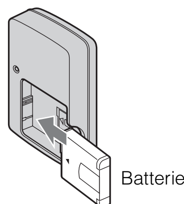
25 Symbole (TransferJet™)

FR

Charge de la batterie

1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.

- Vous pouvez charger la batterie même si elle est partiellement chargée.

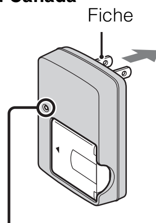


2 Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale.

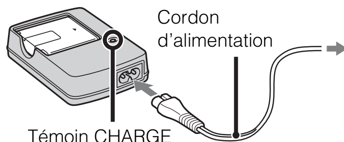
Si vous continuez à charger la batterie pendant environ une heure après que le témoin CHARGE se soit éteint, la charge durera un peu plus longtemps (charge complète).

Témoin CHARGE
Allumé : en cours de charge
Eteint : charge terminée (charge normale)

Pour les clients résidant aux Etats-Unis et au Canada



Pour les clients résidant dans des pays/régions autres que les Etats-Unis et le Canada



3 Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de la batterie.

Durée de charge

Temps de charge complète	Temps de charge normale
Environ 330 minutes	Environ 270 minutes

Remarques

- Le tableau ci-dessus indique la durée de la charge d'une batterie complètement déchargée à une température de 25 °C (77 °F). La charge peut durer plus longtemps en fonction des conditions et circonstances d'utilisation.
- Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale la plus proche.
- Une fois la charge terminée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur de batterie.
- Veillez à utiliser la batterie ou le chargeur de batterie de la marque Sony originale.

Autonomie de la batterie et nombre d'images fixes que vous pouvez enregistrer/visualiser

	Autonomie de la batterie (min.)	Nombre d'images
Enregistrement	Environ 155	Environ 310
Affichage	Environ 260	Environ 5200

Remarques

- Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées se base sur la norme CIPA et s'applique à la prise de vue dans les conditions suivantes.
  (CIPA : Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Réglages affichage sur écran) est réglé sur [Normal].
  – Une prise de vue toutes les 30 secondes.
  – Le zoom bascule alternativement entre les positions W et T.
  – Le flash se déclenche une fois sur deux.
  – L'appareil est mis sous et hors tension une fois sur dix.
  – Une batterie (fournie) complètement chargée est utilisée à une température de 25 °C (77 °F) .
  – Un Sony « Memory Stick PRO Duo » (vendu séparément) est utilisé.
- Les valeurs sont calculées sur la base de conditions de triangulation GPS optimales. Le nombre d'images enregistrables/durée d'enregistrement varient selon l'état de triangulation GPS (DSC-HX5V uniquement).

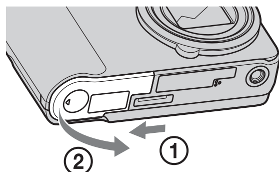


Utilisation de l’appareil photo à l’étranger

Vous pouvez utiliser l’appareil, le chargeur de batterie (fourni) dans n’importe quel pays ou région où l’alimentation en courant est comprise entre 100 V et 240 V CA, 50/60 Hz.
N’utilisez pas de transformateur électronique (convertisseur de voyage). Cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

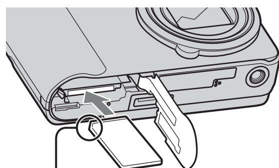
Insertion de la batterie/d’une carte mémoire (vendue séparément)

1 Ouvrez le couvercle.



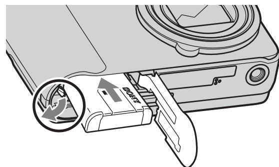
2 Insérez la carte mémoire (vendue séparément).

Le coin biseauté étant orienté de la manière illustrée, insérez la carte mémoire jusqu’à ce qu’un déclic confirme qu’elle est bien en place.



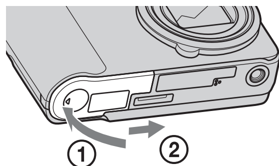
3 Insérez la batterie.

Vérifiez l’orientation de la batterie et insérez la batterie tout en appuyant sur le levier d’éjection de la batterie dans le sens de la flèche. Insérez la batterie jusqu’à ce que le levier d’éjection soit verrouillé.



4 Fermez le couvercle.

Fermer le couvercle alors que la batterie n’est pas correctement insérée peut endommager l’appareil.



Cartes mémoire que vous pouvez utiliser

Les cartes mémoires suivantes sont compatibles avec cet appareil photo : « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo », « Memory Stick Duo », cartes mémoire SD et cartes mémoire SDHC. Les cartes mémoire MultiMediaCard ne sont pas compatibles.
Dans le présent mode d'emploi, les « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo » et « Memory Stick Duo » sont collectivement appelés « Memory Stick Duo ».

A propos du « Memory Stick Duo »



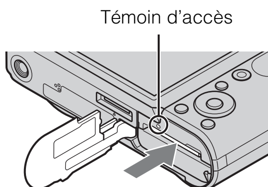
Pour l'enregistrement de films, il est recommandé d'utiliser un « Memory Stick Duo » de 1 Go ou davantage portant l'indication suivante :

– MEMORY STICK PRO DUO (« Memory Stick PRO Duo »)*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO (« Memory Stick PRO-HG Duo »)

* Vous pouvez seulement utiliser des « Memory Stick PRO Duo » portant la mention Mark2.

Pour plus de détails sur le nombre d'images/durée d'enregistrement, reportez-vous à la page 27.

Pour retirer la carte mémoire



Vérifiez que le témoin d'accès n'est pas allumé, puis appuyez une fois sur la carte mémoire.

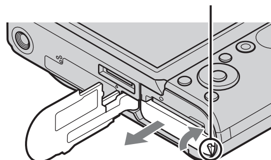
Remarque

- Ne retirez jamais la carte mémoire/batterie lorsque le témoin d'accès est allumé. Cela risque d'endommager les données de la carte mémoire/mémoire interne.

En l'absence de carte mémoire dans l'appareil

Les images sont stockées dans la mémoire interne de l'appareil (environ 45 Mo).
Pour copier des images de la mémoire interne vers une carte mémoire, insérez celle-ci dans l'appareil, puis sélectionnez MENU → (Réglages) → (Outil carte mémoire) → [Copier].

Pour retirer la batterie



Faites glisser le levier d'éjection de la batterie. Veillez à ne pas faire tomber la batterie.

FR

Vérification de l'autonomie restante de la batterie

Un indicateur d'autonomie de la batterie apparaît sur l'écran LCD.



Remarques

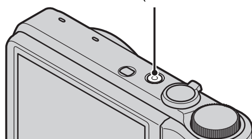
- Il faut environ une minute pour que l'indicateur d'autonomie de la batterie correct apparaisse.
- Il se peut que l'indicateur d'autonomie de la batterie affiché ne soit pas correct dans certaines circonstances.
- Lorsque [Économie d'énergie] est réglé sur [Autonomie] ou sur [Standard] et que vous n'utilisez pas l'appareil sur batterie pendant un certain temps, le niveau de luminosité de l'écran LCD diminue, puis l'appareil s'éteint automatiquement pour économiser la batterie (Mise hors tension automatique).
- Pour éviter de salir les bornes ou de les court-circuiter avec des objets métalliques, par exemple, transportez ou rangez toujours la batterie dans le boîtier fourni.

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt).

L'appareil photo est sous tension.

- Cela peut prendre un peu de temps avant que l'appareil se mette sous tension et puisse être utilisé.

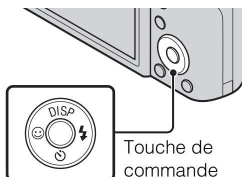


2 Sélectionnez un paramètre avec ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.

Format date&heure : Sélectionne le format d'affichage de la date et de l'heure.

Heure d'été : Active ou désactive l'heure d'été.

Date&heure : Règle la date et l'heure.



3 Définissez la valeur numérique et les paramètres souhaités avec ▲/▼/◄/►, puis appuyez sur ●.

- Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.

4 Suivez les instructions affichées à l'écran. Sélectionnez votre zone souhaitée avec ◄/► sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.

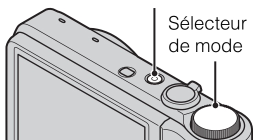
5 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ●.

Nouveau réglage de la date et de l'heure

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez (Réglages) → (Réglages horloge).

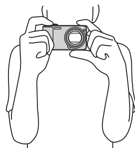
Prise de vue d'images fixes

1 Réglez le sélecteur de mode sur iO (Réglage auto intelligent), puis appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt).



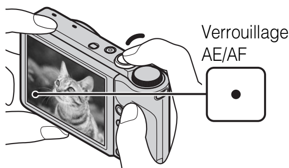
2 Tenez fermement l'appareil, comme illustré.

- Déplacez le levier W/T (zoom) vers (T) pour effectuer un zoom avant et vers (W) pour effectuer un zoom arrière.



3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre au point.

Lorsque l'image est mise au point, un bip retentit et l'indicateur ● s'allume.



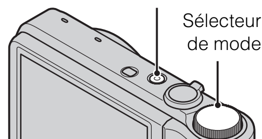
4 Appuyez à fond sur le déclencheur.

- Ne couvrez pas la partie illustrée.



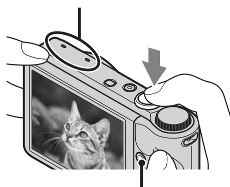
Enregistrement de films

1 Réglez le sélecteur de mode sur (Mode Film), puis appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt).



2 Appuyez à fond sur le déclencheur pour démarrer l'enregistrement.

- Vous pouvez aussi démarrer l'enregistrement en appuyant sur la touche MOVIE (Film).
- Ne couvrez pas le micro.



3 Appuyez à nouveau à fond sur le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

Remarque

- Le son de fonctionnement de l'objectif est enregistré si vous utilisez le zoom quand vous filmez.

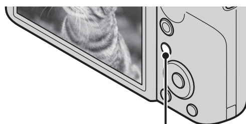
Changement de format des films

Changez le format des films à l'aide de MENU → (Réglages) → (Réglages Pr de vue) → [Format Film].

Visualisation d'images

1 Appuyez sur la touche ▶ (Lecture).

- Si vous lisez sur cet appareil des images d'une carte mémoire enregistrées avec un autre appareil, l'écran d'enregistrement du fichier de données s'affiche.



FR

Sélection de l'image suivante/précédente

Sélectionnez une image avec ▶ (suivant)/◀ (précédent) sur la touche de commande.

- Appuyez sur ● au centre de la touche de commande pour visionner des films.



Suppression d'une image

① Appuyez sur la touche 🗑 (Supprimer).

② Sélectionnez [Cette img] avec ▲ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.

Retour à la prise de vue

Enfoncez le déclencheur à mi-course.

Mise hors tension de l'appareil

Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt).

En savoir plus sur l'appareil photo (« Guide pratique de Cyber-shot »)

Le « Guide pratique de Cyber-shot », qui explique en détail comment utiliser l'appareil photo, est inclus sur le CD-ROM (fourni). Référez-vous à ce manuel pour des instructions très détaillées sur les nombreuses fonctions de l'appareil photo.

■ Pour les utilisateurs Windows

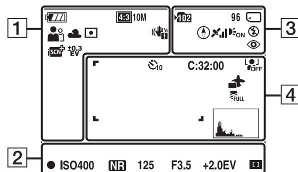
1. Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.
2. Cliquez sur [Guide pratique de Cyber-shot].
3. Démarrez le « Guide pratique de Cyber-shot » depuis le raccourci se trouvant sur le bureau.

■ Pour les utilisateurs Macintosh

1. Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.
2. Sélectionnez le dossier [Handbook] et copiez le fichier « Handbook.pdf » stocké dans le dossier [FR] de votre ordinateur.
3. Une fois la copie terminée, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

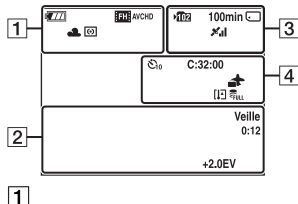
Liste des icônes affichées à l'écran

Lors d'une prise de vue d'images fixes



• Les icônes sont limitées en mode Prise de vue facile.

Lors d'une prise de vue de films



1

Affichage	Indication
	Charge restante
	Avertissement batterie déchargée
4:3 10M	Taille/qualité des images
	Sélection scène

Affichage	Indication
	Sélecteur de mode (Réglage auto intelligent/Anti-flou de mouvement/Crépuscule sans trépied/Correct. contre-jour HDR/Mode Film/i-Panorama par balayage/Prise de vue expo manuelle/ Programme Auto)
	Icône de reconnaissance de scène
	Balance des blancs
	Mode de mesure
	Avertissement vibration
iSCN+	Reconnaissance de scène
Hi	Intervalle de prise de vue en rafale
BRK	Prise de vue Bracketing
±0.3 EV	Réglages bracketing
	Indicateur Sensibilité sourire
W T ×1.4 sQ PQ	Facteur d'agrandissement

FR

2

Affichage	Indication
●	Verrouillage AE/AF
ISO400	Sensibilité ISO
NR	Obturation lente NR
125	Vitesse d'obturation
F3.5	Valeur d'ouverture
+2.0EV	Valeur d'exposition
[ ]	Mise au point
Veille	Enregistrement d'un film/Film en veille
0:12	Temps d'enregistrement (m:s)

3

Affichage	Indication
102	Dossier d'enregistrement
96	Nombre d'images enregistrables
100min	Durée d'enregistrement
	Support d'enregistrement/lecture (carte mémoire, mémoire interne)
	Orientation (DSC-HX5V uniquement)
	Etat de la triangulation GPS (DSC-HX5V uniquement)
ON	Illuminateur d'assistance AF
	Atténuation des yeux rouges
	Mode Flash
	Charge du flash

4

Affichage	Indication
10	Retardateur
C:32:00	Affichage de l'auto-diagnostic
	Destination
	Avertissement de surchauffe
OFF	Détection de visage
FULL	Fichier de base de données plein/Erreur de fichier de base de données
	Cadre du télémètre AF
+	Réticule de mesure spot
	Histogramme • ⊗ apparaît lorsque l'affichage de l'histogramme est désactivé.

Nombre d’images fixes enregistrables et durée d’enregistrement des films

Le nombre d’images fixes et la durée d’enregistrement des films peuvent varier en fonction des conditions de prise de vue et de la carte mémoire.

Images fixes/Images panoramiques

(Unité : Images)

Capacité / Taille	Mémoire interne	Carte mémoire formatée avec cet appareil				
	Environ 45 Mo	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Large (horizontal)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (horizontal)	15	625	1255	2543	5178	10230
Large (vertical)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (vertical)	10	442	887	1797	3660	7232

Remarques

- Lorsque le nombre d’images restant à prendre est supérieur à 99 999, l’indicateur « >99999 » apparaît.
- Lorsqu’une photo prise avec d’autres appareils est affichée sur celui-ci, l’image risque de ne pas s’afficher dans la taille d’image réelle.

Films

Le tableau suivant indique les durées d'enregistrement maximales approximatives. Il s'agit des durées totales pour l'ensemble des fichiers de film. La prise de vue en continu peut être utilisée pendant environ 29 minutes.

(Unité : heure : minute : seconde)

Capacité / Taille/Qualité	Mémoire interne	Carte mémoire formatée avec cet appareil				
	Environ 45 Mo	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Remarque

- La durée de prise de vue en continu diffère selon les conditions de prise de vue (température, etc.). La valeur ci-dessus s'applique quand DISP (Réglages affichage sur écran) est réglé sur [Normal].

Précautions

N'utilisez et ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants

- Endroit très chaud, froid ou humide
  Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer, provoquant un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur
  Le boîtier de l'appareil risque de se décolorer ou de se déformer, provoquant un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d'un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
  Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

A propos du transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou autre avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou de votre jupe, ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

A propos de l'entretien

Nettoyage de l'écran LCD

Essuyez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (vendu séparément) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'objectif

Essuyez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Pour éviter d'endommager la finition ou le boîtier :

– N'exposez pas l'appareil photo à des produits chimiques tels que diluants, essence, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écran solaire ou insecticides.
– Ne touchez pas l'appareil avec l'une des substances ci-dessus sur les mains.
– Ne laissez pas l'appareil en contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

A propos des températures de fonctionnement

L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement où la température est comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Il est déconseillé de l'utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de cette plage.

A propos de la batterie de sauvegarde rechargeable interne

Cet appareil photo est équipé d'une batterie rechargeable interne permettant de conserver la date et l'heure, ainsi que d'autres paramètres, que l'appareil soit sous tension ou non.
Cette batterie rechargeable se recharge en permanence durant l'utilisation de l'appareil photo. Toutefois, si vous utilisez l'appareil photo uniquement pendant de courtes périodes, cette batterie se décharge peu à peu et si vous n'utilisez pas du tout l'appareil photo pendant un mois, elle se décharge complètement. Dans ce cas, veillez à recharger cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil photo. Toutefois, même si cette batterie rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez toujours utiliser l'appareil photo, mais la date et l'heure ne seront pas indiquées.

Méthode de charge de la batterie de sauvegarde rechargeable interne

Insérez la batterie chargée dans l'appareil photo, puis laissez l'appareil photo hors tension pendant 24 heures ou plus.

Spécifications

Appareil

[Système]

Dispositif d'image : Capteur CMOS Exmor R 7,59 mm (type 1/2,4)
Nombre total de pixels de l'appareil : Environ 10,6 mégapixels
Nombre effectif de pixels de l'appareil : Environ 10,2 mégapixels
Objectif : Objectif zoom 10× Sony G f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (équivalent film 35 mm)) F3,5 (W) – F5,5 (T)
Pendant l'enregistrement de films (16:9) : 30 mm – 300 mm
Pendant l'enregistrement de films (4:3) : 36 mm – 360 mm
Commande d'exposition : Exposition automatique, Sélection scène (11 modes)
Balance des blancs : Automatique, Lumière jour, Nuageux, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Flash, Press. uniq
Format de signal :
Pour 1080 50i : spécifications couleur PAL, normes CCIR HDTV 1080/50i
Pour 1080 60i : spécifications couleur NTSC, normes EIA HDTV 1080/60i
Format de fichier :
Images fixes : compatible JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), compatible DPOF
Films (format AVCHD) : compatible AVCHD Ver. 1.0
Vidéo : MPEG-4 AVC/H.264
Audio : Dolby Digital 2 canaux , équipé de Dolby Digital Stereo Creator
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Films (format MP4) :
Vidéo : MPEG-4 AVC/H.264
Audio : MPEG-4 AAC-LC 2 canaux
Support d'enregistrement : Mémoire interne (environ 45 Mo), « Memory Stick Duo », Cartes mémoire SD, cartes mémoire SDHC (Classe 4, 6, 10)
Flash : Portée du flash (sensibilité ISO (Indice de lumination recommandé) réglée sur Auto) : environ 0,05 m à 3,8 m (W) (2 pouces à 12 pieds 5 5/8 pouces) Environ 1,0 m à 2,6 m (T) (3 pieds 3 3/8 pouces à 8 pieds 6 3/8 pouces)

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Borne multi-usage Type2c (Sortie AV (composant SD/HD)/HDMI/USB/entrée DC) :
Sortie vidéo
Sortie audio (stéréo)
Communication USB
Communication USB : Hi-Speed USB (compatible USB 2.0)

[Ecran LCD]

Panneau LCD : Dalle TFT 7,5 cm (type 3,0)
Nombre total de points : 230 400 (960 × 240) points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Batterie rechargeable NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (vendue séparément), 3,6 V
Adaptateur secteur AC-LS5 (vendu séparément), 4,2 V
Consommation électrique (durant la prise de vue) : 1,1 W
Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de fonctionnement : –20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)
Dimensions : 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (4 1/8 × 2 3/8 × 1 3/16 pouces) (L/H/P, hors parties saillantes)
Poids (batterie NP-BG1 et carte mémoire incluses) : Environ 200 g (7,1 on.)
Micro : Stéréo
Haut-parleur : Mono
Exif Print : Compatible
PRINT Image Matching III : Compatible
PictBridge : Compatible

Chargeur de batterie BC-CSGD/BC-CSGE

Puissance de raccordement : 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz, 2 W
Tension de sortie : 4,2 V CC, 0,25 A
Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de fonctionnement : –20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)
Dimensions : Environ 55 × 24 × 83 mm (2 1/4 × 3 1/32 × 3 3/8 pouces) (L/H/P)
Poids : Environ 55 g (1,9 on.)

Batterie rechargeable NP-BG1

Batterie utilisée : Batterie aux ions de lithium
Tension maximale : 4,2 V CC
Tension nominale : 3,6 V CC
Courant de charge maximal : 1,44 A
Tension de charge maximale : 4,2 V CC
Capacité :
Normale : 3,4 Wh (960 mAh)
Minimum : 3,3 Wh (910 mAh)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Marques

- Les marques suivantes sont des marques de Sony Corporation.
Cyber-shot, « Cyber-shot », « Memory Stick », MEMORY STICK ™, « Memory Stick PRO », MEMORY STICK PRO, « Memory Stick Duo », MEMORY STICK DUO, « Memory Stick PRO Duo », MEMORY STICK PRO DUO, « Memory Stick PRO-HG Duo », MEMORY STICK PRO-HG DUO, « Memory Stick Micro », « MagicGate », MAGICGATE, « PhotoTV HD », « InfoLITHIUM », « DVDirect », TransferJet, logos TransferJet
- « AVCHD » et le logo « AVCHD » sont des marques de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
- « Blu-ray Disc » et le logo sont des marques.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques ou des marques déposées d'Apple Inc..
- Intel et Pentium sont des marques ou des marques déposées d'Intel Corporation.
- Le logo SDHC est une marque.



- MultiMediaCard est une marque de MultiMediaCard Association.
- « PlayStation » est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe et Reader sont des marques ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Le mot et le logo OBEX sont des marques déposées qui sont la propriété de Infrared Data Association (IrDA®).
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce mode d'emploi sont généralement des marques ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Les symboles ™ ou ® ne sont pas toujours utilisés dans ce mode d'emploi.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA -SALVARE QUESTE ISTRUZIONI PERICOLO PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

Se la forma della spina non si adatta alla presa di corrente, usare un adattatore accessorio per spina con la configurazione corretta per la presa di corrente.

AVVERTENZA

Batteria

Se trattato in modo improprio, è possibile che il blocco batteria esploda, causi incendi o provochi bruciature causate da sostanze chimiche. Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

- Non smontare il prodotto.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non utilizzare pile agli ioni di litio danneggiate o con perdite di elettrolita.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie originale Sony o un dispositivo in grado di caricare il blocco batteria stesso.
- Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituirlo esclusivamente con un blocco batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato da Sony.
- Smaltire i blocchi batteria il prima possibile come descritto nelle istruzioni.

Caricabatterie

Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.

Attenzione per i clienti in Europa



Con la presente Sony Corporation dichiara che questa Fotocamera digitale (DSC-HX5V) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva R&TTE relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile.
Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Sommario

Operazioni preliminari

IT

Ripresa/visione di immagini

“Guida all’uso Cyber-shot” (PDF)

Altro

Consultare la “Guida all’uso Cyber-shot” (PDF) sul CD-ROM in dotazione



Per i dettagli sulle operazioni avanzate, leggere la “Guida all’uso Cyber-shot” (PDF) sul CD-ROM (in dotazione) utilizzando un computer.
Consultare la “Guida all’uso Cyber-shot” per istruzioni approfondite sulla ripresa o sulla visione delle immagini e sul collegamento della fotocamera al computer, alla stampante o al televisore (pagina 21).

Verifica degli accessori in dotazione

- Caricabatterie BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Cavo di alimentazione (non in dotazione negli Stati Uniti e in Canada) (1)
- Blocco batteria ricaricabile NP-BG1 (1)/Custodia per batteria (1)
- Cavo A/V, USB per terminale multifunzione (1)
- Adattatore HDMI (1)
- Cordino (1)
- CD-ROM (1)
  - Software applicativo Cyber-shot
  - “Guida all’uso Cyber-shot”
- Istruzioni per l’uso (questo manuale) (1)

Note sull’uso della fotocamera

Modifica dell’impostazione della lingua

Per modificare l’impostazione della lingua utilizzata per le indicazioni a schermo, premere il tasto MENU, quindi selezionare (Impost.) → (Impostaz. principali) → [Language Setting].

Copie di riserva della memoria interna e della scheda di memoria

Non spegnere la fotocamera né rimuovere il blocco batteria o la scheda di memoria mentre la spia di accesso è accesa. Diversamente, i dati della memoria interna o della scheda di memoria potrebbero subire danni. Proteggere sempre i dati creando una copia di riserva.

Funzioni integrate in questa fotocamera

- Il presente manuale descrive le funzioni di dispositivi compatibili/non compatibili con GPS, dispositivi compatibili/non compatibili con TransferJet, dispositivi compatibili/non compatibili con 1080 60i e dispositivi compatibili/non compatibili con 1080 50i.
  - Per determinare se la fotocamera supporta la funzione GPS, controllare il nome del modello della fotocamera.
    Compatibile con GPS: DSC-HX5V
    Non compatibile con GPS: DSC-HX5
  - Per verificare se la fotocamera supporta la funzione TransferJet e se si tratta di un dispositivo compatibile con 1080 60i o di un dispositivo compatibile con 1080 50i, controllare i seguenti simboli nella parte inferiore della fotocamera.
    Dispositivo compatibile con TransferJet: (TransferJet)
    Dispositivo compatibile con 1080 60i: 60i
    Dispositivo compatibile con 1080 50i: 50i
- In aereo, accertarsi di aver spento la fotocamera secondo le indicazioni del personale di bordo.

Dispositivi compatibili con GPS (solo DSC-HX5V)

- Utilizzare la funzione GPS nel rispetto delle normative dei paesi e delle regioni in cui ha luogo l'uso.
- Le informazioni di direzione e posizione vengono registrate sulla fotocamera nell'impostazione predefinita. Se la registrazione di tali informazioni non ha luogo, impostare [Impostaz. GPS] su [Spento].

File di database

Quando si inserisce nella fotocamera una scheda di memoria priva di un file di database e si accende la fotocamera, parte della capacità della scheda di memoria viene automaticamente utilizzata per creare un file di database. Potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima di eseguire l'operazione successiva.

Note sulla registrazione/riproduzione

- Al primo utilizzo di una scheda di memoria con la presente fotocamera è consigliabile formattare la scheda utilizzando la fotocamera per ottenere prestazioni stabili della scheda di memoria prima della ripresa.
  La formattazione provoca la cancellazione definitiva di tutti i dati sulla scheda di memoria ed è un'operazione irreversibile. I dati importanti devono essere salvati su un computer o simili.

- Se si registrano/cancellano ripetutamente immagini, potrebbe verificarsi una frammentazione dei dati sulla scheda di memoria. Potrebbe non risultare possibile salvare o registrare filmati. In questo caso, salvare le immagini su un PC o su un altro supporto di memorizzazione, quindi [Formatta].
- Prima di avviare la registrazione, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- La fotocamera non è a prova di polvere e spruzzi e non è impermeabile. Leggere “Precauzioni” (pagina 25) prima di utilizzare la fotocamera.
- Prestare attenzione a non bagnare la fotocamera. L’eventuale presenza di acqua nella fotocamera potrebbe causare problemi di funzionamento. Talvolta, tali problemi sono irreparabili.
- Non puntare la fotocamera in direzione del sole o di altre luci forti. Si potrebbero verificare problemi di funzionamento della stessa.
- Non utilizzare la fotocamera in prossimità di luoghi che generano forti onde radio o emettono radiazioni. La fotocamera potrebbe non essere in grado di registrare o riprodurre correttamente le immagini.
- Utilizzando la fotocamera in luoghi sabbiosi o polverosi si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di utilizzare la fotocamera.
- Non scuotere né urtare la fotocamera. La fotocamera potrebbe avere problemi di funzionamento e non essere in grado di registrare le immagini. Ciò potrebbe inoltre rendere inutilizzabile il supporto di registrazione o causare il danneggiamento dei dati di immagine.
- Pulire la superficie del flash prima dell’uso. Il calore dell’emissione del flash potrebbe far sì che la sporcizia presente sulla superficie del flash provochi uno scolorimento o aderisca alla superficie, provocando un’emissione insufficiente di luce.

Note sullo schermo LCD e sull’obiettivo

- Lo schermo LCD è stato fabbricato utilizzando una tecnologia ad alta precisione che consente l’impiego di oltre il 99,99% dei pixel per un uso ottimale. Tuttavia, piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero essere visibili sullo schermo LCD. La loro presenza è normale nel processo di fabbricazione e non influisce sulla registrazione.
- Quando la batteria è quasi scarica, il movimento dell’obiettivo potrebbe interrompersi. Inserire un blocco batteria carico, quindi accendere di nuovo la fotocamera.

Temperatura della fotocamera

La fotocamera e la batteria potrebbero divenire calde in seguito all’uso continuo; ad ogni modo, non si tratta di un problema di funzionamento.

Protezione dal surriscaldamento

In base alla temperatura della fotocamera e della batteria, potrebbe non essere consentita la registrazione di filmati, oppure l'alimentazione potrebbe essere disattivata automaticamente, a fini di protezione della fotocamera.
Sul display LCD viene visualizzato un messaggio prima della disattivazione dell'alimentazione o dell'impossibilità di registrare filmati.

Compatibilità dei dati di immagine

- La fotocamera è conforme allo standard universale DCF (Design rule for Camera File system) stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony non garantisce la riproduzione di immagini registrate o modificate con un altro apparecchio sulla fotocamera e la riproduzione di immagini registrate con la fotocamera su un altro apparecchio.

Note sulla riproduzione di filmati su altri dispositivi

- Questa fotocamera utilizza MPEG-4 AVC/H.264 High Profile per la registrazione in formato AVCHD. I filmati registrati in formato AVCHD con questa fotocamera non possono essere riprodotti sui seguenti dispositivi.
  – Altri dispositivi compatibili con il formato AVCHD che non supportano High Profile
  – Dispositivi non compatibili con il formato AVCHD
- Questa fotocamera utilizza inoltre MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile per la registrazione in formato MP4. Pertanto, i filmati registrati in formato MP4 con questa fotocamera possono essere riprodotti solo su dispositivi che supportano MPEG-4 AVC/H.264.
- I dischi registrati con qualità dell'immagine HD (alta definizione) possono essere riprodotti solo su dispositivi compatibili con il formato AVCHD. Registratori e lettori DVD non possono riprodurre dischi con qualità dell'immagine HD, poiché non sono compatibili con il formato AVCHD. Inoltre, nei registratori e lettori DVD l'espulsione di dischi con qualità dell'immagine HD potrebbe risultare impossibile.

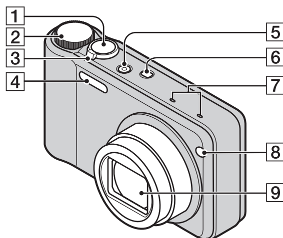
Avvertenza sui diritti d'autore

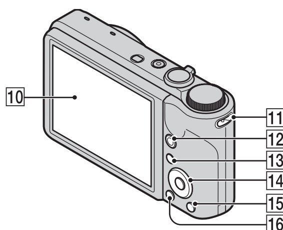
I programmi televisivi, i film, le videocassette e altri materiali potrebbero essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non consentita di tali materiali potrebbe contravvenire alle leggi sui diritti d'autore.

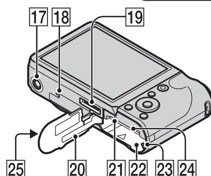
Nessuna compensazione per il contenuto danneggiato o la mancata registrazione

Sony non può risarcire l'utente se la registrazione non è possibile o il contenuto registrato si è danneggiato o è andato perduto a causa di un problema di funzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione e così via.

Identificazione delle parti







1 Pulsante di scatto

2 Manopola di selezione del modo

3 Per la ripresa: levetta W/T (Zoom)
Per la visione: levetta 🔍 (Zoom riproduzione)/levetta ⊞ (Indice)

4 Flash

5 Tasto ON/OFF (Alimentazione)

6 Tasto ⧉ (Raffica/Bracketing)

7 Microfono

8 Spia dell'autoscatto/spia Otturatore sorriso/Illuminatore AF

9 Obiettivo

10 Schermo LCD

11 Gancio per cordino

12 Tasto MOVIE (Filmato)

13 Tasto ▶ (Riproduzione)

14 Tasto di controllo
Menu attivato: ▲/▼/◀/▶/●
Menu disattivato: DISP/⏲/☺/⚡

15 Tasto 🗑 (Elimina)

16 Tasto MENU

17 Attacco per treppiede
- Utilizzare un treppiede con una vite di lunghezza inferiore a 5,5 mm. Diversamente, la fotocamera non può essere fissata saldamente al treppiede e la stessa potrebbe subire danni.

18 Altoparlante

19 Connettore multiplo

20 Coperchio della batteria/scheda di memoria

21 Spia di accesso

22 Slot di inserimento della batteria

23 Levetta di espulsione della batteria

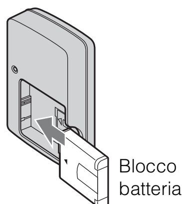
24 Slot per scheda di memoria

25 Contrassegno (TransferJet™)

Caricamento del blocco batteria

1 Inserire il blocco batteria nel caricabatterie.

- La batteria può essere ricaricata anche se è già parzialmente carica.



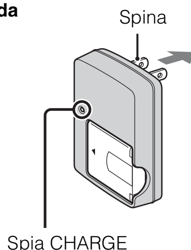
IT

2 Collegare il caricabatterie a una presa di rete.

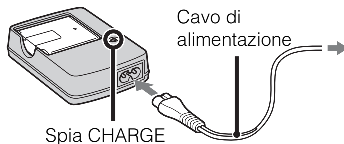
Se la carica del blocco batteria viene prolungata per circa un'ora dopo lo spegnimento della spia CHARGE, la carica durerà leggermente più a lungo (carica completa).

Spia CHARGE
Illuminata: ricarica in corso
Spenta: ricarica terminata (carica normale)

Per i clienti negli Stati Uniti e in Canada



Per i clienti in paesi/regioni al di fuori di Stati Uniti e Canada



3 Al termine della ricarica, scollegare il caricabatterie.

Tempo di carica

Tempo di carica completa	Tempo di carica normale
Circa 330 min.	Circa 270 min.

Note

- Nella tabella è indicato il tempo necessario per caricare un blocco batteria completamente scarico a una temperatura di 25 °C. In determinate condizioni d'uso e circostanze, è possibile che la carica richieda un tempo maggiore.
- Collegare il caricabatterie alla presa di rete più vicina.
- Al termine della carica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e rimuovere il blocco batteria dal caricabatterie.
- Utilizzare il blocco batteria o il caricabatterie Sony autentico.

Durata della batteria e numero di fermi immagine registrabili/visualizzabili

	Durata della batteria (min.)	N. di immagini
Registrazione	Circa 155	Circa 310
Visione	Circa 260	Circa 5200

Note

- Il numero di fermi immagine registrabili è basato sullo standard CIPA ed è relativo alla ripresa nelle condizioni indicate di seguito.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Impost. display schermo) è impostato su [Normale].
  – Ripresa una volta ogni 30 secondi.
  – Lo zoom viene spostato alternatamente tra le estremità W e T.
  – Il flash viene attivato una volta ogni due.
  – L'alimentazione viene attivata e disattivata ogni dieci minuti.
  – Viene utilizzato un blocco batteria (in dotazione) completamente carico a una temperatura ambiente di 25 °C.
  – Uso di "Memory Stick PRO Duo" Sony (in vendita separatamente).
- I valori si riferiscono a condizioni di triangolazione GPS ottimali. Il numero delle immagini registrabili e il tempo possono variare in base allo stato della triangolazione GPS (solo DSC-HX5V).

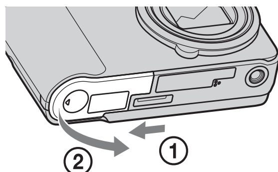


Uso della fotocamera all'estero

È possibile utilizzare la fotocamera e il caricabatterie (in dotazione) in qualsiasi paese o regione in cui l'alimentazione è compresa tra 100 V e 240 V CA, 50/60 Hz.
Non utilizzare un trasformatore elettronico (convertitore da viaggio). Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

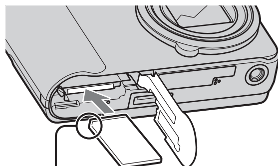
Inserimento del blocco batteria o di una scheda di memoria (in vendita separatamente)

1 Aprire il coperchio.



2 Inserire la scheda di memoria (in vendita separatamente).

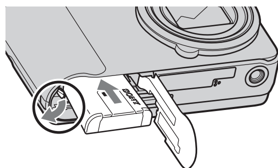
Inserire la scheda di memoria con l'angolo spuntato rivolto nella direzione mostrata nella figura, fino a udire lo scatto in posizione.



Assicurarsi che l'angolo spuntato sia rivolto nella direzione corretta.

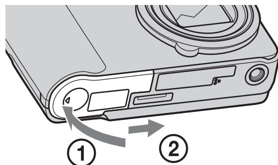
3 Inserire il blocco batteria.

Controllare la direzione della batteria, quindi inserirla premendo la levetta di espulsione della batteria nella direzione della freccia. Inserire la batteria fino a bloccare la levetta di espulsione della batteria.



4 Chiudere il coperchio.

La chiusura del coperchio con la batteria inserita in modo errato può danneggiare la fotocamera.



Schede di memoria utilizzabili

Le schede di memoria indicate di seguito sono compatibili con questa fotocamera: "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", schede di memoria SD e schede di memoria SDHC. MultiMediaCard non è compatibile.
Nel presente manuale, "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo" e "Memory Stick Duo" vengono indicate con il termine collettivo di "Memory Stick Duo".

"Memory Stick Duo"



Per la registrazione di filmati è consigliabile utilizzare una "Memory Stick Duo" da 1 GB o superiore con l'indicazione:
– MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")

* E possibile utilizzare solo "Memory Stick PRO Duo" con il contrassegno Mark2.

Per i dettagli sul numero di immagini e sul tempo di registrazione, vedere a pagina 24.

Per rimuovere la scheda di memoria



Accertarsi che la spia di accesso non sia accesa, quindi premere una volta verso l'interno la scheda di memoria.

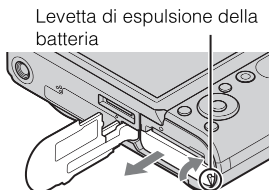
Nota

• Non rimuovere in alcun caso il blocco batteria o la scheda di memoria se la spia di accesso è accesa. Diversamente, si potrebbero danneggiare i dati contenuti nella scheda di memoria o nella memoria interna.

Se non è inserita alcuna scheda di memoria

Le immagini vengono memorizzate nella memoria interna della fotocamera (circa 45 MB).
Per copiare le immagini dalla memoria interna in una scheda di memoria, inserire la scheda di memoria nella fotocamera, quindi selezionare MENU → (Impost.) → (Str. scheda memoria) → [Copia].

Per rimuovere il blocco batteria



Far scorrere la levetta di espulsione della batteria. Accertarsi di non fare cadere il blocco batteria.

Controllo della carica residua della batteria

Un indicatore della carica rimanente è visualizzato sullo schermo LCD.

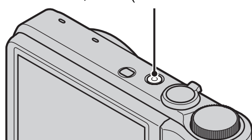


Note

- Occorre circa un minuto affinché l'indicatore di carica residua corretto venga visualizzato.
- In determinate circostanze, è possibile che l'indicatore di carica residua visualizzato non sia corretto.
- Quando [Risparmio energia] è impostato su [Resistenza] o [Standard], se non si utilizza la fotocamera (con alimentazione a batteria) per un determinato periodo, il livello di luminosità dello schermo LCD diminuisce e la fotocamera si spegne automaticamente per evitare che la batteria si scarichi inutilmente (spegnimento automatico).
- Per evitare la contaminazione dei terminali o il verificarsi di un cortocircuito causato da oggetti metallici e così via, per il trasporto e la conservazione della batteria utilizzare sempre l'apposita custodia in dotazione.

Impostazione dell’orologio

1 Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).

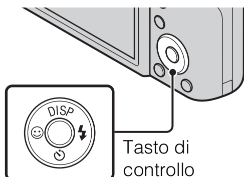


La fotocamera viene accesa.

- L’accensione e la preparazione all’operazione successiva potrebbero richiedere qualche istante.

IT

2 Selezionare un’impostazione mediante ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



Formato data & ora: consente di selezionare il formato di visualizzazione di data e ora.
Risp. luce giorno: consente di attivare o disattivare Risp. luce giorno.
Data & ora: consente di impostare la data e l’ora.

3 Selezionare il valore numerico e le impostazioni desiderate mediante ▲/▼/◄/►, quindi premere ●.

- La mezzanotte è indicata da 12:00 AM, mezzogiorno da 12:00 PM.

4 Attenersi alle istruzioni sullo schermo. Selezionare l’area desiderata mediante ◄/► sul tasto di controllo, quindi premere ●.

5 Selezionare [OK] , quindi premere ●.

Reimpostazione di data e ora

Premere il tasto MENU, quindi selezionare (Impost.) → (Impostaz. orologio).

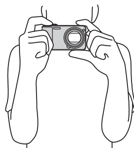
Ripresa di fermi immagine

1 Impostare il selettore del modo su iAuto (Regolaz. autom. intelligente), quindi premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).



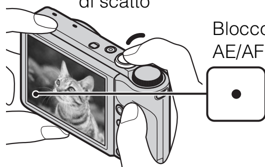
2 Tenere saldamente la fotocamera, come mostrato nella figura.

- Spostare la levetta W/T (Zoom) verso (T) per lo zoom avanti e verso (W) per lo zoom indietro.



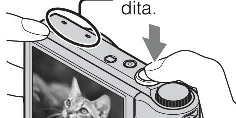
3 Premere parzialmente il pulsante di scatto per eseguire la messa a fuoco.

Quando l'immagine è a fuoco, viene emesso un segnale acustico e l'indicatore ● si illumina.



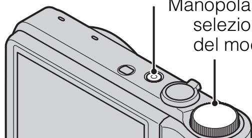
4 Premere completamente il pulsante di scatto.

- Non coprire la parte indicata nell'illustrazione.



Ripresa di filmati

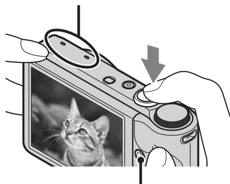
1 Impostare il selettore del modo su 🎞 (Modo filmato), quindi premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).



IT

2 Premere completamente il pulsante di scatto per iniziare la registrazione.

- È possibile avviare la registrazione anche premendo il tasto MOVIE (Filmato).
- Non coprire il microfono.



3 Premere di nuovo completamente il pulsante di scatto per fermare la registrazione.

Nota

- Il suono di funzionamento dell'obiettivo viene registrato se si usa la funzione di zoom durante la ripresa di un filmato.

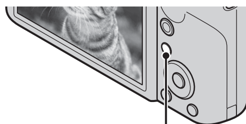
Modifica del formato del filmato

Modificare il formato del filmato mediante MENU → (Impost.) → (Impostazioni ripresa) → [Formato del filmato].

Visualizzazione delle immagini

1 Premere il tasto ▶ (Riproduzione).

- Se le immagini sulla scheda di memoria, registrate con altre fotocamere, vengono riprodotte su questa fotocamera, viene visualizzata la schermata di registrazione del file di dati.

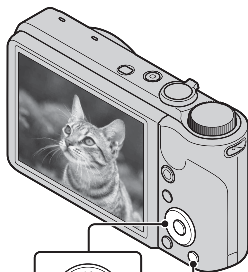


Tasto ▶ (Riproduzione)

Selezione dell'immagine precedente/successiva

Selezionare un'immagine mediante ▶ (successiva)/◀ (precedente) sul tasto di controllo.

- Premere ● al centro del tasto di controllo per visionare i filmati.



Tasto di controllo

Tasto 🗑 (Elimina)

Eliminazione di un'immagine

① Premere il tasto 🗑 (Elimina).

② Selezionare [Qs. imm.] con ▲ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

Ritorno alla ripresa di immagini

Premere parzialmente il pulsante di scatto.

Spegnimento della fotocamera

Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).

Ulteriori informazioni sulla fotocamera ("Guida all'uso Cyber-shot")

"Guida all'uso Cyber-shot", che spiega nei dettagli come utilizzare la fotocamera, è inclusa nel CD-ROM (in dotazione). Consultarla per istruzioni dettagliate sulle molte funzioni della fotocamera.

Per gli utenti di Windows

1 Accendere il computer, quindi inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'unità CD-ROM.

2 Fare clic su [Guida all'uso Cyber-shot].

3 Avviare "Guida all'uso Cyber-shot" dal collegamento sul desktop.

Per gli utenti di Macintosh

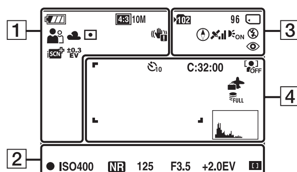
1 Accendere il computer, quindi inserire il CD-ROM (in dotazione) nell'unità CD-ROM.

2 Selezionare la cartella [Handbook] e copiare "Handbook.pdf" dalla cartella [IT] al computer.

3 Al termine della copia, fare doppio clic su "Handbook.pdf".

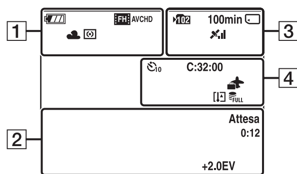
Elenco delle icone visualizzate sullo schermo

Durante la ripresa di fermi immagine



- Le icone sono limitate nel modo Ripresa facile.

Durante la ripresa di filmati



1

Display	Indicazione
	Quantità residua della batteria
	Avviso relativo alla carica quasi esaurita della batteria
4:3 10M	Dim. imm./Qualità
	Selezione scena

Display	Indicazione
	Manopola di selezione del modo (Regolaz. autom. intelligente/ Riduz. sfocatura per movim./Crepuscolo senza treppiede/Correz. di controluce HDR/ Modo filmato/ i-Panorama in movimento/Ripresa con esposizione man./ Programm. automatica)
	Icona Identificazione scena
	Bil.bianco
	Modo mis.esp.
	Avviso relativo alla vibrazione
iSCN+	Identificazione scena
Hi	Intervallo di ripresa a raffica
BRK	Ripresa con bracketing
±0.3 EV	Impostazioni bracketing
	Indicatore Sensibilità rilevam. sorrisi
W T ×1.4 S P	Percentuale di zoom

2

Display	Indicazione
●	Blocco AE/AF
ISO400	Numero ISO
NR	Otturatore lento NR
125	Velocità dell'otturatore
F3.5	Valore di apertura
+2.0EV	Valore di esposizione
[ ]	Mes. fuoco
Attesa	Registrazione di un filmato/modo di attesa
0:12	Tempo di registrazione (m:s)

3

Display	Indicazione
102	Cartella di registrazione
96	Numero di immagini registrabili
100min	Tempo di registrazione
	Supporto di registrazione/ riproduzione (scheda di memoria, memoria interna)
	Direzione (solo DSC-HX5V)
	Stato di triangolazione GPS (solo DSC-HX5V)
ON	Illuminat. AF
	Riduzione degli occhi rossi
	Modo del flash
	Carica del flash

4

Display	Indicazione
10	Autoscatto
C:32:00	Indicazioni di autodiagnostica
	Destinazione
	Avviso relativo al surriscaldamento
OFF	Rilevamento visi
FULL	File di database pieno/ Errore nel file di database
	Cornice del telemetro AF
+	Reticolo di misurazione esposimetrica spot
	Istogramma • ⊗ viene visualizzato se il display dell'istogramma è disattivato.

IT

Numero di fermi immagine e tempo di registrazione dei filmati

Il numero di fermi immagine e il tempo di registrazione dipendono dalle condizioni di ripresa e dalla scheda di memoria.

Fermi immagine/Immagini panorama

(Unità: immagini)

Capacità / Formato	Memoria interna	Scheda di memoria formattata con questa videocamera				
	Circa 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Ampio (orizzontale)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (orizzontale)	15	625	1255	2543	5178	10230
Ampio (verticale)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (verticale)	10	442	887	1797	3660	7232

Note

- Se il numero di immagini che è ancora possibile riprendere è superiore a 99.999, viene visualizzato l'indicatore ">99999".
- Se con la fotocamera viene riprodotta un'immagine registrata utilizzando altre fotocamere, è possibile che l'immagine non sia visualizzata alle dimensioni reali.

Filmati

La seguente tabella indica i tempi di registrazione massimi approssimativi. Corrispondono ai tempi totali per tutti i file di filmato. La ripresa continua è consentita per circa 29 minuti.

(Unità: ore: minuti: secondi)

Capacità / Qualità/Formato	Memoria interna	Scheda di memoria formattata con questa videocamera				
	Circa 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Nota

- Il tempo di ripresa continua dipende dalle condizioni di ripresa (temperatura, ecc.). Il valore indicato si applica quando DISP (Impost. display schermo) è impostato su [Normale].

Precauzioni

Non utilizzare/lasciare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In luoghi eccessivamente caldi, freddi o umidi
  In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e causare problemi di funzionamento.
- Alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore
  Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi, causando eventuali problemi di funzionamento.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni
- In luoghi soggetti a forte magnetismo
- In luoghi polverosi o sabbiosi
  Prestare attenzione che sabbia o polvere non penetrino all'interno della fotocamera. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della fotocamera, in alcuni casi, impossibili da riparare.

Trasporto

Non sedersi quando la fotocamera è riposta nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, onde evitare problemi di funzionamento o danni alla fotocamera.

Pulizia

Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermi LCD (in vendita separatamente) per rimuovere impronte digitali, polvere e così via.

Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per rimuovere impronte digitali, polvere e così via.

Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugarla con un panno asciutto. Onde evitare di danneggiare la finitura o il rivestimento:

– Non utilizzare prodotti chimici quali trielina, benzina, alcol, panni monouso, insettifughi, schermi solari o insetticidi.
– Non toccare la fotocamera con uno dei suddetti prodotti sulla mano.
– Non lasciare la fotocamera a contatto con oggetti in gomma o in vinile per periodi di tempo prolungati.

Temperature operative

La fotocamera è stata progettata per l'uso a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C. Si consiglia di non effettuare riprese in luoghi eccessivamente freddi o caldi con temperature non comprese entro la gamma consigliata.

Pila di riserva ricaricabile interna

La fotocamera è dotata di una pila ricaricabile interna per mantenere la data, l'ora e altre impostazioni indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia accesa o spenta.
Questa pila ricaricabile viene continuamente caricata per tutto il tempo in cui si utilizza la fotocamera. Tuttavia, se la fotocamera viene utilizzata per brevi periodi, la pila si scarica gradualmente e se non viene utilizzata per circa un mese, si scarica completamente. In questo caso, assicurarsi di caricare la pila ricaricabile prima di utilizzare la fotocamera.
Anche se questa pila ricaricabile non è caricata, è tuttavia possibile utilizzare la fotocamera, ma la data e l'ora non verranno indicate.

Metodo di carica della pila di riserva ricaricabile interna

Inserire un blocco batteria carico nella fotocamera e lasciarla spenta per almeno 24 ore.

Caratteristiche tecniche

Fotocamera

[Sistema]

Dispositivo di immagine: sensore Exmor R CMOS da 7,59 mm (di tipo 1/2,4)

Numero totale di pixel della fotocamera:
Circa 10,6 megapixel

Numero effettivo di pixel della fotocamera:
Circa 10,2 megapixel

Obiettivo: Sony G con zoom 10×
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (equivalente a pellicola 35 mm))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Durante la ripresa di filmati (16:9): 30 mm – 300 mm
Durante la ripresa di filmati (4:3): 36 mm – 360 mm

Controllo esposizione: esposizione automatica, Selezione scena (11 modi)

Bil.bianco: Automatico, Luce giorno, Nuvoloso, A fluorescenza 1,2,3, Incandescente, Flash, Sing. press.

Formato del segnale:
Per 1080 50i: colore PAL, standard CCIR specifica HDTV 1080/50i
Per 1080 60i: colore NTSC, standard EIA specifica HDTV 1080/60i

Formato di file:
Fermi immagine: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline) conforme, DPOF compatibile
Filmati (formato AVCHD): AVCHD Ver. 1.0 conforme
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital 2ch, dotato di Dolby Digital Stereo Creator
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.

Filmati (formato MP4):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC 2ch

Supporto di registrazione: memoria interna (circa 45 MB), "Memory Stick Duo", Schede di memoria SD, schede di memoria SDHC (Classe 4, 6, 10)

Flash: portata del flash (sensibilità ISO (indice di esposizione consigliato) impostata su Auto):
Circa 0,05 m – 3,8 m (W)
Circa 1,0 m – 2,6 m (T)

[Connettori di ingresso e uscita]

Terminale multifunzione Type2c (uscita AV (componente SD/HD)/ HDMI/USB/entrata CC):
Uscita video
Uscita audio (Stereo)
Comunicazione USB

Comunicazione USB: Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0)

[Schermo LCD]

Pannello LCD: unità TFT da 7,5 cm (tipo 3,0)

Numero totale di punti: 230 400 (960 × 240) punti

[Alimentazione, generali]

Alimentazione: blocco batteria ricaricabile
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (in vendita separatamente), 3,6 V
AC-LS5 Alimentatore CA (in vendita separatamente), 4,2 V

Consumo energetico (durante la ripresa): 1,1 W

Temperatura di funzionamento: 0 °C – 40 °C
Temperatura di immagazzinaggio: –20 °C – +60 °C
Dimensioni: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (L/A/P, escluse parti sporgenti)
Peso (compresi blocco batteria NP-BG1 e scheda di memoria): circa 200 g
Microfono: stereo
Diffusore: monofonico
Exif Print: compatibile
PRINT Image Matching III: compatibile
PictBridge: compatibile

Caricabatterie BC-CSGD/BC-CSGE

Requisiti di alimentazione: CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Tensione di uscita: CC 4,2 V, 0,25 A
Temperatura di funzionamento: 0 °C – 40 °C
Temperatura di immagazzinaggio: –20 °C – +60 °C
Dimensioni: circa 55 × 24 × 83 mm (L/A/P)
Peso: circa 55 g

Blocco batteria ricaricabile NP-BG1

Batteria utilizzata: agli ioni di litio
Tensione massima: CC 4,2 V
Tensione nominale: CC 3,6 V
Corrente massima di carica: 1,44 A
Tensione massima di carica: 4,2 V CC
Capacità:
Tipica: 3,4 Wh (960 mAh)
Minima: 3,3 Wh (910 mAh)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- I marchi riportati di seguito sono di proprietà di Sony Corporation.
  I loghi Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, TransferJet
- I loghi "AVCHD" e "AVCHD" sono marchi di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" e il logo sono marchi.
- Dolby e il simbolo double-D sono marchi di Dolby Laboratories.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX e Windows Vista sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi o marchi registrati di Apple Inc..
- Intel e Pentium sono marchi o marchi registrati di Intel Corporation.
- Il logo SDHC è un marchio di fabbrica.



- MultiMediaCard è un marchio di fabbrica di MultiMediaCard Association.

- "PlayStation" è un marchio registrato di Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe e Reader sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Il marchio verbale OBEX e il logo sono marchi registrati e proprietà di Infrared Data Association (IrDA®).
- Inoltre, i nomi dei sistemi e dei prodotti utilizzati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, il simbolo ™ o ® non viene utilizzato in tutti i casi in questo manuale.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

http://www.sony.net/

Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-HX5V

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES -GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PELIGRO PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Si la forma de la clavija no encaja en la toma de corriente, utilice un accesorio adaptador de clavija de la configuración apropiada para la toma de corriente.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.

- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Cargador de batería

Aunque la lámpara CHARGE no esté encendida, el cargador de batería no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si ocurre algún problema mientras utiliza el cargador de batería, interrumpa inmediatamente la alimentación desconectando la clavija de la toma de corriente de la pared.

Atención para los clientes en Europa



Por medio de la presente Sony Corporation declara que esta Cámara fotografíca digital DSC-HX5V cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Este producto se ha probado y cumple con la normativa que establece la Directiva R&TTE si se utiliza un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisíon de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Índice

Procedimientos iniciales

Toma/visualización de imágenes

“Guía práctica de Cyber-shot” (PDF)

Otros

Consulte la “Guía práctica de Cyber-shot” (PDF) en el CD-ROM suministrado

Para obtener más información acerca de operaciones avanzadas, consulte la “Guía práctica de Cyber-shot” (PDF) en el CD-ROM (suministrado) mediante un ordenador.



Consulte la “Guía práctica de Cyber-shot” para obtener más información sobre la toma o visualización de imágenes y la conexión de la cámara a un ordenador, impresora o televisor (página 21).

Comprobación de los accesorios suministrados

- Cargador de batería BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Cable de alimentación (no suministrado en EE. UU. ni Canadá) (1)
- Batería recargable NP-BG1 (1)/Funda de la batería (1)
- Cable USB, de A/V para terminal multiuso (1)
- Adaptador HDMI (1)
- Correa para la muñeca (1)
- CD-ROM (1)
  – Software de aplicación Cyber-shot
  – “Guía práctica de Cyber-shot”
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

Notas sobre la utilización de la cámara

Cambio de los ajustes de idioma

En la pantalla de selección de idioma, pulse el botón MENU y, a continuación, seleccione (Ajustes) → (Ajustes principales) → [Language Setting].

Copia de seguridad de la memoria interna y de la tarjeta de memoria

No apague la cámara ni extraiga la batería ni la tarjeta de memoria cuando el indicador de acceso está iluminado, ya que, de lo contrario, es posible que los datos de la memoria interna o de la tarjeta de memoria se dañen. Realice siempre una copia de seguridad de sus datos para protegerlos.

Funciones integradas en esta cámara

- En este manual se describen las funciones de los dispositivos compatibles e incompatibles con GPS, de los dispositivos compatibles e incompatibles con TransferJet y de los dispositivos compatibles con 1080 60i y con 1080 50i.
  - Para determinar si la cámara es compatible con la función GPS, compruebe el nombre del modelo de la cámara.
    Compatible con GPS: DSC-HX5V
    Incompatible con GPS: DSC-HX5
  - Para comprobar si la cámara es compatible con la función TransferJet, y si es un dispositivo compatible con 1080 60i o 1080 50i, compruebe las siguientes marcas en la parte inferior de la cámara.
    Dispositivo compatible con TransferJet: (TransferJet)
    Dispositivo compatible con 1080 60i: 60i
    Dispositivo compatible con 1080 50i: 50i
- Cuando viaje en avión, asegúrese de apagar la cámara conforme a las indicaciones de la tripulación.

Acerca de los dispositivos compatibles con GPS (solo para DSC-HX5V)

- Utilice el GPS de acuerdo con las regulaciones de los países y regiones en los que se encuentre.
- La información de la dirección o la ubicación se registrará en la cámara como ajuste predeterminado. Si no se registra información de la dirección o la ubicación, ajuste [Ajuste GPS] en [Desactivar].

Acerca de los archivos de base de datos

Si inserta una tarjeta de memoria sin un archivo de base de datos en la cámara y activa la alimentación, parte de la capacidad de la tarjeta de memoria se utilizará automáticamente para crear un archivo de base de datos. Es posible que transcurran unos instantes antes de que pueda efectuar la siguiente operación.

Notas sobre la grabación/reproducción

- Cuando utilice por primera vez una tarjeta de memoria con esta cámara, se recomienda que la formatee mediante la cámara para obtener un rendimiento estable de la tarjeta de memoria antes de la toma de imágenes.
  Tenga en cuenta que el formateo elimina de forma permanente todos los datos de la tarjeta de memoria y son irrecuperables. Guarde los datos valiosos en un ordenador, etc.
- Si se graban o eliminan imágenes de forma repetida, podría producirse fragmentación de datos en la tarjeta de memoria. Es posible que no pueda guardar o grabar películas. En tal caso, guarde las imágenes en un ordenador o en otra ubicación de almacenamiento y, a continuación, realice la operación [Formatear].

- Antes de comenzar a grabar, realice una grabación de prueba para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Esta cámara no es resistente al polvo, a las salpicaduras ni al agua. Lea "Precauciones" (página 25) antes de utilizar la cámara.
- Tenga cuidado de no dejar que la cámara se moje. Si entra agua en la cámara, puede ocasionar un fallo de funcionamiento y, en algunos casos, no se podrá reparar.
- No enfoque la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento en ésta.
- No utilice la cámara cerca de un lugar donde se generen ondas de radio fuertes o se emita radiación. Es posible que la cámara no grabe o reproduzca las imágenes debidamente.
- La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara.
- No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un fallo de funcionamiento y de no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se dañen.
- Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo. El calor de la emisión del flash puede hacer que la superficie del flash se ensucie, que se descolore o incluso se puede adherir a ella, lo que ocasionaría una emisión de luz insuficiente.

Notas sobre la pantalla LCD y el objetivo

- La pantalla LCD está fabricada mediante tecnología de muy alta precisión, de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.
- Cuando baje el nivel de la batería, puede que el objetivo deje de moverse. Inserte una batería cargada y vuelva a encender la cámara.

Acerca de la temperatura de la cámara

Es posible que la cámara y la batería se calienten durante el uso continuado, pero no se trata de ningún fallo de funcionamiento.

Acerca de la protección contra el sobrecalentamiento

En función de la temperatura de la cámara y la batería, es posible que no pueda grabar películas o que la alimentación se desactive automáticamente para proteger la cámara.
Antes de desactivarse la alimentación o de que no pueda continuar grabando películas, se mostrará un mensaje en la pantalla LCD.

Sobre la compatibilidad de datos de imágenes

- La cámara cumple con la norma universal DCF (Design rule for Camera File system) definida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony no garantiza la reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos.

Notas acerca de la reproducción de películas en otros dispositivos

- Esta cámara utiliza MPEG-4 AVC/H.264 High Profile para la grabación de formatos AVCHD. Las películas grabadas en formato AVCHD con esta cámara no se podrán reproducir en los dispositivos que se indican a continuación.
  – Otros dispositivos compatibles con el formato AVCHD que no admitan High Profile
  – Dispositivos incompatibles con el formato AVCHD
- Esta cámara también utiliza MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile para la grabación de formatos MP4. Por este motivo, las películas grabadas en formato MP4 con esta cámara no se pueden reproducir en dispositivos que no admitan MPEG-4 AVC/H.264.
- Los discos grabados con calidad de imagen HD (alta definición) se pueden reproducir únicamente en dispositivos compatibles con el formato AVCHD. Los reproductores o las grabadoras basados en DVD no pueden reproducir discos con calidad de imagen HD, ya que son incompatibles con el formato AVCHD. Asimismo, es posible que los reproductores o las grabadoras basados en DVD no puedan expulsar los discos con calidad de imagen HD.

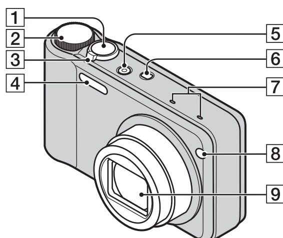
Aviso sobre los derechos de autor

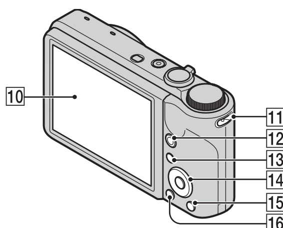
Los programas de televisión, las películas, las cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de derechos de autor.

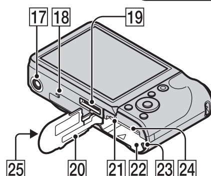
No se ofrecerá ninguna compensación por daños en los contenidos o fallos en la grabación

Sony no ofrecerá compensación alguna por la imposibilidad de efectuar grabaciones o la pérdida o daños en el contenido grabado debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del soporte de grabación, etc.

Identificación de los componentes







1 Botón del disparador

2 Dial de modo

3 Para tomar imágenes: palanca W/T (Zoom)
Para visualizar: palanca 🔍 (Zoom de reproducción)/palanca ▦ (Índice)

4 Flash

5 Botón ON/OFF (Encendido)

6 Botón ⧉ (Ráfaga/Variación)

7 Micrófono

8 Indicador luminoso del autodisparador/indicador del captador de sonrisas/iluminador AF

9 Objetivo

10 Pantalla LCD

11 Gancho de la correa para la muñeca

12 Botón MOVIE (Película)

13 Botón ▶ (Reproducción)

14 Botón de control
Menú activado: ▲/▼/◀/▶/●
Menú desactivado: DISP/⏲/☺/⚡

15 Botón 🗑 (Eliminar)

16 Botón MENU

17 Rosca para trípode
- Utilice un trípode que disponga de un tornillo con una longitud inferior a 5,5 mm de longitud. De lo contrario, no podrá fijar la cámara con seguridad, y es posible que se produzcan daños en esta.

18 Altavoz

19 Conector múltiple

20 Tapa de la batería y la tarjeta de memoria

21 Indicador luminoso de acceso

22 Ranura de inserción de la batería

23 Palanca de expulsión de la batería

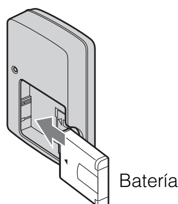
24 Ranura para tarjeta de memoria

25 Marca ⩕ (TransferJet™)

Carga de la batería

1 Introduzca la batería en el cargador.

- Es posible cargar la batería aunque se encuentre parcialmente cargada.

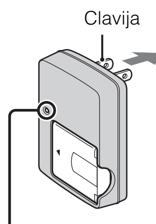


2 Conecte el cargador de la batería a una toma de pared.

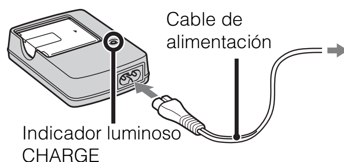
Si sigue cargando la batería durante aproximadamente más de una hora después de apagarse el indicador luminoso CHARGE, la carga durará un poco más (carga completa).

Indicador luminoso CHARGE
Iluminado: carga en curso
Apagado: carga finalizada (carga normal)

Para los clientes de EE. UU. y Canadá



Para los clientes en países o regiones que no sean EE. UU. ni Canadá



3 Una vez finalizada la carga, desconecte el cargador de batería.

Tiempo de carga

Tiempo de carga completa	Tiempo de carga normal
Aprox. 330 min (minuto)	Aprox. 270 min (minuto)

Notas

- La tabla anterior muestra el tiempo necesario para cargar una batería totalmente vacía a una temperatura de 25 °C El tiempo de carga puede ser mayor en determinadas circunstancias o condiciones de uso.
- Conecte el cargador de la batería a la toma de pared más cercana.
- Cuando la batería esté cargada, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y retire la batería del cargador.
- Asegúrese de utilizar la batería o el cargador de batería originales de Sony.

Duración de la batería y número de imágenes fijas que se pueden grabar/ver

	Duración de la batería (min)	N.° de imágenes
Grabación	Aprox. 155	Aprox. 310
Visualización	Aprox. 260	Aprox. 5 200

Notas

- El número de imágenes fijas que se pueden grabar se basa en el estándar CIPA y para la toma de imágenes con las siguientes condiciones:
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Config. Visualización pantalla) está ajustado en [Normal].
  – Toma de una imagen cada 30 segundo.
  – El zoom cambia de forma alterna entre las terminaciones W y T.
  – El flash parpadea una de cada dos veces.
  – La alimentación se enciende y se apaga una de cada diez veces.
  – Una batería completamente cargada (suministrada) se usa en un ambiente de 25 °C
  – Utilización de un “Memory Stick PRO Duo” de Sony (se vende por separado).
- Las cifras se calculan en base a unas condiciones óptimas para la triangulación de los datos del GPS. Es posible que el número de imágenes que se pueden grabar o la hora varíen en función del estado de triangulación del GPS (solo en el modelo DSC-HX5V).



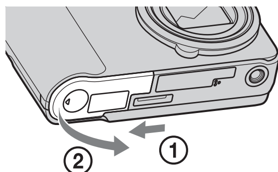
Utilización de la cámara en el extranjero

Es posible utilizar la cámara y el cargador de batería (suministrado) en cualquier país o región cuyo suministro de energía sea entre 100 V y 240 V de ca a 50/60 Hz
No utilice un transformador electrónico (convertidor de viaje), ya que es posible que se produzca un fallo de funcionamiento.

ES

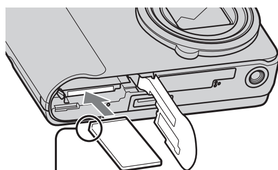
Inserción de una batería/tarjeta de memoria (se vende por separado)

1 Abra la tapa.



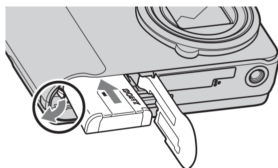
2 Inserte la tarjeta de memoria (se vende por separado).

Con la esquina sesgada orientada como se muestra en la ilustración, inserte la tarjeta de memoria hasta que encaje en su lugar.



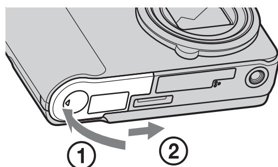
3 Introduzca la batería.

Compruebe la dirección de la batería, insértela mientras presiona la palanca de expulsión de la batería en la dirección indicada mediante la flecha. Inserte la batería hasta que se bloquee la palanca de expulsión de la batería.



4 Cierre la tapa.

Si cierra incorrectamente la tapa con la batería insertada puede dañar la cámara.



Tarjetas de memoria que es posible utilizar

Las siguientes tarjetas de memoria son compatibles con esta cámara: “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo” y las tarjetas de memoria SD y SDHC. MultiMediaCard no es compatible.
En este manual, se refiere a “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo” y “Memory Stick Duo” colectivamente como “Memory Stick Duo”.

Acerca de “Memory Stick Duo”



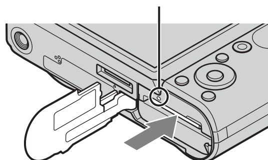
Para grabar películas, se recomienda que utilice un “Memory Stick Duo” de 1 GB o con las marcas:
- MEMORY STICK PRO DUO (“Memory Stick PRO Duo”)*
- MEMORY STICK PRO-HG DUO (“Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Solamente se puede utilizar el “Memory Stick PRO Duo” que está marcado con Mark2.

Si desea obtener más información acerca del número de imágenes/tiempo que se puede grabar, consulte la página 24.

ES

Para extraer la tarjeta de memoria



Compruebe que el indicador luminoso de acceso no esté encendido y, a continuación, empuje la tarjeta de memoria hacia dentro una vez.

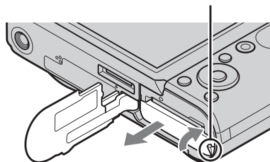
Nota

- No retire la tarjeta de memoria/batería cuando el indicador luminoso de acceso esté encendido. Podría dañar los datos de la tarjeta de memoria/memoria interna.

Cuando no hay insertada ninguna tarjeta de memoria

Las imágenes se almacenan en la memoria interna de la cámara (aproximadamente 45 MB)
Para copiar imágenes de la memoria interna en una tarjeta de memoria, inserte la tarjeta de memoria en la cámara y, a continuación, seleccione MENU → (Ajustes) → (Her tarjeta memoria) → [Copiar].

Para retirar la batería



Deslice la palanca de expulsión de la batería. Tenga cuidado de que no se caiga la batería.

Comprobación de la carga restante de la batería

Se mostrará un indicador de carga restante en la pantalla LCD.

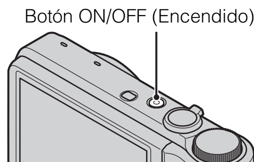


Notas

- El indicador correcto de la carga restante tarda aproximadamente un minuto en aparecer.
- Es posible que el indicador de carga restante no sea correcto en determinadas circunstancias.
- Cuando [Ahorro de energía] esté ajustado en [Estamina] o [Estándar], si no utiliza la cámara con la batería durante un cierto periodo de tiempo, el nivel de brillo de la pantalla LCD se oscurece, y la cámara se apaga automáticamente para evitar que se agote la batería (apagado automático).
- Para evitar manchas en el terminal o cortocircuitos con objetos metálicos o similares, asegúrese de guardar la batería en la funda suministrada.

Ajuste del reloj

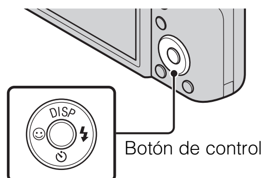
1 Pulse el botón ON/OFF (Encendido).



La cámara se encenderá.

- Es posible que la alimentación tarde unos instantes en activarse y que puedan llevarse a cabo operaciones.

2 Seleccione un elemento de ajuste mediante ▲/▼ del botón de control y, a continuación, pulse ●.



Format fecha y hora: permite seleccionar el formato de visualización de la fecha y la hora.
Horario verano: permite activar y desactivar el horario de verano.
Fecha y hora: permite ajustar la fecha y la hora.

3 Ajuste el valor numérico y el ajuste deseado mediante ▲/▼/◄/► y, a continuación, pulse ●.

- La medianoche aparece indicada mediante 12:00 AM, y el mediodía, mediante 12:00 PM.

4 Siga las instrucciones de la pantalla. Seleccione el área que desee mediante ◄/► del botón de control y, a continuación, pulse ●.

5 Seleccione [OK] y, a continuación, pulse ●.

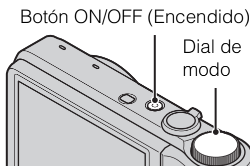
Ajuste de la fecha y la hora de nuevo

Pulse el botón MENU y, a continuación, seleccione (Ajustes) → (Ajustes del reloj).

ES

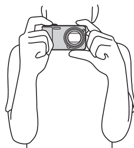
Toma de imágenes fijas

1 Ajuste el dial de modo en i[camera icon] (Ajuste automát. inteligente) y, a continuación, pulse el botón ON/OFF (Encendido).



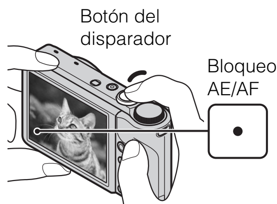
2 Sujete la cámara firmemente tal y como se muestra en la ilustración.

- Gire la palanca W/T (zoom) hacia (T) para ampliar la imagen, y hacia (W) para reducirla.



3 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para realizar el enfoque.

Cuando se enfoca la imagen, se escucha un pitido y el indicador ● se ilumina.



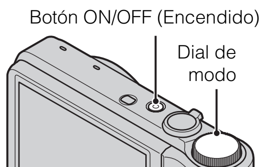
4 Pulse el botón del disparador completamente.

- No tape la parte que se muestra en la ilustración.



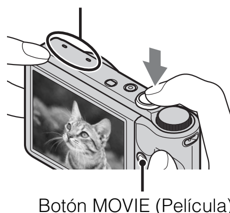
Filmación de películas

1 Ajuste el dial de modo en 🎞 (Modo película) y, a continuación, pulse el botón ON/OFF (Encendido).



2 Pulse el botón del disparador a fondo para iniciar la grabación.

- También puede comenzar la grabación si pulsa el botón MOVIE (Película).
- No tape el micrófono.



ES

3 Pulse el botón del disparador a fondo de nuevo para detener la grabación.

Nota

- Es posible que el sonido de funcionamiento del objetivo se grabe si se utiliza la función de zoom durante la grabación de una película.

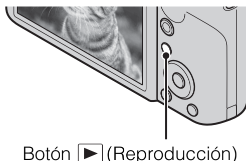
Modificación del formato de película

Cambie el formato de película mediante MENU → 🧰 (Ajustes) → 📷 (Ajustes de toma) → [Formato de película].

Visualización de imágenes

1 Pulse el botón ▶ (Reproducción).

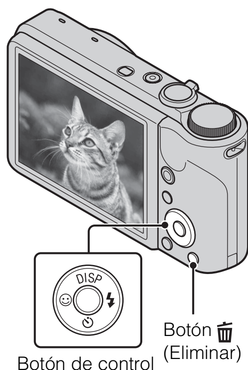
- Cuando se reproducen en esta cámara imágenes en una tarjeta de memoria grabadas con otras cámaras, aparece la pantalla de registro para el archivo de datos.



Selección de la imagen siguiente/anterior

Seleccione una imagen mediante ▶ (siguiente)/◀ (anterior) del botón de control.

- Pulse ● en el centro del botón de control para ver películas.



Eliminación de imágenes

① Pulse el botón 🗑 (Eliminar).

② Seleccione [Esta ima] mediante ▲ del botón de control y, a continuación, pulse ●.

Regreso a la toma de imágenes

Pulse el botón del disparador hasta la mitad.

Apagado de la cámara

Pulse el botón ON/OFF (Encendido).

Más información acerca de la cámara (“Guía práctica de Cyber-shot”)

La “Guía práctica de Cyber-shot”, en la que se explica detalladamente cómo utilizar la cámara, se incluye en el CD-ROM (suministrado). Consúltela para obtener instrucciones detalladas acerca de las distintas funciones de la cámara.

Para usuarios de Windows

1 Encienda el ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

2 Haga clic en [Guía práctica de Cyber-shot].

3 Inicie la “Guía práctica de Cyber-shot” desde el acceso directo del escritorio.

Para usuarios de Macintosh

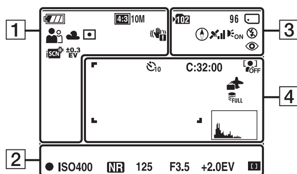
1 Encienda el ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

2 Seleccione la carpeta [Handbook] y copie el archivo “Handbook.pdf” almacenado en la carpeta [ES] de su ordenador.

3 Una vez finalizada la copia, haga doble clic en “Handbook.pdf”.

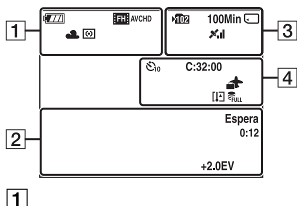
Lista de los iconos visualizados en la pantalla

Cuando se toman imágenes fijas



• El número de iconos se encuentra limitado en el modo Toma fácil.

Cuando se filman películas



1

Visualización	Indicación
	Batería restante
	Advertencia de poca batería
4:3 10M	Tamaño/calidad de imagen
	Selección de escena
	Dial de modo (Ajuste automát. inteligente/ Anti movimiento/ Crepúsculo manual/ Corrección contraluz HDR/Modo película/ iBarrido panorámico/ Toma con exposición/ Programa automático)
	Icono de reconocimiento de escena
	Balance de blancos
	Modo medición
	Aviso de vibración
iSCN+	Reconocimiento de escena
Hi	Intervalo de toma de ráfaga
BRK	Toma Variación
±0.3 EV	Ajustes de Variación
	Indicador de sensibilidad de detección de sonrisas
W T ×1,4 s P	Relación del zoom

2

Visualización	Indicación
●	Bloqueo AE/AF
ISO400	Número ISO
NR	Obturación lenta NR
125	Velocidad de obturación
F3,5	Valor de abertura
+2,0EV	Valor de exposición
[ ]	Enfoque
Espera	Grabación/modo de espera de una película
0:12	Tiempo de grabación (minuto:segundo)

3

Visualización	Indicación
102	Carpeta de grabación
96	Número de imágenes grabables
100Min	Tiempo de grabación
	Soporte de grabación/ reproducción (tarjeta de memoria, memoria interna)
	Dirección (solo para DSC-HX5V)
	Estado de triangulación de GPS (solo para DSC-HX5V)
ON	Iluminador AF
	Reducción del efecto ojos rojos
	Modo de flash
	Carga del flash

4

Visualización	Indicación
10	Autodisparador
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico
	Destino
	Aviso de sobrecalentamiento
OFF	Detección de caras
FULL	Archivo de base de datos lleno/Error en archivo de base de datos
	Cuadro del visor de rango AF
+	Cruz filial de medición de foco
	Histograma • ⊗ aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.

ES

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas

El número de imágenes fijas y el tiempo de grabación puede variar en función de las condiciones de la toma de imágenes y de la tarjeta de memoria.

Imágenes fijas/imágenes panorámicas

(Unidades: imágenes)

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria formateada con esta cámara				
	Aprox. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1 637	3 334	6 588
5M	14	582	1 168	2 366	4 819	9 524
VGA	284	11 760	23 600	47 810	97 350	192 380
16:9(7M)	9	400	802	1 626	3 311	6 543
16:9(2M)	47	1 960	3 934	7 968	16 220	32 060
Panorámico (horizontal)	12	516	1 035	2 096	4 270	8 437
Estándar (horizontal)	15	625	1 255	2 543	5 178	10 230
Panorámico (vertical)	10	423	849	1 719	3 502	6 920
Estándar (vertical)	10	442	887	1 797	3 660	7 232

Notas

- Cuando el número de imágenes restantes que pueden tomarse es superior a 99 999, aparece el indicador “>99999”.
- Al reproducir una imagen tomada con otras cámaras en esta cámara, es posible que la imagen no aparezca en su tamaño real.

Películas

En la tabla mostrada a continuación se muestran los tiempos de grabación máximos aproximados. Se trata de los tiempos totales correspondientes a todos los archivos de película. La toma de imágenes continua puede llevarse a cabo durante aproximadamente 29 minuto.

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

Capacidad / Calidad/tamaño	Memoria interna	Tarjeta de memoria formateada con esta cámara				
	Aprox. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

ES

Nota

- El tiempo de la toma de imágenes continua varía en función de las condiciones de la toma de imágenes (temperatura, etc.). El valor anterior se aplica si DISP (Config. Visualización pantalla) está ajustado en [Normal].

Precauciones

No utilice/almacene la cámara en los siguientes lugares

- En lugares extremadamente calurosos, fríos o húmedos
  En lugares tales como en un automóvil estacionado bajo el sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme, lo que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa
  El cuerpo de la cámara puede decolorarse o deformarse y esto puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar magnético intenso
- En lugares arenosos o polvorientos
  Procure que no entre arena o polvo en la cámara. Esto podría ocasionar un fallo de funcionamiento en la cámara que, en algunos casos, no podría repararse.

Acerca del transporte

No se siente en una silla, etc., con la cámara guardada en el bolsillo trasero de un pantalón o una falda, de lo contrario, podría producirse un fallo de funcionamiento o daños en la cámara.

Acerca de la limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza para pantallas LCD (se venden por separado) para eliminar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para eliminar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, pásele un paño seco. Para evitar dañar el acabado o la caja:

– No exponga la cámara a productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador con filtro solar, insecticida, etc.
– No toque la cámara con las sustancias anteriores en la mano.
– No deje la cámara en contacto con objetos de goma o vinilo durante un tiempo prolongado.

Acerca de la temperatura de funcionamiento

Su cámara está diseñada para utilizarse en temperaturas entre 0 °C y 40 °C No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan este rango.

Acerca de la batería interna recargable de reserva

La cámara tiene una batería interna recargable para mantener la fecha y la hora, así como otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.
Esta batería recargable se carga continuamente siempre que está utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante períodos cortos, ésta se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes, se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar la batería recargable antes de utilizar la cámara.
Sin embargo, aunque la batería recargable no esté cargada, podrá utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y la hora.

Método de carga de la batería interna recargable de reserva

Inserte la batería cargada en la cámara y, a continuación, déjela apagada durante 24 hora o más.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen: sensor CMOS Exmor R de 7,59 mm (tipo 1/2,4)
Número total de píxeles de la cámara: aprox. 10,6 megapíxeles
Número efectivo de píxeles de la cámara:
aprox. 10,2 megapíxeles
Objetivo: objetivo zoom Sony G de 10×
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (equivalente a una película de 35 mm))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Durante la filmación de películas (16:9): 30 mm – 300 mm
Durante la filmación de películas (4:3): 36 mm – 360 mm
Control de exposición: exposición automática, selección escena (11 modos)
Balance de blancos: Automático, Luz diurna, Nublado, Fluorescente 1/2/3, Incandescente, Flash, Una pulsación
Formato de señal:
Para 1080 50i: color PAL, estándares CCIR HDTV especificación 1080/50i
Para 1080 60i: color NTSC, estándares EIA HDTV especificación 1080/60i
Formato de archivo:
Imágenes fijas: compatible con JPEG (DCF versión 2,0, Exif Versión 2,21, línea de base MPF), compatible con DPOF
Películas (formato AVCHD): compatible con AVCHD Versión 1,0
Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital de 2 canales, equipado con Dolby Digital Stereo Creator
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Películas (formato MP4):
Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC de 2 canales
Soporte de grabación: Memoria interna (aprox. 45 MB) “Memory Stick Duo”, Tarjetas de memoria SD, tarjetas de memoria SDHC (Clase 4, 6, 10)
Flash: alcance del flash (sensibilidad ISO (Índice de exposición recomendado) ajustado en automático):
Aprox. de 0,05 m a 3,8 m (W)
Aprox. de 1,0 m a 2,6 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Terminal multiuso Type2c
(Salida de AV (componente SD/HD)/HDMI/USB/entrada de cc):
Salida de vídeo
Salida de audio (estéreo)
comunicación USB
Comunicación USB: Hi-Speed USB (compatible con USB 2.0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD: unidad de TFT de 7,5 cm (tipo 3,0)
Número total de puntos: 230 400 (960 × 240) puntos

[Alimentación, general]

Alimentación: batería recargable
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (se vende por separado), 3,6 V
Adaptador de alimentación de ca AC-LS5 (se vende por separado), 4,2 V
Consumo de energía (durante la toma de imágenes): 1,1 W
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento: de –20 °C a +60 °C
Dimensiones: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (an/al/prf, sin incluir partes salientes)
Peso (incluida la batería NP-BG1 y la tarjeta de memoria): aprox. 200 g
Micrófono: estéreo
Altavoz: monoaural
Exif Print: compatible
PRINT Image Matching III: compatible
PictBridge: compatible

Cargador de batería BC-CSGD/ BC-CSGE

Requisitos de alimentación: ca de 100 V a 240 V 50/60 Hz 2 W
Tensión de salida: cc de 4,2 V 0,25 A
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento: de –20 °C a +60 °C
Dimensiones: aprox. 55 × 24 × 83 mm (an/al/prf)
Peso: aprox. 55 g

Batería recargable NP-BG1

Batería utilizada: batería de iones de litio
Tensión máxima: cc de 4,2 V
Tensión nominal: cc de 3,6 V
Corriente de carga máxima: 1,44 A
Tensión de carga máxima: cc de 4,2 V
Capacitancia:
normal: 3,4 Wh (960 mAh)
mínima: 3,3 Wh (910 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

- Las siguientes marcas son marcas comerciales de Sony Corporation. Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, logotipos de TransferJet
- "AVCHD" y el logotipo de "AVCHD" son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" y su logotipo son marcas comerciales.
- Dolby y el símbolo double-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX y Windows Vista son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Inc..
- Intel y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- El logotipo SDHC es una marca comercial.



- MultiMediaCard es una marca comercial de MultiMediaCard Association.
- "PlayStation" es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos o en otros países.
- El término OBEX y su logotipo son marcas comerciales registradas propiedad de Infrared Data Association (IrDA®).
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos programadores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

http://www.sony.net/

Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Português

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES -GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PERIGO PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES

Se a forma da ficha não encaixar na tomada de alimentação, use um acessório adaptador de ficha com configuração adequada para a tomada de alimentação.

ATENÇÃO

Bateria

Se a bateria for indevidamente utilizada, a mesma pode rebentar, provocar um incêndio ou queimaduras químicas. Tenha em atenção as seguintes precauções.

- Não desmonte.
- Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
- Não cause curto-circuitos e não toque com objectos metálicos nos terminais da bateria.
- Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar directa ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Não proceda à incineração nem queime.
- Não manuseie baterias de iões de lítio danificadas ou que estejam a derramar líquido.
- Certifique-se de que carrega a bateria, utilizando um carregador de bateria Sony autêntico ou um dispositivo que possa fazê-lo.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não molhe a bateria.
- Substitua-a apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony.
- Desfaça-se imediatamente de baterias usadas, tal como descrito nas instruções.

Carregador de baterias

Mesmo se a luz de CHARGE estiver apagada, o carregador de baterias não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado à saída de parede. Se ocorrerem problemas durante a utilização do carregador de baterias, desligue imediatamente a corrente desligando a ficha da saída de parede.

Aviso para os clientes na Europa



Sony Corporation declara que esta Câmara fotográfica digital DSC-HX5V está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:
http://www.compliance.sony.de/

PT

Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos na directiva R&TTE relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

Atenção

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências electromagnéticas ou electricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Índice

Preparativos

PT

Filmar/visualizar imagens

"Manual da Cyber-shot" (PDF)

Outros

Consulte o “Manual da Cyber-shot” (PDF) incluído no CD-ROM



Para mais informações sobre operações avançadas, leia o “Manual da Cyber-shot” (PDF) incluído no CD-ROM (fornecido) utilizando um computador.
Consulte o “Manual da Cyber-shot” para obter instruções detalhadas sobre a gravação e visualização de imagens e sobre a ligação do seu computador, impressora ou televisor (página 21).

Verificar os acessórios fornecidos

- Carregador da bateria BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Cabo de alimentação (não fornecido nos E.U.A. e Canadá) (1)
- Bateria recarregável NP-BG1 (1)/Caixa para baterias (1)
- Cabo USB, A/V para terminal multi-usos (1)
- Adaptador HDMI (1)
- Correia de pulso (1)
- CD-ROM (1)
  – Software de aplicação Cyber-shot
  – “Manual da Cyber-shot”
- Manual de instruções (este manual) (1)

Notas sobre a utilização da câmara

Alterar a definição de idioma

No ecrã de definição de idioma, carregue no botão MENU e seleccione (Definições) → (Definiç Principais) → [Language Setting].

Cópia de segurança da memória interna e cartão de memória

Não desligue a câmara nem remova a bateria recarregável ou o cartão de memória enquanto a lâmpada de acesso estiver acesa. Caso contrário, pode destruir os dados da memória interna ou do cartão de memória. Proteja sempre os seus dados fazendo uma cópia de segurança.

Funções integradas nesta câmara

- Este manual descreve as funções de dispositivos compatíveis/incompatíveis com GPS, dispositivos compatíveis/incompatíveis com TransferJet, dispositivos compatíveis com 1080 60i e dispositivos compatíveis com 1080 50i.
  – Para determinar se a câmara suporta a função GPS, verifique o nome do modelo da câmara.
    Compatível com GPS: DSC-HX5V
    Incompatível com GPS: DSC-HX5
  – Para verificar se a câmara suporta a função TransferJet e se é um dispositivo compatível com 1080 60i ou com 1080 50i, verifique se existem as seguintes marcas na parte inferior da câmara.
    Dispositivo compatível com TransferJet: (TransferJet)
    Dispositivo compatível com 1080 60i: 60i
    Dispositivo compatível com 1080 50i: 50i
- Num avião, desligue sempre a câmara após os anúncios da cabina.

Sobre os dispositivos compatíveis com GPS (apenas DSC-HX5V)

- Utilize o GPS de acordo com os regulamentos dos países e regiões onde o utiliza.
- As informações sobre localização e direcção serão gravadas na câmara por predefinição. Se não pretender gravar as informações de localização e direcção, ajuste a [Definição GPS] para [Deslig].

Sobre os ficheiros de base de dados

Quando introduz um cartão de memória sem ficheiro de base de dados na câmara e liga a alimentação, parte da capacidade do cartão de memória é utilizada para criar automaticamente um ficheiro de base de dados. Pode ser necessário aguardar algum tempo até realizar a operação seguinte.

Notas sobre a gravação/reprodução

- Quando utiliza um cartão de memória com esta câmara pela primeira vez, recomenda-se que formate o cartão utilizando a câmara, de modo a obter um desempenho estável do cartão de memória antes de começar a gravar. Note que a formatação apaga permanentemente todos os dados do cartão de memória e que não é possível recuperá-los. Guarde os dados que considera valiosos num computador, etc.
- Se gravar/apagar repetidamente imagens, poderá ocorrer a fragmentação de dados no cartão de memória. Poderá não ser possível guardar ou gravar filmes. Nesse caso, guarde as imagens num PC ou noutra localização de armazenamento e, em seguida, [Formatar].

- Antes de começar a gravar, faça uma gravação de teste para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.
- Esta câmara não é à prova de pó, de salpicos de líquidos nem à prova de água. Leia as “Precauções” (página 25) antes de utilizar a câmara.
- Evite molhar a câmara. Se entrar água na câmara, pode ocorrer uma avaria. Nalguns casos, a câmara não terá reparação.
- Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante. Pode causar uma avaria da câmara.
- Não utilize a câmara perto de um local que produza ondas de rádio fortes ou que emita radiações. Esta câmara pode não conseguir gravar ou reproduzir imagens correctamente.
- A utilização da câmara num local com areia ou pó pode provocar avarias.
- Se ocorrer condensação de humidade, deixe-a secar antes de utilizar a câmara.
- Não abane nem bata na câmara. Pode causar uma avaria e pode não ser possível gravar imagens. Para além disso, o suporte de gravação pode ficar inutilizado e poderão ser danificados os dados de imagem.
- Limpe a superfície do flash antes da utilização. O calor produzido pelo flash pode fazer com que a sujidade fique colada ou provoque manchas na superfície respectiva, resultando em emissão de luz insuficiente.

Notas sobre o ecrã LCD e a lente

- O ecrã LCD foi fabricado com tecnologia de precisão extremamente elevada, pelo que mais de 99,99% dos pixels são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem aparecer no ecrã LCD alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde). Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.
- Quando o nível da bateria está baixo, a objectiva pode parar de se mover. Introduza uma bateria carregada e ligue a câmara outra vez.

Sobre a temperatura da câmara

A câmara e a bateria podem aquecer devido uma utilização contínua, mas não se trata de uma avaria.

Sobre a protecção contra sobreaquecimento

Dependendo da temperatura da câmara e da bateria, pode não ser possível gravar filmes ou a alimentação poderá desligar-se automaticamente, de modo a proteger a câmara.
É apresentada uma mensagem no ecrã LCD antes da alimentação se desligar ou deixa de poder gravar filmes.

Compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara cumpre as normas universais DCF (Design rule for Camera File system) estabelecidas pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- A Sony não garante a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com esta câmara, nem a reprodução nesta câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Notas sobre a reprodução de filmes noutros dispositivos

- Esta câmara utiliza MPEG-4 AVC/H.264 High Profile para a gravação no formato AVCHD. Os filmes gravados no formato AVCHD com esta câmara não podem ser reproduzidos pelos seguintes dispositivos.
  - Outros dispositivos compatíveis com o formato AVCHD que não suportem High Profile
  - Dispositivos incompatíveis com o formato AVCHD
- Esta câmara também utiliza MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile para a gravação no formato MP4. Por este motivo, os filmes gravados no formato MP4 com esta câmara não podem ser reproduzidos em dispositivos que não suportem MPEG-4 AVC/H.264.
- Discos gravados com a qualidade de imagem HD (alta definição) apenas podem ser reproduzidos em dispositivos compatíveis com o formato AVCHD. Os gravadores e leitores baseados em DVD não conseguem reproduzir discos com qualidade de imagem HD, pois são incompatíveis com o formato AVCHD. Além disso, os gravadores e leitores baseados em DVD poderão não conseguir ejectar discos com qualidade de imagem HD.

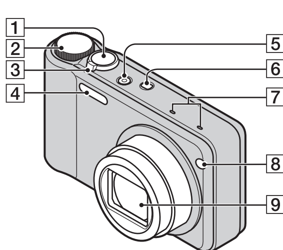
Aviso sobre direitos de autor

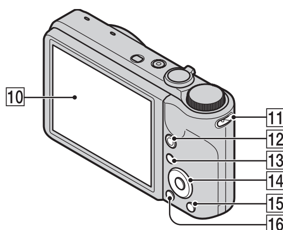
Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais pode violar o disposto nas leis de direitos de autor.

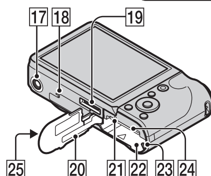
Não há compensação no caso de conteúdos de gravação danificados ou falha de gravação

A Sony não oferece compensação no caso de falha de gravação ou de perda ou danos dos conteúdos gravados devido a um mau funcionamento da câmara ou do suporte de gravação, etc.

Identificação das peças







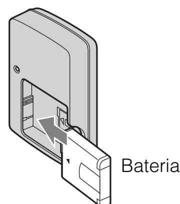
1 Botão do obturador
2 Selector de modo
3 Para filmagem: Selector W/T (Zoom)
Para visualizar: Selector 🔍 (Zoom de reprodução)/selector ▦ (Índice)
4 Flash
5 Botão ON/OFF (Alimentação)
6 Botão ⧉ (Burst/Bracket)
7 Microfone
8 Lâmpada do temporizador automático/Lâmpada do Obturador de Sorriso/Iluminador AF
9 Objectiva
10 Ecrã LCD
11 Gancho para correia de pulso
12 Botão MOVIE (Filme)
13 Botão ▶ (Reprodução)
14 Botão de controlo
Menu ligado: ▲/▼/◀/▶/●
Menu desligado: DISP/⏲/☺/⚡
15 Botão 🗑 (Apagar)
16 Botão MENU
17 Encaixe para o tripé
- Utilize um tripé com um parafuso de tamanho inferior a 5,5 mm. Caso contrário, não poderá fixar firmemente a câmara e poderá danificá-la.

18 Altifalante
19 Conector múltiplo
20 Tampa da bateria/do cartão de memória
21 Indicador de acesso
22 Ranhura de introdução da bateria
23 Patilha de ejecção da bateria
24 Ranhura do cartão de memória
25 Marca (TransferJet™)

Carregar a bateria recarregável

1 Introduza a bateria no carregador.

- Pode carregar a bateria mesmo que esta tenha uma carga parcial.

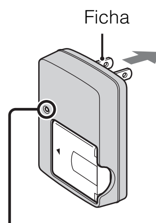


2 Ligue o carregador da bateria à tomada de parede.

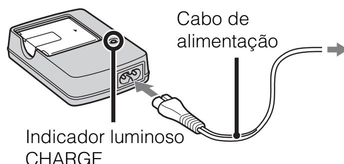
Se continuar a carregar a bateria durante cerca de uma hora após o indicador luminoso CHARGE se apagar, a carga dura mais algum tempo (carga completa).

Indicador luminoso CHARGE
Aceso: A carregar
Apagado: Carregamento terminado (carga normal)

Para clientes nos E.U.A. e no Canadá



Para clientes em países/regiões que não os E.U.A. e Canadá



PT

3 Após terminar o carregamento, desligue o carregador da bateria.

Tempo de carga

Tempo de carga completa	Tempo de carga normal
Aprox. 330 min.	Aprox. 270 min.

Notas

- A tabela de cima indica o tempo necessário para carregar uma bateria completamente descarregada a uma temperatura de 25 °C. Em determinadas circunstâncias ou condições, o carregamento pode demorar mais tempo.
- Ligue o carregador da bateria à tomada de parede mais próxima.
- Quando o carregamento estiver terminado, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede e retire a bateria do carregador.
- Certifique-se de que utiliza uma bateria e um carregador de bateria genuíno da Sony.

Vida útil da bateria e número de imagens fixas que pode gravar/ver

	Duração da bateria (min.)	N.º de imagens
Gravar	Aprox. 155	Aprox. 310
Visualizar	Aprox. 260	Aprox. 5200

Notas

- O número de imagens fixas que podem ser gravadas baseia-se na norma CIPA e aplica-se à gravação nas seguintes condições.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Defin. Visualização do Ecrã) está ajustado para [Normal].
  – Gravar uma vez de 30 em 30 segundos.
  – O zoom é alternado entre a posição W e T.
  – O flash pisca uma em cada duas vezes.
  – A alimentação é ligada e desligada uma em cada dez vezes.
  – É utilizada uma bateria (fornecida) completamente carregada a uma temperatura ambiente de 25 °C.
  – Introduza o “Memory Stick PRO Duo” Sony (vendido separadamente).
- Os valores são calculados com base em condições de triangulação de GPS ideais. O número de imagens graváveis/tempo de gravação pode variar, dependendo do estado de triangulação de GPS (apenas DSC-HX5V).

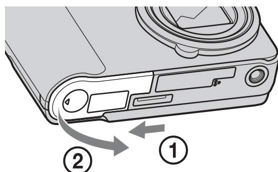


Utilizar a câmara no estrangeiro

Pode utilizar a câmara e o carregador da bateria (fornecido) em qualquer país ou região em que a fonte de alimentação seja de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz. Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem). Pode provocar uma avaria.

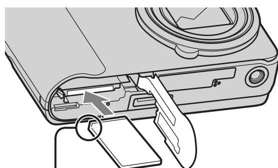
Inserir uma bateria/um cartão de memória (vendido separadamente)

1 Abra a tampa.



2 Introduza o cartão de memória (vendido separadamente).

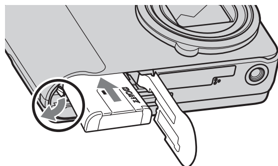
Com o canto recortado voltado na direcção ilustrada, introduza o cartão de memória até este encaixar no sítio com um clique.



Certifique-se de que o canto recortado fica voltado para o lado correcto.

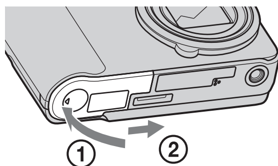
3 Introduza a bateria.

Verifique a direcção da bateria, introduza a bateria enquanto prime a patilha de ejecção da bateria na direcção da seta. Introduza a bateria até a patilha de ejecção da bateria ficar bloqueada.



4 Feche a tampa.

Fechar a tampa com a bateria introduzida incorrectamente pode danificar a câmara.



Cartões de memória que pode utilizar

Os seguintes cartões de memória são compatíveis com esta câmara: "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", cartões de memória SD e cartões de memória SDHC. MultiMediaCard não é compatível.
Neste manual, "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo" e "Memory Stick Duo" são referidos conjuntamente como "Memory Stick Duo".

Sobre "Memory Stick Duo"



Para a gravação de filmes, recomenda-se que utilize um "Memory Stick Duo" de 1 GB ou capacidade superior, com a marca:

– MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")

* Apenas é possível utilizar "Memory Stick PRO Duo" marcados com Mark2.

Para mais informações sobre o número de imagens/tempo que pode gravar, consulte as páginas 24.

Para retirar o cartão de memória



Verifique se o indicador de acesso não está aceso e depois empurre o cartão de memória para dentro uma vez.

Nota

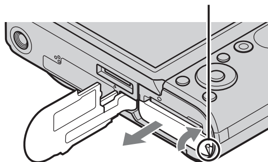
- Nunca retire o cartão de memória/a bateria enquanto o indicador de acesso estiver aceso. Se o fizer, pode danificar os dados do cartão de memória/memória interna.

Quando não houver um cartão de memória inserido

As imagens são guardadas na memória interna da câmara (aproximadamente 45 MB).
Para copiar imagens da memória interna para um cartão de memória, introduza o cartão de memória na câmara e seleccione MENU → (Definições) → (Fer. cartão memória) → [Copiar].

PT

Para retirar a bateria



Faça deslizar a patilha de ejecção da bateria. Tenha cuidado para não deixar cair a bateria.

Para verificar a carga restante da bateria

Aparece um indicador da carga restante no ecrã LCD.



Notas

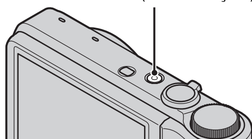
- O indicador com a carga restante correcta da bateria demora cerca de um minuto a aparecer.
- O indicador de carga restante pode não estar correcto em certas circunstâncias.
- Quando [Economia Energia] está definido para [Capacidade] ou [Normal], se não utilizar a câmara com bateria durante um certo período de tempo, o nível de luminosidade do ecrã LCD é reduzido e a câmara desliga-se automaticamente para evitar o consumo da bateria (Desligar automaticamente).
- Para evitar a contaminação do terminal ou o curto-circuito com objectos metálicos, etc., transporte consigo ou guarde sempre a bateria no estojo fornecido.

Acertar o relógio

1 Carregue no botão ON/OFF (Alimentação).

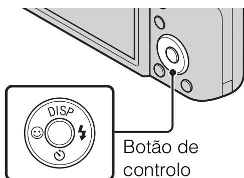
A câmara é ligada.

- Pode ser necessário algum tempo até a câmara ligar e ficar operacional.



2 Seleccione uma opção com ▲/▼ no botão de controlo e carregue em ●.

Format Data e Hora: Selecciona o formato de exibição de data e hora.
Hora de Verão: Selecciona Hora de Verão Ligado/Deslig.
Data e Hora: Define a data e a hora.



3 Defina o valor numérico e as definições desejadas através de ▲/▼/◀/▶ e carregue em ●.

- A meia-noite é indicada como 12:00 AM e o meio-dia como 12:00 PM.

4 Siga as instruções do ecrã. Seleccione a área desejada com o botão ◀/▶ e carregue em ●.

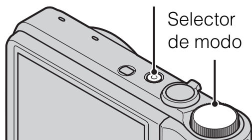
5 Seleccione [OK] e carregue em ●.

Definir novamente a data e a hora

Carregue no botão MENU e seleccione (Definições) → (Definições Relógio).

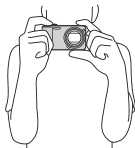
Fotografar imagens

1 Defina o selector de modo para i◘ (Ajustam. auto inteligente) e carregue no botão ON/OFF (Alimentação).



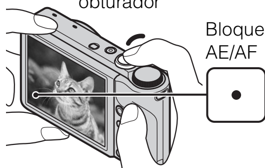
2 Segure firmemente na câmara, conforme ilustrado.

- Rode o selector W/T (zoom) para (T) para aproximar e para (W) para afastar.



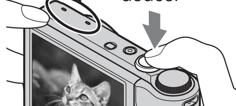
3 Carregue no botão do obturador até meio para fazer a focagem.

Quando a imagem estiver focada, ouve-se um sinal sonoro e o indicador ● acende-se.



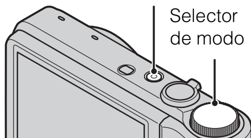
4 Carregue no botão do obturador até ao fim.

- Não cubra a parte indicada na ilustração.



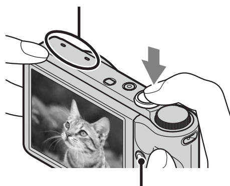
Filmar filmes

1 Defina o selector de modo para (Modo de Filme) e carregue no botão ON/OFF (Alimentação).



2 Carregue no botão do obturador até ao fim para iniciar a gravação.

- Pode iniciar a gravação também carregando no botão MOVIE (Filme).
- Não cubra o microfone.



3 Carregue novamente no botão do obturador até ao fim para parar a gravação.

Nota

- O som de funcionamento da objectiva é gravado se utilizar a função de zoom enquanto grava um filme.

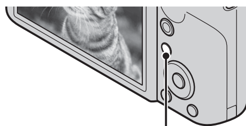
Alterar o Formato de Filme

Altere o Formato de filme em MENU → (Definições) → (Definições Filmag) → [Formato de filme].

PT

Ver as images

1 Prima o botão ▶ (Reprodução).

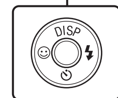


Botão ▶ (Reprodução)

- Quando as imagens num cartão de memória gravado com outras câmaras são reproduzidas nesta câmara, aparece o ecrã de registo para o ficheiro de dados.

Seleccionar a imagem seguinte/anterior





Botão de controlo

Botão 🗑 (Apagar)

Seleccione uma imagem com ▶ (seguinte)/◀ (anterior) no botão de controlo.

- Carregue em ● no centro do botão de controlo para ver filmes.

Apagar uma imagem

① Carregue no botão 🗑 (Apagar).

② Seleccione [Esta Imag] com ▲ no botão de controlo e carregue em ●.

Voltar a filmar imagens

Carregue no botão do obturador até meio.

Desligar a câmara

Carregue no botão ON/OFF (Alimentação).

Aprender mais sobre a câmara (“Manual da Cyber-shot”)

O “Manual da Cyber-shot”, que explica detalhadamente como utilizar a câmara, está incluído no CD-ROM (fornecido). Consulte-o para obter instruções detalhadas sobre as várias funções da câmara.

Para utilizadores do Windows

1 Ligue o computador e introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade respectiva.

2 Clique em [Manual da Cyber-shot].

3 Inicie o “Manual da Cyber-shot” a partir do atalho do ambiente de trabalho.

PT

Para utilizadores do Macintosh

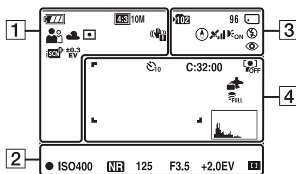
1 Ligue o computador e introduza o CD-ROM (fornecido) na unidade respectiva.

2 Seleccione a pasta [Handbook] e copie o “Handbook.pdf” armazenado na pasta [PT] para o seu computador.

3 Quando a cópia terminar, clique duas vezes em “Handbook.pdf”.

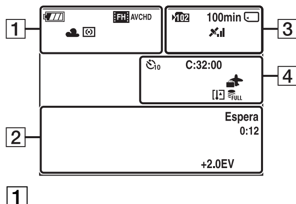
Lista de ícones apresentados no ecrã

Quando filma imagens fixas



• Os ícones são limitados no modo Foto fácil.

Quando faz filmes



1

Símbolo	Indicação
	Bateria restante
	Aviso de bateria fraca
4:3 10M	Qualidade/Tamanho da Imagem
	Selecção de Cena
	Selector de modo (Ajustam. auto inteligente/Anti-desfocagem por movimento/Crepúsculo sem Tripé/Correcção Contraluz HDR/Modo de Filme/iVarrer panorama/Foto de exposição/Programa Automático)
	Ícone de Reconhecimento de Cena
	Equilíbrio de brancos
	Modo do Medidor
	Aviso de vibração
iSCN+	Reconhecimento de Cena
Hi	Intervalo Fotografia Burst
BRK	Fotografia Bracket
±0.3 EV	Definições Bracket
	Indicador de Sensibilidade de Detecção de Sorriso
W T ×1.4 S P	Escala de zoom

2

Símbolo	Indicação
●	Bloqueio AE/AF
ISO400	Número ISO
NR	Obturador lento NR
125	Velocidade do obturador
F3.5	Valor da abertura
+2.0EV	Valor de exposição
[ ]	Foco

Símbolo	Indicação
Espera	Gravar um filme/Modo de espera de um filme
0:12	Tempo de gravação (m:s)

3

Símbolo	Indicação
102	Pasta de gravação
96	Número de imagens que podem ser gravadas
100min	Tempo de gravação
	Suporte de gravação/ reprodução (cartão de memória, memória interna)
	Direcção (apenas DSC-HX5V)
	Estado de triangulação de GPS (apenas DSC-HX5V)
ON	Iluminador AF
	Redução dos olhos vermelhos
	Modo de flash
	Carregamento do flash

4

Símbolo	Indicação
10	Temporizador automático
C:32:00	Visor de auto-diagnóstico
	Destino
	Aviso de sobreaquecimento
OFF	Detecção de Cara

Símbolo	Indicação
FULL	Ficheiro de base de dados cheio/Erro no ficheiro de base de dados
	Visor de enquadramento do intervalo de AF (focagem automática)
+	Reticulado do medidor de ponto
	Histograma • ⊗ aparece quando a visualização do histograma está desactivada.

Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes

O número de imagens fixas e o tempo de gravação podem variar consoante as condições de filmagem e o cartão de memória.

Imagens fixas/Imagem panorâmicas

(Unidades: Imagens)

Capacidade / Tamanho	Memória interna	Cartão de memória formatado com esta câmara				
	Aprox. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Panorâmico (horizontal)	12	516	1035	2096	4270	8437
Padrão (horizontal)	15	625	1255	2543	5178	10230
Panorâmico (vertical)	10	423	849	1719	3502	6920
Padrão (vertical)	10	442	887	1797	3660	7232

Notas

- Se o número restante de imagens graváveis for superior a 99.999, aparece o indicador ">99999".
- Quando uma imagem captada com outra câmara for reproduzida nesta câmara, a imagem poderá não aparecer no tamanho de imagem efectivo.

Filmes

A tabela de baixo indica os tempos máximos de gravação aproximados. Estes são os tempos totais para todos os ficheiros de filme. A filmagem contínua pode ser realizada durante aproximadamente 29 minutos.

(Unidades: hora : minuto : segundo)

Capacidade / Qualidade/Tamanho	Memória interna	Cartão de memória formatado com esta câmara				
	Aprox. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Nota

- O tempo de filmagem contínua varia com as condições de filmagem (temperatura, etc.). O valor acima indicado aplica-se aos casos em que DISP (Defin. Visualização do Ecrã) está definido para [Normal].

Precauções

Não utilize/guarde a câmara nos seguintes locais

- Num local extremamente quente, frio ou húmido
  Em locais como um automóvel estacionado ao sol, o corpo da câmara pode ficar deformado e isso pode causar um mau funcionamento.
- Sob a luz solar directa ou próximo de um aquecedor
  O corpo da câmara pode ficar descolorido ou deformado, o que pode provocar uma avaria.
- Num local sujeito a vibrações
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais com areia ou pó
  Tenha cuidado para não deixar a areia ou o pó entrar na câmara. Se isso acontecer pode provocar uma avaria na câmara e, em certos casos, essa avaria pode não ser reparável.

Sobre o transporte

Não se sente numa cadeira ou noutro local com a câmara no bolso de trás das calças ou da saia, pois pode provocar uma avaria ou danos na câmara.

Limpeza

Limpeza do LCD

Limpe a superfície do ecrã com um kit de limpeza para LCD (vendido separadamente) para retirar as dedadas, pó, etc.

Limpeza da lente

Limpe a lente com um pano macio para retirar dedadas, pó, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e depois seque-a com um pano seco. Para evitar danos no acabamento ou na caixa:

– Não exponha a câmara a produtos químicos, como diluente, benzina, álcool, toalhetes, repelente de insectos, protector solar ou insecticida, etc.
– Não toque na câmara com a mão suja com os produtos indicados acima.
– Não deixe a câmara em contacto com borracha ou vinil durante muito tempo.

Temperaturas de funcionamento

A sua câmara foi concebida para uma utilização a temperaturas entre 0 °C e 40 °C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Bateria interna recarregável de reserva

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável para manter a data e a hora e outros ajustes independentemente de estar ligada ou não.

Esta bateria é carregada continuamente desde que utilize a câmara. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo, a bateria vai-se descarregando gradualmente e, se não utilizar a câmara durante cerca de um mês, fica completamente descarregada. Se isso acontecer, carregue a bateria antes de utilizar a câmara.

No entanto, mesmo que esta bateria não esteja carregada, poderá utilizar a câmara, mas a data e hora não serão indicadas.

Método de carga da bateria interna recarregável de reserva

Introduza a bateria carregada na câmara e deixe-a assim, sem a ligar, durante 24 horas ou mais.

Especificações

Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem: 7,59 mm (tipo 1/2,4) sensor Exmor R CMOS
Número total de pixels da câmara: Aprox. 10,6 Megapixels
Número efectivo de pixels da câmara: Aprox. 10,2 Megapixels
Lente: Lente Sony G zoom 10×
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (equivalente a película de 35 mm))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Na gravação de filmes (16:9): 30 mm – 300 mm
Na gravação de filmes (4:3): 36 mm – 360 mm
Controlo da exposição: Exposição automática, Selecção de Cena (11 modos)
Equilíbrio de brancos: Automático, Luz do dia, Nebuloso, Fluorescente1/2/3, Incandescente, Flash, Um toque
Formato do sinal:
Para 1080 50i: PAL a cores, especificação HDTV 1080/50i das normas CCIR
Para 1080 60i: NTSC a cores, especificação HDTV 1080/60i das normas EIA
Formato de ficheiro:
Imagens fixas: compatível com JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), compatível com DPOF
Filmes (formato AVCHD): compatível com AVCHD Ver. 1.0
Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264
Áudio: Dolby Digital 2 canais, equipado com Dolby Digital Stereo Creator
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.

Filmes (formato MP4):
Vídeo: MPEG-4 AVC/H.264
Áudio: MPEG-4 AAC-LC 2 canais
Suporte de gravação: Memória Interna (aprox. 45 MB), "Memory Stick Duo", Cartões de memória SD, cartões de memória SDHC (Classe 4, 6, 10)
Flash: Intervalo de flash (Sensibilidade ISO (Índice de Exposição Recomendado) definida para Automático):
Aprox. 0,05 m a 3,8 m (W)
Aprox. 1,0 m a 2,6 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Terminal multi-usos Type2c (saída AV (Componente SD/HD)/ HDMI/USB/entrada CC):
Saída vídeo
Saída áudio (Estéreo)
Comunicação USB
Comunicação USB: Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0)

[Ecrã LCD]

Painel LCD: 7,5 cm (tipo 3,0) unidade TFT
Número total de pontos: 230 400 (960 × 240) pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação: Bateria recarregável NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (vendida separadamente), 3,6 V
AC-LS5 Transformador de CA (vendido separadamente), 4,2 V
Consumo de energia (durante gravação): 1,1 W

Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento: –20 °C a +60 °C
Dimensões: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (L/A/P, excluindo partes salientes)
Peso (incluindo bateria NP-BG1, cartão de memória): Aprox. 200 g
Microfone: Estéreo
Altifalante: Mono
Exif Print: Compatível
PRINT Image Matching III: Compatível
PictBridge: Compatível

Carregador da bateria BC-CSGD/BC-CSGE

Requisitos de alimentação: CA 100 V a 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Tensão de saída: CC 4,2 V, 0,25 A
Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento: –20 °C a +60 °C
Dimensões: Aprox. 55 × 24 × 83 mm (L/A/P)
Peso: Aprox. 55 g

Bateria recarregável NP-BG1

Bateria utilizada: Bateria de iões de lítio
Tensão máxima: CC 4,2 V
Tensão nominal: CC 3,6 V
Corrente de carga máxima: 1,44 A
Tensão de carga máxima: CC 4,2 V
Capacidade:
típica: 3,4 Wh (960 mAh)
mínima: 3,3 Wh (910 mAh)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Marcas comerciais

- Os seguintes símbolos são marcas comerciais da Sony Corporation. Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, TransferJet e respectivos logótipos
- "AVCHD" e o logótipo "AVCHD" são marcas comerciais da Panasonic Corporation e da Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" e o respectivo logótipo são marcas comerciais.
- Dolby e o símbolo double-D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX e Windows Vista são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Inc..
- Intel e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.

- O logótipo SDHC é uma marca comercial.



- MultiMediaCard é uma marca comercial da MultiMediaCard Association.
- "PlayStation" é uma marca comercial registada da Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe e Reader são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ ou noutros países.
- A marca nominativa e o logótipo OBEX são marcas comerciais registadas e são propriedade da Infrared Data Association (IrDA®).
- Além disso, os nomes de produtos e sistemas utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/

A impressão foi feita em papel reciclado a 70% ou mais utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

PT

Deutsch

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN -BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF GEFAHR UM DIE GEFAHR VON BRAND ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SOLLTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN GENAU BEFOLGEN

Falls der Stecker wegen seiner Form nicht in die Netzsteckdose passt, verwenden Sie einen Steckeradapter der korrekten Konfiguration für die Netzsteckdose.

ACHTUNG

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann er explodieren oder es besteht Feuergefahr oder die Gefahr von Verätzungen. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuanschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zünden Sie den Akku nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Originalladegerät von Sony oder einem Gerät mit Ladefunktion.
- Halten Sie den Akku von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Tauschen Sie den Akku nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Akkutyp aus, der von Sony empfohlen wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich wie in den Anweisungen erläutert.

Ladegerät

Selbst wenn die Lampe CHARGE nicht leuchtet, ist das Ladegerät nicht von der Netzstromquelle getrennt, solange es an die Netzsteckdose angeschlossen ist. Sollte während der Benutzung des Ladegeräts eine Störung auftreten, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung durch Abziehen des Steckers von der Netzsteckdose.

Für Kunden in Europa



Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät Digitale Fotokamera (DSC-HX5V) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: http://www.compliance.sony.de/

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die R&TTE-Richtlinie, sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden.

Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie.
Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.
Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Inhalt

Vorbereitungen

Aufnehmen/Anzeigen von Bildern

DE

„Cyber-shot Handbuch“ (PDF)

Sonstiges

Nachschlagen im „Cyber-shot Handbuch“ (PDF) auf der mitgelieferten CD-ROM



Nähere Erläuterungen zu komplexeren Funktionen können Sie an einem Computer im „Cyber-shot Handbuch“ (PDF) auf der CD-ROM (mitgeliefert) nachschlagen.
Im „Cyber-shot Handbuch“ finden Sie detaillierte Anweisungen zum Aufnehmen und Anzeigen von Bildern sowie zum Anschließen der Kamera an einen Computer, einen Drucker oder ein Fernsehgerät (Seite 21).

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

- Akkuladegerät BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Netzkabel (in den USA und Kanada nicht mitgeliefert) (1)
- Akku NP-BG1 (1)/Akkubehälter (1)
- USB-, A/V-Mehrzweckanschlusskabel (1)
- HDMI-Adapter (1)
- Handgelenksschlaufe (1)
- CD-ROM (1)
  – Cyber-shot-Anwendungssoftware
  – „Cyber-shot Handbuch“
- Gebrauchsanleitung (diese Anleitung) (1)

Hinweise zur Verwendung der Kamera

Wechseln der Sprache

Rufen Sie den Bildschirm zum Einstellen der Sprache auf, indem Sie die Taste MENU drücken und (Einstellungen) → (Haupteinstellungen) → [Language Setting] auswählen.

Schutz des internen Speichers und der Speicherkarte

Schalten Sie die Kamera nicht aus und nehmen Sie den Akku und die Speicherkarte nicht heraus, solange die Zugriffsanzeige leuchtet. Andernfalls können die Daten im internen Speicher bzw. auf der Speicherkarte beschädigt werden. Erstellen Sie unbedingt eine Sicherungskopie von Ihren Daten.

Funktionsumfang der Kamera

- In diesem Handbuch werden die Funktionen der mit GPS bzw. TransferJet kompatiblen und nicht kompatiblen Modelle sowie der mit 1080 60i bzw. 1080 50i kompatiblen Modelle beschrieben.
  – Ob Ihre Kamera GPS unterstützt, erkennen Sie an der Modellbezeichnung der Kamera.
  Mit GPS kompatibel: DSC-HX5V
  Nicht mit GPS kompatibel: DSC-HX5
  – Ob Ihre Kamera TransferJet unterstützt und ob sie mit 1080 60i oder 1080 50i kompatibel ist, erkennen Sie an den folgenden Markierungen an der Unterseite der Kamera.
  Mit TransferJet kompatibles Modell: (TransferJet)
  Mit 1080 60i kompatibles Modell: 60i
  Mit 1080 50i kompatibles Modell: 50i
- Im Flugzeug müssen Sie die Kamera je nach den Anweisungen des Kabinenpersonals unbedingt ausschalten.

Hinweise zu mit GPS kompatiblen Modellen (nur DSC-HX5V)

- Verwenden Sie GPS in Übereinstimmung mit den im jeweiligen Land oder in der jeweiligen Region geltenden Vorschriften.
- Die Kamera zeichnet standardmäßig Richtungs- und Positionsdaten auf. Wenn keine Richtungs- und Positionsdaten aufgezeichnet werden sollen, setzen Sie [GPS-Einstellung] auf [Aus].

DE

Hinweis zu Datenbankdateien

Wenn Sie eine Speicherkarte ohne Datenbankdatei in die Kamera einsetzen und die Kamera einschalten, wird automatisch eine Datenbankdatei erstellt, die einen Teil der Speicherkapazität der Speicherkarte belegt. Es kann einige Zeit dauern, bis Sie irgendwelche Funktionen ausführen können.

Hinweise zur Aufnahme/Wiedergabe

- Wenn Sie eine Speicherkarte zum ersten Mal in der Kamera verwenden, empfiehlt es sich, die Karte vor der Aufnahme mit der Kamera zu formatieren, damit die Karte stabil funktioniert.
  Beachten Sie bitte, dass alle Daten auf der Speicherkarte beim Formatieren unwiederbringlich gelöscht werden. Erstellen Sie vorab von wichtigen Daten eine Sicherungskopie auf einem Computer usw.
- Wenn Sie viele Bilder aufnehmen und wieder löschen, kann es auf der Speicherkarte zu einer Fragmentierung der Daten kommen. Möglicherweise können keine Filme mehr gespeichert oder aufgenommen werden. Speichern Sie Ihre Bilder in diesem Fall auf einem PC oder einem anderen Speichermedium und führen Sie dann [Formatieren] aus.
- Bevor Sie die Aufnahme starten, sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sich zu vergewissern, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.

- Die Kamera ist nicht staubdicht, spritzwassergeschützt oder wasserdicht. Lesen Sie den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen“ (Seite 25) durch, bevor Sie die Kamera in Betrieb nehmen.
- Achten Sie darauf, dass die Kamera nicht nass wird. Wasser, das in das Innere der Kamera eindringt, kann Funktionsstörungen verursachen. In manchen Fällen lässt sich die Kamera nicht mehr reparieren.
- Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle. Andernfalls kann es zu einer Funktionsstörung der Kamera kommen.
- Benutzen Sie die Kamera nicht in der Nähe von Geräten, die starke Radiowellen erzeugen oder Strahlung abgeben. Andernfalls werden Bilder mit der Kamera möglicherweise nicht einwandfrei aufgenommen oder wiedergegeben.
- Wenn Sie die Kamera in sandiger oder staubiger Umgebung benutzen, kann es zu einer Funktionsstörung kommen.
- Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt, warten Sie vor der Benutzung der Kamera, bis die Feuchtigkeit wieder verdunstet ist.
- Schütteln oder stoßen Sie die Kamera nicht. Andernfalls kann es zu Funktionsstörungen kommen und Sie können keine Aufnahmen machen. Außerdem können die Speichermedien unbrauchbar und Bilddaten beschädigt werden.
- Reinigen Sie die Blitzoberfläche vor der Benutzung. Die Wärme des Blitzlichts kann dazu führen, dass sich Schmutz auf der Blitzoberfläche verfärbt oder daran haften bleibt, was eine unzureichende Lichtabgabe zur Folge haben kann.

Hinweise zum LCD-Monitor und Objektiv

- Der LCD-Monitor wird unter Einsatz von Präzisionstechnologie hergestellt, weshalb über 99,99 % der Pixel für den effektiven Gebrauch funktionsfähig sind. Trotzdem sind möglicherweise einige winzige schwarze und/oder helle Punkte (weiße, rote, blaue oder grüne) auf dem LCD-Monitor zu sehen. Dies ist durch den Herstellungsprozess bedingt und hat keinen Einfluss auf die Aufnahme.
- Wenn der Akku schwächer wird, bewegt sich das Objektiv möglicherweise nicht mehr. Legen Sie einen aufgeladenen Akku ein und schalten Sie die Kamera dann erneut ein.

Hinweis zur Betriebstemperatur der Kamera

Bei längerem Gebrauch können sich die Kamera und der Akku erwärmen, dies stellt jedoch keine Funktionsstörung dar.

Hinweis zum Überhitzungsschutz

Je nach Temperatur der Kamera und des Akkus sind möglicherweise keine Filmaufnahmen möglich oder die Kamera schaltet sich zum Schutz der Kamera automatisch aus.
Bevor sich die Kamera ausschaltet oder Sie keine Filme mehr aufnehmen können, wird eine entsprechende Meldung auf dem LCD-Monitor angezeigt.

Hinweis zur Bilddatenkompatibilität

- Die Kamera entspricht dem von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegten Universalstandard DCF (Design rule for Camera File system).
- Sony übernimmt keine Garantie, dass mit anderen Geräten aufgenommene oder bearbeitete Bilder auf dieser Kamera wiedergegeben oder mit dieser Kamera aufgenommene Bilder auf anderen Geräten wiedergegeben werden können.

Hinweise zum Wiedergeben von Filmen auf anderen Geräten

- Bei dieser Kamera wird MPEG-4 AVC/H.264 High Profile für Aufnahmen im AVCHD-Format verwendet. Mit dieser Kamera im AVCHD-Format aufgenommene Filme können auf den folgenden Geräten nicht wiedergegeben werden.
  – Andere mit dem AVCHD-Format kompatible Geräte, die High Profile nicht unterstützen
  – Mit dem AVCHD-Format nicht kompatible Geräte
- Bei dieser Kamera wird MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile auch für Aufnahmen im MP4-Format verwendet. Aus diesem Grund können mit dieser Kamera im MP4-Format aufgenommene Filme nur mit Geräten wiedergegeben werden, die MPEG-4 AVC/H.264 unterstützen.
- In HD-Bildqualität (High Definition) bespielte Discs können nur auf Geräten wiedergegeben werden, die mit dem AVCHD-Format kompatibel sind. Auf herkömmlichen DVD-Playern oder -Recordern können Discs in HD-Bildqualität nicht wiedergegeben werden, da solche Geräte nicht mit dem AVCHD-Format kompatibel sind. Bei herkömmlichen DVD-Playern oder -Recordern werden Discs in HD-Bildqualität außerdem möglicherweise nicht mehr ausgeworfen.

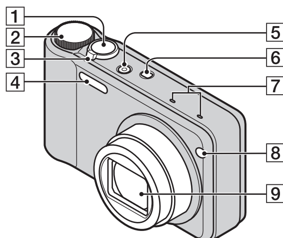
Warnung zum Urheberrecht

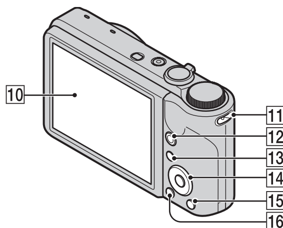
Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und andere Materialien können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Aufnehmen solcher Materialien kann gegen die Bestimmungen des Urheberrechts verstoßen.

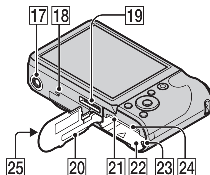
Kein Schadenersatz für beschädigte Inhalte oder nicht erfolgte Aufnahmen

Sony übernimmt keine Haftung für nicht erfolgte Aufnahmen oder verloren gegangene oder beschädigte Aufnahmeinhalte, die auf eine Funktionsstörung der Kamera oder des Speichermediums usw. zurückzuführen sind.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente







1 Auslöser

2 Moduswahlknopf

3 Beim Aufnehmen: Zoom-Drehring W/T
Bei der Wiedergabe: Drehring 🔍 (Wiedergabezoom)/Drehring ⊞ (Index)

4 Blitz

5 Taste ON/OFF (ein/aus)

6 Taste ❏ (Serie/Belichtungsreihe)

7 Mikrofon

8 Selbstauslöseranzeige/Anzeige für Auslösung bei Lächeln/AF-Hilfslicht

9 Objektiv

10 LCD-Monitor

11 Öse für die Handgelenksschlaufe

12 Taste MOVIE (Film)

13 Taste ▶ (Wiedergabe)

14 Steuertaste
Menü ein: ▲/▼/◀/▶/●
Menü aus: DISP/◷/☺/ϟ

15 Taste 🗑 (Löschen)

16 Taste MENU

17 Stativgewinde
- Verwenden Sie ein Stativ mit einer Schraubenlänge von weniger als 5,5 mm. Andernfalls lässt sich die Kamera nicht sicher befestigen und die Kamera kann beschädigt werden.

18 Lautsprecher

19 Multianschluss

20 Akkufach-/Speicherkartendeckel

21 Zugriffsanzeige

22 Akkufach

23 Auswurfhebel

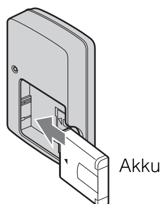
24 Speicherkarteneinschub

25 Markierung (TransferJet™)

Laden des Akkus

1 Setzen Sie den Akku in das Akkuladegerät ein.

- Der Akku kann vorzeitig wieder aufgeladen werden, selbst wenn er noch teilweise geladen ist.

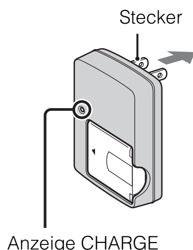


2 Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Netzsteckdose an.

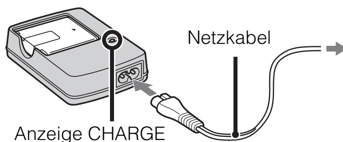
Wenn Sie den Akku noch etwa eine Stunde länger laden, nachdem die Anzeige CHARGE erloschen ist, hält der Akku etwas länger (vollständige Ladung).

Anzeige CHARGE
Leuchtet: Der Akku wird geladen
Aus: Der Ladevorgang ist beendet (normale Ladung)

Für Kunden in den USA und Kanada



Für Kunden in anderen Ländern/ Regionen als den USA und Kanada



3 Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Akkuladegerät von der Netzsteckdose.

DE

Ladedauer

Dauer für vollständiges Laden	Dauer für normales Laden
ca. 330 Min.	ca. 270 Min.

Hinweise

- In der Tabelle oben ist die erforderliche Dauer zum Laden eines vollständig entladenen Akkus bei einer Temperatur von 25 °C angegeben. Je nach Nutzungsbedingungen usw. kann das Laden länger dauern.
- Schließen Sie das Akkuladegerät an die nächstgelegene Netzsteckdose an.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, lösen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und nehmen den Akku aus dem Akkuladegerät.
- Verwenden Sie unbedingt einen Originalakku und ein Originalladegerät von Sony.

Akku-Nutzungsdauer und Anzahl der Standbilder für Aufnahme/Wiedergabe

	Akku-Nutzungsdauer (Min.)	Anzahl der Bilder
Aufnahme	ca. 155	ca. 310
Wiedergabe	ca. 260	ca. 5200

Hinweise

- Die Anzahl an aufnehmbaren Standbildern basiert auf dem CIPA-Standard und gilt beim Aufnehmen unter folgenden Bedingungen.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Monitoranzeige-Einstlg.) ist auf [Normal] gesetzt.
  – Alle 30 Sekunden erfolgt eine Aufnahme.
  – Der Zoom wird abwechselnd auf die W- und T-Seite eingestellt.
  – Der Blitz wird bei jeder zweiten Aufnahme einmal ausgelöst.
  – Das Gerät wird bei jeder zehnten Aufnahme einmal aus- und eingeschaltet.
  – Ein vollständig geladener Akku (mitgeliefert) wird verwendet und die Umgebungstemperatur beträgt 25 °C .
  – Ein „Memory Stick PRO Duo“ (gesondert erhältlich) von Sony wird verwendet.
- Für die Berechnung der Werte wurden optimale GPS-Triangulationsbedingungen zugrunde gelegt. Die Anzahl der aufnehmbaren Bilder und die Aufnahmedauer können je nach GPS-Triangulationsstatus davon abweichen (nur DSC-HX5V).



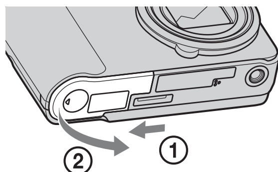
Verwenden der Kamera im Ausland

Sie können die Kamera und das Akkuladegerät (mitgeliefert) in allen Ländern und Regionen verwenden, die eine Stromversorgung mit 100 V bis 240 V Wechselstrom und 50/60 Hz anbieten.
Verwenden Sie keinen elektronischen Transformator (Reisekonverter). Andernfalls kann es zu einer Funktionsstörung kommen.

DE

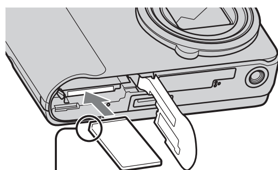
Einsetzen des Akkus/einer Speicherkarte (gesondert erhältlich)

1 Öffnen Sie den Deckel.



2 Setzen Sie eine Speicherkarte (gesondert erhältlich) ein.

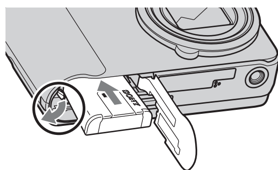
Schieben Sie die Speicherkarte mit der schrägen Ecke wie in der Abbildung gezeigt hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.



Achten Sie darauf, die schräge Ecke richtig auszurichten.

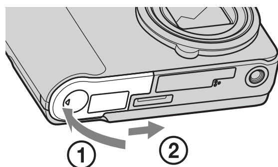
3 Setzen Sie den Akku ein.

Überprüfen Sie die Ausrichtung des Akkus, halten Sie den Akku-Auswurfhebel in Pfeilrichtung gedrückt und setzen Sie den Akku ein. Schieben Sie den Akku hinein, bis der Akku-Auswurfhebel einrastet.



4 Schließen Sie den Deckel.

Wenn der Deckel bei falsch eingesetztem Akku geschlossen wird, kann die Kamera beschädigt werden.



Geeignete Speicherkarten

Die folgenden Speicherkarten sind mit dieser Kamera kompatibel: „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, SD-Speicherkarten und SDHC-Speicherkarten. Die MultiMediaCard ist nicht kompatibel.
In dieser Anleitung werden „Memory Stick PRO Duo“, der „Memory Stick PRO-HG Duo“ und der „Memory Stick Duo“ zusammenfassend als „Memory Stick Duo“ bezeichnet.

Info zum „Memory Stick Duo“



Für Filmaufnahmen empfiehlt es sich, einen „Memory Stick Duo“ mit mindestens 1 GB und der folgenden Kennzeichnung zu verwenden:

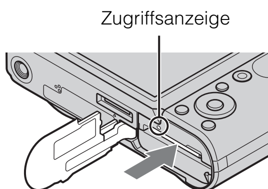
– MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo“)*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo“)

* Verwenden können Sie ausschließlich einen „Memory Stick PRO Duo“ mit der Kennzeichnung Mark2.

Informationen zur Anzahl der aufnehmbaren Bilder und zur Aufnahmedauer finden Sie auf Seite 24.

DE

Herausnehmen der Speicherkarte



Achten Sie darauf, dass die Zugriffsanzeige nicht leuchtet, und drücken Sie die Speicherkarte einmal kurz hinein.

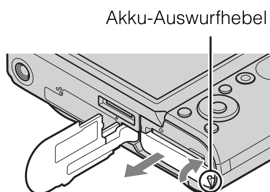
Hinweis

- Nehmen Sie die Speicherkarte bzw. den Akku auf keinen Fall heraus, solange die Zugriffsanzeige leuchtet. Andernfalls können die Daten auf der Speicherkarte bzw. im internen Speicher beschädigt werden.

Wenn keine Speicherkarte eingesetzt ist

Bilder werden im internen Speicher der Kamera (ca. 45 MB) gespeichert.
Wenn Sie Bilder aus dem internen Speicher auf eine Speicherkarte kopieren wollen, setzen Sie die Speicherkarte in die Kamera ein und wählen dann MENU → (Einstellungen) → (Speicherkarten-Tool) → [Kopieren].

Herausnehmen des Akkus



Verschieben Sie den Akku-Auswurfhebel. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht herunterfällt.

Überprüfen der Akku-Restladung

Auf dem LCD-Monitor wird eine Restladungsanzeige angezeigt.

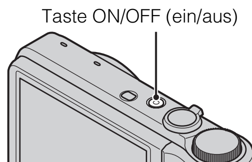


Hinweise

- Es dauert etwa eine Minute, bis die richtige Restladungsanzeige erscheint.
- Unter bestimmten Bedingungen ist die Restladungsanzeige möglicherweise nicht korrekt.
- Wenn [Strom sparen] auf [Stamina] oder [Standard] gesetzt ist und Sie die Kamera bei Verwendung des Akkus eine bestimmte Zeit lang nicht bedienen, wird zunächst der LCD-Monitor dunkel, und danach schaltet sich die Kamera automatisch aus, um den Akku zu schonen (Ausschaltautomatik).
- Damit die Akkukontakte sauber bleiben und es zu keinem Kurzschluss mit Metallgegenständen usw. kommt, lagern und transportieren Sie den Akku unbedingt im mitgelieferten Behälter.

Einstellen der Uhr

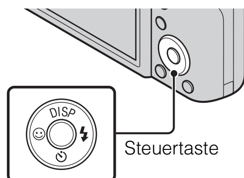
1 Drücken Sie die Taste ON/OFF (ein/aus).



Die Kamera schaltet sich ein.

- Es kann einige Zeit dauern, bis sich die Kamera einschaltet und in Betrieb genommen werden kann.

2 Wählen Sie den einzustellenden Posten mit ▲/▼ der Steuertaste aus und drücken Sie dann ●.



Datum/Zeitformat: Damit können Sie das Anzeigeformat für Datum und Uhrzeit auswählen.
Sommerzeit: Damit können Sie die Sommerzeit ein- bzw. ausschalten.
Datum/Zeit: Damit können Sie Datum und Uhrzeit einstellen.

3 Stellen Sie den numerischen Wert und die gewünschte Einstellung mit ▲/▼/◀/▶ ein und drücken Sie dann ●.

- Mitternacht wird als 12:00 AM angezeigt, Mittag als 12:00 PM.

4 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Monitor. Wählen Sie die gewünschte Region mit ◀/▶ der Steuertaste aus und drücken Sie dann ●.

5 Wählen Sie [OK] und drücken Sie dann ●.

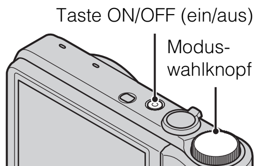
Ändern von Datum und Uhrzeit

Drücken Sie die Taste MENU und wählen Sie dann (Einstellungen) → (Uhreinstellungen).

DE

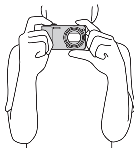
Aufnahme von Standbildern

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf iO (Intelligente Vollautomatik) und drücken Sie dann die Taste ON/OFF (ein/aus).



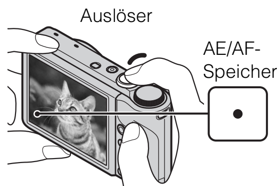
2 Halten Sie die Kamera wie in der Abbildung gezeigt.

- Drehen Sie den Zoom-Drehring (W/T) zum Einzoomen in Richtung (T) und zum Auszoomen in Richtung (W).



3 Drücken Sie den Auslöser zum Fokussieren halb nach unten.

Sobald das Bild scharfgestellt wurde, ist ein Signalton zu hören, und die Anzeige ● leuchtet.



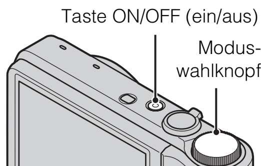
4 Drücken Sie den Auslöser ganz nach unten.

- Decken Sie den in der Abbildung gezeigten Bereich nicht mit den Fingern ab.



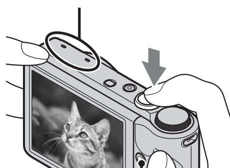
Aufnehmen von Filmen

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf (Filmmodus) und drücken Sie dann die Taste ON/OFF (ein/aus).



2 Drücken Sie den Auslöser ganz nach unten, um die Aufnahme zu starten.

- Sie können die Aufnahme auch starten, indem Sie die Taste MOVIE (Film) drücken.
- Decken Sie das Mikrofon nicht ab.



3 Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie den Auslöser erneut ganz nach unten.

Hinweis

- Wenn Sie bei Filmaufnahmen den Zoom verwenden, wird das Betriebsgeräusch des Objektivs mit aufgenommen.

Ändern des Filmformats

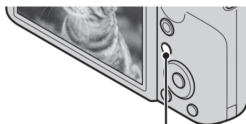
Sie ändern das Filmformat über MENU → (Einstellungen) → (Aufn.-Einstellung) → [Filmformat].

DE

Anzeigen von Bildern

1 Drücken Sie die Taste ▶ (Wiedergabe).

- Wenn Sie Bilder auf einer Speicherkarte wiedergeben, die mit einer anderen Kamera aufgenommen wurden, wird der Registrierungsbildschirm für die Datendatei angezeigt.



Auswählen des nächsten/ vorherigen Bildes

Wählen Sie mit ▶ (vor)/◀ (zurück) der Steuertaste ein Bild aus.

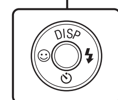
- Drücken Sie ● in der Mitte der Steuertaste, um Filme anzuzeigen.

Löschen eines Bildes

① Drücken Sie die Taste 🗑 (Löschen).

② Wählen Sie [Dieses Bild] mit ▲ der Steuertaste und drücken Sie dann ●.





Zurückschalten zum Aufnehmen von Bildern

Drücken Sie den Auslöser halb nach unten.

Ausschalten der Kamera

Drücken Sie die Taste ON/OFF (ein/aus).

Weitere Informationen zur Kamera („Cyber-shot Handbuch“)

Im „Cyber-shot Handbuch“ auf der CD-ROM (mitgeliefert) wird die Bedienung der Kamera ausführlich erläutert. Darin finden Sie detaillierte Anweisungen zu den zahlreichen Funktionen der Kamera.

Für Benutzer von Windows

1 Schalten Sie Ihren Computer ein und legen Sie die CD-ROM (mitgeliefert) in das CD-ROM-Laufwerk ein.

2 Klicken Sie auf [Cyber-shot Handbuch].

3 Rufen Sie das „Cyber-shot Handbuch“ über die Verknüpfung auf dem Desktop auf.

Für Benutzer von Macintosh

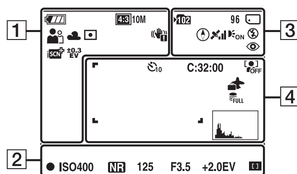
1 Schalten Sie Ihren Computer ein und legen Sie die CD-ROM (mitgeliefert) in das CD-ROM-Laufwerk ein.

2 Wählen Sie den Ordner [Handbook] und kopieren Sie „Handbook.pdf“ im Ordner [DE] auf den Computer.

3 Wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist, doppelklicken Sie auf „Handbook.pdf“.

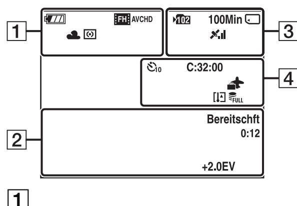
Liste der auf dem Monitor angezeigten Symbole

Bei Standbildaufnahme



• Im Modus „Einfache Aufnahme" werden nicht alle Symbole angezeigt.

Bei Filmaufnahme



1

Anzeige	Bedeutung
	Akku-Restdauer
	Akku-Warnanzeige
4:3 10M	Bildgröße/-qualität
	Szenenwahl

Anzeige	Bedeutung
	Moduswahlknopf (Intelligente Vollautomatik/Anti-Bewegungsunschärfe/ Handgehalten bei Dämmerung/ Gegenlichtkorrektur HDR/Filmmodus/ iSchwenk-Panorama/ Aufnahme mit manueller Belichtung/ Programmautomatik)
	Szenenerkennungs-symbol
	Weißabgleich
	Messmodus
	Verwacklungswarnung
i SCN+	Szenenerkennung
Hi	Serienaufnahmeintervall
BRK	Belichtungsreihen-aufnahme
±0.3 EV	Belichtungsreihen-Einstellungen
	Anzeige für die Lächelerkennungs-empfindlichkeit
W T ×1.4 sQ PQ	Zoomfaktor

2

Anzeige	Bedeutung
●	AE/AF-Speicher
ISO400	ISO-Wert
NR	Langzeitbelichtungs-Rauschunterdrückung (NR)
125	Verschlusszeit
F3.5	Blendenwert
+2.0EV	Belichtungswert
[ ]	Fokus
Bereitschft	Filmaufnahme/ Bereitschaft
0:12	Aufnahmedauer (Min:Sek)

3

Anzeige	Bedeutung
102	Aufnahmeordner
96	Anzahl aufnehmbarer Bilder
100Min	Mögliche Aufnahmedauer
	Aufnahme-/ Wiedergabemedium (Speicherkarte, interner Speicher)
	Richtung (nur DSC-HX5V)
	GPS-Triangulationsstatus (nur DSC-HX5V)
ON	AF-Hilfslicht
	Rote-Augen-Reduzierung
	Blitzmodus
	Laden des Blitzes

4

Anzeige	Bedeutung
10	Selbstauslöser
C:32:00	Selbstdiagnoseanzeige
	Ziel
	Warnanzeige bei Überhitzung
OFF	Gesichtserkennung
FULL	Datenbankdatei voll/ Datenbankdateifehler
	AF-Messzonensucher-rahmen
+	Spotmessungs-Fadenkreuz
	Histogramm • ⊗ erscheint, wenn die Histogramm-anzeige deaktiviert ist.

DE

Anzahl an aufnehmbaren Standbildern und Aufnahmedauer für Filme

Die Anzahl der aufnehmbaren Standbilder und die Aufnahmedauer hängen von den Aufnahmebedingungen und der Speicherkarte ab.

Standbilder/Panoramabilder

(Einheit: Bilder)

Kapazität / Größe	Interner Speicher	Mit der Kamera formatierte Speicherkarte				
	ca. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Breitbild (horizontal)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (horizontal)	15	625	1255	2543	5178	10230
Breitbild (vertikal)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (vertikal)	10	442	887	1797	3660	7232

Hinweise

- Wenn die Anzahl der noch verbleibenden Aufnahmen größer als 99.999 ist, erscheint die Anzeige „>99999“.
- Wenn Sie ein mit einer anderen Kamera aufgenommenes Bild mit dieser Kamera wiedergeben, wird das Bild möglicherweise nicht in der tatsächlichen Bildgröße angezeigt.

Filme

Die Zahlen in der Tabelle unten geben die ungefähre maximale Aufnahmedauer an. Die Angaben beziehen sich auf die Gesamtdauer aller Filmdateien. Sie können etwa 29 Minuten lang kontinuierlich aufnehmen.

(Einheit: Stunden : Minuten : Sekunden)

Kapazität / Qualität/Größe	Interner Speicher	Mit der Kamera formatierte Speicherkarte				
	ca. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Hinweis

- Die kontinuierliche Aufnahmedauer hängt von den Aufnahmebedingungen (Temperatur usw.) ab. Die oben aufgeführten Werte gelten, wenn DISP (Monitoranzeige-Einstlg.) auf [Normal] gesetzt ist.

Vorsichtsmaßnahmen

Verwenden bzw. lagern Sie die Kamera nicht an folgenden Orten

- An sehr heißen, kalten der feuchten Orten
  An sehr heißen Orten, wie z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto, kann sich das Kameragehäuse verformen, was zu einer Funktionsstörung führen kann.
- In direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers
  Das Kameragehäuse kann sich verfärben oder verformen, was eine Funktionsstörung verursachen kann.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind
- In der Nähe starker Magnetfelder
- An sandigen oder staubigen Orten
  Achten Sie darauf, dass kein Sand oder Staub in die Kamera gelangt. Es könnte sonst zu einer Funktionsstörung der Kamera kommen, die in manchen Fällen nicht reparierbar ist.

Transportieren der Kamera

Setzen Sie sich nicht auf einen Stuhl oder eine andere Sitzgelegenheit, wenn Sie die Kamera in die Hosen- oder Rocktasche gesteckt haben, da es sonst zu Funktionsstörungen und Schäden an der Kamera kommen kann.

Info zur Reinigung

Reinigen des LCD-Monitors

Reinigen Sie den Monitor mit einem LCD-Reinigungskit (gesondert erhältlich), um Fingerabdrücke, Staub usw. zu entfernen.

Reinigen des Objektivs

Wischen Sie das Objektiv mit einem weichen Tuch ab, um Fingerabdrücke, Staub usw. zu entfernen.

Reinigen des Kameragehäuses

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch und wischen Sie anschließend das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab. Beachten Sie Folgendes, um Schäden an der Oberfläche oder am Gehäuse zu verhindern:

– Schützen Sie die Kamera vor Chemikalien, wie z. B. Verdünner, Benzin, Alkohol, Feuchttüchern, Insektenbekämpfungs- oder -vernichtungsmitteln und Sonnenschutzmitteln.
– Berühren Sie die Kamera nicht, wenn eine der obigen Substanzen an Ihren Händen haftet.
– Lassen Sie die Kamera nicht längere Zeit mit Gummi oder Vinyl in Kontakt.

Info zur Betriebstemperatur

Die Kamera ist auf den Betrieb bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C ausgelegt. Es empfiehlt sich nicht, an extrem kalten oder heißen Orten aufzunehmen, bei denen die Temperaturen nicht im angegebenen Bereich liegen.

Info zum internen Speicherakku

Diese Kamera ist mit einem internen Speicherakku ausgestattet, mit dessen Hilfe Datum und Uhrzeit sowie weitere Einstellungen auch bei ausgeschalteter Kamera gespeichert bleiben.
Dieser wiederaufladbare Akku wird ständig geladen, solange Sie die Kamera benutzen. Wird die Kamera jedoch nur für kurze Zeit benutzt, entlädt sich die Knopfzelle allmählich, und wenn die Kamera etwa einen Monat lang gar nicht benutzt wird, ist sie völlig erschöpft. In diesem Fall muss der wiederaufladbare Akku vor dem Verwenden der Kamera geladen werden.
Doch selbst wenn dieser wiederaufladbare Akku nicht geladen ist, können Sie die Kamera benutzen. Allerdings werden Datum und Uhrzeit nicht angegeben.

Laden des internen wiederaufladbaren Speicherakkus

Setzen Sie einen geladenen Akku in die Kamera ein und lassen Sie diese mindestens 24 Stunden ausgeschaltet.

Technische Daten

Kamera

[System]

Bildwandler: 7,59 mm (Typ 1/2,4), CMOS-Sensor Exmor R
Gesamtpixelzahl der Kamera: ca. 10,6 Megapixel
Effektive Pixelzahl der Kamera: ca. 10,2 Megapixel
Objektiv: Sony G 10×-Zoomobjektiv
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm bei Umrechnung auf 35-mm-Kleinbildkamera)
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Beim Aufnehmen von Filmen (16:9): 30 mm – 300 mm
Beim Aufnehmen von Filmen (4:3): 36 mm – 360 mm
Belichtungsregelung: Automatische Belichtung, Szenenwahl (11 Modi)
Weißabgleich: Automatik, Tageslicht, Bewölkung, Leuchtstofflampe 1/2/3, Glühlampe, Blitz, Ein Tastendruck
Signalformat:
Bei 1080 50i: PAL-Farbsignal, CCIR-Standards, HDTV 1080/50i-Spezifikation
Bei 1080 60i: NTSC-Farbsignal, EIA-Standards, HDTV 1080/60i-Spezifikation
Dateiformat:
Standbilder: JPEG-konform (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), DPOF-kompatibel
Filme (AVCHD-Format): AVCHD Ver. 1.0-konform
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital, 2 Kanäle, ausgestattet mit Dolby Digital Stereo Creator
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.

Filme (MP4-Format):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC, 2 Kanäle
Speichermedium: Interner Speicher (ca. 45 MB), „Memory Stick Duo“, SD-Speicherkarten, SDHC-Speicherkarten (Klasse 4, 6, 10)
Blitz: Reichweite (ISO-Empfindlichkeit (Index für empfohlene Belichtung) auf Auto):
ca. 0,05 m bis 3,8 m (W)
ca. 1,0 m bis 2,6 m (T)

[Ein- und Ausgangsbuchsen]

Mehrzweckanschluss Type2c (AV-Ausgang(SD/HD Component)/HDMI/USB/ Gleichstromeingang):
Videoausgang
Audioausgang (Stereo)
USB-Kommunikation
USB-Kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0-konform)

[LCD-Monitor]

LCD-Bildschirm: 7,5 cm (3,0 Zoll), TFT
Gesamtzahl der Bildpunkte: 230 400 (960 × 240) Punkte

[Stromversorgung, Allgemeines]

Stromversorgung: Akku
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (gesondert erhältlich), 3,6 V
Netzgerät AC-LS5 (gesondert erhältlich), 4,2 V
Leistungsaufnahme (bei Aufnahme): 1,1 W

Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur: –20 °C bis +60 °C
Abmessungen: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm
(B/H/T, ohne vorstehende Teile)
Gewicht (einschließlich Akku NP-BG1 und Speicherkarte): ca. 200 g
Mikrofon: Stereo
Lautsprecher: Monaural
Exif Print: Kompatibel
PRINT Image Matching III: Kompatibel
PictBridge: Kompatibel

Akkuladegerät BC-CSGD/BC-CSGE

Betriebsspannung: 100 V bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 2 W
Ausgangsspannung: 4,2 V Gleichstrom, 0,25 A
Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur: –20 °C bis +60 °C
Abmessungen: ca. 55 × 24 × 83 mm (B/H/T)
Gewicht: ca. 55 g

Akku NP-BG1

Verwendeter Akku: Lithium-Ionen-Akku
Maximalspannung: 4,2 V Gleichstrom
Nennspannung: 3,6 V Gleichstrom
Maximaler Ladestrom: 1,44 A
Maximale Ladespannung: 4,2 V Gleichstrom
Kapazität:
typisch: 3,4 Wh (960 mAh)
minimal: 3,3 Wh (910 mAh)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Markenzeichen

- Die folgenden Marken sind Markenzeichen der Sony Corporation. Cyber-shot, „Cyber-shot", „Memory Stick", MEMORY STICK ™, „Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, „Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, „Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, „Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, „Memory Stick Micro", „MagicGate", MAGICGATE, „PhotoTV HD", „InfoLITHIUM", „DVDirect", TransferJet, TransferJet-Logos
- „AVCHD" und der „AVCHD"-Schriftzug sind Markenzeichen von Panasonic Corporation und Sony Corporation.
- „Blu-ray Disc" und das Logo sind Markenzeichen.
- Dolby und das double-D-Symbol sind Markenzeichen der Dolby Laboratories.
- HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX und Windows Vista sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Macintosh und Mac OS sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- Intel und Pentium sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Intel Corporation.

- Das SDHC-Logo ist ein Markenzeichen.



- MultiMediaCard ist ein Markenzeichen der MultiMediaCard Association.
- „PlayStation“ ist ein eingetragenes Markenzeichen der Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe und Reader sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Der OBEX-Schriftzug und das entsprechende Logo sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Infrared Data Association (IrDA®).
- Außerdem sind die in dieser Anleitung verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen ™ oder ® werden in dieser Anleitung jedoch nicht in allen Fällen verwendet.

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten zu häufig gestellten Fragen können Sie auf unserer Kundendienst-Website finden.

http://www.sony.net/

Gedruckt auf Papier mit 70% oder mehr Recyclinganteil mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

DE

Nederlands

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES -BEWAAR DEZE INSTRUCTIES GEVAAR OM DE KANS OP BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERKLEINEN, HOUDT U ZICH NAUWGEZET AAN DEZE INSTRUCTIES.

Als de vorm van de stekker niet past in het stopcontact, gebruikt u een stekkeradapter van de juiste vorm voor het stopcontact.

LET OP

Accu

Bij onjuist gebruik van de accu, kan de accu barsten, brand veroorzaken en chemische brandwonden tot gevolg hebben. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen.

- Demonteer de accu niet.
- Plet de accu niet en stel deze niet bloot aan schokken of stoten, laat deze niet vallen en ga er niet op staan.
- Veroorzaak geen kortsluiting en zorg dat er geen metalen voorwerpen in aanraking komen met de aansluitpunten.
- Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen boven 60 °C, zoals direct zonlicht of in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Verbrand de accu niet en gooi deze niet in het vuur.
- Gebruik geen beschadigde of lekkende lithiumion batterijen.
- Laad de accu op met een echte Sony-acculader of een apparaat waarmee de accu kan worden opgeladen.
- Houd de accu buiten het bereik van kleine kinderen.
- Houd de accu droog.
- Vervang de accu alleen door hetzelfde accutype of een vergelijkbaar accutype dat door Sony wordt aanbevolen.
- Gooi de gebruikte accu zo snel mogelijk weg volgens de instructies.

Acculader

Zelfs als het CHARGE-lampje niet brandt, is de acculader niet losgekoppeld van de wisselstroombron zolang de stekker ervan in het stopcontact zit. Als zich een probleem voordoet tijdens het gebruik van de acculader, onderbreekt u de stroomvoorziening onmiddellijk door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Voor klanten in Europa



Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toestel DSC-HX5V (digitale camera) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: http://www.compliance.sony.de/

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de R&TTE-richtlijn voor het gebruik van een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

Let op

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

NL

Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingskabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)



Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.
Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen.
Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.
Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Inhoudsopgave

Aan de slag

Beelden opnemen/weergeven

NL

"Cyber-shot-handboek" (PDF)

Overige

Raadpleeg het "Cyber-shot-handboek" (PDF) op de bijgeleverde CD-ROM



Raadpleeg het "Cyber-shot-handboek" (PDF) op de CD-ROM (bijgeleverd) met een computer voor meer informatie over geavanceerde bewerkingen.
Raadpleeg het "Cyber-shot-handboek" voor gedetailleerde instructies over het opnemen en weergeven van beelden en het aansluiten van de camera op uw computer, printer of tv (pagina 21).

De bijgeleverde accessoires controleren

- Acculader BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Netsnoer (niet bijgeleverd in de Verenigde Staten en Canada) (1)
- Oplaadbare accu NP-BG1 (1)/Accuhouder (1)
- USB-, A/V-kabel voor de multifunctionele aansluiting (1)
- HDMI-adapter (1)
- Polsriem (1)
- CD-ROM (1)
  - Cyber-shot-toepassingssoftware
  - "Cyber-shot-handboek"
- Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

Opmerkingen over het gebruik van de camera

De taalinstelling wijzigen

Druk op de MENU-toets en selecteer vervolgens (Instellingen) → (Hoofdinstellingen) → [Language Setting] om de schermtaal te selecteren.

Reservekopieën van het interne geheugen en de geheugenkaart

Schakel de camera niet uit en verwijder de accu of de geheugenkaart niet wanneer het toegangslampje brandt. Als u dit toch doet, kunnen de gegevens in het interne geheugen of op de geheugenkaart beschadigd worden. Maak een reservekopie om uw gegevens te beschermen.

Functies ingebouwd in deze camera

- Deze handleiding beschrijft de functies van apparaten die GPS ondersteunen/ niet ondersteunen, apparaten die TransferJet ondersteunen/niet ondersteunen, apparaten die 1080 60i ondersteunen en apparaten die 1080 50i ondersteunen.
  – Om na te gaan of uw camera de GPS-functie ondersteunt, controleert u de modelnaam van uw camera.
    Ondersteunt GPS: DSC-HX5V
    Ondersteunt GPS niet: DSC-HX5
  – Om na te gaan of uw camera de TransferJet-functie ondersteunt en of deze 1080 60i of 1080 50i ondersteunt, controleert u of de volgende markeringen aanwezig zijn op de onderkant van de camera.
    Ondersteunt TransferJet: (TransferJet)
    Ondersteunt 1080 60i: 60i
    Ondersteunt 1080 50i: 50i
- In een vliegtuig schakelt u de camera uit in overeenstemming met de meegedeelde instructies.

Over apparaten die GPS ondersteunen (alleen DSC-HX5V)

- Gebruik de GPS-functie in overeenstemming met de geldende regels in landen en regio's waar u deze gebruikt.
- De richting- of plaatsinformatie wordt in de standaardinstelling opgenomen op de camera. Als u de richting- of plaatsinformatie niet wilt opnemen, stelt u [GPS-instelling] in op [Uit].

Over databasebestanden

Wanneer u een geheugenkaart zonder databasebestand in de camera plaatst en de camera inschakelt, wordt een deel van de ruimte op de geheugenkaart gebruikt om automatisch een databasebestand aan te maken. Het kan even duren voor u een volgende bewerking kunt uitvoeren.

Opmerkingen over opnemen/weergeven

- Wanneer u een geheugenkaart voor het eerst met deze camera gebruikt, is het aan te raden de kaart te formatteren met de camera om stabiele opnameprestaties te kunnen garanderen.
  Houd er rekening mee dat bij het formatteren alle gegevens op de geheugenkaart onherroepelijk worden verwijderd. Sla belangrijke gegevens op op een computer enz.
- Als u herhaaldelijk beelden opneemt/verwijdert, kunnen de gegevens op de geheugenkaart gefragmenteerd raken. Mogelijk kunt u hierdoor geen films opslaan of opnemen. Sla in dat geval uw beelden op een pc of een ander opslagmedium op en voer daarna [Formatteren] uit.

- Maak een proefopname om te controleren of de camera juist werkt voordat u start met opnemen.
- De camera is niet stofdicht, spatbestendig of waterdicht. Lees het gedeelte "Voorzorgsmaatregelen" (pagina 25) voordat u de camera gebruikt.
- Vermijd dat de camera in contact komt met water. Als er water in de camera terechtkomt, kunnen er storingen optreden. In bepaalde gevallen kan de camera niet worden gerepareerd.
- Richt de camera niet naar de zon of een andere felle lichtbron. Dit kan storingen veroorzaken in de camera.
- Gebruik de camera niet in de buurt van sterke radiogolven of straling. Als u dit toch doet, is het mogelijk dat de camera beelden niet correct opneemt of weergeeft.
- Als u de camera op zanderige of stoffige plaatsen gebruikt, kunnen er storingen optreden.
- Als er vocht op de camera condenseert, moet u dit verwijderen voordat u de camera gebruikt.
- Schud de camera niet en sla er niet tegen. Dit kan storingen veroorzaken waardoor u mogelijk geen beelden kunt opnemen. Bovendien kan het opnamemedium onbruikbaar worden of kunnen beeldgegevens beschadigd raken.
- Reinig het oppervlak van de flitser voor gebruik. Door de hitte die vrijkomt bij het afgaan van de flitser, kan vuil op het oppervlak van de flitser verkleuren of vastplakken op dit oppervlak, waardoor onvoldoende licht het onderwerp bereikt.

Opmerkingen over het LCD-scherm en de lens

- Het LCD-scherm is vervaardigd met precisietechnologie, waardoor meer dan 99,99% van de pixels operationeel is. Soms kunnen er op het LCD-scherm zwarte en/of heldere stipjes (wit, rood, blauw of groen) zichtbaar zijn. Deze stipjes zijn een normaal resultaat van het productieproces en hebben geen invloed op het opgenomen beeld.
- Als de accu bijna leeg is, stopt de lens mogelijk met bewegen. Plaats een opgeladen accu en schakel de camera opnieuw in.

De temperatuur van de camera

De camera en de batterij kunnen warm worden bij langdurig gebruik. Dit duidt niet op een storing.

Beveiliging tegen oververhitting

Afhankelijk van de temperatuur van de camera en de accu, is het mogelijk dat u geen films kunt opnemen of dat de camera ter bescherming automatisch wordt uitgeschakeld.

In dat geval wordt een bericht weergegeven op het LCD-scherm voordat het toestel wordt uitgeschakeld of wanneer u geen films meer kunt opnemen.

Compatibiliteit van beeldgegevens

- De camera voldoet aan de universele standaard DCF (Design rule for Camera File system) die is vastgelegd door de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony garandeert niet dat de camera beelden weergeeft die werden opgenomen of bewerkt met andere apparatuur, of dat andere apparatuur beelden opgenomen met de camera weergeeft.

Opmerkingen over het afspelen van films op andere apparaten

- Deze camera gebruikt MPEG-4 AVC/H.264 High Profile voor het opnemen van films in de AVCHD-indeling. Films die met deze camera werden opgenomen in de AVCHD-indeling kunnen niet worden afgespeeld op de volgende apparaten:
  – Andere apparaten die compatibel zijn met de AVCHD-indeling maar die High Profile niet ondersteunen
  – Apparaten die niet compatibel zijn met de AVCHD-indeling
- Deze camera gebruikt eveneens MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile voor het opnemen van films in de MP4-indeling. Als gevolg hiervan kunnen films die met deze camera werden opgenomen in de MP4-indeling niet worden afgespeeld op apparaten die MPEG-4 AVC/H.264 niet ondersteunen.
- Discs die met HD-beeldkwaliteit (high definition) zijn opgenomen, kunnen enkel worden afgespeeld op apparaten die compatibel zijn met de AVCHD-indeling. Spelers en recorders die op DVD gebaseerd zijn, kunnen geen discs met HD-kwaliteit afspelen aangezien deze de AVCHD-indeling niet ondersteunen. Bovendien is het mogelijk dat spelers en recorders die op DVD gebaseerd zijn, discs met HD-kwaliteit niet kunnen uitwerpen.

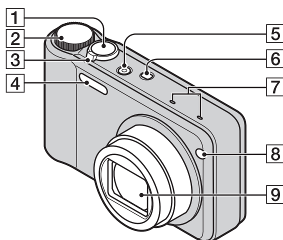
Waarschuwing voor auteursrechten

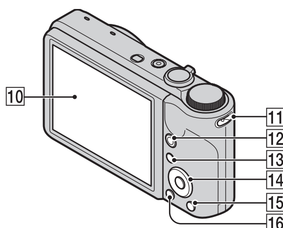
Televisieprogramma's, films, videobanden en ander materiaal zijn mogelijk beschermd door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal kan in strijd zijn met de auteursrechtwetgeving.

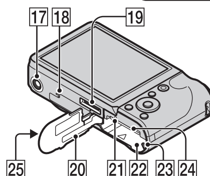
Geen compensatie voor beschadigde inhoud of opnamefouten

Sony biedt geen compensatie voor het niet opnemen van beelden of verlies of beschadiging van opgenomen inhoud door een storing in de camera of het opnamemedium enz.

Onderdelen en bedieningselementen







1 Sluiterknop

2 Modusknop

3 Voor opnemen: W/T (zoom)-hendel
Voor weergeven:
(weergavezoom)-hendel/
(index)-hendel

4 Flitser

5 ON/OFF (aan/uit)-toets

6 (burst/bracket)-toets

7 Microfoon

8 Zelfontspannerlampje/Lach-sluiterlampje/AF-verlichting

9 Lens

10 LCD-scherm

11 Oog voor de polsriem

12 MOVIE (bewegend)-toets

13 ▶ (weergave)-toets

14 Regeltoets
Menu aan: ▲/▼/◀/▶/●
Menu uit: DISP/ / /

15 (verwijderen)-toets

16 MENU-toets

17 Bevestigingsopening voor statief
- Gebruik een statief met een schroef die minder dan 5,5 mm lang is, anders kunt u de camera niet stevig bevestigen en kan de camera beschadigd worden.

18 Luidspreker

19 Multifunctionele aansluiting

20 Klep voor accu/geheugenkaart

21 Toegangslampje

22 Accusleuf

23 Accuontgrendelknop

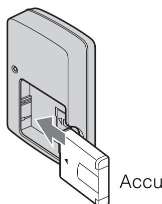
24 Geheugenkaartsleuf

25 (TransferJet™)-markering

De accu opladen

1 Plaats de accu in de acculader.

- U kunt de accu ook opladen als deze nog gedeeltelijk geladen is.

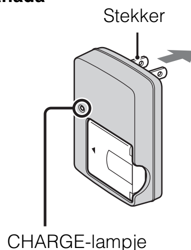


2 Sluit de acculader aan op een stopcontact.

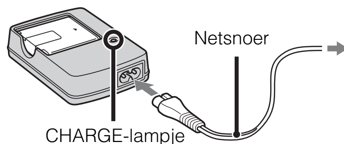
Als u de accu nog ongeveer een uur laat opladen nadat het CHARGE-lampje gedoofd is, kunt u de accu iets langer gebruiken (volledige lading).

CHARGE-lampje
Brandt: laadt op
Uit: het laden is voltooid (normale lading)

Voor klanten in de Verenigde Staten en Canada



Voor klanten in landen/regio's buiten de Verenigde Staten en Canada



3 Koppel de acculader los wanneer het laden voltooid is.

NL

Oplaadduur

Volledige oplaadtijd	Normale oplaadtijd
Ongeveer 330 min.	Ongeveer 270 min.

Opmerkingen

- De bovenstaande tabel toont de tijd die nodig is om een volledig ontladen accu op te laden bij een temperatuur van 25 °C. Het opladen kan langer duren afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- Sluit de acculader aan op het dichtstbijzijnde stopcontact.
- Wanneer het opladen is voltooid, koppelt u het netsnoer los van het stopcontact en verwijdert u de accu uit de acculader.
- Gebruik alleen een accu en acculader van het merk Sony.

De levensduur van de accu en het aantal stilstaande beelden dat u kunt opnemen/weergeven

	Levensduur accu (min.)	Aantal beelden
Opnemen	Ong. 155	Ong. 310
Weergeven	Ong. 260	Ong. 5200

Opmerkingen

- Het aantal stilstaande beelden dat kan worden opgenomen is gebaseerd op de CIPA-norm, en geldt voor opnames bij de volgende omstandigheden.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Scherminstellingen) is ingesteld op [Normaal].
  – Er wordt elke 30 seconden één keer opgenomen.
  – De zoomfunctie wordt beurtelings tussen de uiterste W- en T-kant geschakeld.
  – De flitser gaat elke twee keer eenmaal af.
  – De stroom wordt elke tien keer eenmaal in- en uitgeschakeld.
  – Een volledig opgeladen accu (bijgeleverd) wordt gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 25 °C.
  – Gebruik van een Sony "Memory Stick PRO Duo" (los verkrijgbaar).
- De aantallen zijn berekend op basis van optimale GPS-trianguleeromstandigheden. Het aantal beelden dat kan worden opgenomen/de opnametijd kan variëren afhankelijk van de GPS-trianguleerstatus (alleen DSC-HX5V).

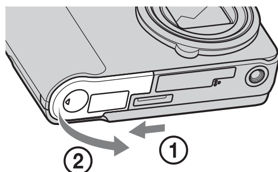


De camera in het buitenland gebruiken

U kunt de camera en de acculader (bijgeleverd) in elk land/elke regio gebruiken met een stroomvoorziening tussen 100 V en 240 V wisselstroom, 50/60 Hz. Gebruik geen elektronische transformator (reistransformator). Dit kan een storing veroorzaken.

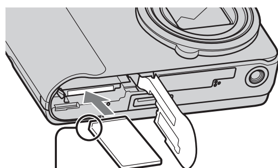
De accu/geheugenkaart plaatsen (los verkrijgbaar)

1 Open het klepje.



2 Plaats de geheugenkaart (los verkrijgbaar).

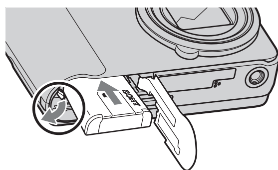
Plaats de geheugenkaart tot deze vastklikt, met de afgeplatte hoek gericht zoals weergegeven.



Zorg ervoor dat de afgeplatte hoek juist georiënteerd is.

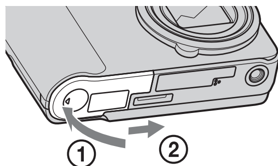
3 Plaats de accu.

Controleer de oriëntatie van de accu, plaats deze in de camera en druk hierbij de accuontgrendelknop in de richting van de pijl. Plaats de accu tot de accuontgrendelknop vergrendeld is.



4 Sluit het klepje.

Als u het klepje sluit terwijl de accu verkeerd is geplaatst, kunt u de camera beschadigen.



Compatibele geheugenkaarten

De volgende geheugenkaarten kunnen met deze camera worden gebruikt: "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", SD-geheugenkaarten en SDHC-geheugenkaarten. Een MultiMediaCard kan niet worden gebruikt.
In deze handleiding worden "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo" en "Memory Stick Duo" allemaal omschreven als "Memory Stick Duo".

Over "Memory Stick Duo"



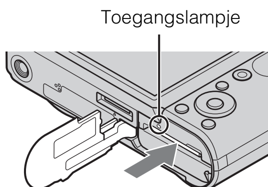
Voor het opnemen van films is het aan te raden een "Memory Stick Duo" te gebruiken van 1 GB of groter, gemarkeerd met:
- MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
- MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")

* Alleen een "Memory Stick PRO Duo" gemarkeerd met Mark2 kan worden gebruikt.

Meer informatie over het aantal beelden dat kan worden opgenomen/de opnametijd vindt u op pagina 24.

De geheugenkaart verwijderen

NL



Zorg ervoor dat het toegangslampje niet brandt en druk op de geheugenkaart.

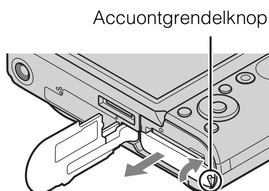
Opmerking

- Verwijder de geheugenkaart/accu niet wanneer het toegangslampje brandt. Hierdoor kunnen de gegevens op de geheugenkaart/in het interne geheugen worden beschadigd.

Als er geen geheugenkaart is geplaatst

Beelden worden opgeslagen in het interne geheugen van de camera (ongeveer 45 MB).
Om beelden te kopiëren van het interne geheugen naar een geheugenkaart, plaatst u de geheugenkaart in de camera en selecteert u vervolgens MENU → (Instellingen) → (Geheugenkaart-tool) → [Kopiëren].

De accu verwijderen



Verschuif de accuontgrendelknop. Zorg ervoor dat u de accu niet laat vallen.

De resterende acculading controleren

De aanduiding voor resterende acculading verschijnt op het LCD-scherm.

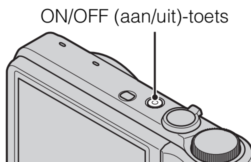


Opmerkingen

- Het duurt ongeveer een minuut voordat de juiste aanduiding voor resterende acculading wordt weergegeven.
- De aanduiding voor resterende acculading is mogelijk niet correct afhankelijk van bepaalde omstandigheden.
- Wanneer [Stroombesparing] ingesteld is op [Uithoudverm.] of [Standaard] en u de camera met accu gedurende een bepaalde tijd niet bedient, wordt het LCD-scherm gedimd, waarna de camera automatisch wordt uitgeschakeld om te verhinderen dat de accu leegloopt (automatische uitschakeling).
- Gebruik de bijgeleverde accuhouder wanneer u de accu meeneemt of opbergt om stof op de contactpunten, kortsluiting met metalen voorwerpen enz. te voorkomen.

De klok instellen

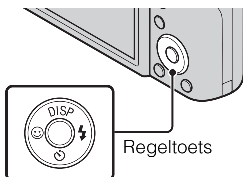
1 Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets.



De camera wordt ingeschakeld.

- Het kan even duren voor het toestel wordt ingeschakeld en u bewerkingen kunt uitvoeren.

2 Selecteer een instelitem met ▲/▼ op de regeltoets en druk vervolgens op ●.



Datum/tijd-notatie: hiermee kunt u het weergaveformaat voor de datum en de tijd selecteren.
Zomertijd: hiermee kunt u de zomertijd in- of uitschakelen.
Datum en tijd: hiermee kunt u de datum en tijd instellen.

NL

3 Kies een numerieke waarde en de gewenste instellingen met ▲/▼/◀/▶ en druk vervolgens op ●.

- Middernacht wordt aangeduid als 12:00 AM en het middaguur als 12:00 PM.

4 Volg de instructies op het scherm. Selecteer de gewenste regio met ◀/▶ op de regeltoets en druk vervolgens op ●.

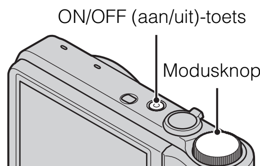
5 Selecteer [OK] en druk vervolgens op ●.

De datum en tijd opnieuw instellen

Druk op de MENU-toets en selecteer vervolgens (Instellingen) → (Klokinstellingen).

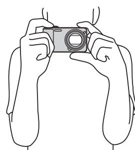
Stilstaande beelden opnemen

1 Zet de modusknop op iO (Slim automatisch instellen) en druk daarna op de ON/OFF (aan/uit)-toets.



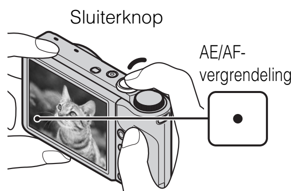
2 Houd de camera stil zoals afgebeeld.

- Beweeg de W/T (zoom)-hendel naar (T) om in te zoomen en naar (W) om uit te zoomen.



3 Druk de sluiterknop half in om scherp te stellen.

Wanneer het beeld scherp wordt weergegeven, hoort u een pieptoon en licht de ●-aanduiding op.



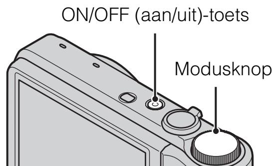
4 Druk de sluiterknop volledig in.

- Zorg ervoor dat u het aangeduide deel op de afbeelding niet afdekt.



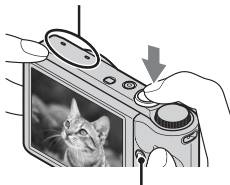
Films opnemen

1 Zet de modusknop op 🎞 (Bewegende beeldn) en druk daarna op de ON/OFF (aan/uit)-toets.



2 Druk de sluiterknop volledig in om de opname te starten.

- U kunt de opname ook starten door te drukken op de MOVIE (bewegend)-knop.
- Dek de microfoon niet af.



NL

3 Druk de sluiterknop nogmaals volledig in om de opname te stoppen.

Opmerking

- Het bedieningsgeluid van de lens wordt opgenomen wanneer de zoomfunctie wordt gebruikt tijdens het filmen.

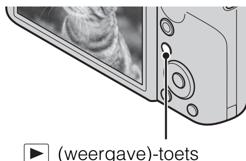
Het filmformaat wijzigen

U kunt het filmformaat wijzigen door de stappen MENU → 🧰 (Instellingen) → 📷 (Opname-instellingn) → [Bew.-beeldformaat] te volgen.

Beelden weergeven

1 Druk op de ▶ (weergave)-toets.

- Wanneer beelden die met een andere camera werden opgenomen op de geheugenkaart worden weergegeven op deze camera, wordt het registratiescherm voor het gegevensbestand weergegeven.



▶ (weergave)-toets

Het volgende/vorige beeld selecteren

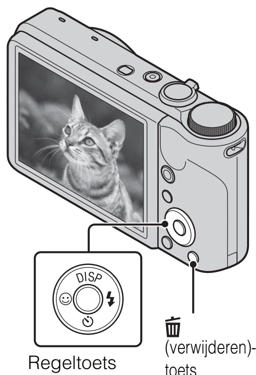
Selecteer een beeld met ▶ (volgende)/ ◀ (vorige) op de regeltoets.

- Druk op ● in het midden van de regeltoets om films te bekijken.

Een beeld verwijderen

① Druk op de 🗑 (verwijderen)-toets.

② Selecteer [Dit beeld] met ▲ op de regeltoets en druk vervolgens op ●.



Regeltoets

🗑 (verwijderen)-toets

Verder gaan met het opnemen van beelden

Druk de sluiterknop half in.

De camera uitschakelen

Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets.

Meer leren over de camera ("Cyber-shot-handboek")

Het "Cyber-shot-handboek" voor gedetailleerde informatie over het gebruik van de camera kunt u terugvinden op de cd-rom (bijgeleverd). Raadpleeg dit handboek voor gedetailleerde instructies over de functies van de camera.

▮ Voor Windows-gebruikers

1 Schakel de computer in en plaats de CD-ROM (bijgeleverd) in het CD-ROM-station.

2 Klik op [Cyber-shot-handboek].

3 Start het "Cyber-shot-handboek" via de snelkoppeling op het bureaublad.

▮ Voor Macintosh-gebruikers

NL

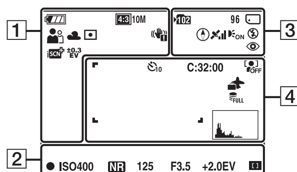
1 Schakel de computer in en plaats de CD-ROM (bijgeleverd) in het CD-ROM-station.

2 Selecteer de map [Handbook] en kopieer het bestand "Handbook.pdf" dat is opgeslagen in de map [NL] naar uw computer.

3 Als het kopiëren voltooid is, dubbelklikt u op "Handbook.pdf".

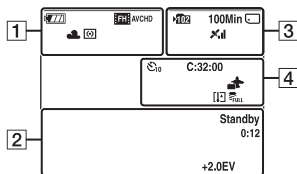
Lijst met pictogrammen weergegeven op het scherm

Bij opname van stilstaande beelden



- De pictogrammen zijn beperkt in de functie Eenvoudig opnemen.

Bij opname van bewegende beelden



1

Weergave	Aanduiding
	Resterende acculading
	Waarschuwing voor zwakke accu
4:3 10M	Beeldformaat/-kwaliteit
	Scènekeuze

Weergave	Aanduiding
	Modusknop (Slim automatisch instellen/ Anti-bewegingswaas/ Schemeropn. uit hand/ Tegenlichtopnamecorr. HDR/Bewegende beeldn/iPanorama door beweging/Opnemen handm belichting/ Autom. Programma)
	Pictogram voor scèneherkenning
	Witbalans
	Lichtmeetfunctie
	Trillingswaarschuwing
iSCN+	Scèneherkenning
Hi	Interval voor burst-opname
BRK	Bracketopnames
±0.3 EV	Bracket-instellingen
	Aanduiding lach-herkenn.gevoeligheid
W T ×1.4 sQ PQ	Zoomvergrotingsfactor

2

Weergave	Aanduiding
●	AE/AF-vergrendeling
ISO400	ISO-waarde
NR	NR trage sluitertijd
125	Sluitertijd
F3.5	Diafragmawaarde
+2.0EV	Belichtingswaarde
[ ]	Scherpstellen
Standby	Bewegende beelden opnemen/stand-by voor bewegende beelden
0:12	Opnameduur (m:s)

3

Weergave	Aanduiding
102	Opnamemap
96	Aantal opneembare beelden
100Min	Opnameduur
	Opname-/ weergavemedium (geheugenkaart, intern geheugen)
	Richting (alleen DSC-HX5V)
	GPS-trianguleerstatus (alleen DSC-HX5V)
ON	AF-verlichting
	Rode-ogenvermindering
	Flitsfunctie
	Flitser wordt opgeladen

4

Weergave	Aanduiding
10	Zelfontspanner
C:32:00	Zelfdiagnosefunctie
	Bestemming
	Waarschuwing oververhitting
OFF	Gezichtsherkenning
FULL	Databasebestand vol/ fout databasebestand
	AF-bereikzoekerframe
+	Dradenkruis van de puntlichtmeting
	Histogram • ⊗ wordt weergegeven als het histogramscherm is uitgeschakeld.

NL

Aantal stilstaande beelden en opnameduur voor bewegende beelden

Het aantal foto's dat kan worden opgenomen en de opnameduur verschilt afhankelijk van de opnameomstandigheden en de geheugenkaart.

Stilstaande beelden/panoramische beelden

(Eenheden: beelden)

Capaciteit / Formaat	Intern geheugen	Geheugenkaart geformatteerd met deze camera				
	Ong. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Breed (horizontaal)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standaard (horizontaal)	15	625	1255	2543	5178	10230
Breed (verticaal)	10	423	849	1719	3502	6920
Standaard (verticaal)	10	442	887	1797	3660	7232

Opmerkingen

- Als het aantal resterende opneembare beelden groter is dan 99.999, dan wordt de aanduiding ">99999" weergegeven.
- Wanneer een beeld dat werd opgenomen met een andere camera op deze camera wordt weergegeven, wordt het beeld mogelijk niet weergegeven in het werkelijke beeldformaat.

Films

Onderstaande tabel toont de maximale geschatte opnameduur. Dit is de totale duur voor alle filmbestanden. Serieopnamen zijn ongeveer 29 minuten lang mogelijk.

(Eenheden: uur : minuten : seconden)

Capaciteit / Kwaliteit/formaat	Intern geheugen	Geheugenkaart geformatteerd met deze camera				
	Ong. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Opmerking

- De opnameduur voor serieopnames verschilt afhankelijk van de opnameomstandigheden (temperatuur enz.). De bovenstaande waarden zijn van toepassing wanneer DISP (Scherminstellingen) ingesteld is op [Normaal].

NL

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik/bewaar de camera niet op de volgende plaatsen

- Op zeer warme, koude of vochtige plaatsen
  Op plaatsen, zoals een in de zon geparkeerde auto, kan de behuizing van de camera door de hitte vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- In direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsbron
  De behuizing van de camera kan verkleuren of vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- Op plaatsen die worden blootgesteld aan trillingen
- In de buurt van sterke magnetische velden
- Op zanderige of stoffige plaatsen
  Let op dat er geen zand of stof in de camera terechtkomt. Hierdoor kan in de camera een storing optreden en in bepaalde gevallen kan deze storing niet worden verholpen.

Bij het dragen van de camera

Ga niet neerzitten in een stoel of andere plaats met de camera in de achterzak van uw broek of rok. Dit kan een defect veroorzaken of de camera beschadigen.

Reiniging

Het LCD-scherm reinigen

Veeg het schermoppervlak schoon met een LCD-reinigingsset (los verkrijgbaar) om vingerafdrukken, stof enz. te verwijderen.

De lens reinigen

Veeg de lens schoon met een zachte doek om vingerafdrukken, stof, enzovoort te verwijderen.

De buitenkant van de camera reinigen

Maak de buitenkant van de camera schoon met een zachte doek bevochtigd met water en veeg het oppervlak vervolgens droog met een droge doek. Beschadiging van de afwerking of behuizing voorkomen:
– Stel de camera niet bloot aan chemische producten, zoals thinner, benzine, alcohol, reinigingsdoekjes, insectenspray, zonnebrandolie of insecticiden.
– Raak de camera niet aan als een van de bovenstaande middelen op uw handen zit.
– Laat de camera niet langdurig in contact komen met rubber of vinyl.

De bedrijfstemperatuur

De camera is ontworpen voor gebruik bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C. U kunt beter geen foto's nemen op extreem warme of koude locaties, waar dit bereik wordt overschreden.

Interne oplaadbare reservebatterij

Deze camera is uitgerust met een interne oplaadbare batterij waarmee de datum en tijd en andere instellingen blijven behouden, ongeacht of de camera is ingeschakeld. Deze oplaadbare batterij wordt tijdens het gebruik van de camera voortdurend opgeladen. Als u de camera echter alleen voor korte perioden gebruikt, raakt deze batterij geleidelijk uitgeput. Als u de camera helemaal niet gebruikt, is de batterij na ongeveer één maand volledig uitgeput. In dat geval moet u deze oplaadbare batterij opladen voordat u de camera gaat gebruiken.
Zelfs als u de oplaadbare batterij niet oplaadt, kunt u de camera toch gebruiken, maar de datum en tijd worden niet weergegeven.

Oplaadmethode voor de interne oplaadbare reservebatterij

Plaats de opgeladen accu in de camera en laat de camera 24 uur of langer uitgeschakeld liggen.

Specificaties

Camera

[Systeem]

Beeldapparaat: 7,59 mm (type 1/2,4) Exmor R CMOS-sensor
Totaal aantal pixels van de camera: Ong. 10,6 megapixels
Effectief aantal pixels van de camera: Ong. 10,2 megapixels
Lens: Sony G 10× zoomlens
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (35 mm film equivalent))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Bij opname van films (16:9): 30 mm – 300 mm
Bij opname van films (4:3): 36 mm – 360 mm
Belichtingsregeling: Automatische belichting, Scènekeuze (11 functies)
Witbalans: Automatisch, Daglicht, Bewolkt, Fluorescerend 1/2/3, Gloeilamp, Flitser, 1× drukken
Signaalformaat:
Voor 1080 50i: PAL-kleur, CCIR-standaards, HDTV 1080/50i-specificatie
Voor 1080 60i: NTSC-kleur, EIA-standaards, HDTV 1080/60i-specificatie
Bestandsindeling:
Stilstaande beelden: compatibel met JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), compatibel met DPOF
Films (AVCHD-indeling): compatibel met AVCHD Ver. 1.0
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital, 2-kanaalsgeluid, uitgerust met Dolby Digital Stereo Creator
- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories.

Films (MP4-indeling):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC, 2-kanaalsgeluid
Opnamemedium: Intern geheugen (ong. 45 MB), "Memory Stick Duo", SD-geheugenkaarten, SDHC-geheugenkaarten (klasse 4, 6, 10)
Flitser: flitsbereik (ISO-gevoeligheid (aanbevolen belichtingsindex) ingesteld op Auto):
Ong. 0,05 m tot 3,8 m (W)
Ong. 1,0 m tot 2,6 m (T)

[Ingangen en uitgangen]

Multifunctionele aansluiting Type2c (AV-uitgang (SD/HD-component)/ HDMI/USB/DC-ingang):
Video-uitgang
Audio-uitgang (stereo)
USB-communicatie
USB-communicatie: Hi-Speed USB (compatibel met USB 2.0)

[LCD-scherm]

LCD-scherm: 7,5 cm (type 3,0) TFT-aansturing
Totaal aantal beeldpunten: 230 400 (960 × 240) punten

[Stroomvoorziening, algemeen]

Stroom: herlaadbare accu
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (los verkrijgbaar), 3,6 V
AC-LS5-netspanningsadapter (los verkrijgbaar), 4,2 V
Stroomverbruik (tijdens opnemen): 1,1 W

Bedieningstemperatuur: 0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur: –20 °C tot +60 °C
Afmetingen: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm
(B/H/D, exclusief uitstekende delen)
Gewicht (inclusief NP-BG1-accu en geheugenkaart): ong. 200 g
Microfoon: stereo
Luidspreker: Mono
Exif Print: Compatibel
PRINT Image Matching III: Compatibel
PictBridge: Compatibel

BC-CSGD/BC-CSGE-acculader

Voeding: 100 V tot 240 V wisselstroom, 50/60 Hz, 2 W
Uitgangsspanning: 4,2 V gelijkstroom, 0,25 A
Bedieningstemperatuur: 0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur: –20 °C tot +60 °C
Afmetingen:
ongeveer 55 × 24 × 83 mm (B/H/D)
Gewicht: ong. 55 g

Herlaadbare accu NP-BG1

Gebruikte accu: Lithium-ion accu
Maximale spanning: 4,2 V gelijkstroom
Nominale spanning: 3,6 V gelijkstroom
Maximale laadstroom: 1,44 A
Maximale laadspanning: 4,2 V gelijkstroom
Capaciteit:
gemiddeld: 3,4 Wh (960 mAh)
Minimum: 3,3 Wh (910 mAh)

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Handelsmerken

- De volgende merken zijn handelsmerken van Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK ™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, TransferJet-logo's
- "AVCHD" en het "AVCHD"-logotype zijn handelsmerken van Panasonic Corporation en Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" en het logo zijn handelsmerken.
- Dolby en het double-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Macintosh en Mac OS zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc..
- Intel en Pentium zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation.

- Het SDHC-logo is een handelsmerk.



- MultiMediaCard is een handelsmerk van MultiMediaCard Association.
- "PlayStation" is een gedeponeerd handelsmerk van Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe en Reader zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Het woordmerk OBEX en het overeenstemmende logo zijn gedeponeerde handelsmerken en zijn het eigendom van Infrared Data Association (IrDA®).
- Alle andere in deze handleiding vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. In deze handleiding worden de aanduidingen ™ en ® niet in alle gevallen gebruikt.

Extra informatie over deze camera en antwoorden op veelgestelde vragen vindt u op onze Customer Support-website voor klantenondersteuning.

http://www.sony.net/

Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier met VOC (vluchtige organische verbinding)-vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Polski

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA -ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE NIEBEZPIECZEŃSTWO ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU I PORAŻENIA PRĄDEM, POSTĘPUJ ZGODNIE Z TYMI INSTRUKCJAMI

Jeżeli kształt wtyczki nie pasuje do gniazda elektrycznego, użyj adaptera wtyczki (tzw. przejściówki) o właściwej dla gniazda elektrycznego konfiguracji.

OSTRZEŻENIE

Akumulator

Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem może doprowadzić do jego wybuchu, pożaru lub nawet poparzenia chemicznego. Należy przestrzegać następujących uwag.

- Akumulatora nie należy demontować.
- Nie należy zgniatać ani narażać akumulatora na zderzenia lub działanie sił takich, jak uderzanie, upuszczanie lub nadepnięcie.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia ani do zetknięcia obiektów metalowych ze stykami akumulatora.
- Akumulatora nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur powyżej 60°C spowodowanych bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub pozostawieniem w nasłonecznionym samochodzie.
- Akumulatora nie należy podpalać ani wrzucać do ognia.
- Nie należy używać uszkodzonych lub przeciekających akumulatorów litowo-jonowych.
- Należy upewnić się, że akumulator jest ładowany przy użyciu oryginalnej ładowarki firmy Sony lub urządzenia umożliwiającego jego naładowanie.
- Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Należy chronić akumulator przed wilgocią i zamoczeniem.
- Akumulator należy wymienić tylko na akumulator tego samego lub zbliżonego typu, zgodnie z zaleceniami firmy Sony.
- Zużytych akumulatorów należy pozbyć się szybko, tak jak opisano w instrukcji.

Ładowarka akumulatora

Nawet jeśli lampka CHARGE nie świeci się, ładowarka nie jest odłączona od źródła prądu zmiennego dopóki jest podłączona do gniazdka sieciowego. Jeżeli wystąpią problemy z ładowarką podczas jej używania, należy natychmiast wyłączyć zasilanie, odłączając wtyczkę od gniazdka sieciowego.

Uwaga dla klientów w Europie



Niniejszym Sony Corporation oświadcza, że cyfrowy aparat fotograficzny DSC-HX5V jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL:
http://www.compliance.sony.de/

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

Niniejszy produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy R&TTE dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Uwaga

Na obraz i dźwięk z urządzenia może wpływać pole elektromagnetyczne o określonej częstotliwości.

Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)



Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny.
Symbol ten, dla pewnych baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.
Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.
W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.
W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Spis treści

Wprowadzenie

Wykonywanie/wyświetlanie zdjęć

„Podręcznik aparatu Cyber-shot” (PDF)

Inne

Patrz „Podręcznik aparatu Cyber-shot" (PDF) na dostarczonej płycie CD-ROM



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zaawansowanej obsługi, przeczytaj „Podręcznik aparatu Cyber-shot" (PDF) na płycie CD-ROM (w zestawie), korzystając z komputera.
Szczegółowe informacje na temat fotografowania lub wyświetlania zdjęć i podłączania aparatu do komputera, drukarki lub telewizora zawiera „Podręcznik aparatu Cyber-shot" (str. 21).

Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia

- Ładowarka BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Przewód zasilania (nie należy do wyposażenia w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie) (1)
- Akumulator NP-BG1 (1)/futerał (1)
- Uniwersalny kabel połączeniowy USB, A/V (1)
- Adapter HDMI (1)
- Pasek na rękę (1)
- CD-ROM (1)
  - Oprogramowanie aparatu Cyber-shot
  - „Podręcznik aparatu Cyber-shot"
- Instrukcja obsługi (ten podręcznik) (1)

Uwagi dotyczące korzystania z aparatu

Zmiana ustawień języka

Aby wyświetlić ekran ustawień języka, naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz opcję (Nastaw.) → (Główne nastawienia) → [Language Setting].

Kopia zapasowa danych znajdujących się w pamięci wewnętrznej i na karcie pamięci

Nie wyłączać aparatu, nie wyjmować akumulatora ani nie wyjmować karty pamięci, jeśli świeci się lampka dostępu. W przeciwnym razie dane zapisane w pamięci wewnętrznej lub na karcie pamięci mogą zostać uszkodzone. W celu ochrony danych należy wykonać kopię zapasową.

Funkcje wbudowane w ten aparat

- W tym podręczniku opisano funkcje urządzeń zgodnych/niezgodnych z systemem GPS, urządzeń zgodnych/niezgodnych z technologią TransferJet oraz urządzeń zgodnych z rozdzielczością 1080 60i i 1080 50i.
  - Aby określić, czy aparat obsługuje funkcję GPS, należy sprawdzić nazwę modelu aparatu.
    Zgodny z systemem GPS: DSC-HX5V
    Niezgodny z systemem GPS: DSC-HX5
  - Aby sprawdzić, czy aparat obsługuje funkcję TransferJet, a także sprawdzić, czy urządzenie jest zgodne z rozdzielczością 1080 60i lub 1080 50i, należy sprawdzić następujące oznaczenia na spodzie aparatu.
    Urządzenie zgodne z technologią TransferJet: (TransferJet)
    Urządzenie zgodne z rozdzielczością 1080 60i: 60i
    Urządzenie zgodne z rozdzielczością 1080 50i: 50i
- W samolocie należy wyłączyć aparat po przedstawieniu odpowiedniego komunikatu przez załogę.

Informacje dotyczące urządzeń zgodnych z systemem GPS (tylko DSC-HX5V)

- Z systemu GPS należy korzystać zgodnie z przepisami obowiązującymi w krajach i regionach, w których ten system jest używany.
- Zgodnie z domyślnym ustawieniem, informacje o kierunku lub położeniu będą zapisywane w aparacie. Aby informacje o kierunku lub położeniu nie były zapisywane, należy ustawić opcję [Nastaw. GPS] na [Wyłącz].

Informacje dotyczące plików bazy danych

Po włożeniu do aparatu karty pamięci bez pliku bazy danych i włączeniu zasilania część pojemności karty pamięci jest używana do automatycznego utworzenia pliku bazy danych. Wykonanie kolejnej operacji będzie możliwe po krótkim czasie.

Uwagi na temat nagrywania/odtwarzania

- Jeżeli karta pamięci jest używana w aparacie po raz pierwszy, przed fotografowaniem zalecane jest sformatowanie karty w aparacie, co zapewni jej stabilne działanie.
  Należy pamiętać, że formatowanie trwale usuwa dane z karty pamięci i nie można ich przywrócić. Należy zapisać ważne dane na komputerze itp.
- Częste zapisywanie/kasowanie zdjęć może spowodować fragmentację danych na karcie pamięci. Zapisywanie lub nagrywanie filmów może nie być możliwe. W takim przypadku należy zapisać zdjęcia na komputerze lub w innym miejscu, a następnie wykonać funkcję [Format].

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać nagrywanie próbne, aby upewnić się, że aparat działa prawidłowo.
- Ten aparat nie jest pyłoszczelny, bryzgoszczelny ani wodoszczelny. Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu należy przeczytać sekcję „Środki ostrożności" (str. 25).
- Unikać narażania aparatu na działanie wody. W przypadku dostania się wody do środka aparatu może dojść do usterek. W niektórych przypadkach naprawa aparatu może nie być możliwa.
- Nie wolno kierować obiektywu bezpośrednio w stronę słońca lub innego jasnego źródła światła. Może to spowodować uszkodzenie aparatu.
- Z aparatu nie należy korzystać w pobliżu miejsc, gdzie wytwarzane są silne fale radiowe lub emitowane jest promieniowanie. W przeciwnym razie prawidłowe nagrywanie lub odtwarzanie obrazów może nie być możliwe.
- Korzystanie z aparatu w miejscach piaszczystych lub zapylonych może być przyczyną usterek.
- Jeśli dojdzie do skroplenia się wilgoci, należy ją usunąć przed korzystaniem z aparatu.
- Nie należy potrząsać ani uderzać aparatem. Może to doprowadzić do usterki i zapisywanie obrazów może nie być możliwe. Poza tym nośniki zapisu mogą nie nadawać się do użycia lub może dojść do uszkodzenia danych obrazów.
- Przed używaniem lampy błyskowej należy wyczyścić jej powierzchnię. Wysoka temperatura wytworzona podczas emisji błysku może spowodować odbarwienie zabrudzeń na powierzchni lampy błyskowej lub ich przywieranie do tej powierzchni, w wyniku czego emisja światła będzie niewystarczająca.

Uwagi dotyczące ekranu LCD i obiektywu

- Ekran LCD został wyprodukowany przy użyciu bardzo precyzyjnych technologii, dzięki czemu udało się uzyskać ponad 99,99% sprawnych pikseli. Jednak na ekranie LCD mogą być widoczne niewielkie czarne i/lub jasne kropki (białe, czerwone, niebieskie lub zielone). Jest to normalny efekt procesu produkcji i nie wpływa na zapis.
- Gdy akumulator jest prawie rozładowany, obiektyw może się nie przesuwać. Włóż naładowany akumulator i włącz ponownie aparat.

Informacje na temat temperatury aparatu

Podczas ciągłej pracy aparat może się nagrzać, ale nie oznacza to jego uszkodzenia.

Informacje na temat zabezpieczenia przed przegrzaniem

W zależności od temperatury aparatu i akumulatora nagranie filmów może być niemożliwe lub zasilanie zostanie wyłączone automatycznie w celu ochrony aparatu.
Przed wyłączeniem zasilania na ekranie LCD zostanie wyświetlony komunikat lub nagrywanie filmów będzie niemożliwe.

Informacje o zgodności zdjęć

- Ten aparat jest zgodny z uniwersalnym standardem DCF (Design rule for Camera File system) ustanowionym przez organizację JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Firma Sony nie gwarantuje, że aparat będzie odtwarzał zdjęcia zapisane lub edytowane za pomocą innego urządzenia, ani że inne urządzenia będą odtwarzały zdjęcia zapisane za pomocą tego aparatu.

Uwagi dotyczące odtwarzania filmów na innych urządzeniach

- Ten aparat używa ustawienia MPEG-4 AVC/H.264 High Profile do nagrywania w formacie AVCHD. Filmy nagrane w formacie AVCHD przez ten aparat nie mogą być odtwarzane przez następujące urządzenia:
  - Inne urządzenia zgodne z formatem AVCHD, które nie obsługują ustawienia High Profile
  - Urządzenia niezgodne z formatem AVCHD
- Ten aparat używa także ustawienia MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile do nagrywania w formacie MP4. Z tego powodu filmy nagrane w formacie MP4 za pomocą tego aparatu nie mogą być odtwarzane przez urządzenia, które nie obsługują standardu MPEG-4 AVC/H.264.
- Płyty nagrane z jakością obrazu HD (High Definition) mogą być odtwarzane tylko na urządzeniach zgodnych z formatem AVCHD. Odtwarzacze lub nagrywarki DVD nie mogą odtwarzać płyt o jakości obrazu HD, ponieważ nie są zgodne z formatem AVCHD. Ponadto odtwarzacze lub nagrywarki DVD mogą nie wysuwać płyt o jakości obrazu HD.

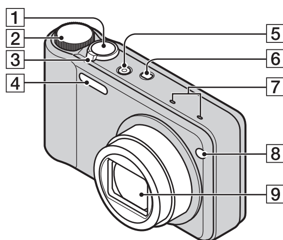
Ostrzeżenie dotyczące praw autorskich

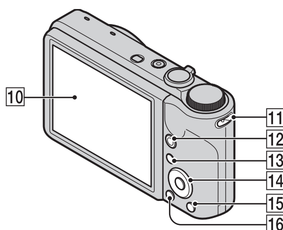
Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być objęte prawami autorskimi. Nieupoważnione nagrywanie takich materiałów może być sprzeczne z ustaleniami praw autorskich.

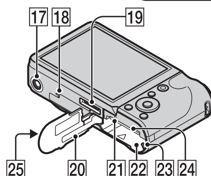
Brak odszkodowań za uszkodzenia zawartości lub zapisanych danych

Firma Sony nie przyznaje odszkodowań za nieprawidłowości w zapisie, utratę lub uszkodzenia zapisanej zawartości wynikające z usterki aparatu lub nośnika zapisu itp.

Elementy aparatu







1 Spust migawki

2 Pokrętło trybu pracy

3 Fotografowanie: dźwignia W/T (Zoom)
Wyświetlanie: dźwignia 🔍 (Zoom odtwarzania)/ dźwignia ▦ (Indeks)

4 Lampa błyskowa

5 Przycisk ON/OFF (Zasilanie)

6 Przycisk ⧉ (Seria/ Bracketing)

7 Mikrofon

8 Lampa samowyzwalacza / zdjęcia z uśmiechem / oświetlacz AF

9 Obiektyw

10 Ekran LCD

11 Zaczep paska na rękę

12 Przycisk MOVIE (Film)

13 Przycisk ▶ (Odtwarzanie)

14 Przycisk sterowania
Menu włączone: ▲/▼/◀/▶/●
Menu wyłączone: DISP/⏲/ ☺/⚡

15 Przycisk 🗑 (Kasuj)

16 Przycisk MENU

17 Gniazdo statywu
- Należy używać statywu ze śrubą o maksymalnej długości 5,5 mm. W przeciwnym wypadku prawidłowe zamocowanie aparatu będzie niemożliwe lub aparat może zostać uszkodzony.

18 Głośnik

19 Złącze wielofunkcyjne

20 Pokrywa akumulatora/karty pamięci

21 Lampka dostępu

22 Gniazdo akumulatora

23 Dźwignia wysuwania akumulatora

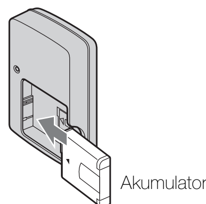
24 Gniazdo karty pamięci

25 Oznaczenie ⧸ (TransferJet™)

Ładowanie akumulatora

1 Włóż akumulator do ładowarki.

- Można ładować nawet częściowo naładowany akumulator.

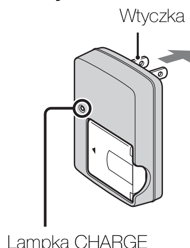


2 Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego.

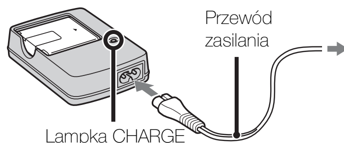
Ładowanie akumulatora przez dodatkową godzinę po zgaśnięciu lampki CHARGE spowoduje, że akumulator będzie utrzymywał ładunek trochę dłużej (przy pełnym naładowaniu).

Lampka CHARGE
Świeci: ładowanie
Nie świeci: ładowanie ukończone (standardowe ładowanie)

Dotyczy klientów w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie



Dotyczy klientów w krajach/ regionach innych niż Stany Zjednoczone i Kanada



3 Po ukończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę.

PL

Czas ładowania

Czas pełnego ładowania	Standardowy czas ładowania
Około 330 min	Około 270 min

Uwagi

- W powyższej tabeli przedstawiono czas, jaki jest wymagany do naładowania całkowicie rozładowanego akumulatora w temperaturze 25 °C. Ładowanie może potrwać dłużej w zależności od warunków i okoliczności użycia.
- Podłącz ładowarkę do znajdującego się w pobliżu gniazda sieciowego.
- Po zakończeniu ładowania odłącz przewód zasilania od gniazda sieciowego i wyjmij akumulator z ładowarki.
- Należy używać oryginalnego akumulatora i ładowarki firmy Sony.

Wydajność akumulatora i liczba zdjęć, które można zarejestrować/obejrzeć

	Wydajność akumulatora (w minutach)	Liczba zdjęć
Nagrywanie	Około 155	Około 310
Wyświetlanie	Około 260	Około 5200

Uwagi

- Liczbę zdjęć, jaką można zarejestrować, podano w oparciu o standard CIPA i dotyczy ona fotografowania w następujących warunkach.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – Ustawienie opcji DISP (Konfig. wyświetlenia ekranu) na [Norma].
  – Wykonanie jednego zdjęcia co 30 sekund.
  – Przełączanie zoomu na przemian między ustawieniami W i T.
  – Błysk lampy co drugie zdjęcie.
  – Włączenie i wyłączenie zasilania co dziesiąte zdjęcie.
  – Całkowicie naładowany akumulator (w zestawie) używany w temperaturze otoczenia 25 °C.
  – Korzystanie z karty Sony „Memory Stick PRO Duo” (sprzedawana oddzielnie).
- Powyższe wartości obliczono dla optymalnych warunków działania triangulacji GPS. Liczba zdjęć/czas mogą być różne w zależności od stanu triangulacji GPS (dotyczy tylko urządzenia DSC-HX5V).

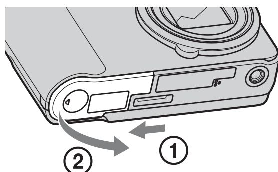


Korzystanie z aparatu za granicą

Z aparatu i ładowarki (w zestawie) można korzystać w dowolnym kraju, w którym źródło zasilania ma następujące parametry 100 V do 240 V prądu zmiennego, 50/60 Hz.
Nie należy korzystać z transformatora elektronicznego (konwertera podróżnego). Może to spowodować uszkodzenie aparatu.

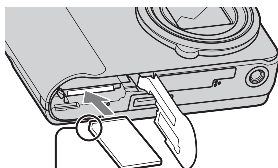
Wkładanie akumulatora/karty pamięci (sprzedawane oddzielnie)

1 Otwórz pokrywę.



2 Włóż kartę pamięci (sprzedawana oddzielnie).

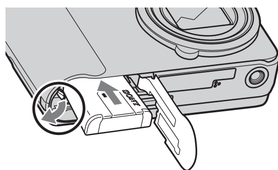
Włóż kartę pamięci naciętym narożnikiem w dół, jak pokazano na ilustracji, tak aby zatrzasnęła się na miejscu.



Upewnij się, że nacięty narożnik jest odpowiednio umiejscowiony.

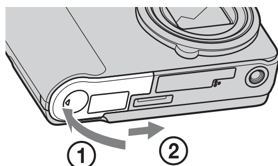
3 Włóż akumulator.

Sprawdź kierunek wkładania akumulatora, włóż akumulator, naciskając dźwignię wysuwania akumulatora w kierunku wskazywanym przez strzałkę. Wkładaj akumulator aż do zablokowania dźwigni wysuwania akumulatora.



4 Zamknij pokrywę.

Zamknięcie pokrywy po nieprawidłowym włożeniu akumulatora może spowodować uszkodzenie aparatu.



Obsługiwane karty pamięci

Z tym aparatem są zgodne następujące karty pamięci: „Memory Stick PRO Duo", „Memory Stick PRO-HG Duo", „Memory Stick Duo", SD i SDHC. Karta pamięci MultiMediaCard nie jest zgodna z aparatem. W niniejszej instrukcji karty pamięci „Memory Stick PRO Duo", „Memory Stick PRO-HG Duo" i „Memory Stick Duo" są określane zbiorczo jako karty pamięci „Memory Stick Duo".

Informacje dotyczące „Memory Stick Duo"



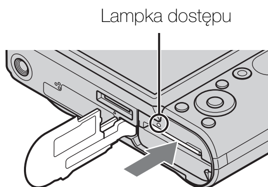
W celu nagrywania filmów zalecane jest, aby używana była karta „Memory Stick Duo" o pojemności 1 GB lub większej:

– MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo")*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo")

* Można używać tylko kart „Memory Stick PRO Duo" oznaczonych symbolem Mark2.

Szczegółowe informacje na temat liczby zdjęć/czasu nagrywania znajdują się na stronie 24.

Aby wyjąć kartę pamięci



Upewnij się, że lampka dostępu nie świeci, a następnie naciśnij raz kartę pamięci.

PL

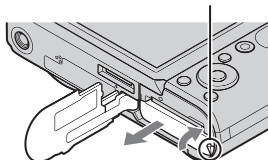
Uwaga

- Nigdy nie wyjmuj karty pamięci/akumulatora, gdy świeci lampka dostępu. Może to spowodować uszkodzenie danych znajdujących się na karcie pamięci/w pamięci wewnętrznej.

Gdy karta pamięci nie jest włożona

Zdjęcia zapisywane są w pamięci wewnętrznej aparatu (około 45 MB). Aby skopiować obrazy z pamięci wewnętrznej na kartę pamięci, włóż kartę pamięci do aparatu, a następnie wybierz opcję MENU → (Nastaw.) → (Narzędzie karty pamięci) → [Kopiuj].

Aby wyjąć akumulator



Przesuń dźwignię wysuwania akumulatora. Upewnij się, że akumulatorowi nie grozi upadek.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Wskaźnik poziomu naładowania wyświetlany jest na ekranie LCD.

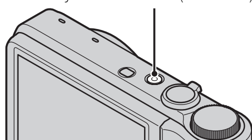


Uwagi

- Prawidłowe wskazanie poziomu naładowania akumulatora wyświetlane jest po około jednej minucie.
- W niektórych przypadkach wskazania poziomu naładowania mogą być nieprawidłowe.
- Po ustawieniu opcji [Oszczędz. energii] na [Wytrzym.] lub [Standard.], jeżeli aparat zasilany z akumulatora nie będzie używany przez określony czas, jasność ekranu LCD zostanie zmniejszona, a aparat wyłączy się automatycznie, aby zapobiec wyczerpaniu akumulatora (automatyczne wyłączanie zasilania).
- Aby uniknąć zabrudzenia styków lub zwarcia metalowymi przedmiotami itp., przy przenoszeniu lub przechowywaniu akumulatora należy używać dostarczonego etui.

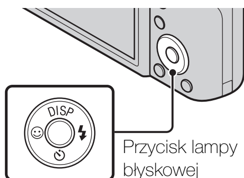
Ustawianie zegara

1 Naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie).



Aparat zostanie włączony.
- Włączenie i przygotowanie aparatu do działania może potrwać chwilę.

2 Wybierz ustawienie za pomocą części ▲/▼ na przycisku sterowania, a następnie naciśnij przycisk ●.



Format daty i czasu: wybiera format wyświetlania daty i godziny.
Czas letni/zimowy: włącza lub wyłącza funkcję czasu letniego/zimowego.
Data i czas: ustawia datę i godzinę.

3 Wybierz opcję i ustaw wartość za pomocą przycisków ▲/▼/◀/▶, a następnie naciśnij przycisk ●.

- Północ jest wyświetlana jako 12:00 AM, a południe jako 12:00 PM.

4 Postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie. Wybierz region za pomocą części ◀/▶ na przycisku sterowania, a następnie naciśnij przycisk ●.

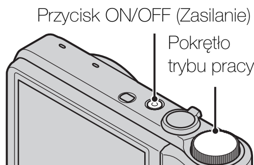
5 Wybierz opcję [OK], a następnie naciśnij przycisk ●.

Ponowne ustawianie daty i godziny

Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz opcję (Nastaw.) → (Nastawienie zegara).

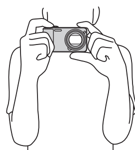
Fotografowanie

1 Ustaw pokrętło trybu pracy w położeniu i📷 (Inteligentna auto regulacja), a następnie naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie).



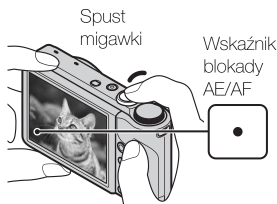
2 Trzymaj aparat nieruchomo, jak pokazano na rysunku.

- Przesuń dźwignię W/T (Zoom) w kierunku ustawienia (T), aby zbliżyć, a w kierunku (W), aby oddalić.



3 Naciśnij spust migawki do połowy, aby ustawić ostrość.

Po ustawieniu ostrości obrazu emitowany jest sygnał dźwiękowy i świeci wskaźnik ●.



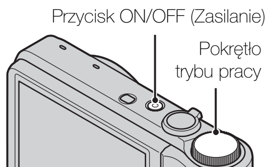
4 Naciśnij spust migawki do końca.

- Nie zasłaniaj części przedstawionej na ilustracji.



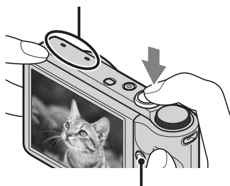
Nagrywanie filmów

1 Ustaw pokrętło trybu pracy w położeniu (Tryb filmu), a następnie naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie).



2 Naciśnij spust migawki do końca, aby rozpocząć nagrywanie.

- Nagrywanie można także rozpocząć, naciskając przycisk MOVIE (Film).
- Nie zakrywaj mikrofonu.



PL

3 Naciśnij ponownie spust migawki do końca, aby zatrzymać nagrywanie.

Uwaga

- Jeżeli podczas nagrywania filmu używana jest funkcja zoomu, rejestrowany jest dźwięk pracy obiektywu.

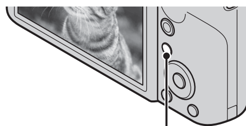
Zmiana formatu filmu

Zmiana formatu filmu jest możliwa za pomocą opcji MENU → (Nastaw.) → (Nastawienia nagryw) → [Format filmu].

Wyświetlanie zdjęć

1 Naciśnij przycisk ▶ (Odtwarzanie).

- Jeżeli zdjęcia z karty pamięci zarejestrowane innym aparatem zostaną odtworzone w tym aparacie, pojawi się ekran rejestracji pliku danych.



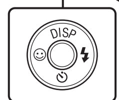
Przycisk ▶ (Odtwarzanie)

Wybieranie następnego/ poprzedniego zdjęcia

Wybierz zdjęcie, naciskając przycisk ▶ (dalej)/◀ (wstecz) na przycisku sterowania.

- Naciśnij część ● na środku przycisku sterowania, aby wyświetlić filmy.





Przycisk lampy błyskowej

Przycisk 🗑 (Kasuj)

Usuwanie zdjęć

① Naciśnij przycisk 🗑 (Kasuj).
② Wybierz opcję [Ten obraz] za pomocą części ▲ przycisku sterowania, a następnie naciśnij przycisk ●.

Powrót do trybu fotografowania

Naciśnij spust migawki do połowy.

Wyłączanie aparatu

Naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie).

Dodatkowe informacje na temat aparatu („Podręcznik aparatu Cyber-shot”)

„Podręcznik aparatu Cyber-shot” zawierający szczegółowe informacje na temat korzystania z aparatu znajduje się na płycie CD-ROM (w zestawie). Zawiera on dokładny opis różnych funkcji aparatu.

Użytkownicy systemu Windows

1 Włącz komputer i włóż płytę CD-ROM (w zestawie) do napędu CD-ROM.

2 Kliknij opcję [Podręcznik aparatu Cyber-shot].

3 Otwórz „Podręcznik aparatu Cyber-shot” za pomocą skrótu na pulpicie.

Użytkownicy systemu Macintosh

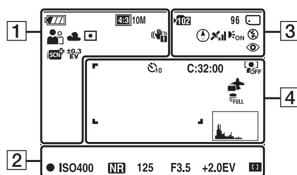
1 Włącz komputer i włóż płytę CD-ROM (w zestawie) do napędu CD-ROM.

2 Wybierz folder [Handbook] i skopiuj na komputer plik „Handbook.pdf” zapisany w folderze [PL].

3 Po zakończeniu kopiowania dwukrotnie kliknij „Handbook.pdf”.

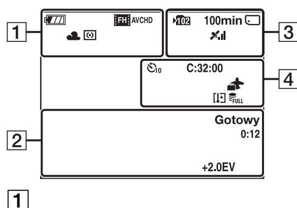
Lista ikon wyświetlanych na ekranie

Podczas fotografowania



- W trybie Łatwe fotografowanie liczba wyświetlanych ikon jest ograniczona.

Podczas nagrywania filmów



1

Ikona	Opis
	Wskaźnik pozostałego czasu pracy akumulatora
	Ostrzeżenie o stanie rozładowania akumulatorów
4:3 10M	Rozmiar obrazu/ jakość
	Wybór sceny
i	Pokrętło trybu pracy (Inteligentna auto regulacja/Korekcja drgań/Z ręki o zmierzchu/Korekcja pod światło HDR/ Tryb filmu/iRozległa panorama/Fot. z ręczną reg. naświetlenia/ Autoprogram)
	Ikona rozpoznawania sceny
	Balans bieli
	Tryb pomiaru
	Ostrzeżenie o wibracji
iSCN+	Rozpoznanie sceny
Hi	Interwał nagrywania serii
BRK	Bracketing
±0.3 EV	Ustawienia bracketingu
	Wskaźnik czułości wykrywania uśmiechu
W T ×1.4 s P	Skalowanie zoomu

2

Ikona	Opis
●	Wskaźnik blokady AE/AF
ISO400	Czułość ISO
NR	Wolna migawka NR
125	Czas otwarcia migawki
F3.5	Liczba przysłony
+2.0EV	Wartość ekspozycji
[ ]	Ostrość
Gotowy	Nagrywanie filmu/ Wstrzymanie odtwarzania filmu
0:12	Czas nagrywania (m:s)

3

Ikona	Opis
102	Folder zapisu
96	Liczba zdjęć, jakie można wykonać
100min	Dostępny czas nagrywania
	Nośnik zapisu, odczytu (karta pamięci, pamięć wewnętrzna)
	Kierunek (tylko DSC-HX5V)
	Stan triangulacji systemu GPS (tylko DSC-HX5V)
ON	Wspomaganie AF
	Redukcja czerwonych oczu
	Tryb lampy błyskowej
	Ładowanie lampy błyskowej

4

Ikona	Opis
10	Samowyzwalacz
C:32:00	Kody funkcji autodiagnostyki
	Miejsce docelowe
	Ostrzeżenie o przegrzaniu
OFF	Wykrywanie twarzy
FULL	Plik bazy danych pełny/Błąd pliku bazy danych
	Ramka pola AF
+	Celownik pomiaru punktowego
	Histogram • Wskaźnik ⊗ pojawia się, gdy wyłączone jest wyświetlanie histogramu.

PL

Liczba zdjęć i czas nagrywania filmów

Liczba zdjęć i czas nagrywania może się różnić w zależności od warunków fotografowania i karty pamięci.

Zdjęcia/Obrazy panoramy

(Jednostki: zdjęcia)

Pojemność / Rozmiar	Pamięć wewnętrzna	Karta pamięci sformatowana w tym aparacie				
	Około 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Szeroka (pozioma)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standardowa (pozioma)	15	625	1255	2543	5178	10230
Szeroka (pionowa)	10	423	849	1719	3502	6920
Standardowa (pionowa)	10	442	887	1797	3660	7232

Uwagi

- Gdy liczba pozostałych do zrobienia zdjęć jest większa niż 99 999, pojawia się wskaźnik „>99999”.
- Zdjęcie zarejestrowane innym aparatem może zostać wyświetlone w tym aparacie w rozmiarach innych od rzeczywistych.

Filmy

W tabeli poniżej podano przybliżone maksymalne czasy nagrywania. Są to czasy całkowite dla wszystkich plików filmowych. Filmowanie ciągłe jest możliwe przez około 29 minut.

(Jednostki: godziny : minuty : sekundy)

Pojemność / Jakość/rozmiar	Pamięć wewnętrzna	Karta pamięci sformatowana w tym aparacie				
	Około 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Uwaga

- Czas ciągłego filmowania zależy od warunków otoczenia (temperatura itp.). Wartości w tabeli zostały podane dla opcji DISP (Konfig. wyświetlenia ekranu) ustawionej na [Norma].

Środki ostrożności

PL

Aparatu nie należy używać/przechowywać w następujących miejscach

- W miejscach bardzo gorących, zimnych lub wilgotnych
  W miejscach takich, jak samochód zaparkowany w słonecznym miejscu, korpus aparatu może się zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- Pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego lub w pobliżu grzejnika
  Korpus aparatu może się odbarwić lub zdeformować, co może być przyczyną awarii.
- W miejscu narażonym na wstrząsy
- W pobliżu silnego pola magnetycznego
- W miejscach piaszczystych lub zapylonych
  Należy uważać, aby do aparatu nie dostał się piasek lub kurz. Może to doprowadzić do uszkodzenia aparatu — w niektórych przypadkach nieodwracalnego.

Informacje dotyczące przenoszenia

Nie należy siadać na krześle lub w innym miejscu w chwili, gdy aparat znajduje się w tylnej kieszeni spodni lub spódnicy użytkownika - może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Informacje dotyczące czyszczenia

Czyszczenie wyświetlacza LCD

Do usunięcia z powierzchni wyświetlacza odcisków palców, kurzu itp. należy użyć zestawu do czyszczenia ekranów LCD (sprzedawany oddzielnie).

Czyszczenie obiektywu

W celu usunięcia z obiektywu odcisków palców, kurzu itp. należy wytrzeć go miękką szmatką.

Czyszczenie obudowy aparatu

Obudowę aparatu należy przetrzeć miękką, lekko zwilżoną w wodzie szmatką, a następnie wytrzeć do sucha. Aby uniknąć uszkodzenia obudowy:
– Nie narażać aparatu na działanie niedozwolonych środków chemicznych, takich jak: rozpuszczalnik, benzyna, alkohol, ściereczki jednorazowe, środki odstraszające owady, środki owadobójcze, kosmetyki do opalania.
– Użytkownik nie powinien dotykać aparatu, jeśli na rękach ma któryś z ww. środków.
– Aparat nie powinien stykać się przez dłuższy czas z gumą ani winylem.

Informacje dotyczące temperatury pracy

Aparat przeznaczony jest do użytku w temperaturze od 0 °C do 40 °C. Nie zaleca się robienia zdjęć w miejscach, w których temperatura wykracza poza ten zakres.

Informacje dotyczące wewnętrznej zapasowej baterii akumulatorowej

Wewnątrz aparatu znajduje się bateria akumulatorowa podtrzymująca m.in. pamięć ustawień daty i godziny, niezależnie od tego, czy zasilanie jest włączone, czy wyłączone.
Bateria ta jest ładowana zawsze, gdy aparat jest używany. Jeśli jednak aparat będzie włączany tylko na krótko, bateria stopniowo rozładuje się. W przypadku, gdy w ciągu miesiąca aparat nie zostanie użyty ani razu, bateria rozładuje się całkowicie. W takim wypadku przed użyciem aparatu baterię tę należy naładować.
Jeśli bateria akumulatorowa nie będzie naładowana, można korzystać aparatu, jednak data i godzina nie będą wyświetlane.

Sposób ładowania wewnętrznej zapasowej baterii akumulatorowej

Włóż do aparatu naładowany akumulator i pozostaw aparat na co najmniej 24 godziny z wyłączonym zasilaniem.

Dane techniczne

Aparat

[System]

Przetwornik obrazu: Czujnik Exmor R CMOS 7,59 mm (typu 1/2,4)
Całkowita liczba pikseli aparatu: około 10,6 megapiksela
Efektywna liczba pikseli aparatu: około 10,2 megapiksela
Obiektyw: Sony G zoom optyczny 10×
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (odpowiednik kliszy 35 mm))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Podczas nagrywania filmów (16:9): 30 mm – 300 mm
Podczas nagrywania filmów (4:3): 36 mm – 360 mm
Regulacja ekspozycji: Automatyczna regulacja ekspozycji, Wybór sceny (11 trybów)
Balans bieli: Automatyczny, Światło dzienne, Pochmurnie, Świetlówka 1/2/3, Żarowe, Lampa błyskowa, Jednym dotk.
Format sygnału:
Dla rozdzielczości 1080 50i: kolorowy PAL, specyfikacja standardów CCIR HDTV 1080/50i
Dla rozdzielczości 1080 60i: kolorowy NTSC, specyfikacja standardów EIA HDTV 1080/60i
Format plików:
Zdjęcia: JPEG (DCF wer. 2.0, Exif wer. 2.21, MPF Baseline), zgodny z DPOF
Filmy (format AVCHD): zgodny z AVCHD wer. 1.0
Wideo: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: 2-kanałowy Dolby Digital, wyposażony w Dolby Digital Stereo Creator
• Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.
Filmy (format MP4):
Wideo: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: 2-kanałowy MPEG-4 AAC-LC
Nośnik zapisu: Pamięć wewnętrzna (około 45 MB), karta „Memory Stick Duo”, Karty pamięci SD i SDHC (klasa 4, 6, 10)
Lampa błyskowa: zasięg lampy (czułość ISO (Zalecany wskaźnik ekspozycji) ustawiona na Auto):
około 0,05 m do 3,8 m (W)
około 1,0 m do 2,6 m (T)

[Złącza wejściowe i wyjściowe]

Złącze uniwersalne Type2c (wyjście AV (SD/HD Component)/wejście HDMI/ USB/DC):
Wyjście wideo
Wyjście audio (stereofoniczne)
Port USB
Port USB: Hi-Speed USB (zgodny ze standardem USB 2.0)

[Wyświetlacz LCD]

Panel LCD: 7,5 cm (typu 3,0), matryca TFT
Całkowita liczba punktów: 230 400 (960 × 240) punktów

[Zasilanie, dane ogólne]

Zasilanie: akumulator
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (sprzedawany oddzielnie), 3,6 V
Zasilacz sieciowy AC-LS5 (sprzedawany oddzielnie), 4,2 V
Pobór mocy (podczas fotografowania): 1,1 W
Temperatura pracy: 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania: –20 °C do +60 °C
Wymiary: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (szer./wys./gł., bez wystających elementów)
Masa (z akumulatorem NP-BG1, kartą pamięci): około 200 g
Mikrofon: stereofoniczny
Głośnik: monofoniczny
Exif Print: zgodny
PRINT Image Matching III: zgodny
PictBridge: zgodny

Ładowarka BC-CSGD/BC-CSGE

Wymagania dotyczące zasilania: 100 V do 240 V, prąd zmienny, 50/60 Hz, 2 W
Napięcie wyjściowe: prąd stały 4,2 V, 0,25 A
Temperatura pracy: 0 °C do 40 °C
Temperatura przechowywania: –20 °C do +60 °C
Wymiary: około 55 × 24 × 83 mm (szer./wys./gł.)
Masa: około 55 g

Akumulator NP-BG1

Używane ogniwa: litowo-jonowe
Maksymalne napięcie: prąd stały 4,2 V
Napięcie znamionowe: prąd stały 3,6 V
Maksymalny prąd ładowania: 1,44 A
Maksymalne napięcie ładowania: prąd stały 4,2 V
Pojemność:
typowa: 3,4 Wh (960 mAh)
minimalna: 3,3 Wh (910 mAh)

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Znaki towarowe

- Poniższe symbole są znakami towarowymi firmy Sony Corporation. Cyber-shot, „Cyber-shot", „Memory Stick", MEMORY STICK™, „Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, „Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, „Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, „Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, „Memory Stick Micro", „MagicGate", MAGICGATE, „PhotoTV HD", „InfoLITHIUM", „DVDirect", TransferJet, logo TransferJet
- „AVCHD" i logotyp „AVCHD" są znakami towarowymi firm Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- „Blu-ray Disc" i logo są znakami towarowymi.
- Dolby i double-D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- HDMI, logo HDMI i High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX i Windows Vista są zastrzeżonymi znakami towarowymi albo znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Macintosh i Mac OS są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc..
- Intel i Pentium są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation.
- Logo SDHC jest znakiem towarowym.



- MultiMediaCard jest znakiem towarowym organizacji MultiMediaCard Association.
- „PlayStation" jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe i Reader są zastrzeżonymi znakami towarowymi albo znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Oznaczenie słowne OBEX i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do organizacji Infrared Data Association (IrDA®).
- Ponadto używane w niniejszej instrukcji nazwy systemów i produktów są zwykle znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich twórców lub producentów. Symbole ™ i ® nie są jednak używane przy każdym wystąpieniu określonej nazwy systemu lub produktu.

Dodatkowe informacje o tym produkcie i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na naszej witrynie pomocy technicznej.

http://www.sony.net/

Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w co najmniej 70% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.

Česky

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE -TYTO INSTRUKCE USCHOVEJTE NEBEZPEČÍ ŘIĎTE SE TĚMITO INSTRUKCEMI, ABYSTE OMEZILI NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Pokud se tvar zástrčky nehodí do síťové zásuvky, použijte propojovací adaptér správné konfigurace pro síťovou zásuvku.

UPOZORNĚNÍ

Modul akumulátoru

Při nesprávném zacházení s modulem akumulátoru může dojít k výbuchu, zapálení ohně nebo dokonce chemickému popálení. Věnujte pozornost níže uvedeným upozorněním.

- Nerozebírejte jej.
- Nesnažte se modul akumulátoru zdeformovat, ani jej nevystavujte působení síly nebo nárazům, např. tlučení, upuštění na zem nebo šlapání na něj.
- Nezkratujte jej, kontakty akumulátoru by neměly přijít do styku s kovovými předměty.
- Nevystavujte modul akumulátoru teplotě vyšší než 60 °C, např. na přímém slunci nebo v automobilu zaparkovaném na slunci.
- Nespalujte jej a nevhazujte do ohně.
- Nepoužívejte poškozené nebo vytékající lithium-iontové akumulátory.
- Modul akumulátoru dobíjejte vždy pomocí značkové nabíječky Sony nebo pomocí zařízení určeného k nabíjení akumulátoru.
- Nenechávejte modul akumulátoru v dosahu malých dětí.
- Uchovávejte modul akumulátoru v suchu.
- Vyměňte akumulátor pouze za stejný typ nebo ekvivalentní typ doporučený společností Sony.
- Použité moduly akumulátoru urychleně zlikvidujte v souladu s pokyny.

Nabíječka akumulátorů

Ani v případech, kdy kontrolka CHARGE nesvítí, není přístroj odpojen od zdroje střídavého napětí, dokud je připojen do zásuvky. Dojde-li během používání napáječky akumulátorů k jakýmkoliv potížím, ihned přerušte napájení přístroje – zástrčku ihned odpojte od síťové zásuvky.

Pro zákazníky v Evropě



Sony Corporation tímto prohlašuje, že tento Digitální fotoaparát DSC-HX5V je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující
URL: http://www.compliance.sony.de/

Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES

Výrobcem tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obracejte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená ve směrnici R&TTE pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Upozornění

Elektromagnetické pole může při specifických frekvencích ovlivnit obraz a zvuk tohoto přístroje.

Upozornění

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nákladním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat

přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.
Symbol nacházející se na určitých typech baterii může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou přidány, pokud baterie obsahuje vice než 0,0005% rtuti nebo 0,004% olova.
Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nímž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.
V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.
K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.
Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku.
Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.
Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, firmu zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Obsah

Úvod

Pořizování/Prohlížení snímků

„Příručka k produktu Cyber-shot“ (PDF)

Ostatní

Viz „Příručka k produktu Cyber-shot“ (PDF) na disku CD-ROM, který je součástí dodávky

Podrobnosti o pokročilých funkcích viz „Příručka k produktu Cyber-shot“ (PDF) na disku CD-ROM (je součástí dodávky) při použití počítače.



Podrobný návod k pořizování a prohlížení snímků a připojení fotoaparátu k počítači, tiskárně nebo TV viz „Příručka k produktu Cyber-shot“ (str. 21).

Kontrola přiloženého příslušenství

- Nabíječka akumulátoru BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Napájecí kabel (není součástí dodávky v USA a Kanadě) (1)
- Dobíjecí modul akumulátoru NP-BG1 (1)/Pouzdro baterie (1)
- Multifunkční konektor USB, A/V (1)
- Adaptér HDMI (1)
- Zápěstní řemínek (1)
- CD-ROM (1)
  - Software aplikace Cyber-shot
  - „Příručka k produktu Cyber-shot“
- Návod k obsluze (tato příručka) (1)

Poznámky týkající se použití fotoaparátu

Změna jazykového nastavení

Chcete-li provést nastavení jazyka, stiskněte tlačítko MENU, a poté vyberte (Nastav.) → (Hlavní nastavení) → [Language Setting].

Vnitřní paměť a zálohování karty

Nikdy nevypínejte fotoaparát nebo nevyjímejte modul akumulátoru, svítí-li indikátor přístupu. V opačném případě může dojít k poškození paměťové karty nebo dat ve vnitřní paměti. Ujistěte se, že jsou vaše data zálohována.

Zabudované funkce fotoaparátu

- Tento návod popisuje funkce GPS-kompatibilních a nekompatibilních zařízení, TransferJet-kompatibilní a nekompatibilní zařízení, 1080 60i-kompatibilní zařízení a 1080 50i-kompatibilní zařízení.
  - Abyste zjistili, jestli váš fotoaparát podporuje funkci GPS, zkontrolujte název modelu fotoaparátu.
    GPS-kompatibilní: DSC-HX5V
    GPS-nekompatibilní: DSC-HX5
  - Chcete-li ověřit, jestli váš fotoaparát podporuje funkci TransferJet a je-li 1080 60i-kompatibilní zařízení nebo 1080 50i-kompatibilní zařízení, zkontrolujte následující značky na spodní straně fotoaparátu.
    TransferJet-kompatibilní zařízení: (TransferJet)
    1080 60i-kompatibilní zařízení: 60i
    1080 50i-kompatibilní zařízení: 50i
- V letadle se ujistěte, že je fotoaparát vypnutý podle pokynů palubního personálu.

GPS-kompatibilní zařízení (pouze DSC-HX5V)

- Používejte GPS v souladu s platnými pravidly v zemích a oblastech použití.
- Ve výchozím nastavení se do fotoaparátu nahraje informace o směru nebo umístění. Nechcete-li nahrát informaci o směru nebo umístění, nastavte [Nastavení GPS] na [Vyp.].

Soubory správy

Pokud vložíte kartu bez souboru správy do fotoaparátu a zapnete jej, bude část paměti karty využita k automatickému vytvoření souboru správy. Chvíli potrvá než bude možné provést další úkon.

CZ

Poznámky k nahrávání/přehrávání

- Při prvním použití paměťové karty ve fotoaparátu se doporučuje před pořizováním snímků zformátovat kartu z důvodu stability výkonu paměťové karty.
  Vezměte na vědomí, že formátování vymaže trvale všechna data na paměťové kartě, a je trvalé. Důležitá data si proto zálohujte v počítači atd.
- Pokud nahráváte nebo mažete opakovaně snímky, může na paměťové kartě dojít k fragmentaci dat. Možná nepůjde ukládat nebo nahrávat videoklipy. V takovém případě uložte své snímky do počítače nebo jiné úložné místo, a poté proveďte [Formát.].
- Než se rozhodnete zaznamenávat, vyzkoušejte si funkci záznamu a ověřte, že fotoaparát pracuje správně.

- Tento fotoaparát není prachotěsný, není odolný proti stříkající vodě ani vodotěsný. Před použitím fotoaparátu si přečtěte „Upozornění“ (str. 25).
- Nevystavujte fotoaparát působení vody. Pokud do fotoaparátu pronikne voda, může dojít k poškození. V některých případech je poškození neopravitelné.
- Nemiřte fotoaparátem do slunce ani jiného přímého světla. Může to způsobit poškození fotoaparátu.
- Nepoužívejte fotoaparát v blízkosti zdrojů silných radiových vln nebo záření. Je možné, že fotoaparát pak nebude fotografovat nebo přehrávat správně.
- Používání fotoaparátu v prašném nebo písečném prostředí může způsobit poškození.
- Jestliže na přístroji dochází ke kondenzaci par, nepoužívejte fotoaparát, dokud nebude tento problém odstraněn.
- Nevystavujte fotoaparát otřesům a úderům. Může dojít k poruše a je možné, že fotoaparát pak nebude fotografovat správně. Záznamová média by mohla být nepoužitelná a data snímků poškozená.
- Před použitím očistěte blesk. Teplo vznikající při činnosti blesku může způsobit zbarvení nečistot na povrchu okénka blesku nebo jejich přilepení na povrch, čímž dojde k omezení propustnosti světla.

Poznámky k použití LCD displeje

- LCD displej je vyroben pomocí specializované vysoce přesné technologie, díky které je aktivních přes 99,99 % pixelů. Přesto se mohou na LCD displeji a LCD hledáčku objevovat nepatrné černé nebo jasné (bílé, červené, modré nebo zelené) body. Tyto body jsou ve výrobním procesu normální a záznam nijak neovlivňují.
- Při poklesu napětí v baterií může dojít k přerušení pohybu objektivu. Vložte nabitý akumulátor a potom fotoaparát znovu zapněte.

Teplota fotoaparátu

Během trvalého používání se může fotoaparát zahřívat, není to závada.

Ochrana před přehřátím

V závislosti na teplotě fotoaparátu a akumulátoru, může být nahrávání videoklipů znemožněno, nebo se může fotoaparát automaticky vypnout aby nedošlo přehřátí.
Na LCD obrazovce se před vypnutím nebo deaktivací nahrávání zobrazí zpráva.

Kompatibilita dat snímků

- Tento fotoaparát splňuje univerzální zásady standardů DCF (Design rule for Camera File system) zavedené společností JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Společnost Sony nezaručuje, že fotoaparát bude přehrávat snímky zaznamenané jiným výrobkem, nebo že jiný výrobek přehraje snímky zaznamenané tímto fotoaparátem.

Poznámky k přehrávání videoklipů na jiném zařízení

- Tento fotoaparát používá nahrávání ve formátu MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pro AVCHD. Videoklipy nahrané tímto fotoaparátem ve formátu AVCHD nelze přehrávat pomocí následujících zařízení.
  - Jiná zařízení kompatibilní s formátem AVCHD, která nepodporují High Profile
  - Zařízení nekompatibilní s formátem AVCHD
- Tento fotoaparát používá také nahrávání ve formátu MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile pro MP4. Z tohoto důvodu není možné videoklipy nahrané tímto fotoaparátem ve formátu MP4 přehrávat na zařízení, které nepodporuje MPEG-4 AVC/H.264.
- Disky nahrané v obrazové kvalitě HD (vysoké rozlišení) je možné přehrávat pouze na zařízení kompatibilním s formátem AVCHD. Přehrávače nebo rekordéry DVD nemohou přehrávat disky v obrazové kvalitě HD, pokud jsou nekompatibilní s formátem AVCHD. Může také dojít k tomu, že z přehrávače nebo rekordéru DVD nebude možné disky v obrazové kvalitě HD vysunout.

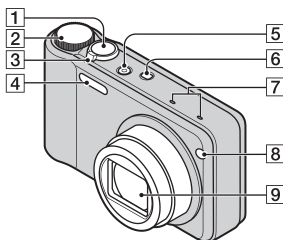
Varování k autorským právům

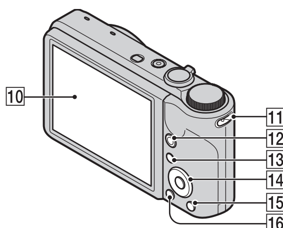
Televizní programy, filmy, videokazety a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizované nahrávání takových materiálů může být v rozporu s autorskými právy.

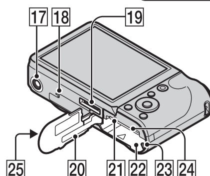
Za poškozený obsah nebo chybu v záznamu nepřísluší kompenzace

Společnost Sony nemůže nahradit ztráty, chyby v záznamu nebo poškození zaznamenaného obsahu způsobené poruchou fotoaparátu nebo záznamových médií.

Identifikace součástí







1 Tlačítko spouště

2 Ovladač režimů

3 Snímání: páčka W/T (Zoom)
Prohlížení: páčka (zoom přehrávání)/páčka (Přehled)

4 Blesk

5 Tlačítko ON/OFF (Napájení)

6 Tlačítko (Série/Expoziční řada)

7 Mikrofon

8 Indikátor samospouště/
Indikátor snímání úsměvu/
Iluminátor AF

9 Objektiv

10 LCD displej

11 Háček zápěstního řemínku

12 Tlačítko MOVIE (Videoklip)

13 Tlačítko ▶ (Přehrávání)

14 Ovládací tlačítko
Nabídka zapnuta: ▲/▼/◀/▶/●
Nabídka vypnuta: DISP/◌̈/
☺/⚡

15 Tlačítko 🗑 (Vymazat)

16 Tlačítko MENU

17 Závit stativu
- Používejte stativ se šroubem kratším než 5,5 mm. V opačném případě nebude možné správně připevnit fotoaparát a mohlo by dojít k jeho poškození.

18 Reproduktor

19 Multikonektor

20 Kryt akumulátoru/paměťové karty

21 Indikátor přístupu

22 Slot akumulátoru

23 Páčka vysunutí baterie

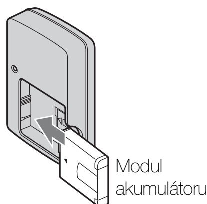
24 Slot paměťové karty

25 Značka (TransferJet™)

Nabíjení modulu akumulátoru

1 Modul akumulátoru vložte do nabíječky.

- Akumulátor lze dobít i když je částečně nabitý.

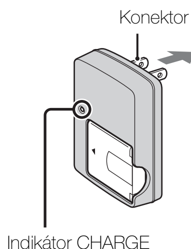


2 Nabíječku připojte do elektrické zásuvky.

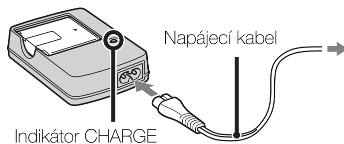
Jestliže budete pokračovat v nabíjení akumulátoru zhruba ještě hodinu po zhasnutí indikátoru CHARGE, bude jeho výdrž o něco delší (úplné nabití).

Indikátor CHARGE
Svítí: nabíjí
Vypnuto: nabíjení ukončeno (normální nabití)

Pro zákazníky v USA a Kanadě



Pro zákazníky z jiných zemí/oblastí než z USA a Kanady



3 Po dokončení nabíjení, odpojte nabíječku akumulátoru.

CZ

Doba nabíjení

Doba plného dobití	Normální doba dobíjení
Přibl. 330 min.	Přibl. 270 min.

Poznámky

- Tabulka výše uvádí čas nezbytný k úplnému nabití zcela vybitého modulu akumulátoru za teploty 25 °C. Nabíjení může trvat déle, v závislosti na podmínkách užívání a okolnostech.
- Nabíječku připojte do elektrické zásuvky.
- Po dokončení nabíjení odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky a vyjměte modul akumulátoru z nabíječky.
- Používejte pouze modul akumulátoru nebo nabíječku originální značky Sony.

Výdrž akumulátorů a počet snímků, které lze nahrát nebo prohlížet

	Výdrž akumulátoru (min.)	Počet snímků
Nahrávání	Přibl. 155	Přibl. 310
Prohlížení	Přibl. 260	Přibl. 5200

Poznámky

- Počet snímků, které lze uložit, závisí na standardu CIPA a platí pro fotografování za následujících podmínek.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Nastavení zobraz. obrazovky) je nastaveno na [Normální].
  – Fotografování jednou za 30 sekund.
  – Transfokace se provádí střídavě mezi polohami W a T.
  – Blesk se použije po každých dvou fotografiích.
  – Po každých deseti se zapne a vypne napájení.
  – Plně nabitý modul akumulátoru (je součástí dodávky) je použit za pokojové teploty 25 °C.
  – Použití karty „Memory Stick PRO Duo“ společnosti Sony (prodává se samostatně).
- Hodnoty jsou vypočítány na základě triangulačních podmínek GPS. Počet nahratelných snímků/čas se může lišit podle triangulačního stavu GPS (pouze DSC-HX5V).

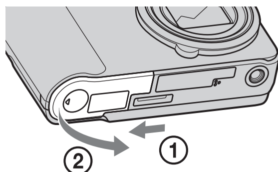


Použití fotoaparátu v zahraničí

Fotoaparát a nabíječku akumulátoru (je součástí dodávky) můžete používat v libovolné zemi a regionu, kde je stř. elektrické napětí 100 V až 240 V, 50/60 Hz.
Nepoužívejte elektronický transformátor (cestovní konvertor). Mohlo by dojít k poškození.

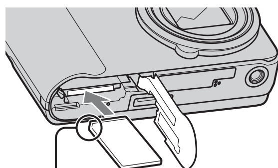
Vložení modulu akumulátoru/paměťové karty (prodává se samostatně)

1 Otevřete kryt.



2 Vložte paměťovou kartu (prodává se samostatně).

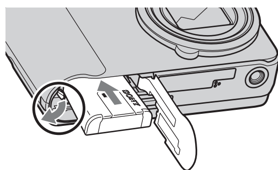
Vložte paměťovou kartu šikmým rohem směrem dolu, jak je uvedeno na obrázku, dokud nezapadne na místo.



Ujistěte se, že šikmý roh směřuje správně.

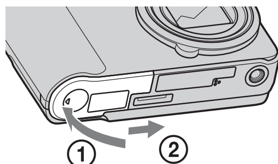
3 Vložte modul akumulátoru.

Dbejte na správný směr akumulátoru, vložte modul akumulátoru stisknutím páčky pro vysunutí akumulátoru ve směru šipky. Vložte akumulátor tak, aby zapadla páčka pro vysunutí akumulátoru.



4 Zavřete kryt.

Uzavření krytu s nesprávně vloženým akumulátorem může způsobit poškození akumulátoru.



Paměťové karty, které lze použít

Následující paměťové karty jsou kompatibilní s tímto fotoaparátem : „Memory Stick PRO Duo", „Memory Stick PRO-HG Duo", „Memory Stick Duo", paměťové karty SD a SDHC. MultiMediaCard není kompatibilní.
V této příručce se karty „Memory Stick PRO Duo", „Memory Stick PRO-HG Duo" a „Memory Stick Duo" obecně označují jako „Memory Stick Duo".

„Memory Stick Duo"

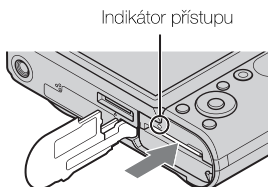


Pro nahrávání videoklipů se doporučuje použít karty „Memory Stick Duo" s kapacitou 1 GB nebo větší označené:
- MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo")*
- MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo")

  * Lze použít pouze „Memory Stick PRO Duo" označenou Mark2.

Podrobnosti o počtu fotografií/čase nahrávání, viz strana 24.

Vyjmutí paměťové karty



Ujistěte se, že indikátor přístupu nesvítí a poté jednou zatlačte na kartu.

CZ

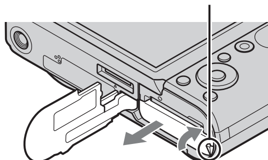
Poznámka

- Paměťovou kartu ani modul akumulátoru nikdy nevyjímejte, svítí-li indikátor přístupu. Mohlo by dojít k poškození dat na paměťové kartě nebo ve vnitřní paměti.

Není-li vložena paměťová karta

Snímky se ukládají ve vnitřní paměti fotoaparátu (přibližně 45 MB). Pokud chcete kopírovat snímky z vnitřní paměti na paměťovou kartu, vložte paměťovou kartu do fotoaparátu a vyberte MENU → (Nastav.) → (Nástroj paměťové karty) → [Kopírovat].

Vyjmutí modulu akumulátoru



Posuňte páčku pro vysunutí akumulátoru. Dejte pozor, abyste modul akumulátoru neupustili.

Kontrola zbývající energie akumulátoru

Na LCD displeji se objeví indikátor stavu akumulátoru.



Poznámky

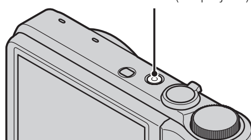
- Zobrazení odpovídajícího indikátoru stavu akumulátoru trvá zhruba jednu minutu.
- Indikátor zbývající energie nemusí být přesný za určitých podmínek.
- Je-li [Úspora energie] nastaven na [Větší výdrž] nebo [Standardní], a nepoužíváte-li fotoaparát napájený modulem akumulátoru po určitou dobu, jas LCD displeje ztmavne a fotoaparát se automaticky vypne z důvodu úspory energie modulu akumulátoru (Automatické vypnutí).
- Abyste zabránili znečištění kontaktů nebo zkratování kovovým předmětem apod., noste nebo skladujte akumulátor v dodávaném pouzdře.

Nastavení času

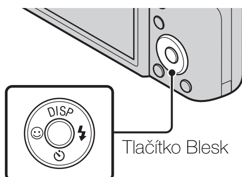
1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení).

Fotoaparát se zapne.

• Zapnutí a spuštění funkcí může nějakou dobu trvat.



2 Vyberte položku nastavení pomocí ▲/▼ na ovládacím tlačítku, poté stiskněte ●.



Formát data a času: Zvolte formát zobrazení data a času.
Letní čas: Nastavte Letní čas Zap./Vyp.
Datum a čas: Nastavuje datum a čas.

3 Nastavte číselnou hodnotu a požadované nastavení pomocí ▲/▼/◀/▶, a poté stiskněte ●.

• Půlnoc je označena jako 12:00 AM a poledne jako 12:00 PM.

4 Postupujte dle pokynů na obrazovce. Vyberte požadovanou oblast pomocí ◀/▶ na ovládacím tlačítku, poté stiskněte ●.

5 Vyberte [OK], poté stiskněte ●.

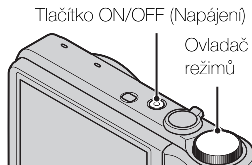
CZ

Opakované nastavení času a data

Stiskněte tlačítko MENU, a poté vyberte (Nastav.) → (Nastavení hodin).

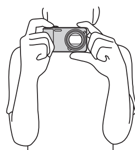
Fotografování snímků

1 Nastavte ovladač režimů na iO (Inteligentní autom.nastav.) a stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení).



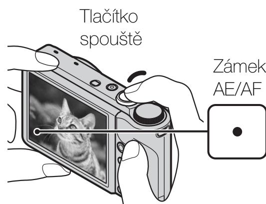
2 Držte fotoaparát stabilně, jako na obrázku.

- Stiskněte páčku W/T (zoom) směrem k (T) pro přiblížení, nebo směrem k (W) pro oddálení.



3 Zaostřete stisknutím a namáčknutím tlačítka spouště.

Když je obraz zaostřený, ozve se pípnutí a rozsvítí se indikátor ●.



4 Domáčkněte tlačítko spouště až nadoraz.

- Nezakrývejte části zobrazené na obrázku.



Nahrávání videoklipů

1 Nastavte ovladač režimů na 🎞 (Režim videa) a stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení).



2 Domáčkněte tlačítko spouště nadoraz a nahrávání se spustí.

- Nahrávání lze spustit také stisknutím tlačítka MOVIE (Videoklip).
- Nezakrývejte mikrofon.



3 Domáčkněte tlačítko spouště nadoraz a nahrávání se zastaví.

CZ

Poznámka

- Používáte-li při nahrávání videoklipu funkci zoom, může dojít k zaznamenání zvuku pohybu čočky.

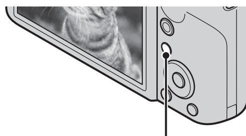
Změna formátu videoklipu

Formát videoklipu změníte pomocí MENU → 🧰 (Nastav.) → 📷 (Nastavení pro záběr) → [Formát videa].

Prohlížení snímků

1 Stiskněte tlačítko ▶ (Přehrávání).

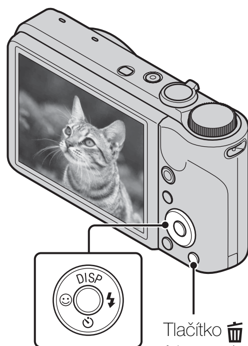
- Přehráváte-li snímky na paměťové kartě pořízené jiným fotoaparátem, objeví se na registrační obrazovka datového souboru.


Tlačítko ▶ (Přehrávání)

Volba dalšího/předchozího snímku

Vyberte snímek pomocí ▶(další)/ ◀ (předchozí) na ovládacím tlačítku.

- Chcete-li zobrazit videoklip, stiskněte ● uprostřed ovladače režimů.



Tlačítko Blesk

Tlačítko 🗑 (Vymazat)

Mazání snímku

① Stiskněte tlačítko 🗑 (Vymazat).

② Vyberte [Toto foto] pomocí ▲ na ovládacím tlačítku, poté stiskněte ●.

Návrat k pořizování snímků

Namáčkněte tlačítko spouště a do poloviny.

Vypnutí fotoaparátu

Stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení).

Další funkce fotoaparátu („Příručka k produktu Cyber-shot“)

„Příručka k produktu Cyber-shot“, která popisuje detailní použití fotoaparátu, je na disku CD-ROM (je součástí dodávky). Zde naleznete podrobné údaje o mnohých funkcích fotoaparátu.

■ Pro uživatele systému Windows

1 Zapněte počítač a vložte disk CD-ROM (je součástí dodávky) do jednotky CD-ROM.

2 Klepněte na [Příručka k produktu Cyber-shot].

3 Spusťte soubor „Příručka k produktu Cyber-shot“ pomocí ikony zástupce na pracovní ploše.

■ Pro uživatele počítačů Macintosh

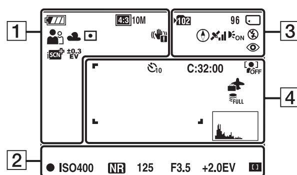
1 Zapněte počítač a vložte disk CD-ROM (je součástí dodávky) do jednotky CD-ROM.

2 Vyberte složku [Handbook] a zkopírujte soubor „Handbook.pdf“ uložený ve složce [CZ] do svého počítače.

3 Po dokončení kopírování poklepejte na soubor „Handbook.pdf“.

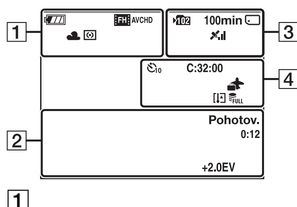
Seznam ikon zobrazených na obrazovce

Při fotografování fotografií



• V režimu Snadné fotografování jsou ikony omezeny.

Při snímání videoklipů



1

Displej	Indikace
	Zbývající kapacita akumulátoru
	Varování při nízké kapacitě akumulátoru
4:3 10M	Velikost/Kvalita snímku
	Volba scény

Displej	Indikace
i	Ovladač režimů (Inteligentní autom.nastav./ Redukce rozmazání pohybu/Ručně držený soumrak/Korekce protisvětla HDR/ Režim videa/iPlynulé panoráma/Fotogr. s ručním nastav. expoz./ Automat. program)
	Ikona rozpoznání scény
	Vyvážení bílé
	Režim měření
	Varování před otřesy
iSCN+	Rozpoznání scény
Hi	Interval snímání série
BRK	Snímání řady
±0.3 EV	Nastavení řady
	Indikátor citlivosti rozpoznání úsměvu
W T ×1.4 s p	Transfokace

2

Displej	Indikace
●	Zámek AE/AF
ISO400	Číslo ISO
NR	NR s pomalou závěrkou
125	Rychlost závěrky
F3.5	Hodnota clony
+2.0EV	Hodnota expozice
[ ]	Ostření
Pohotov.	Nahrávání videoklipu/ Pohotovostní režim
0:12	Čas nahrávání (m:s)

3

Displej	Indikace
102	Složka pro nahrávání
96	Počet nahráváni snímků
100min	Doba nahrávání
	Média pro záznam/ přehrávání (paměťová karta, vnitřní paměť)
	Směr (pouze DSC-HX5V)
	Triangulační stav GPS (pouze DSC-HX5V)
ON	Iluminátor AF
	Redukce červených očí
	Režim blesku
	Nabíjení blesku

4

Displej	Indikace
10	Samospoušť
C:32:00	Zobrazení vnitřní diagnostiky
	Cíl cesty
	Varování před přehřátím
OFF	Detekce obličejů
FULL	Soubor databáze plný/ Chyba souboru databáze
	Rámeček autofokusu
+	Nitkový kříž jednobodového měření expozice
	Histogram • ⊗ se zobrazí, je-li zobrazování histogramu vypnuto.

Počet snímků a doba nahrávání pro videoklipy

Počet fotografií a doba nahrávání se mohou lišit podle podmínek snímání a podle paměťové karty.

Snímky/Panoramatické snímky

(Jednotky: snímky)

Kapacita / Velikost	Vnitřní paměť	Paměťová karta formátovaná ve fotoaparátu				
	Přibl. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Širokoúhlé (horizontální)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standardní (horizontální)	15	625	1255	2543	5178	10230
Širokoúhlé (vertikální)	10	423	849	1719	3502	6920
Standardní (vertikální)	10	442	887	1797	3660	7232

Poznámky

- Je-li počet zbývajících snímků větší než 99 999, zobrazí se indikátor „>99999“.
- Když je na tomto fotoaparátu přehráván snímek nahraný pomocí jiného fotoaparátu, může se zobrazit v jiném formátu, než původně.

Videoklipy

Níže uvedená tabulka ukazuje přibližné maximální časy nahrávání. Toto jsou celkové časy všech videoklipů. Souvislé natáčení je možné přibližně 29 minut.

(Jednotky: hodiny : minuty : sekundy)

Kapacita / Kvalita/Velikost	Vnitřní paměť	Paměťová karta formátovaná ve fotoaparátu				
	Přibl. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Poznámka

- Doba nepřetržitého nahrávání se liší podle podmínek nahrávání (teplota atd.). Výše uvedená hodnota platí, je-li DISP (Nastavení zobraz. obrazovky) nastaveno na [Normální].

Upozornění

Nepoužívejte/neukládejte fotoaparát na těchto místech

CZ

- V podmínkách silného chladu, vlhkosti a horka
  Na místech, jako je automobil zaparkovaný na slunci, se může deformovat tělo fotoaparátu, což může způsobit jeho poruchu.
- Pod přímým sluncem nebo v blízkosti ohřívače
  Tělo fotoaparátu se může deformovat, což může způsobit jeho poruchu.
- Na místech vystavených silným vibracím
- V blízkosti silného magnetického pole
- V prašných a písčitých podmínkách
  Dbejte, aby do fotoaparátu nepronikl písek ani prach. Může dojít k poruše funkčnosti, v některých případech neopravitelné.

Nošení

Nesedejte si na židli nebo jiné povrchy s fotoaparátem v zadní kapse kalhot nebo sukně, mohlo by dojít k jeho poškození.

Údržba

Čištění LCD displeje

Očistěte povrch displeje od prachu, otisků prstů apod. soupravou k čištění LCD (prodává se samostatně).

Čištění objektivu

Otřete objektiv měkkým hadříkem a očistěte od otisků prstů, prachu apod.

Čištění krytu fotoaparátu

Kryt fotoaparátu otřete jemně navlhčeným měkkým hadříkem, pak otřete do sucha. Poškození povrchové úpravy nebo pouzdra přístroje zamezíte takto:

– Nevystavujte fotoaparát chemickým produktům jako ředidla, benzin, alkohol, jednorázové materiály, repelenty proti hmyzu, opalovací krémy nebo insekticidy apod.
– Nedotýkejte se fotoaparátu rukou znečištěnou uvedenými látkami.
– Fotoaparát nenechávejte po delší dobu v kontaktu s gumou ani vinylem.

Provozní teploty

Fotoaparát je přizpůsoben k použití při teplotách v rozmezí 0 °C až 40 °C. Nedoporučuje se fotografování za velmi nízkých či vysokých teplot, které přesahují uvedené rozmezí.

Interní dobíjecí záložní akumulátor

Tento fotoaparát je vybaven interním dobíjecím akumulátorem, který udržuje datum a čas a ostatní nastavení bez ohledu na to, zda je zapnuto napájení. Tento dobíjecí akumulátor je průběžně dobíjen během používání fotoaparátu. Pokud však používáte fotoaparát jen krátkodobě, postupně se vybíjí, a pokud jej nepoužíváte vůbec, vybije se zcela asi po měsíci. V takovém případě si ověřte, zda je dobíjecí akumulátor dobitý dříve, než fotoaparát použijete. Pokud je tento dobíjecí akumulátor zcela vybitý, lze fotoaparát stále používat, avšak a času a datum nebude zobrazen.

Způsob dobíjení interního dobíjecího záložního akumulátoru

Do fotoaparátu vložte nabitý modul akumulátoru a poté nechte fotoaparát vypnutý po dobu 24 hodin nebo déle.

Technické údaje

Fotoaparát

[Systém]

Snímač: 7,59 mm (typ 1/2,4) senzor Exmor R CMOS
Celkový počet pixelů fotoaparátu: Přibl. 10,6 Megapixelů
Efektivní počet pixelů fotoaparátu: Přibl. 10,2 Megapixelů
Objektiv: Sony G 10× zoom objektiv f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (ekvivalent 35 mm filmu))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Pro nahrávání videa (16:9): 30 mm – 300 mm
Pro nahrávání videa (4:3): 36 mm – 360 mm
Řízení expozice: Automatická expozice, Volba scény (11 režimů)
Vyvážení bílé, Automatické, Denní světlo, Oblačno, Zářivky 1/2/3, Žárovky, Blesk, Jeden stisk
Formát signálu:
1080 50i: barevný PAL, standard CCIR HDTV typu 1080/50i
1080 60i: barevný NTSC, standard EIA HDTV typu 1080/60i
Formát souboru:
Fotografie: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline) kompatibilní, DPOF kompatibilní
Videoklipy (formát AVCHD): AVCHD Ver. 1.0 kompatibilní
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital 2k, vybaven Dolby Digital Stereo Creator
- Vyrobeno podle licence společnosti Dolby Laboratories.

Videoklipy (formát MP4):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC 2k
Záznamová média: Vnitřní paměť (přibl. 45 MB), „Memory Stick Duo“, Paměťové karty SD, paměťové karty SDHC (třída 4, 6, 10)
Blesk: Dosah blesku (Citlivost ISO (Doporučená hodnota expozice) nastaven na Auto):
Přibl. 0,05 m až 3,8 m (W)
Přibl. 1,0 m až 2,6 m (T)

[Vstupní a výstupní konektory]

Multifunkční konektor Type2c (AV-výstup (komponent SD/HD)/HDMI/USB/DC-vstup):
Videovýstup
Audiovýstup (stereofonní)
komunikace USB
komunikace přes USB: Hi-Speed USB (odpovídající USB 2.0)

[LCD displej]

LCD displej: 7,5 cm (typ 3,0) jednotka TFT
Celkový počet bodů: 230 400 (960 × 240) bodů

[Napájení, všeobecně]

Napájení: Dobíjecí modul akumulátoru
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (prodává se samostatně), 3,6 V
napájecí adaptér AC-LS5 (prodává se samostatně), 4,2 V

Spotřeba energie (během fotografování): 1,1 W
Provozní teplota: 0 °C až 40 °C
Skladovací teplota: –20 °C až +60 °C
Rozměry: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (š./v./h., kromě vyčnívajících částí)
Hmotnost (včetně modulu akumulátoru NP-BG1, paměťové karty): přibl. 200 g
Mikrofon: stereofonní
Reproduktor: monofonní
Exif Print: kompatibilní
PRINT Image Matching III: kompatibilní
PictBridge: kompatibilní

Nabíječka akumulátoru BC-CSGD/BC-CSGE

Požadavky napájení: stř. 100 V až 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Výstupní napětí: 4,2 V ss, 0,25 A
Provozní teplota: 0 °C až 40 °C
Skladovací teplota: –20 °C až +60 °C
Rozměry: přibl. 55 × 24 × 83 mm (š./v./h.)
Hmotnost: přibl. 55 g

Dobíjecí modul akumulátoru NP-BG1

Použitý akumulátor: lithium-iontové články
Maximální napětí: 4,2 V ss
Jmenovité napětí: 3,6 V ss
Maximální nabíjecí proud: 1,44 A
Maximální nabíjecí napětí: 4,2 V DC
Kapacita:
typická: 3,4 Wh (960 mAh)
minimální: 3,3 Wh (910 mAh)

Konstrukce a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Ochranné známky

- Následující značky jsou obchodní značky společnosti Sony Corporation. Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick“, MEMORY STICK ™, „Memory Stick PRO“, MEMORY STICK PRO, „Memory Stick Duo“, MEMORY STICK DUO, „Memory Stick PRO Duo“, MEMORY STICK PRO DUO, „Memory Stick PRO-HG Duo“, MEMORY STICK PRO-HG DUO, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“, MAGICGATE, „PhotoTV HD“, „InfoLITHIUM“, „DVDirect“, TransferJet, loga TransferJet
- „AVCHD“ a emblém „AVCHD“ jsou obchodními značkami společnosti Panasonic Corporation a společnosti Sony Corporation.
- „Blu-ray Disc“ a logo jsou obchodními značkami.
- Dolby a symbol double-D jsou obchodními značkami společnosti Dolby Laboratories.
- HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX a Windows Vista jsou buď registrované obchodní značky nebo obchodní značky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a v jiných zemích.
- Macintosh a Mac OS jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti Apple Inc..

- Intel a Pentium jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti Intel Corporation.
- Logo SDHC je obchodní známka.



- MultiMediaCard je obchodní známkou MultiMediaCard Association.
- „PlayStation“ je registrovaná obchodní značka společnosti Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe a Reader jsou buď registrované obchodní značky nebo obchodní značky společnosti Adobe Systems Incorporated ve Spojených státech amerických a v jiných zemích.
- Slovní označení OBEX a logo jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky vlastníka Infrared Data Association (IrDA®).
- Tento návod obsahuje dále názvy systémů a produktů, které jsou většinou ochrannými nebo registrovanými známkami svých autorů či výrobců. Známky ™ nebo ® se v tomto návodu však neuvádějí ve všech případech.

Další informace o produktu a odpovědi na často kladené dotazy naleznete na našich internetových stránkách zákaznické podpory.

http://www.sony.net/

Vytištěno na papíru,který je recyklován ze 70% nebo více pomocí inkoustu bez VOC (prchavá organická sloučenina) vyrobeného na bázi rostlinného oleje.

Magyar

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK -ŐRIZZE MEG ŐKET VESZÉLY A TŰZVESZÉLY VAGY AZ ELEKTROMOS ÁRAMKÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN PONTOSAN KÖVESSE A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT

Ha a csatlakozódugasz alakja nem illik a hálózati csatlakozóaljzatba, használjon az aljzatnak megfelelő adaptert.

FIGYELEM!

Akkumulátor

Ha nem megfelelően bánik az akkumulátorral, az felrobbanhat, tüzet, sőt a kikerülő vegyi anyag sérülést is okozhat. Tartsa szem előtt az alábbiakat.

- Ne szedje szét.
- Ne törje össze az akkumulátort, és óvja az ütéstől és az erős fizikai hatásoktól, többek között ne kalapálja, ne ejtse le, ne lépjen rá.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait, és ügyeljen arra is, hogy érintkezőihez ne érjen fémtárgy.
- Óvja a 60 °C fölötti hőmérséklettől: ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, ne hagyja tűző napon parkoló gépkocsiban.
- Ne gyújtsa meg és ne dobja tűzbe.
- Ne használjon se sérült, se olyan lítium ion akkumulátort/elemet, amelyből folyik az elektrolit.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort eredeti Sony akkumulátortöltővel, illetve olyan készülékkel töltse, amely fel tudja tölteni az akkumulátort.
- Kisgyerekektől elzárva tárolja az akkumulátort.
- Tartsa szárazon az akkumulátort.
- Az akkumulátort/elemet csak azonos típusú vagy a Sony által javasolt helyettesítő akkumulátorra/elemre cserélje.
- Az elhasználódott akkumulátort azonnal, a használati útmutatóban ismertetett módodon dobja ki.

Akkumulátortöltő
Ha a CHARGE jelző nem is világít, az akkumulátortöltő feszültség alatt áll mindaddig, amíg azt ki nem húzza a fali konnektorból. Ha az akkumulátor töltő használata közben üzemzavart tapasztal, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali konnektorból, hogy áramtalanítsa a készüléket.

Az európai vásárlók figyelmébe



Alulírott, Sony Corporation nyilatkozom, hogy a DSC-HX5V Digitális fényképezőgép megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat:
http://www.compliance.sony.de/

Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élö vásárlóink számára
A termék gyártója a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán). EMC- és termékbiztonsági ügyekben a hivatalos márkaképviseletet a Sony Deutschland GmbH (címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) látja el. Kérjük, hogy minden szerviz- és garanciakérdéssel a különálló szerviz- és garanciadokumentumban megadott címen keresse fel munkatársainkat.

Ezt a terméket bevizsgálták, és úgy találták, hogy az R&TTE előírásokban meghatározott korlátokon belül esik, ha 3 méternél rövidebb átjátszókábellel használják.

Figyelem
Bizonyos frekvenciájú elektromágneses mezők e készülék kép- és hangminőségét befolyásolhatják.

Megjegyzés
Ha sztatikus elektromosság vagy elektromágneses erőtér miatt az adatátvitel megszakad, indítsa újra az alkalmazást, vagy húzza ki, majd csatlakoztassa ismét az adatátviteli (USB stb.) kábelt.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.
Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%- nál több ólmot tartalmaz.
Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.
Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki. Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor jutassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.
Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani.
A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Tartalomjegyzék

Az első lépések

Fényképek készítése/megtekintése

„A Cyber-shot kézikönyve" (PDF)

Egyebek

A mellékelt CD-ROM-on található (PDF-formátumú) „A Cyber-shot kézikönyve” további információkat tartalmaz



A haladó szintű műveletekről a mellékelt CD-ROM-on található (PDF-formátumú) „A Cyber-shot kézikönyve” nyújt bővebb felvilágosítást, ezt számítógépén tekintheti meg.
„A Cyber-shot kézikönyve” részletes útmutatást nyújt a felvételek készítéséhez, illetve megtekintéséhez, valamint a fényképezőgép számítógéphez, nyomtatóhoz vagy televízióhoz való csatlakoztatásáról (22. oldal).

A mellékelt tartozékok ellenőrzése

- Akkumulátortöltő BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Tápkábel (nem tartozék az Egyesült Államokban és Kanadában) (1)
- Akkumulátor NP-BG1 (1)/Akkumulátor-tartó (1)
- USB, A/V-kábel a többcélú csatlakozóhoz (1)
- HDMI-adapter (1)
- Csuklópánt (1)
- CD-ROM (1)
  – Cyber-shot alkalmazási szoftver
  – „A Cyber-shot kézikönyve”
- Használati útmutató (ez az útmutató) (1)

Megjegyzések a fényképezőgép használatával kapcsolatban

A nyelvi beállítás megváltoztatása

A képernyőn használt nyelv beállításához nyomja meg a MENU gombot, majd válassza ki a (Beáll.ok) → (Fő beállítások) → [Language Setting] menüpontot.

A belső memória és a memóriakártya tartalmának biztonsági mentése

Ne kapcsolja ki a fényképezőgépet, és ne távolítsa el a memóriakártyát, ha világít a működésjelző. Ellenkező esetben a belső memória vagy a memóriakártya megsérülhet. Az adatok védelme érdekében készítsen biztonsági másolatot.

A fényképezőgépbe épített funkciók

- Ezen kézikönyv a GPS rendszerrel kompatibilis/nem kompatibilis eszközök, a TransferJet rendszerrel kompatibilis/nem kompatibilis eszközök, a 1080 60i rendszerrel kompatibilis eszközök és a 1080 50i rendszerrel kompatibilis eszközök funkcióit írja le.
  - Annak meghatározásához, hogy a fényképezőgép támogatja-e a GPS funkciót, ellenőrizze a fényképezőgép típusnevét.
    GPS rendszerrel kompatibilis: DSC-HX5V
    GPS rendszerrel nem kompatibilis: DSC-HX5
  - Annak meghatározásához, hogy a fényképezőgép támogatja-e a TransferJet funkciót, és hogy a 1080 60i rendszerrel kompatibilis vagy a 1080 50i rendszerrel kompatibilis eszköz-e, ellenőrizze a következő jeleket a fényképezőgép alján.
    TransferJet rendszerrel kompatibilis eszköz: (TransferJet)
    1080 60i rendszerrel kompatibilis eszköz: 60i
    1080 50i rendszerrel kompatibilis eszköz: 50i
- Repülőgépen a figyelmeztetéseket követően mindenképpen kapcsolja ki a fényképezőgépet.

A GPS rendszerrel kompatibilis eszközökön (csak a DSC-HX5V esetében)

- A GPS rendszert azon ország és régió szabályzatainak megfelelően használja, amelyben a fényképezőgépet használja.
- Az irány és a hely adatait a fényképezőgép az alapértelmezett beállításaiban tárolja. Ha nem rögzíti az irány és a hely adatait, állítsa a [GPS beállítás] beállítást [Ki] értékre.

Az adatbázisfájlokról

Ha adatbázisfájl nélküli kártyát helyez a fényképezőgépbe, akkor bekapcsolás után a fényképezőgép a kapacitásának egy részét automatikusan az adatbázisfájl létrehozására használja fel. Ez a művelet hosszabb ideig tarthat, és ezalatt a fényképezőgép még nem használható.

Megjegyzések a felvétellel/lejátszással kapcsolatban

- Amikor első alkalommal használ egy memóriakártyát ebben a fényképezőgépben, javasoljuk, hogy felvételek készítése előtt a memóriakártya megbízható működése érdekében formázza meg a memóriakártyát a fényképezőgéppel.
  Ügyeljen arra, hogy a formázás minden adatot véglegesen töröl a memóriakártyáról, amik a művelet után már nem állíthatók helyre. A fontos adatokat mentse el például egy számítógépre.
- Ha többször készít vagy töröl képeket, akkor lehetséges, hogy a memóriakártyán levő adatok töredezetté válnak. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy nem tud felvenni vagy menteni mozgóképeket. Ilyenkor a képeket mentse számítógépre vagy más tárolóhelyre, majd végezze el a [Formáz] műveletet.
- Mielőtt megkezdené bármilyen esemény felvételét, készítsen próbafelvételt, hogy megbizonyosodjék a készülék helyes működéséről.
- Ez a fényképezőgép nem porálló, nem cseppálló és nem is vízálló. A fényképezőgép használatba vétele előtt olvassa el az „Óvintézkedések" című fejezetet (26. oldal).
- A fényképezőgépet ne érje víz. Ha víz jut a fényképezőgépbe, az hibás működést okozhat. Bizonyos esetekben a fényképezőgép nem javítható meg.
- Ne fordítsa a fényképezőgépet a Nap, vagy más nagyon fényes fényforrás felé. Ha így tesz, az a fényképezőgép hibás működését eredményezheti.
- Ne használja a fényképezőgépet olyan hely közelében, amely erős rádióhullámokat gerjeszt, vagy sugárzást bocsát ki. Előfordulhat, hogy ilyen helyen a fényképezőgép nem képes megfelelően felvenni vagy lejátszani.
- Előfordulhat, hogy a fényképezőgép homokos vagy poros helyen hibásan működik.
- Páralecsapódás esetén a fényképezőgép használata előtt távolítsa el azt.
- Ne rázza, ne üsse hozzá semmihez a fényképezőgépet. Hibás működést okozhat, és nem készíthet képeket. Továbbá a felvételre szolgáló adathordozó nem lesz használható, vagy a képadatok megsérülhetnek.
- Használat előtt tisztítsa meg a vaku felületét. A vaku hőkibocsátása miatt a vaku felületén lévő szennyeződés elszíneződhet, illetve rátapadhat a vaku felületére, így a kibocsátott fény nem lesz elegendő.

Megjegyzések az LCD képernyővel és az objektívvel kapcsolatosan

- Az LCD képernyő rendkívül nagy pontosságú gyártási technológiával készült, így a használható képpontok aránya több mint 99,99%. Ennek ellenére fekete pontok és/vagy (fehér, piros, kék vagy zöld színű) fényes pontok jelenhetnek meg az LCD képernyőn. Ezek a pontok, amelyek a gyártási folyamat természetes velejárói, egyáltalán nem befolyásolják a felvételt.
- Ha alacsony az akkumulátorok töltöttségi szintje, a fényképezőgép nem állítja be az objektívet. Helyezzen teljesen feltöltött akkumulátorokat a fényképezőgépbe, majd ismét kapcsolja be a készüléket.

A fényképezőgép hőmérséklete

A folyamatos használat során a fényképezőgép és az akkumulátor felmelegedhet, ez azonban nem hiba.

A túlmelegedés elleni védelem

A fényképezőgép és az akkumulátor hőmérsékletétől függően előfordulhat, hogy nem lehet mozgóképet rögzíteni, illetve a fényképezőgép védelme érdekében kikapcsolódik a tápfeszültség. A tápfeszültség kikapcsolódása vagy a filmfelvétel leállása előtt figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD képernyőn.

Megjegyzések a képadatok kompatibilitásával kapcsolatban

- Ez a fényképezőgép megfelel a JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) által előírt DCF (Design rule for Camera File system) általános tervezési szabványnak.
- A Sony nem garantálja, hogy a más készülékkel készített vagy szerkesztett képek lejátszhatók a fényképezőgéppel, vagy más készülék lejátssza az ezzel a fényképezőgéppel felvett képeket.

Megjegyzés a mozgóképek más eszközökön történő lejátszásával kapcsolatban

- Ez a fényképezőgép MPEG-4 AVC/H.264 High Profile rendszert használ az AVCHD-formátumú rögzítéshez. Az ezzel a fényképezőgéppel az AVCHD-formátumban rögzített videók a következő eszközökkel nem játszhatók le.
  - Más, az AVCHD-formátummal kompatibilis, a High Profile rendszert nem támogató eszközök
  - Az AVCHD-formátummal nem kompatibilis eszközök

- Ez a fényképezőgép MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile rendszert is használ az MP4-formátumú rögzítéshez. Ezért az ezzel a fényképezőgéppel MP4-formátumban rögzített videók nem játszhatók le az MPEG-4 AVC/H.264-formátumot nem támogató eszközökön.
- A HD képminőséggel felvett (nagy felbontású) lemezek csak az AVCHD-formátummal kompatibilis eszközökön játszhatók le. A DVD-alapú lejátszók vagy felvevők nem képesek HD képminőségű lemezeket lejátszani, mivel nem kompatibilisek az AVCHD-formátummal. Ezenkívül előfordulhat, hogy a DVD-alapú lejátszók vagy felvevők nem képesek kiadni a HD képminőségű lemezeket.

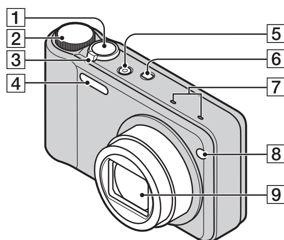
A szerzői jogokra vonatkozó figyelmeztetés

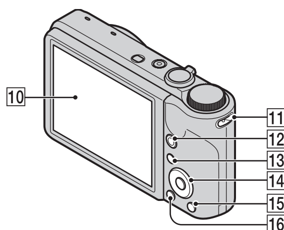
A televíziós műsorokat, filmeket, videoszalagokat és egyéb anyagokat gyakran szerzői jog védi. Ilyen anyagok engedély nélküli felvétele a vonatkozó jogszabályokba ütközhet.

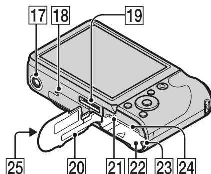
A károsodott tartalomért vagy a felvétel sikertelenségéért nem vállalunk felelősséget

A Sony a felvétel tartalmáért nem nyújt ellenszolgáltatást, ha a felvétel vagy a lejátszás a készülék vagy az adathordozó stb. hibájából nem valósul meg.

A fényképezőgép részei







1 Exponálógomb
2 Üzemmódtárcsa
3 Felvételkészítéshez: W/T (Zoom) kar
Megtekintéshez:
(Lejátszási zoom) kar/
(Index) kar
4 Vaku
5 ON/OFF (Bekapcsolás) gomb
6 (Sorozatkép/Expozíció-eltol.) gomb
7 Mikrofon
8 Önkioldó jelzőfénye/Mosoly exponálás jelzőfénye/AF segédfény
9 Objektív
10 LCD képernyő
11 Csuklópánt rögzítője
12 MOVIE (Mozgókép) gomb
13 ▶ (Lejátszás) gomb
14 Vezérlőgomb
Menü be: ▲/▼/◀/▶/●
Menü ki: DISP/ / /
15 (Töröl) gomb
16 MENU gomb
17 Állványcsatlakozó
- Az állványcsavar hossza ne haladja meg az 5,5 mm-t. Egyébként nem lehet szilárdan rögzíteni a fényképezőgépet és az meg is sérülhet.

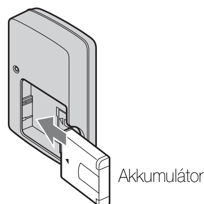
18 Hangszóró
19 Többcélú csatlakozó
20 Akkumulátortartó/ memóriakártya-foglalat fedele
21 Memóriahasználat-jelző
22 Akkumulátor helye
23 Akkumulátor kidobókarja
24 Memóriakártya foglalata
25 (TransferJet™) jelzés

HU

Az akkumulátor töltése

1 Tegye be az akkumulátort az akkumulátortöltőbe.

- Részben töltött akkumulátort is lehet tölteni.

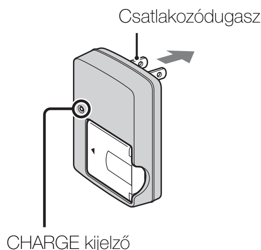


2 Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa a hálózati csatlakozóaljzathoz.

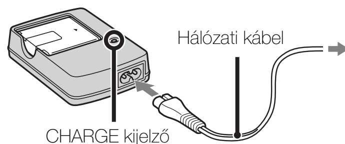
Ha a CHARGE jelzőfény kialvása után még hozzávetőlegesen egy órán át tovább tölti az akkumulátort (amíg az teljesen fel nem töltődik), akkor a töltése kissé tovább kitart.

CHARGE kijelző
Világít: töltés
Nem világít: a töltés befejeződött (normál töltés)

Az USA-ban és Kanadában élő ügyfelek számára



Az USA-n és Kanadán kívüli országokban élő ügyfelek számára



3 Ha a töltés befejeződött, válassza le a töltőt.

Töltési idő

Teljes töltési idő	Normál töltési idő
Kb. 330 perc	Kb. 270 perc

Megjegyzések

- A fenti táblázatban látható, hogy mennyi idő szükséges a teljesen lemerült akkumulátor teljes feltöltéséhez 25 °C hőmérsékleten. Bizonyos körülmények között a töltés ennél tovább is tarthat.
- Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa a fali csatlakozóaljzathoz.
- Amikor a töltés véget ér, húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóaljzatból, és az akkumulátortöltőből vegye ki az akkumulátort.
- Mindig eredeti Sony akkumulátort és akkumulátortöltőt használjon.

Az akkumulátor üzemideje és a felvehető/ megtekinthető képek száma

	Akkumulátor üzemideje (perc)	Képek száma
Rögzítés	Kb. 155	Kb. 310
Megtekintés	Kb. 260	Kb. 5200

Megjegyzések

- A rögzíthető képek száma a CIPA szabvány alapján lett kiszámítva, és az alábbi körülmények közötti fényképezésre érvényes.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - A DISP (A képernyő kijelző beállításai) beállítása [Normál].
  - 30 másodpercenként egy felvétel készül.
  - A Zoom többször vált a W és T legszélső értékei között.
  - A vaku minden második alkalommal villan.
  - A készüléket be- és kikapcsolják minden tízedik felvétel után.
  - A mellékelt, teljesen feltöltött akkumulátort 25 °C-os hőmérsékletű környezetben használják.
  - Sony „Memory Stick PRO Duo” van a gépben (külön megvásárolható).
- Az értékek számítása optimális GPS-háromszögelési feltételek alapján történt. A rögzíthető képek száma vagy a videók hossza a GPS-háromszögelési állapottól függően változhat (csak a DSC-HX5V készülék esetében).

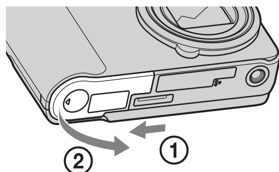


A fényképezőgép használata külföldön

A fényképezőgépet és az akkumulátortöltőt (mellékelve) minden olyan országban vagy területen használni lehet, ahol a hálózati feszültség 100 V – 240 V váltakozó áram, 50/60 Hz.
Ne használjon elektronikus feszültségátalakítót (úti átalakítót). Ez hibás működést okozhat.

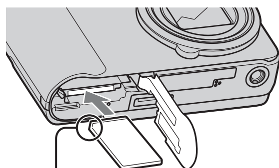
Az akkumulátor/memóriakártya (külön megvásárolható) behelyezése

1 Nyissa fel a fedelet.



2 Helyezze be a memóriakártyát (külön megvásárolható).

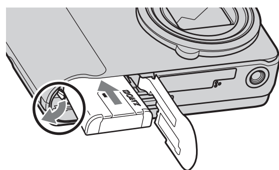
Az ábra szerint illessze a memóriakártyát az aljzatba úgy, hogy a ferde sarka legyen lefele, és nyomja be, amíg kattanást nem hall.



Győződjön meg arról, hogy a ferde sarok a megfelelő irányba áll.

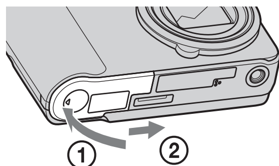
3 Helyezze be az akkumulátort.

Ellenőrizze, hogy merre van fordítva az akkumulátor, majd illessze be azt, közben az akkumulátorkioldó kart nyomja a nyíl irányába. Helyezze be megfelelően az akkumulátort úgy, hogy az benyomja az akkumulátorkioldó kart.



4 Zárja le a fedelet.

Ha a fedelet akkor zárja le, amikor helytelenül van beillesztve az akkumulátor, a fényképezőgép megsérülhet.



Használható memóriakártyák

A fényképezőgéppel a következő memóriakártyák használhatók: „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, SD memóriakártya és SDHC memóriakártya.
MultiMediaCard nem használható.
Ebben a használati útmutatóban a „Memory Stick PRO Duo”, a „Memory Stick PRO-HG Duo” és a „Memory Stick Duo” adathordozókra egyaránt „Memory Stick Duo” néven utalunk.

A „Memory Stick Duo” memóriakártyákról



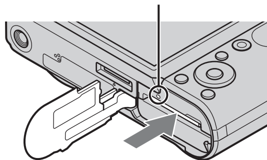
Videók felvételéhez legalább 1 GB kapacitású, a következő jelzéssel ellátott „Memory Stick Duo” használata ajánlott:

– MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo”)*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Csak a Mark2 jelzéssel ellátott „Memory Stick PRO Duo” memóriakártyák használhatók.

A felvehető képek számát, illetve a rögzíthető videók időtartamát lásd: 25. oldal.

A memóriakártya eltávolítása



Győződjön meg arról, hogy nem világít a működésjelző, majd nyomja meg egyszer a memóriakártyát.

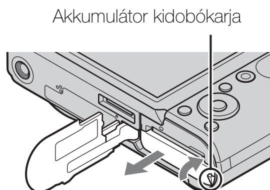
Megjegyzés

- Ha a működésjelző világít, soha ne vegye ki az akkumulátort/ memóriakártyát. Ez a memóriakártya/belső memória adatainak károsodását okozhatja.

Ha nincs memóriakártya a készülékben

A fényképezőgép a belső memóriát (kb. 45 MB) használja a képek rögzítésére.
Ha a képeket a belső memóriából egy memóriakártyára szeretné másolni, a kártyát helyezze a fényképezőgépbe, majd válassza a MENU → (Beáll.ok) → (Memóriakártya eszköz) → [Másolás] menüpontokat.

Az akkumulátor eltávolítása



Tolja el az akkumulátorkioldó kart. Vigyázzon, nehogy leejtse az akkumulátort.

Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése

A töltésszintjelző az LCD képernyőn jelenik meg.



Megjegyzések

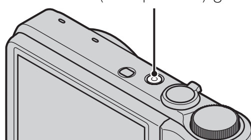
- Mintegy egy percig tart, amíg a hátralévő üzemidő helyes kijelzése megjelenik.
- Bizonyos körülmények között a töltésszintjelző nem mindig mutat helyes értéket.
- Ha az [Energiatakarékos] [Stamina] vagy [Normál] beállításon van, illetve ha a fényképezőgépet akkumulátorról üzemelteti, és egy bizonyos ideig nem használja azt, akkor az LCD képernyő fényereje elsötétül, és a fényképezőgép automatikusan kikapcsol, ezzel megakadályozva, hogy az akkumulátor lemerüljön. (Automatikus kikapcsolás).
- A csatlakozó beszennyeződésének vagy a fémtárgyak okozta rövidzárlatok megelőzése érdekében mindig a mellékelt tokban szállítsa vagy tárolja az akkumulátort.

Az óra beállítása

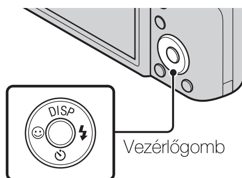
1 Nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsolás) gombot.

A fényképezőgép bekapcsol.

• Kis idővel ezután a fényképezőgép használatra kész.



2 A vezérlőgomb ▲/▼ részével válassza ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg a ● részt.



Dátum és idő form.: Dátum- és időkijelzés formátumának kiválasztása.
Téli-nyári idősz: A téli-nyári időszámítás Be/Ki állapotának kiválasztása.
Dátum és idő: A dátum és az idő beállítása.

3 A ▲/▼/◀/▶ gombbal állítsa be a számértéket és a kívánt beállításokat, majd nyomja meg a ● gombot.

• Az éjfél megjelenítése 12:00 AM, a délé 12:00 PM.

4 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A vezérlőgomb ◀/▶ részével válassza ki a kívánt területet, majd nyomja meg a ● gombot.

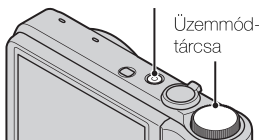
5 Válassza az [OK] lehetőséget, majd nyomja meg a vezérlőgomb ● részét.

A dátum és óraidő ismételt beállítása

Nyomja meg a MENU gombot, majd válassza a (Beáll.ok) → (Óra beállítások) menüpontot.

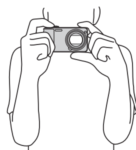
Fényképek felvétele

1 Az üzemmódtárcsát állítsa iO (Intelligens autom. beállítás) helyzetbe, majd nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsolás) gombot.



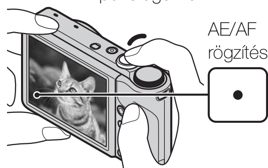
2 Az ábrának megfelelően tartsa szilárdan a fényképezőgépet.

- A nagyításhoz forgassa a W/T (zoom) kart a (T), kicsinyítéshez a (W) irányba.



3 A fókuszáláshoz félig nyomja le és tartsa lenyomva az exponálógombot.

A fókusz beállítása után hangjelzés hallható és a ● kijelzés látható.



4 Nyomja le teljesen az exponálógombot.

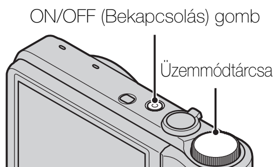
- Ne takarja el az ábrán látható részt.



HU

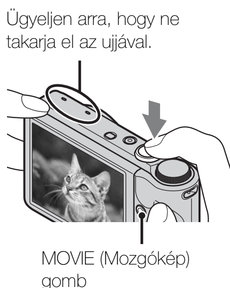
Mozgókép felvétele

1 Az üzemmódtárcsát állítsa 🎞 (Mozgókép ü.mód) helyzetbe, majd nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsolás) gombot.



2 A felvétel indításához nyomja le teljesen az exponálógombot.

- A felvételkészítést a MOVIE (Mozgókép) gomb megnyomásával is elindíthatja.
- Ne takarja el a mikrofont.



3 A felvétel leállításához ismét nyomja le teljesen az exponálógombot.

Megjegyzés

- Mozgókép felvétele közben a zoom használatakor a készülék rögzíti az objektív mozgatásának hangját.

A mozgókép formátumának módosítása

A mozgókép formátumát a következőképpen módosíthatja: MENU → (Beáll.ok) → (Fényképezés beáll.) → [Mozgókép-formát.].

Képek megtekintése

1 Nyomja meg a ▶ (Lejátszás) gombot.

- Ha a fényképezőgép memóriakártyáján található képek más fényképezőgéppel készültek, a lejátszásukkor az adatfájlt regisztráló képernyő jelenik meg.



▶ (Lejátszás) gomb

A következő/előző kép megjelenítése

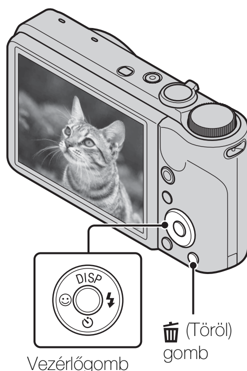
A vezérlőgomb ▶ (következő)/ ◀ (előző) részével válasszon ki egy képet.

- Videók megtekintéséhez a vezérlőgomb közepén nyomja meg a ● gombot.

Kép törlése

① Nyomja meg a 🗑 (Töröl) gombot.

② A vezérlőgomb ▲ részével válassza ki az [E képet] menüpontot, majd nyomja meg a ● részt.



Vezérlőgomb

🗑 (Töröl) gomb

Visszatérés fényképezés üzemmódba

Nyomja le félig az exponálógombot.

A fényképezőgép kikapcsolása

Nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsolás) gombot.

HU

Még több a fényképezőgépről („A Cyber-shot kézikönyve”)

„A Cyber-shot kézikönyve”, amely részletesen elmagyarázza a fényképezőgép használatát, a CD-ROM-on (mellékelve) található. Ebben megtalálható a fényképezőgép sok funkciójának részletes használati útmutatója.

Windows esetén

1 Kapcsolja be a számítógépet, és a CD-ROM-ot (mellékelve) tegye a CD-ROM-meghajtóba.

2 Kattintson [A Cyber-shot kézikönyve] elemre.

3 „A Cyber-shot kézikönyve” indításához kattintson duplán az asztalon található parancsikonra.

Macintosh esetén

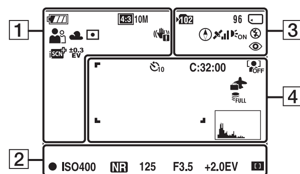
1 Kapcsolja be a számítógépet, és a CD-ROM-ot (mellékelve) tegye a CD-ROM-meghajtóba.

2 Nyissa meg a [Handbook] mappát, és a [HU] mappában található „Handbook.pdf” fájlt másolja át a számítógépre.

3 A másolás befejeztével kattintson kétszer a „Handbook.pdf” ikonjára.

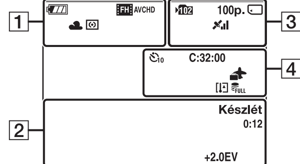
A képernyőn megjelenő ikonok listája

Fényképezéskor



• Az ikonok száma korlátozott Egyszerű fényképezés üzemmódban.

Mozgókép felvételekor



1

Kijelzés	Jelentés
	Az akkumulátor energiaszintje
	Figyelmeztetés az akkumulátor alacsony töltési szintjére
4:3 10M	Képméret/-minőség
	Jelenetválasztás
Kijelzés	Jelentés
i	Üzemmódtárcsa (Intelligens autom. beállítás/Elmosódás csökkentése/Kézben tartott Esti/HDR ellenfény-kompenzáció/Mozgókép ü.mód/iPanorámapásztázás/Kézi expozíciós felvétel/Automatikus program)
	Színhelyfelismerés ikonja
	Fehéregyensúly
	Fénymérési mód
	Figyelmeztetés a remegésre
iSCN+	Színhely felismerés
Hi	Sorozatkép felvételi időköz
BRK	Felvételkészítés expozíció-eltolással
±0.3 EV	Expozíció-eltolási beállítások
	Mosolyérzékelés mértékének kijelzője
W T ×1.4 S P	Zoomolás

HU

2

Kijelzés	Jelentés
●	AE/AF rögzítés
ISO400	ISO szám
NR	NR lassú zársebesség
125	Zársebesség
F3.5	Rekesznyílás értéke
+2.0EV	Expozíció értéke
[ ]	Fókusz
Készlét	Mozgóképfelvétel/ készenlét
0:12	Felvételi idő (perc:másodperc)

3

Kijelzés	Jelentés
102	Felvételi mappa
96	Rögzíthető képek száma
100p.	Felvételi idő
	Felvételi/lejátszási adathordozó (memóriakártya, belső memória)
	Irány (csak a DSC-HX5V esetében)
	GPS háromszögelés állapota (csak a DSC-HX5V esetében)
ON	AF segédfény
	Vörösszemjelenség csökkentése
	Vaku üzemmód
	A vaku töltődik

4

Kijelzés	Jelentés
10	Önkioldó
C:32:00	Öndiagnózis funkció kijelzője
	Célhely
	Túlmelegedés-figyelmeztetés
OFF	Arcfelismerés
FULL	Az adatbázisfájl megtelt/adatbázisfájl-hiba
	AF tartománykereső-keret
+	A pontszerű fénymérés célkeresztje
	Hisztogram • Ha a hisztogram megjelenítése ki van kapcsolva, a ⊗ szimbólum jelenik meg.

Rögzíthető képek száma és rögzíthető videók hossza

A felvehető képek száma, illetve rögzíthető videók hossza a felvételi körülményektől és a felvételi adathordozótól függően változhat.

Állóképek/Panorámaképek

(Egység: Kép)

Kapacitás / Méret	Belső memória	Ezzel a fényképezőgéppel formázott memóriakártya				
	Kb. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Széles (vízszintes)	12	516	1035	2096	4270	8437
Normál (vízszintes)	15	625	1255	2543	5178	10230
Széles (függőleges)	10	423	849	1719	3502	6920
Normál (függőleges)	10	442	887	1797	3660	7232

Megjegyzések

- Ha a még felvehető képek száma több mint 99 999, akkor „>99999” jelenik meg.
- Amikor más készülékkel felvett képet játszik le ezen a fényképezőgépen, előfordulhat, hogy a megjelenő kép mérete eltér a tényleges képmérettől.

Videók

Az alábbi táblázat a maximális felvételi idők közelítő értékét tartalmazza. Ezek az idők az összes mozgóképfelvétel együttes idejét jelentik. Folyamatos felvétel kb. 29 percig lehetséges.

(Egység: óra : perc : másodperc)

Kapacitás / Minőség/méret	Belső memória	Ezzel a fényképezőgéppel formázott memóriakártya				
	Kb. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Megjegyzés

- A folyamatos felvétel ideje a felvétel körülményeitől (például a hőmérséklettől) függően változik. A fenti érték akkor érvényes, ha a DISP (A képernyő kijelző beállításai) beállítása [Normál].

Óvintézkedések

Ne használja/tárolja a fényképezőgépet a következő helyeken

- Rendkívül meleg, hideg vagy párás helyen
  Ilyen helyen, például napon parkoló autóban a fényképezőgép burkolata deformálódhat, és ez hibás működést okozhat.
- Közvetlen napsütésben vagy fűtőberendezés közelében
  A fényképezőgép burkolata elszíneződhet vagy deformálódhat, és ez hibás működést okozhat.
- Erős rázkódásnak kitett helyen
- Erősen mágneses hely közelében
- Homokos vagy poros helyen
  Ügyeljen arra, nehogy homok vagy por kerüljön a fényképezőgépbe. Ez a fényképezőgép hibás működését okozhatja, és néhány esetben ez a hiba nem is javítható.

A fényképezőgép szállítása

Ne üljön le, ha a fényképezőgép a farzsebében van, mert a készülék megrongálódhat vagy meghibásodhat.

Tisztítás

Az LCD képernyő tisztítása

A képernyő felületéről LCD tisztítókészlettel (külön megvásárolható) törölje le az ujjlenyomatokat, port stb.

Az objektív tisztítása

Az objektívről puha ruhadarabbal törölje le az ujjlenyomatokat, port stb.

A fényképezőgép felületének tisztítása

A fényképezőgép burkolatát puha, vízzel megnedvesített ruhadarabbal tisztítsa, majd törölje meg egy száraz ruhadarabbal. A bevonat vagy a burkolat sérülésének megakadályozása:

– A fényképezőgéppel ne érintkezzenek vegyipari termékek, mint például hígító, benzin, alkohol, eldobható törlőkendő, rovarirtó vagy rovarölő szerek, naptej stb.
– Ne érintse meg a fényképezőgépet, ha keze a fenti anyagokkal szennyezett.
– Ne hagyja, hogy a fényképezőgép hosszabb ideig gumival vagy műanyaggal érintkezzék.

Üzemi hőmérséklet

A fényképezőgépet 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten használja. Nem javasoljuk, hogy ennél hidegebb, illetve melegebb helyen fényképezzen.

A beépített akkumulátor

Ebben a fényképezőgépben beépített akkumulátor van, hogy a készülék akkor se felejtse el a dátumot, az időt és az egyéb beállításokat, amikor ki van kapcsolva.
Ez az akkumulátor folyamatosan töltődik, amíg használja a fényképezőgépet. Ha azonban mindig csak rövid ideig használja a fényképezőgépet, az akkumulátor fokozatosan lemerül, és ha kb. egy hónapig egyáltalán nem használja a fényképezőgépet, akkor teljesen lemerül. Ebben az esetben ne felejtse el még a fényképezőgép használata előtt feltölteni ezt az akkumulátort.
Attól azonban, hogy ez az akkumulátor nincs feltöltve, még használható a fényképezőgép, csak nem jelzi ki a dátumot és az időt.

A beépített akkumulátor töltése

Tegyen a fényképezőgépbe feltöltött akkumulátort, és a készüléket legalább 24 órán keresztül hagyja kikapcsolva.

Műszaki adatok

Fényképezőgép

[Rendszer]

Képalkotó eszköz: 7,59 mm (1/2,4 típusú) Exmor R CMOS érzékelő
A fényképezőgép képpontjainak teljes száma:
Kb. 10,6 megapixel
A fényképezőgép hatásos képpontjainak száma:
Kb. 10,2 megapixel
Objektív: Sony G 10× zoom objektív
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (35 mm film-egyenérték))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Filmfelvétel esetén (16:9):
30 mm – 300 mm
Filmfelvétel esetén (4:3):
36 mm – 360 mm
Expozíció vezérlés: automatikus expozíció, jelenetválasztás, (11 üzemmód)
Fehéregyensúly: Automatikus, Nappali fény, Felhős, Fénycső 1, 2, 3, Izzólámpa, Vaku, Egygombnyomás
Jelformátum:
A 1080 50i esetében: PAL szín, CCIR szabvány HDTV 1080/50i specifikáció
A 1080 60i esetében: NTSC szín, EIA szabvány HDTV 1080/60i specifikáció
Fájlformátum:
Fényképek: JPEG (DCF ver. 2.0, Exif ver. 2.21, MPF Baseline), DPOF-kompatibilis
Mozgóképek (AVCHD formátum): AVCHD ver. 1.0-kompatibilis
Videó: MPEG-4 AVC/H.264
Hang: Dolby Digital kétcsatornás, Dolby Digital Stereo Creator szolgáltatással
• Készült a Dolby Laboratories licence alapján.
Mozgókép (MP4 formátum):
Videó: MPEG-4 AVC/H.264
Hang: MPEG-4 AAC-LC kétcsatornás
Felvételi adathordozó: Belső memória (kb. 45 MB), „Memory Stick Duo", SD memóriakártyák, SDHC memóriakártyák (Class 4, 6, 10)
Vaku: Vakutartomány (ISO-érzékenység (Ajánlott expozíciós index) beállítása Auto):
kb. 0,05 m – 3,8 m (W)
Kb. 1,0 m – 2,6 m (T)

[Bemeneti és kimeneti csatlakozók]

Type2c típusú többcélú csatlakozó (AV-ki (SD/HD komponens)/ HDMI/USB/DC-be):
Videokimenet
Hangkimenet (sztereó)
USB-kommunikáció
USB-kommunikáció: Hi-Speed USB (USB 2.0-kompatibilis)

[LCD képernyő]

LCD panel: 7,5 cm (3,0-ás típusú) TFT meghajtó
Képpontok teljes száma: 230 400 (960 × 240) pont

[Áramforrás, általános jellemzők]

Tápellátás: újratölthető akkumulátor
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (külön megvásárolható), 3,6 V
AC-LS5 hálózati adapter (külön megvásárolható), 4,2 V
Teljesítményfelvétel (fényképezés közben): 1,1 W
Üzemi hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet: –20 °C és +60 °C között
Méretek: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (Szé/Ma/Mé, a kiálló részeket nem számítva)
Tömeg (NP-BG1 akkumulátorral és memóriakártyával együtt): Kb. 200 g
Mikrofon: sztereó
Hangszóró: Mono
Exif Print: Kompatibilis
PRINT Image Matching III: Kompatibilis
PictBridge: Kompatibilis

BC-CSGD/BC-CSGE akkumulátortöltő

Tápfeszültség: 100 V - 240 V váltakozó áram, 50/60 Hz, 2 W
Kimeneti feszültség: 4,2 V egyenáram (DC), 0,25 A
Üzemi hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet: –20 °C és +60 °C között
Méret: kb. 55 × 24 × 83 mm (Szé/Ma/Mé)
Tömeg: kb. 55 g

NP-BG1 újratölthető akkumulátor

Akkumulátor fajtája: lítiumion-akkumulátor
Maximális feszültség: 4,2 V egyenáram (DC)
Névleges feszültség: 3,6 V egyenáram (DC)
Maximális töltőáram: 1,44 A
Maximális töltőfeszültség: 4,2 V egyenáram
Teljesítmény:
jellemző: 3,4 Wh (960 mAh)
minimum: 3,3 Wh (910 mAh)

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Védjegyek

- A következők a Sony Corporation védjegyei.
  Cyber-shot, „Cyber-shot”, „Memory Stick”, MEMORY STICK ™, „Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, „Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO, „Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, „Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO, „Memory Stick Micro”, „MagicGate”, MAGICGATE, „PhotoTV HD”, „InfoLITHIUM”, „DVDirect”, TransferJet, TransferJet emblémák
- Az „AVCHD” és az „AVCHD” embléma a Panasonic Corporation és a Sony Corporation védjegye.
- A „Blu-ray Disc” és az embléma védjegyek.
- A Dolby és a double-D jel a Dolby Laboratories védjegye.
- A HDMI, a HDMI embléma és a High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A Microsoft, Windows, DirectX és Windows Vista a Microsoft Corporation az Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett védjegyei.
- A Macintosh és a Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegyei.
- Az Intel és a Pentium az Intel Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- Az SDHC logó védjegy.



- A MultiMediaCard a MultiMediaCard Association védjegye.
- A „PlayStation” a Sony Computer Entertainment Inc. bejegyzett védjegye.
- Az Adobe és a Reader az Adobe Systems Incorporated Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett védjegyei.
- Az OBEX szóvédjegy és embléma az Infrared Data Association (IrDA®) tulajdona és bejegyzett védjegye.
- Továbbá az ebben az útmutatóban előforduló rendszer- és terméknevek általában az illető fejlesztők, illetve gyártók védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. A ™ és az ® szimbólumot azonban nem minden esetben tüntetjük fel ebben a kézikönyvben.

Az e termékkel kapcsolatos további információk és a gyakran feltett kérdésekre adott válaszok a Vevőszolgálat honlapján olvashatók.

http://www.sony.net/

70 vagy nagyobb százalékban újrahasznosított papírra, illékony szerves vegyületektől mentes, növényi olaj alapú tintával nyomtatva.

Slovensky

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – USCHOVAJTE TIETO POKYNY NEBEZPEČENSTVO TIETO POKYNY DÔSLEDNE DODRŽUJTE, ABY SA ZABRÁNILO NEBEZPEČENSTVU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Ak tvar zástrčky nie je vhodný pre elektrickú zásuvku, použite prídavný zástrčkový adaptér s vhodnou konfiguráciou pre danú elektrickú zásuvku.

POZOR

Batéria

Pri nesprávnom zaobchádzaní s batériou môže vybuchnúť, spôsobiť požiar alebo i chemické popáleniny. Dodržiavajte nasledovné opatrenia.

- Batériu nerozoberajte.
- Batériu nedeformujte ani nevystavujte nárazom či silovému pôsobeniu, ako napríklad úderom, pádom alebo pošliapaniu.
- Batériu neskratujte a nedovoľte, aby sa kovové objekty dostali do styku s kontaktmi.
- Nevystavujte batériu vysokým teplotám nad 60 °C, ako napríklad na priamom slnečnom svetle alebo v aute zaparkovanom na slnku.
- Batériu nespaľujte ani neodhadzujte do ohňa.
- Nemanipulujte s poškodenými alebo tečúcimi lítium-iónovými batériami.
- Batériu nabíjajte pomocou pravej nabíjačky batérií od spoločnosti Sony alebo pomocou zariadenia na nabíjanie batérií.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Batérie uchovávajte suché.
- Na výmenu používajte iba rovnaký alebo ekvivalentný typ batérie odporúčaný spoločnosťou Sony.
- Použité batérie likvidujte promptne podľa pokynov.

Nabíjačka akumulátora

Aj keď kontrolka nabíjania CHARGE nesvieti, nabíjačka pre akumulátor nie je odpojená od elektrickej siete, pokiaľ je zapojená sieťová šnúra v elektrickej zástrčke. Ak spozorujete nejaký problém pri používaní nabíjačky pre akumulátora, okamžite odpojte napájanie vytiahnutím sieťovej šnúry z elektrickej zástrčky.

Informácie pre európskych spotrebiteľov



Sony Corporation týmto vyhlasuje, že digitálny fotoaparát DSC-HX5V spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese:
http://www.compliance.sony.de/

Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre smernicu pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) a bezpečnosť produktov je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V prípade záležitostí týkajúcich sa servisu alebo záruky sa obracajte na adresy uvedené v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

Tento produkt bol testovaný a je v súlade s limitmi smernice R&TTE týkajúcej sa používania prípojných káblov kratších ako 3 metre.

Upozornenie

Elektromagnetické pole pri určitých frekvenciách môže na tomto zariadení ovplyvniť kvalitu obrazu a zvuku.

Poznámka

Ak statická elektrina alebo elektromagnetické pole spôsobia prerušenie prenosu údajov (zlyhanie), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znovu pripojte komunikačný kábel (kábel USB atď.).

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.
V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov, vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, táto batéria musí byť vymenená iba kvalifikovaným personálom.
Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Pre všetky ostatné batérie, prosím, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku.
Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste pre recykláciu použitých batérií.
Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo batérie kontaktuje prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

 UPOZORNENIE

- NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. NEOTVÁRAŤ!
- POUŽÍVAŤ LEN NA SUCHÝCH MIESTACH.
- NEVYSTAVUJTE OHŇU!
- NEVYSTAVUJTE VYSOKÝM TEPLOTÁM (60°).
- NEROZOBERAŤ!
- NESKRATOVAŤ!
- AK CHCETE ZABRÁNIŤ POŠKODENIU KONEKTORA, SKRATU ATĎ., POUŽÍVAJTE PRI PRENOSE A USKLADŇOVANÍ BATÉRIE PUZDRO NA BATÉRIU. (AK BOLO PUZDRO DODANÉ S FOTOAPARÁTOM.)

Obsah

Začíname

Snímanie a zobrazovanie záberov

„Príručka k zariadeniu Cyber-shot“ (PDF)

Ďalšie informácie

Prečítajte si dokument „Príručka k zariadeniu Cyber-shot“ (PDF) na dodávanom disku CD-ROM



Podrobnosti o zložitejších úkonoch nájdete v dokumente „Príručka k zariadeniu Cyber-shot“ (PDF) na disku CD-ROM (dodáva sa) pomocou počítača.
V dokumente „Príručka k zariadeniu Cyber-shot“ nájdete podrobné informácie o snímaní a zobrazovaní záberov a pripojení fotoaparátu k vášmu počítaču, tlačiarni alebo TV prijímaču (str. 21).

Kontrola dodávaného príslušenstva

- Nabíjačka batérie BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Sieťový napájací kábel (nedodáva sa v USA a v Kanade) (1)
- Nabíjateľná batéria NP-BG1 (1)/Puzdro na batériu (1)
- USB, kábel A/V pre viacúčelový konector (1)
- HDMI adaptér (1)
- Remienok na zápästie (1)
- Disk CD-ROM (1)
  – Aplikačný softvér Cyber-shot
  – „Príručka k zariadeniu Cyber-shot“
- Návod na používanie (táto príručka) (1)

Poznámky k používaniu fotoaparátu

Zmena jazykových nastavení

Na obrazovke s jazykovými nastaveniami stlačte tlačidlo MENU a vyberte možnosť (Settings) → (Main Settings) → [Language Setting].

Zálohovanie obsahu vnútornej pamäte a pamäťovej karty

Kým svieti indikátor prístupu, nevypínajte fotoaparát ani nevyberajte batériu či pamäťovú kartu. V opačnom prípade sa môžu zničiť údaje uložené vo vnútornej pamäti alebo na pamäťovej karte. Nezabudnite si vytvoriť záložnú kópiu, aby ste ochránili vaše dáta.

Funkcie zabudované v tomto fotoaparáte

- Táto príručka popisuje funkcie zariadení kompatibilných/nekompatibilných s funkciou GPS, kompatibilných/nekompatibilných s funkciou TransferJet, kompatibilných s režimom 1080 60i a kompatibilných s režimom 1080 50i.
  - Ak chcete zistiť, či fotoaparát podporuje funkciu GPS, skontrolujte názov modelu svojho fotoaparátu.
    Kompatibilné s funkciou GPS: DSC-HX5V
    Nekompatibilné s funkciou GPS: DSC-HX5
  - Ak chcete skontrolovať, či váš fotoaparát podporuje funkciu TransferJet a či je kompatibilný s režimom 1080 60i alebo s režimom 1080 50i, skontrolujte nasledujúce značky na spodnej strane fotoaparátu.
    Zariadenie kompatibilné s funkciou TransferJet: (TransferJet)
    Zariadenie kompatibilné s režimom 1080 60i: 60i
    Zariadenie kompatibilné s režimom 1080 50i: 50i
- V lietadle fotoaparát vypnite podľa pokynov posádky.

Informácie o zariadeniach kompatibilných s funkciou GPS (len DSC-HX5V)

- Funkciu GPS používajte v súlade s právnymi predpismi krajín a oblastí, kde ju používate.
- Informácie o smere a polohe sa v predvolenom nastavení zaznamenávajú do fotoaparátu. Ak nechcete zaznamenávať informácie o smere a polohe, nastavte položku [GPS setting] na možnosť [Off].

Informácie o databázových súboroch

Keď do fotoaparátu vložíte pamäťovú kartu bez databázového súboru a zapnete napájanie fotoaparátu, časť kapacity pamäťovej karty sa použije na automatické vytvorenie databázového súboru. Môže sa stať, že ďalšiu operáciu bude možné vykonať až po chvíli.

Informácie o snímaní a prehrávaní

- Keď prvýkrát používate pamäťovú kartu s týmto fotoaparátom, odporúča sa pred snímaním kartu naformátovať pomocou fotoaparátu, aby sa dosiahol jej stabilný výkon.
  Majte na pamäti, že naformátovaním sa natrvalo odstránia všetky údaje na pamäťovej karte a nie je možné ich obnoviť. Cenné údaje si uložte do počítača a pod.

- Pri opakovanom snímaní/mazaní snímok môže dôjsť k fragmentácii údajov na pamäťovej karte. Môže sa stať, že nebude možné uložiť alebo zaznamenať videozáznamy. V takom prípade uložte obrazové záznamy do počítača alebo na iné úložné médium a potom vykonajte funkciu [Format].
- Pred spustením nahrávania vykonajte testovacie snímanie, ktorým overíte, či fotoaparát pracuje správne.
- Fotoaparát nie je odolný voči prachu, ostriekaniu ani ponoreniu do vody. Pred začatím používania fotoaparátu si prečítajte pokyny v časti „Odporúčania" (str. 25).
- Nevystavujte fotoaparát vode. Ak do fotoaparátu vnikne voda, môže dôjsť k nesprávnej funkcii. V niektorých prípadoch fotoaparát nie je možné opraviť.
- Fotoaparátom nemierte do slnka, ani do iného zdroja silného svetla. Môže to spôsobiť poruchu fotoaparátu.
- Fotoaparát nepoužívajte na miestach, kde dochádza ku generovaniu silných rádiových vĺn alebo k vyžarovaniu radiácie. V opačnom prípade fotoaparát nemusí správne snímať či prehrávať obrázky.
- Používanie fotoaparátu v piesočnom alebo prašnom prostredí môže spôsobiť poruchy.
- Ak si všimnete skondenzované kvapky vody, pred používaním fotoaparátu ich utrite.
- Fotoaparátom nehýbte ani ho nevystavujte nárazom. Môže to spôsobiť poruchu fotoaparátu a môže sa stať, že nebude možné snímať obrázky. Navyše sa môže záznamové médium stať nepoužiteľným alebo sa môžu poškodiť dáta na ňom uložené.
- Pred použitím vyčistite povrch blesku. Tepelná energia uvoľnená pri použití blesku môže spôsobiť, že roztopené nečistoty čiastočne zakryjú povrch blesku alebo sa naň prilepia, čo môže spôsobiť nedostatočné osvetlenie.

Poznámky týkajúce sa displeja LCD a objektívu

- Displej LCD sa vyrába použitím najprecíznejších technológií. Z tohto dôvodu sa dá efektívne využiť 99,99% pixlov. Na displeji sa však môžu vyskytnúť drobné tmavé alebo žiariace body (biele, červené, modré alebo zelené). Tieto body sú bežným výsledkom výrobného procesu a neovplyvňujú záznam.
- Keď je batéria takmer vybitá, objektív sa môže prestať pohybovať. Vložte nabité batérie a fotoaparát znovu zapnite.

Informácie o teplote fotoaparátu

Fotoaparát a batéria sa môžu v dôsledku kontinuálneho používania zahrievať. Nie je to chyba.

Informácie o ochrane pred prehrievaním

V závislosti od teploty fotoaparátu a batérie sa nemusia dať nahrávať videozáznamy alebo sa môže automaticky vypnúť napájanie s cieľom chrániť fotoaparát.
Skôr než sa napájanie vypne alebo predtým, než nebudete môcť nahrávať videozáznamy, sa na obrazovke LCD zobrazí hlásenie.

Informácie o kompatibilite obrazových údajov

- Fotoaparát zodpovedá univerzálnemu štandardu DCF (Design rule for Camera File system), ktorý vytvorila asociácia JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Spoločnosť Sony neručí za to, že vo fotoaparáte bude možné prehrať obrázky nasnímané alebo upravené inými zariadeniami ani za to, že iné zariadenia budú schopné prehrať obrázky nasnímané týmto fotoaparátom.

Poznámky týkajúce sa prehrávania videozáznamov na iných zariadeniach

- Tento fotoaparát používa štandard MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pre záznamy vo formáte AVCHD. Videozáznamy zaznamenané týmto fotoaparátom vo formáte AVCHD sa nedajú prehrávať na nasledujúcich zariadeniach.
  – Iné zariadenia, ktoré sú kompatibilné s formátom AVCHD, ktorý nepodporuje štandard High Profile
  – Zariadenia, ktoré nie sú kompatibilné s formátom AVCHD
- Tento fotoaparát tiež používa štandard MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile pre záznamy vo formáte MP4. Z tohto dôvodu sa videozáznamy zaznamenané týmto fotoaparátom vo formáte MP4 nedajú prehrávať na zariadeniach, ktoré nepodporujú štandard MPEG-4 AVC/H.264.
- Disky zaznamenané v kvalite obrazu HD (vysoké rozlíšenie) možno prehrávať iba v zariadeniach kompatibilných s formátom AVCHD. Prehrávače alebo rekordéry diskov DVD nedokážu prehrávať disky v kvalite obrazu HD, pretože nie sú kompatibilné s formátom AVCHD. Taktiež sa môže stať, že prehrávače alebo rekordéry diskov DVD nevysunú disky v kvalite obrazu HD.

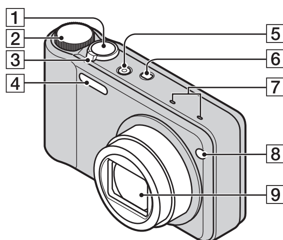
Upozornenie na ochranu autorských práv

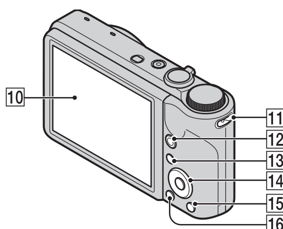
Televízne programy, filmy, videokazety a ďalšie materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizovaným snímaním takýchto materiálov sa môžete dopustiť viacerých porušení zákonov o autorských právach.

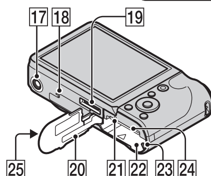
Nemožnosť kompenzácie poškodeného obsahu alebo zlyhania záznamu

Spoločnosť Sony nemôže kompenzovať nemožnosť záznamu alebo stratu či poškodenie zaznamenaného obsahu z dôvodu zlyhania fotoaparátu alebo záznamového média ap.

Identifikácia častí







1 Tlačidlo spúšte

2 Prepínač režimu

3 Pri snímaní: páčka W/T (Priblíženie)
Pri zobrazovaní: páčka 🔍 (Priblíženie pri prehrávaní)/
▦ (Index)

4 Blesk

5 Tlačidlo ON/OFF (Napájanie)

6 Tlačidlo ⧉ (zhlukové snímanie/posun)

7 Mikrofón

8 Kontrolka samospúšte/ kontrolka funkcie Smile Shutter/AF iluminátor

9 Objektív

10 Obrazovka LCD

11 Háčik na remienok na zápästie

12 Tlačidlo MOVIE (Videozáznam)

13 Tlačidlo ▶ (Prehrávanie)

14 Ovládacie tlačidlo
Zapnutá ponuka: ▲/▼/◀/▶/●
Vypnutá ponuka: DISP/⏲/
☺/⚡

15 Tlačidlo 🗑 (Vymazať)

16 Tlačidlo MENU

17 Objímka na pripojenie statívu
- Používajte statív so skrutkou kratšou než 5,5 mm. V opačnom prípade sa nebude dať riadne upevniť fotoaparát a fotoaparát sa môže poškodiť.

18 Reproduktor

19 Multifunkčný konektor

20 Kryt na batériu/pamäťovú kartu

21 Kontrolka prístupu

22 Priestor na vloženie batérie

23 Páčka na vysunutie batérie

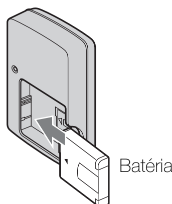
24 Slot na pamäťovú kartu

25 Značka ⚡ (TransferJet™)

Nabíjanie batérie

1 Vložte batériu do nabíjačky.

- Batériu môžete nabíjať aj vtedy, ak je čiastočne nabitá.

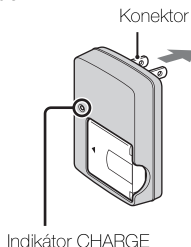


2 Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky.

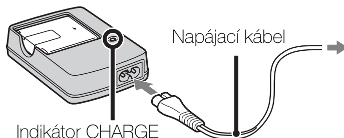
Ak budete nabíjať batériu približne hodinu po vypnutí kontrolky CHARGE, nabíjanie bude trvať o niečo dlhšie (plné nabitie).

Indikátor CHARGE
Svieti: nabíja sa
Vypnutý: Nabíjanie sa skončilo (normálne nabitie)

Informácie pre spotrebiteľov v USA a Kanade



Informácie pre spotrebiteľov mimo Kanady a USA



3 Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku batérie.

Čas nabíjania

Čas úplného nabitia	Čas normálneho nabitia
Približne 330 min.	Približne 270 min.

Poznámky

- Vyššie uvedená tabuľka uvádza dobu potrebnú na nabitie úplne vybitej batérie pri teplote 25 °C. V závislosti od podmienok používania a okolnostiach môže nabíjanie trvať dlhšie.
- Zapojte nabíjačku do najbližšej sieťovej zásuvky.
- Po dokončení nabíjania odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky a vyberte batériu z nabíjačky.
- Používajte originálnu batériu a nabíjačku batérie od spoločnosti Sony.

Životnosť batérie a počet statických snímok, ktoré je možné nasnímať alebo zobraziť

	Výdrž batérie (min.)	Počet záberov
Snímanie	Približne 155	Približne 310
Zobrazenie	Približne 260	Približne 5200

Poznámky

- Počet statických snímok, ktoré možno zaznamenať, je založený na štandarde CIPA a je stanovený pre snímanie za nasledujúcich podmienok. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – Položka DISP (Screen Display Settings) je nastavená na [Normal].
  – Snímanie každých 30 sekúnd.
  – Priblíženie sa striedavo prepína medzi stranami W a T.
  – Blesk blikne každý druhýkrát.
  – Každých desať ráz sa fotoaparát zapne a vypne.
  – Plne nabitá batéria (dodáva sa) sa používa pri teplote prostredia 25 °C.
  – Použitie Sony „Memory Stick PRO Duo“ (predáva sa osobitne).
- Hodnoty sú vypočítané na základe optimálnych podmienok trojuholníkovej metódy GPS. Počet snímok, ktoré možno zaznamenať, a maximálna dĺžka záznamu sa môžu líšiť v závislosti od stavu trojuholníkovej štruktúry GPS (platí iba pre model DSC-HX5V).

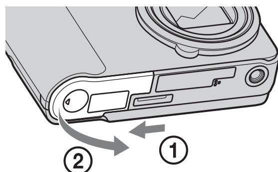


Používanie fotoaparátu v zahraničí

Fotoaparát a nabíjačku batérie (dodáva sa) môžete používať v akejkoľvek krajine alebo oblasti so striedavým elektrickým prúdom s napätím 100 V až 240 V a frekvenciou 50/60 Hz.
Nepoužívajte elektronický transformátor (cestovný konvertor). V opačnom prípade hrozí riziko zlyhania fotoaparátu.

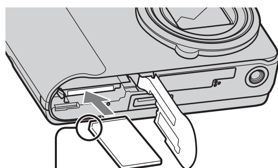
Vloženie batérie/pamäťovej karty (predáva sa osobitne)

1 Otvorte kryt.



2 Vložte pamäťovú kartu (predáva sa osobitne).

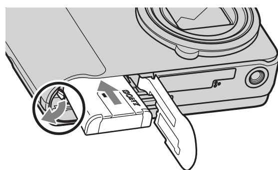
Vložte pamäťovú kartu zrezaným rohom podľa nákresu, kým neklikne na miesto.



Dbajte na to, aby zrezaný roh smeroval správnym smerom.

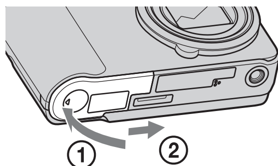
3 Vložte batériu.

Skontrolujte polaritu batérie, potlačte páčku vysúvania v smere šípky a vložte batériu. Zasuňte batériu, až kým sa páčka vysúvania batérie neuzamkne.



4 Zavrite kryt.

Zatvorenie krytu pri nesprávne vloženej batérii môže poškodiť fotoaparát.



Pamäťové karty, ktoré možno používať

S týmto fotoaparátom sú kompatibilné nasledovné pamäťové karty: „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „Memory Stick Duo“, pamäťové karty SD a pamäťové karty SDHC. Pamäťová karta MultiMediaCard nie je kompatibilná.
V tejto príručke sa pamäťové karty „Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO-HG Duo“ a „Memory Stick Duo“ súhrnne nazývajú „Memory Stick Duo“.

SK

Informácie o pamäťovej karte „Memory Stick Duo“

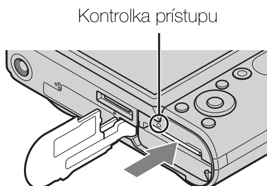


Pri videozáznamoch sa odporúča použiť „Memory Stick Duo“ s kapacitou 1 GB alebo viac a označením:
- MEMORY STICK PRO Duo („Memory Stick PRO Duo“)*
- MEMORY STICK PRO-HG Duo („Memory Stick PRO-HG Duo“)

* Použiť možnosť iba pamäťové karty „Memory Stick PRO Duo“ označené Mark2.

Podrobné informácie o počte snímok a čase záznamu nájdete na strane 24.

Vybratie pamäťovej karty



Overte, či kontrolka prístupu nesvieti, a stlačte pamäťovú kartu.

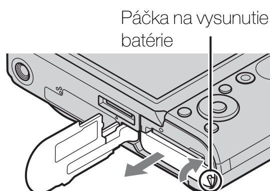
Poznámka

- Nikdy nevyberajte pamäťovú kartu ani batériu, keď svieti indikátor prístupu. Môžu sa poškodiť údaje na pamäťovej karte alebo vo vnútornej pamäti.

Keď nie je vložená pamäťová karta

Snímky sa ukladajú do vnútornej pamäte fotoaparátu (približne 45 MB). Ak chcete skopírovať snímky z vnútornej pamäte na pamäťovú kartu, vložte pamäťovú kartu do fotoaparátu a vyberte položky MENU → (Settings) → (Memory Card Tool) → [Copy].

Vybratie batérie



Posuňte páčku na vysunutie batérie. Dajte pozor, aby batéria nespadla.

Kontrola zostávajúcej kapacity batérie

Indikátor zvyšnej kapacity sa zobrazuje na obrazovke LCD.



Poznámky

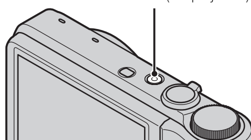
- Trvá približne jednu minútu, kým sa zobrazí správny indikátor zostávajúcej kapacity batérie.
- Za určitých okolností sa nemusí zobraziť správny indikátor zvyšného napätia batérie.
- Keď má nastavenie [Power Save] hodnotu [Stamina] alebo [Standard], ak nepoužívate fotoaparát po určitý čas, jas LCD obrazovky stmavne a fotoaparát sa automaticky vypne z dôvodu úspory kapacity batérií.
- Aby ste predišli znečisteniu konektora, skratu a pod., batériu pri prenášaní a uskladnení uložte do dodaného obalu, ktorý ju oddelí od kovových predmetov.

Nastavenie hodín

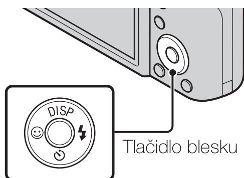
1 Stlačte tlačidlo ON/OFF (Napájanie).

Fotoaparát sa zapne.

- Zapnutie napájania a čas do používania fotoaparátu môže chvíľu trvať.



2 Vyberte položku nastavenia pomocou položky ▲/▼ na ovládacom tlačidle a stlačte tlačidlo ●.



Date & Time Format: Slúži na výber formátu zobrazenia dátumu a času.
Daylight Savings: Slúži na výber možnosti zapnutia alebo vypnutia letného času.
Date & Time: Slúži na nastavenie dátumu a času.

3 Pomocou tlačidiel ▲/▼/◀/▶ nastavte číselnú hodnotu a požadované nastavenia a potom stlačte tlačidlo ●.

- Polnoc sa označuje ako 12:00 AM a poludnie ako 12:00 PM.

4 Postupujte podľa inštrukcií na obrazovke. Pomocou položky ◀/▶ na ovládacom tlačidle vyberte požadovanú oblasť a stlačte tlačidlo ●.

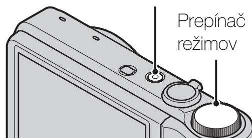
5 Vyberte možnosť [OK] a stlačte tlačidlo ●.

Opätovné nastavenie dátumu a času

Stlačte tlačidlo MENU a vyberte možnosť 🧰 (Settings) → 🕘 (Clock Settings).

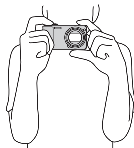
Snímanie statických snímok

1 Nastavte prepínač režimov na iO (Intelligent Auto Adjustment) a potom stlačte tlačidlo ON/OFF (Napájanie).



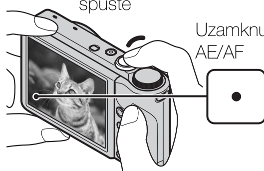
2 Pevne držte fotoaparát (pozri obrázok).

- Ak chcete zväčšiť hodnotu priblíženia, otočte páčku W/T (Priblíženie) na stranu T; ak chcete zmenšiť hodnotu priblíženia, otočte túto páčku na stranu W.



3 Zaostrite stlačením spúšte do polovice.

Po zaostrení záberu fotoaparát pípne a kontrolka ● sa rozsvieti.



4 Úplne stlačte tlačidlo spúšte.

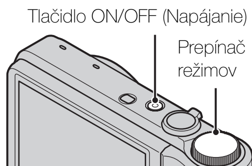
- Dávajte pozor, aby ste časť zakrúžkovanú na obrázku nezakrývali.



Snímanie videozáznamov

SK

1 Nastavte prepínač režimov na 🎞 (Movie Mode) a potom stlačte tlačidlo ON/OFF (Napájanie).



2 Úplným stlačením spúšte spustite nahrávanie.

- Nahrávanie môžete spustiť aj stlačením tlačidla MOVIE (Videozáznam).
- Dávajte pozor, aby ste nezakrývali mikrofón.



3 Ak chcete ukončiť nahrávanie, znova úplne stlačte tlačidlo spúšte.

Poznámka

- Keď sa počas snímania videozáznamu použije funkcia priblíženia (zoom), zaznamená sa prevádzkový zvuk objektívu.

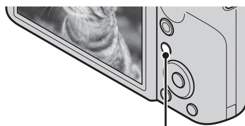
Zmena formátu videozáznamu

Formát videozáznamu zmeníte vykonaním nasledujúceho postupu: MENU → 🧰 (Settings) → 📷 (Shooting Settings) → [Movie format].

Zobrazenie záberov

1 Stlačte tlačidlo ▶ (Prehrávanie).

- Keď na tomto fotoaparáte prehrávate pamäťovú kartu so snímkami, ktoré boli zaznamenané iným fotoaparátom, zobrazí sa registračná obrazovka pre dátové súbory.



Výber ďalšieho alebo predchádzajúceho obrázka

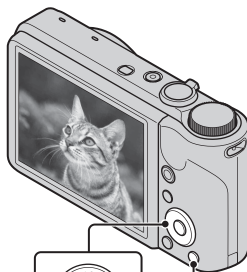
Vyberte záber pomocou tlačidiel ▶ (ďalší)/◀ (predchádzajúci) na ovládacom tlačidle.

- Stlačením ● v strede ovládacieho tlačidla zobrazíte videozáznamy.

Odstraňovanie snímky

① Stlačte tlačidlo 🗑 (Odstrániť).

② Vyberte možnosť [This Image] pomocou položky ▲ na ovládacom tlačidle a potom stlačte tlačidlo ●.



Návrat na snímanie záberov

Stlačte tlačidlo spúšte do polovice.

Vypnutie fotoaparátu

Stlačte tlačidlo ON/OFF (Napájanie).

Ďalšie informácie o fotoaparáte („Príručka k zariadeniu Cyber-shot“)

„Príručka k zariadeniu Cyber-shot“, ktorá obsahuje podrobné informácie o používaní fotoaparátu, sa nachádza na disku CD-ROM (dodáva sa). Prečítajte si túto príručku, v ktorej nájdete podrobné informácie o mnohých funkciách fotoaparátu.

Pre používateľov systému Windows

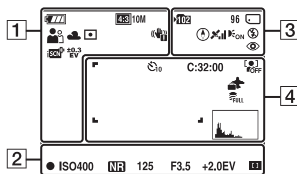
1. Zapnite počítač a vložte disk CD-ROM (dodáva sa) do jednotky CD-ROM.
2. Kliknite na položku [Príručka k zariadeniu Cyber-shot].
3. Pomocou odkazu na pracovnej ploche otvorte dokument „Príručka k zariadeniu Cyber-shot“.

Pre používateľov systému Macintosh

1. Zapnite počítač a vložte disk CD-ROM (dodáva sa) do jednotky CD-ROM.
2. Vyberte priečinok [Handbook] a skopírujte súbor „Handbook.pdf“ v priečinku [SK] do počítača.
3. Po skončení kopírovania dvakrát kliknite na súbor „Handbook.pdf“.

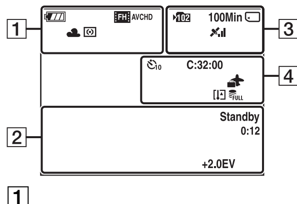
Zoznam ikon zobrazených na obrazovke

Pri snímaní statických záberov



• V režime Easy Shooting je zobrazovanie ikon obmedzené.

Pri snímaní videozáznamov



1

Zobrazenie	Význam
	Zostávajúci čas batérie
	Upozornenie na slabú batériu
4:3 10M	Veľkosť záberu/ Kvalita
	Výber motívu

Zobrazenie	Význam
	Prepínač režimov (inteligentné automatické nastavenie/ stabilizovaný záber/ ručné snímanie za súmraku/korekcia protisvetla HDR/ režim snímania videozáznamov/ iSweep Panorama/ snímanie s manuálnou expozíciou/ programová automatika)
	Ikona rozpoznania motívu
	Vyváženie bielej farby
	Režim zameriavania
	Upozornenie na vibrácie
iSCN+	Rozpoznanie motívu
Hi	Interval zhlukového snímania
BRK	Snímanie s posunom hodnoty
±0.3 EV	Nastavenia snímania s posunom hodnoty
	Indikátor citlivosti detekcie úsmevu

Zobrazenie	Význam
W T ×1.4 S P	Mierka približovania

2

Zobrazenie	Význam
●	Uzamknutie AE/AF
ISO400	Hodnota citlivosti ISO
NR	Funkcia NR pomalej uzávierky
125	Rýchlosť uzávierky
F3.5	Hodnota clony
+2.0EV	Hodnota expozície
[ ]	Zaostrenie
Standby	Nahrávanie videozáznamu/ pohotovostný režim videozáznamu
0:12	Doba záznamu (m:s)

3

Zobrazenie	Význam
102	Priečinok snímania
96	Počet nasnímateľných záberov
100Min	Dostupná doba záznamu
	Záznamové/ prehrávacie médium (pamäťová karta, interná pamäť)
	Smer (len model DSC-HX5V)
	Intenzita signálu GPS (len model DSC-HX5V)

Zobrazenie	Význam
ON	AF iluminátor
	Odstránenie efektu červených očí
	Režim blesku
	Nabíjanie blesku

4

Zobrazenie	Význam
10	Samospúšť
C:32:00	Zobrazenie funkcie vlastnej diagnostiky
	Cieľové miesto
	Varovanie pred prehrievaním
OFF	Detekcia tváre
FULL	Databázový súbor zaplnený/Databázový súbor chybný
	Zameriavací rámček zóny AF
+	Zameriavací krížik pre bodové meranie
	Histogram • Ikona ⊗ sa zobrazí, keď je vypnuté zobrazenie histogramu (stĺpcového diagramu).

SK

Počet statických snímok a doba videozáznamu, ktorú možno zaznamenať

Počet statických snímok a doba videozáznamu, ktorú možno zaznamenať, sa môže odlišovať v závislosti od podmienok snímania a pamäťovej karty.

Statické zábery/panoramatické zábery

(Čísla: zábery)

Kapacita / Veľkosť	Vnútorná pamäť	Pamäťová karta naformátovaná v tomto fotoaparáte				
	Pribl. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Širokouhlý (horizontálny)	12	516	1035	2096	4270	8437
Štandardný (horizontálny)	15	625	1255	2543	5178	10230
Širokouhlý (vertikálny)	10	423	849	1719	3502	6920
Štandardný (vertikálny)	10	442	887	1797	3660	7232

Poznámky

- Ak je počet zostávajúcich záberov na snímanie väčší než 99 999, zobrazí sa indikátor „>99999“.
- Keď v tomto fotoaparáte prehrávate snímku nasnímanú v inom fotoaparáte, snímka sa nemusí zobraziť v skutočnej obrazovej veľkosti.

Videozáznamy

Tabuľka nižšie obsahuje približné maximálne časy snímania. Toto sú celkové časy pre všetky súbory videozáznamu. Nepretržité snímanie je možné približne počas 29 minút.

(Čísla: hodiny: minúty: sekundy)

Kapacita / Kvalita/Veľkosť	Vnútorná pamäť	Pamäťová karta naformátovaná v tomto fotoaparáte				
	Pribl. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Poznámka

- Doba kontinuálneho snímania sa odlišuje v závislosti od podmienok snímania (teplota a pod.). Vyššie uvedená hodnota platí, keď je položka DISP (Screen Display Settings) nastavená na možnosť [Normal].

Odporúčania

Fotoaparát nepoužívajte ani neskladujte na nasledujúcich miestach

- V extrémne horúcom, studenom alebo vlhkom prostredí
  Na miestach, ako je auto zaparkované na slnku, sa môže teleso fotoaparátu deformovať a môže spôsobiť nefunkčnosť.
- Na priamom slnečnom žiarení alebo v blízkosti ohrievača
  Telo fotoaparátu sa môže zdeformovať a môže sa porušiť jeho farebnosť. Hrozí riziko zlyhania fotoaparátu.
- Miesta s rizikom značných otrasov
- Miesta so silným magnetizmom
- Na piesčitých alebo prašných miestach
  Dajte pozor, aby sa piesok alebo prach nedostal do fotoaparátu. Môže to spôsobiť poškodenie fotoaparátu, ktoré sa nemusí dať opraviť.

Prenášanie

Nesadajte si na stoličku ani iné miesto s fotoaparátom v zadnom vrecku nohavíc alebo sukne, pretože sa tak fotoaparát môže poškodiť.

Čistenie

Čistenie displeja LCD

Ak chcete z povrchu obrazovky LCD odstrániť odtlačky prstov, prach ap., utrite ju súpravou na čistenie LCD (predáva sa osobitne).

Čistenie objektívu

Ak sú na objektíve odtlačky prstov alebo prach, vyčistite ho jemnou handričkou.

Čistenie povrchu fotoaparátu

Povrch fotoaparátu vyčistite jemnou handričkou mierne navlhčenou vo vode a prípadnú vlhkosť utrite suchou jemnou handričkou. Predchádzanie poškodeniu povrchovej úpravy či krytu:

– Nevystavujte fotoaparát chemickým výrobkom, ako sú napr. riedidlá, benzín, lieh, jednorazové handričky, odpudzovače hmyzu, opaľovacie krémy alebo insekticídy.
– Nedotýkajte sa fotoaparátu, keď máte na rukách vyššie uvedené chemikálie.
– Nenechávajte fotoaparát príliš dlho v kontakte s gumovými produktmi alebo výrobkami z vinylu.

Prevádzkové teploty

Váš fotoaparát je navrhnutý na používanie pri teplotách medzi 0 °C a 40 °C. Neodporúča sa používať fotoaparát v teplotách presahujúcich tento rozsah.

Informácie o vnútornej nabíjateľnej záložnej batérii

Tento fotoaparát má vnútornú nabíjateľnú batériu, ktorá slúži na uchovanie nastavenia dátumu a času (a iných nastavení) bez ohľadu na napájanie zariadenia.
Táto nabíjateľná batéria sa nabíja vždy pri používaní fotoaparátu. Ak však fotoaparát nepoužívate, postupne sa batéria vybije. Ak fotoaparát vôbec nepoužívate, batéria sa úplne vybije približne po jednom mesiaci. V takom prípade nabite nabíjateľnú batériu vždy pred použitím fotoaparátu.
Ak však zostane táto batéria nenabitá, stále môžete fotoaparát používať, ale dátum a čas sa nebudú zobrazovať.

Nabíjanie vnútornej nabíjateľnej záložnej batérie

Vložte nabitú batériu do fotoaparátu a ponechajte ho 24 hodín alebo viac vypnutý.

Špecifikácie

Fotoaparát

[Systém]

Obrazové zariadenie: 7,59 mm (typ 1/2,4), Exmor R CMOS snímač
Celkový počet pixelov fotoaparátu: Pribl. 10,6 Megapixla
Efektívny počet pixla fotoaparátu: Pribl. 10,2 Megapixla
Objektív: Sony G, 10× priblíženie
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (ekvivalent 35 mm kinofilmového formátu))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Počas snímania videozáznamov (16:9): 30 mm – 300 mm
Počas snímania videozáznamov (4:3): 36 mm – 360 mm
Ovládanie expozície: Automatická expozícia, Výber motívu (11 režimov)
Vyváženie bielej farby: Automatické, Denné svetlo, Zamračené, Žiarivka 1,2,3, Žiarovka, Blesk, stlačením jedného tlačidla
Formát signálu:
Formát 1080 50i: farebný PAL signál, štandard CCIR, špecifikácie HDTV 1080/50i
Formát 1080 60i: farebný NTSC signál, štandard EIA, špecifikácie HDTV 1080/60i
Formát súborov:
Statické snímky: kompatibilné s formátom JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), kompatibilné s DPOF
Videozáznamy (formát AVCHD): zodpovedajúce štandardu AVCHD Ver. 1.0
Obraz: MPEG-4 AVC/H.264
Zvuk: Dolby Digital 2-kanálový, vybavenie: Dolby Digital Stereo Creator
- Vyrobené podľa licencie spoločnosti Dolby Laboratories.

Videozáznamy (formát MP4):
Obraz: MPEG-4 AVC/H.264
Zvuk: MPEG-4 AAC-LC 2-kanálový
Záznamové médiá: Vnútorná pamäť (pribl. 45 MB), „Memory Stick Duo“, Pamäťové karty SD, pamäťové karty SDHC (trieda 4, 6, 10)
Blesk: rozsah blesku (citlivosť ISO (odporúčaný index expozície) nastavená na Auto):
Pribl. 0,05 m až 3,8 m (W)
Pribl. 1,0 m až 2,6 m (T)

[Vstupné a výstupné konektory]

Multifunkčný konektor, Type2c (výstup AV (SD/HD komponentný)/HDMI/USB/ vstup jednosmerného napájania):
Výstup obrazu
Výstup zvuku (stereofónny)
USB komunikácia
USB komunikácia: Hi-Speed USB (kompatibilná s USB 2.0)

[Displej LCD]

LCD panel: 7,5 cm (typ 3,0), TFT
Celkový počet bodov: 230 400 (960 × 240) bodov

[Napájanie, všeobecne]

Napájanie: Nabíjateľná batéria
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (predáva sa osobitne), 3,6 V
Napájací adaptér AC-LS5 (predáva sa osobitne), 4,2 V
Spotreba energie (počas snímania): 1,1 W
Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C
Skladovacia teplota: –20 °C až +60 °C
Rozmery: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (Š/V/H, bez výčnelkov)
Hmotnosť (vrátane batérie NP-BG1 a pamäťovej karty): pribl. 200 g
Mikrofón: stereofónny
Reproduktor: monofónny
Exif Print: Kompatibilný
PRINT Image Matching III: Kompatibilný
PictBridge: Kompatibilný

Nabíjačka batérie BC-CSGD/ BC-CSGE

Požiadavky na napájanie: striedavé napätie 100 V až 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Výstupné napätie: jednosmerné napätie 4,2 V, 0,25 A
Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C
Skladovacia teplota: –20 °C až +60 °C
Rozmery: pribl. 55 × 24 × 83 mm (Š/V/H)
Hmotnosť: pribl. 55 g

Nabíjateľná batéria NP-BG1

Použitá batéria: Lítium-iónová batéria
Maximálne napätie: jednosmerné napätie 4,2 V
Menovité napätie: jednosmerné napätie 3,6 V
Maximálny nabíjací prúd: 1,44 A
Maximálne nabíjacie napätie: DC 4,2 V
Kapacita:
typická: 3,4 Wh (960 mAh)
minimálna: 3,3 Wh (910 mAh)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ochranné známky

- Nasledujúce známky sú ochranné známky spoločnosti Sony Corporation. Cyber-shot, „Cyber-shot“, „Memory Stick“, Memory Stick, „Memory Stick PRO“, MEMORY STICK PRO, „Memory Stick Duo“, MEMORY STICK DUO, „Memory Stick PRO Duo“, MEMORY STICK PRO DUO, „Memory Stick PRO-HG Duo“, MEMORY STICK PRO-HG DUO, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“, MAGICGATE, „PhotoTV HD“, „InfoLITHIUM“, „DVDirect“, TransferJet, logá TransferJet
- „AVCHD“ a logo „AVCHD“ sú ochranné známky spoločnosti Panasonic Corporation a Sony Corporation.
- „Blu-ray Disc“ a logo sú ochranné známky.
- Dolby a symbol double-D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.
- HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX a Windows Vista sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách.
- Macintosh a Mac OS sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc..
- Intel a Pentium sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Intel Corporation.
- Logo SDHC je ochranná známka.



- MultiMediaCard je ochranná známka spoločnosti MultiMediaCard Association.
- „PlayStation“ je registrovaná ochranná známka spoločnosti Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe a Reader sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated v USA alebo iných krajinách.
- Názov a logo OBEX sú registrované ochranné známky vlastnené asociáciou Infrared Data Association (IrDA®).
- Ďalej všeobecne platí, že všetky ostatné názvy produktov a systémov uvedené v tomto návode sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vývojárskych alebo výrobných spoločností. Značky ™ alebo ® však nie sú v tejto príručke použité vo všetkých prípadoch.

Bližšie informácie o tomto výrobku a odpovede na časté otázky nájdete na našej webovej stránke v sekcii Služby Zákazníkom.

http://www.sony.net/

Vytlačené na papieri, ktorý je recyklovaný zo 70% alebo viacej s použitím atramentu vyrobeného na báze rastlinného oleja bez nestálych organických zlúčenín.

Svenska

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

VIKTIGA SÄKERHETS-ANVISNINGAR -SPARA DESSA ANVISNINGAR VARNING FÖLJ DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND OCH ELSTÖTAR

Om stickkontakten inte passar i vägguttaget så använd en lämplig stickkontaktsadapter som passar i den sortens uttag.

VARNING!

Batteri

Batteriet kan brista om det hanteras ovarsamt, vilket kan leda till brand eller risk för kemiska brännskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder.

- Plocka inte isär.
- Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Använd inte skadade eller läckande litiumjonbatterier.
- Ladda upp batteriet med en batteriladdare från Sony eller med en enhet som kan ladda upp batteriet.
- Förvara batteriet utom räckhåll för små barn.
- Håll batteriet torrt.
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma typ, eller mot en typ som rekommenderas av Sony.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart på det sätt som beskrivs i instruktionerna.

Batteriladdaren

Även om CHARGE-lampan inte lyser är batteriladdaren strömförande så länge den är ansluten till vägguttaget. Om det skulle uppstå något problem medan batteriladdaren används, så stäng genast av den genom att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

För kunder i Europa



Härmed intygar Sony Corporation att denna DSC-HX5V Digital stillbildskamera står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: http://www.compliance.sony.de/

SE

Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.

Den här produkten har testats och befunnits motsvara kraven enligt R&TTE Directive för anslutningskablar som är kortare än 3 meter.

Observera

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europiska länder med separata insamlingssystem)



Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.
På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.

Med att sörja för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resureser.
När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.
För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.
För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

Innehållsförteckning

Komma igång

SE

Fotografera/visa bilder

”Bruksanvisning till Cyber-shot” (PDF)

Övrigt

Se ”Bruksanvisning till Cyber-shot” (PDF) på den medföljande CD-ROM-skivan



För mer information om de avancerade funktionerna läser du ”Bruksanvisning till Cyber-shot” (PDF) som finns på CD-ROM-skivan (medföljer), på en dator.
Se ”Bruksanvisning till Cyber-shot” för ingående instruktioner för fotografering och visning av bilder och anslutning av kameran till din dator, skrivare eller TV (sid. 21).

Kontrollera de medföljande tillbehören

- Batteriladdare BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Nätkabel (medföljer inte modeller för USA och Kanada) (1)
- Uppladdningsbart batteri NP-BG1 (1)/Batterifodral (1)
- USB-, A/V-kabel för multikontakten (1)
- HDMI-adapter (1)
- Handlovsrem (1)
- CD-ROM-skiva (1)
  – Cybershot-programvara
  – ”Bruksanvisning till Cyber-shot”
- Handledning (den här handboken) (1)

Att observera när det gäller användning av kameran

Ändra språkinställningen

Skärmen för inställning av språk, tryck på knappen MENU välj sedan (Inställningar) → (Huvudinställningar) → [Language Setting].

Säkerhetskopiering av internminnet och ditt minneskort

Stäng inte av kameran och ta inte bort batteriet eller minneskortet medan aktivitetslampan lyser. I annat fall kan informationen i internminnet eller på ditt minneskort skadas. Se till att säkerhetskopiera informationen så den är skyddad.

Funktioner som byggts in i denna kamera

- I denna handbok beskrivs funktionerna hos GPS-kompatibla/inkompatibla enheter, TransferJet-kompatibla/inkompatibla enheter, 1080 60i-kompatibla enheter och 1080 50i-kompatibla enheter.
  - Du kan avgöra om din kamera stödjer GPS-funktionen genom att kontrollera kamerans modellnummer.
    GPS-kompatibel: DSC-HX5V
    GPS-inkompatibel: DSC-HX5
  - Du kan kontrollera om din kamera stödjer TransferJet-funktionen och om den är en 1080 60i-kompatibel enhet eller en 1080 50i-kompatibel enhet genom att titta efter följande märken på kamerans undersida.
    TransferJet-kompatibel enhet: (TransferJet)
    1080 60i-kompatibel enhet: 60i
    1080 50i-kompatibel enhet: 50i
- Följ kabinpersonalens anvisningar och stäng av kameran när du befinner dig i ett flygplan.

Om GPS-kompatibla enheter (endast DSC-HX5V)

- Använd GPS i enlighet med bestämmelserna i de länder och regioner där du använder det.
- Informationen om riktning och plats registreras i din kamera vid standardinställningen. Om informationen om riktning och plats inte registreras, ställ in [GPS] på [Av].

Om databasfiler

När du sätter i ett minneskort utan en administrationsfil i kameran och startar kameran används en del av minneskortets kapacitet automatiskt för att skapa en administrationsfil. Det kan dröja en stund innan du kan använda nästa funktion.

Angående inspelning/uppspelning

- När du använder ett minneskort med denna kamera för första gången bör du formatera kortet med hjälp av kameran innan du fotograferar för att minneskortet ska fungerar stabilt.
  Notera att all information på minneskortet raderas permanent vid en formatering och kan inte återfås. Spara viktig information på en dator e.d.
- Om du upprepade gånger spelar in/raderar bilder kan det hända att datafragmentering finns på minneskortet. Det kan hända att filmer inte kan sparas eller spelas in. Spara i sådana fall dina bilder på en dator eller annan lagringsplats och utför sedan [Format].
- Gör en testinspelning innan du börjar spela in för att kontrollera att kameran fungerar på rätt sätt.

- Kameran är varken dammsäker, stänksäker eller vattentät. Läs ”Försiktighetsåtgärder” (sid. 25) innan du börjar använda kameran.
- Undvik att utsätta kameran för vatten. Om vatten kommer in i kameran kan ett fel uppstå. I vissa fall går det sedan inte att reparera kameran.
- Rikta aldrig kameran mot solen eller andra starka ljuskällor. Det kan orsaka funktionsstörningar i kameran.
- Använd inte kameran i närheten av utrustning som genererar starka radiovågor eller avger strålning. Det kan leda till att kameran inte kan spela in eller spela upp bilder på rätt sätt.
- Om du använder kameran där det är dammigt eller där det finns mycket sand, kan det leda till funktionsstörningar.
- Om du råkar ut för kondensbildning måste du få bort den innan du använder kameran.
- Undvik att skaka eller stöta till kameran. Det kan orsaka ett fel och göra att det inte går att spela in bilder. Inspelningsmediet kan dessutom bli obrukbart eller så kan bildinformation skadas.
- Innan du använder blixten bör du rengöra ytan på den. Hettan när blixten utlöses kan göra att smuts på blixtens yta bränner fast eller orsakar missfärgningar, så att inte tillräckligt mycket ljus strålar ut.

Angående LCD-skärmen och objektivet

- LCD-skärmen är tillverkad med mycket hög precision – över 99,99 % av bildpunkterna är aktiva. Enstaka små svarta och/eller ljusa punkter (vita, röda, blå eller gröna) kan förekomma på LCD-skärmen. Detta är normalt och beror på tillverkningsmetoden, och påverkar inte de bilder som lagras.
- Om batteriet blir svagt kan objektivet sluta rör på sig. Sätt i ett laddat batteri och starta sedan kameran igen.

Om kamerans temperatur

Din kamera med batteri kan bli varm på grund av oavbruten användning, men det är dock inget fel.

Om överhettningsskyddet

Beroende på kamerans och batteriernas temperatur kan det hända att du inte kan spela in filmsekvenser eller att strömmen slås av automatiskt för att skydda kameran.
Ett meddelande visas på LCD-skärmen innan strömmen stängs av eller du inte längre kan spela in film.

Om kompatibilitet för bilddata

- Kameran följer den globala standarden DCF (Design rule for Camera File system) som etablerats av JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Sony garanterar inte att kameran spelar upp bilder som spelats in eller redigerats med annan utrustning, eller att annan utrustning kan spela upp bilder som spelats in med kameran.

Observera vid uppspelning av filmer på andra enheter

- Denna kamera använder MPEG-4 AVC/H.264 High Profile vid inspelning i AVCHD-format. Filmer som spelas in i AVCHD-format med denna kamera kan inte spelas upp på följande enheter.
  – Andra enheter som är kompatibla med AVCHD-formatet som inte stödjer High Profile
  – Enheter som inte är kompatibla med AVCHD-formatet
- Denna kamera använder också MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile vid inspelning i MP4-format. Av denna anledning kan inte filmer som spelats in i MP4-format med denna kamera spelas upp på andra enheter än sådana som stödjer MPEG-4 AVC/H.264.
- Skivor inspelade med bildkvaliteten HD (hög upplösning) kan endast spelas upp på enheter kompatibla med AVCHD-formatet. DVD-baserade spelare eller inspelare kan inte spela upp skivor med HD-bildkvalitet då de är inkompatibla med AVCHD-formatet. Det kan också hända att DVD-baserade spelare eller inspelare inte kan mata ut skivor med HD-bildkvalitet.

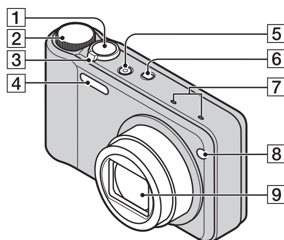
Att observera angående upphovsrätt

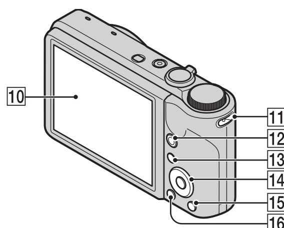
TV-program, filmer, videokassetter och annat material kan vara upphovsrättsskyddat. Kopiering av sådant material utan särskilt tillstånd kan strida mot upphovsrättslagen.

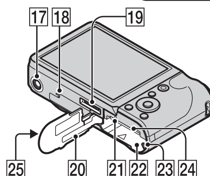
Ingen ersättning utgår för skadat innehåll eller misslyckad inspelning

Sony kan inte kompensera för misslyckad inspelning eller förlust eller skada på inspelat innehåll på grund av fel på kameran eller inspelningsmediet m.m.

Delarnas namn







1 Avtryckare

2 Lägesomkopplare

3 För tagning: W/T-spak (Zoom)
För visning: Q-knapp (Uppspelningszoom)/▦-knapp (Index)

4 Blixt

5 ON/OFF-knapp (strömbrytare)

6 ▭-knapp (burst-/gafflings-)

7 Mikrofon

8 Självutlösarlampa/ Leendeavkänningslampa/ AF-lampa

9 Objektiv

10 LCD-skärm

11 Hake för handlovsrem

12 MOVIE-knapp (film)

13 ▶-knapp (Uppspelning)

14 Kontrollknapp
Meny på: ▲/▼/◀/▶/●
Meny av: DISP/⏲/☺/⚡

15 🗑-knapp (radera)

16 MENU-knapp

17 Stativfäste
- Använd ett stativ med en skruv som är kortare än 5,5 mm. Annars kan du inte fästa kameran ordentligt och den kan skadas.

18 Högtalare

19 Multikontakt

20 Batteri-/minneskortslock

21 Aktivitetslampa

22 Batterifack

23 Batteriutmatningsknapp

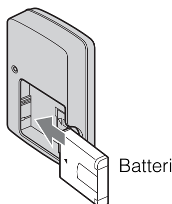
24 Plats för minneskort

25 ⟋ -markering (TransferJet™)

Ladda batteriet

1 Sätt batteriet i batteriladdaren.

- Du kan ladda batteriet även när det är delvis laddat.

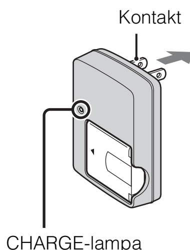


2 Anslut batteriladdaren till ett vägguttag.

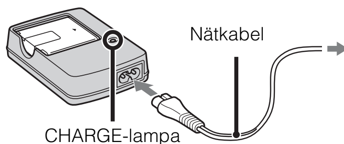
Om du fortsätter att ladda batteriet under ytterligare en timma efter att CHARGE-lampan släckts räcker batteriet något längre (fullt uppladdning).

CHARGE-lampa
Lyser: Laddar
Av: Laddning klar (normalt uppladdning)

För kunder i USA och Kanada



För kunder i andra länder/regioner än USA och Kanada



3 Koppla ur batteriladdaren när laddningen är klar.

Laddningstid

Full uppladdning	Normal uppladdning
Ungefär. 330 min.	Ungefär. 270 min.

Obs!

- I tabellen ovan visas tiden det tar att fulladda ett helt tomt batteri vid en temperatur på 25 °C. Uppladdningen kan ta längre tid beroende på användningsförhållanden och omständigheter.
- Anslut batteriladdaren till närmaste vägguttag.
- När uppladdningen är klar kopplar du bort nätkabeln från vägguttaget och tar sedan bort batteriet från batteriladdaren.
- Se till att batteriet eller batteriladdaren är original och av märket Sony.

Batteritid och antal stillbilder som kan spelas in/visas

	Batteritid (min.)	Antal bilder
Inspelning	Ungefär 155	Ungefär 310
Visning	Ungefär 260	Ungefär 5200

Obs!

- Antalet stillbilder som kan spelas in baseras på CIPA-standarden och vid fotografering under följande förhållanden.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Skärminställningar) är ställd på [Normal skärm].
  – Tagning av en bild var 30:e sekund.
  – När zoomen växlar mellan vidvinkel (W) och tele (T).
  – När blixten utlöses för varannan bild.
  – När kameran startas och stängs av en gång per tio bilder.
  – När du använder ett fulladdat batteri (medföljer) i en omgivande temperatur på 25 °C.
  – När du använder ett Sony ”Memory Stick PRO Duo” (säljs separat).
- Siffrorna baseras på optimala trianguleringsförhållanden för GPS. Antalet inspelbara bilder/inspelningstid kan variera med GPS-trianguleringens status (endast DSC-HX5V).

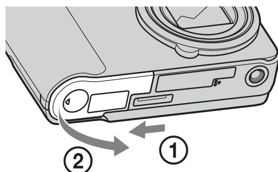


Använda kameran utomlands

Du kan använda kameran, batteriladdaren (medföljer) i alla länder eller områden där nätspänningen ligger inom intervallet 100 V till 240 V växelström (AC), 50/60 Hz.
Använd inte en elektronisk spänningsomvandlare (reseomvandlare). Det kan orsaka funktionsstörningar.

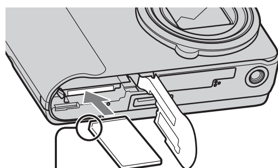
Sätt in batteriet/minneskortet (säljs separat)

1 Öppna locket.



2 Sätt in ditt minneskort (säljs separat).

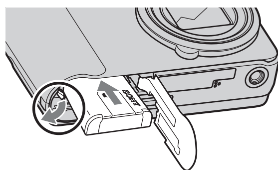
Sätt i minnekortet med det sneda hörnet vänt enligt illustrationen, tills det klickar på plats.



Se till att det sneda hörnet är vänt åt rätt håll.

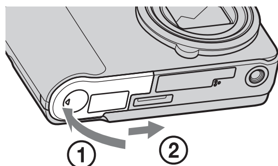
3 Sätt i batteriet.

Sätt i batteriet åt rätt håll i pilens riktning samtidigt som du trycker ned utmatningsknappen. Skjut in batteriet tills utmatningsknappen är låst.



4 Stäng luckan.

Om luckan stängs när batteriet förts in på fel sätt kan kameran skadas.



Minneskort som går att använda

Följande minneskort är kompatibla med denna kamera: ”Memory Stick PRO Duo”, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, ”Memory Stick Duo”, SD-minneskort och SDHC-minneskort. MultiMediaCard är inte kompatibelt.
I denna bruksanvisning har ”Memory Stick PRO Duo”, ”Memory Stick PRO-HG Duo” och ”Memory Stick Duo” samlingsnamnet ”Memory Stick Duo”.

SE

Om ”Memory Stick Duo”



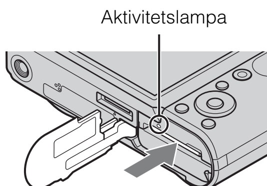
Vid inspelning av film bör du använda ett ”Memory Stick Duo” på 1 GB eller mer som är märkt:

– MEMORY STICK PRO DUO (”Memory Stick PRO Duo”)*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO (”Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Endast ”Memory Stick PRO Duo” märkt med Mark2 kan användas.

För information om antalet bilder/tid som kan spelas in, se sidan 24.

Så här tar du ut ett minneskort



Kontrollera att aktivitetslampan inte lyser och tryck sedan in minneskortet en gång.

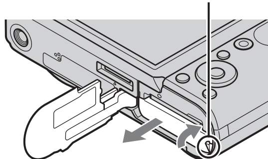
Obs!

- Ta inte bort minneskortet/batteriet när aktivitetslampan lyser. Det kan skada informationen på minneskortet/internminnet.

När inget minneskort är isatt

Bilderna lagras i kamerans interna minne (cirka 45 MB).
Om du vill kopiera bilder från det interna minnet till ett minneskort, sätter du i minneskortet i kameran och väljer sedan MENU → (Inställningar) → (Minneskortverktyg) → [Kopiera].

Så här tar du ut batteriet



Skjut batteriutmatningsknappen åt sidan. Se upp så att du inte tappar batteriet.

Kontrollera den återstående batteriladdningen

En indikator för återstående batteriladdning visas på LCD-skärmen.



Obs!

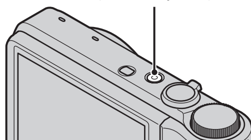
- Det tar ungefär en minut innan indikatorn för återstående laddning visas rätt.
- Den indikator för återstående batteriladdning som visas är under vissa omständigheter inte rätt.
- När [Strömsparläge] är inställt på [Uthålligt] eller [Standard], och du inte använder kameran, som drivs på batteri, under en viss tidsperiod, blir ljusstyrkan på LCD-skärmen mörk och kameran stängs av automatiskt för att förhindra att batteriet armas ut (automatisk avstängning).
- Förvara alltid batteriet i det medföljande fodralet för att förhindra att kontakterna blir smutsiga eller att metallföremål kortsluts.

Ställa klockan

1 Tryck på ON/OFF (strömbrytaren).

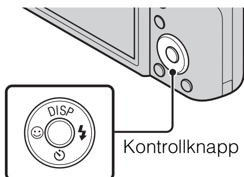
Kameran startas.

• Det kan ta en stund för kameran att starta och du kan använda den.



2 Välj en inställning med ▲/▼ på kontrollknappen och tryck sedan på ●.

Tidsvisningsformat: Väljer visningsformat för datum och klockslag.
Sommartid: Väljer Av/På för sommartid.
Datum&klocka: Ställer in datum och tid.



3 Ange det numeriska värdet och en önskad inställning med ▲/▼/◀/▶ och tryck sedan på ●.

• Midnatt anges som 12:00 AM, medan middagstid anges som 12:00 PM.

4 Följ instruktionerna på skärmen. Välj ditt önskade område med ◀/▶ på kontrollknappen och tryck därefter på ●.

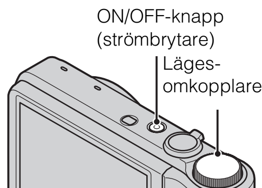
5 Välj [OK] och tryck sedan på ●.

Ställa in datum och tid igen

Tryck på MENU-knappen, välj sedan (Inställningar) → (Klockinställningar).

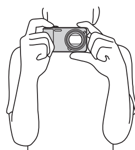
Ta stillbilder

1 Ställ in lägesomkopplaren på i📷 (Intelligent autojustering) och tryck sedan på ON/OFF-knappen (strömbrytare).



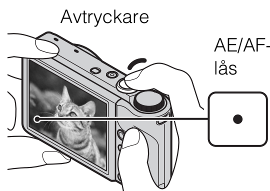
2 Håll kameran stadigt såsom bilden visar.

- Vrid W/T-spaken (zoom) till (T) för att zooma in och till (W) för att zooma ut.



3 Tryck ned avtryckaren halvvägs för att fokusera.

När bilden är i fokus hörs ett pip och ●-indikatorn tänds.



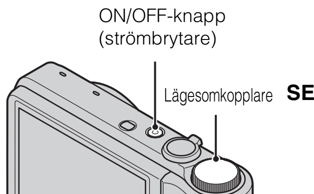
4 Tryck ned avtryckaren helt.

- Täck inte över den del som visas i illustrationen.



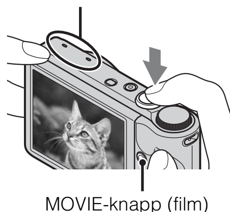
Spela in filmer

1 Ställ in lägesomkopplaren på 🎞(Filmläge) och tryck sedan på ON/OFF-knappen (strömbrytare).



2 Tryck ned avtryckaren helt för att starta inspelningen.

- Du kan också starta inspelningen genom att trycka på MOVIE-knappen (film).
- Täck inte över mikrofonen.



3 Tryck ned avtryckaren helt igen för att stoppa inspelningen.

Obs!

- Objektivets ljud kommer med när du spelar in en film och använder zoomfunktionen.

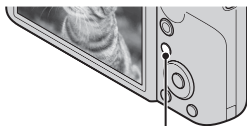
Byta filmformat

Byt filmformat med MENU → (Inställningar) → (Tagningsinställn.) → [Filmformat].

Visning av bilder

1 Tryck på knappen ▶ (Uppspelning).

- När bilder på ett minneskort som spelats in med en annan kamera spelas upp på denna kamera visas registreringsskärmen för datafilen.



▶ -knapp (Uppspelning)

Välja nästa/föregående bild

Välj en bild med ▶ (nästa)/◀ (föregående) på kontrollknappen.

- Tryck på ● i mitten på kontrollknappen för att visa filmer.

Radera en bild

① Tryck på 🗑-knappen (radera).

② Välj [Denna bild] med ▲ på kontrollknappen och tryck sedan på ●.



Kontrollknapp

🗑-knapp (radera)

Återgå till fotografering

Tryck ned avtryckaren halvvägs.

Stänga av kameran

Tryck på ON/OFF (strömbrytaren).

Lär dig mer om kameran (”Bruksanvisning till Cyber-shot”)

”Bruksanvisning till Cyber-shot”, som förklarar i detalj hur du använder kameran är inkluderad på cd:n (medföljer). I den hittar du detaljerade instruktioner för många av kamerans funktioner.

För Windows-användare

1 Starta datorn och sätt i CD-ROM-skivan (medföljer) i CD-ROM-enheten.

2 Klicka på [Bruksanvisning till Cyber-shot].

3 Starta ”Bruksanvisning till Cyber-shot” från genvägen på skrivbordet.

För Macintosh-användare

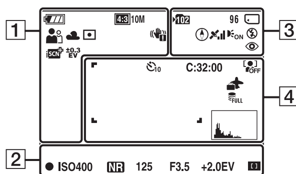
1 Starta datorn och sätt i CD-ROM-skivan (medföljer) i CD-ROM-enheten.

2 Välj [Handbook]-mappen och kopiera ”Handbook.pdf” som finns sparad i mappen [SE] till din dator.

3 Dubbelklicka på ”Handbook.pdf” när kopieringen är klar.

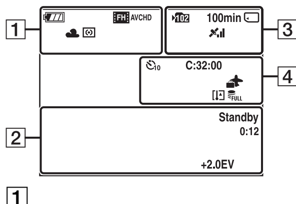
Lista över ikoner som visas på skärmen

När du tar stillbilder



- Indikatorerna är begränsade till läget Enkel tagning.

När du spelar in film



1

Visning	Betydelse
	Indikator för återstående batteritid
	Varning för svagt batteri
4:3 10M	Bildstorlek/Kvalitet
	Scenval
i	Lägesomkopplare (Intelligent autojustering/Anti-rörelseoskärpa/Handskymning/HDR-motljuskorrigering/Filmläge/iPanorering/Manuell exponering/Autoprogram)
	Scenigenkänningsikon
	Vitbalans
	Mätmetod
	Vibrationsvarning
iSCN+	Scenigenkänning
Hi	Burst-Tagningsintervall
BRK	Gaffling
±0.3 EV	Gafflingsinställningar
	Indikator för leendeavkänningens känslighet
W T ×1.4 S P	Zoomningsgrad

2

Visning	Betydelse
●	AE/AF-lås
ISO400	ISO-tal
NR	Slutarbrusreducering
125	Slutartid
F3.5	Bländarvärde
+2.0EV	Exponeringsvärde
[ ]	Skärpa
Standby	Filminspelning/ Standbyläge
0:12	Inspelningstid (m:s)

3

Visning	Betydelse
102	Inspelningsmapp
96	Antal bilder som kan spelas in
100min	Inspelningstid
	Inspelnings-/ uppspelningsmedia (minneskort, internminne)
	Riktning (endast DSC-HX5V)
	GPS trianguleringsstatus (endast DSC-HX5V)
ON	AF-lampa
	Rödögereducering
	Blixtläge
	Blixtuppladdning

4

Visning	Betydelse
10	Självutlösare
C:32:00	Visning av självdiagnoskoder
	Destination
	Varning för överhettning
OFF	Ansiktsavkänning
FULL	Databasfilen full/fel på databasfil
	Autofokusram
+	Spotmätningshårkors
	Histogram • ⊗ visas när histogramvisningen är avstängd.

Antal stillbilder och inspelningstiden för filmer

Antalet stillbilder och inspelningstiden kan variera beroende på fotograferingsförhållandena och minneskortet.

Stillbilder/panoramabilder

(Enhet: bilder)

Kapacitet / Format	Internminne	Minneskort som formaterats med denna kamera				
	Ungefär 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Bredbild (horisontellt)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (horisontellt)	15	625	1255	2543	5178	10230
Bredbild (vertikalt)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (vertikalt)	10	442	887	1797	3660	7232

Obs!

- När antalet återstående bilder som går att ta är högre än 99 999, visas indikatorn ”>99999”.
- När en bild som tagits med en annan kamera visas på den här kameran kan det hända att bilden inte visas i den verkliga bildstorleken.

Filmer

I tabellen visas de ungefärliga maximala inspelningstiderna. Dessa är de totala tiderna för alla filmfiler. Kontinuerlig filmning kan utföras under cirka 29 minuter.

(Enheter: timmar: minuter: sekunder)

Kapacitet / Kvalitet/Storlek	Internminne	Minneskort som formaterats med denna kamera				
	Ungefär 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Obs!

- Kontinuerlig inspelningstid varierar beroende på fotograferingsförhållandena (t.ex. temperaturen). Värdet ovan gäller när DISP (Skärminställningar) är inställd på [Normal skärm].

Försiktighetsåtgärder

Lägg/förvara inte kameran på följande platser

- Där det är extremt varmt, kallt eller fuktigt
  I t.ex. en bil som står parkerad i solen kan kamerahuset bli deformerat, vilket i sin tur kan leda till funktionsstörningar.
- I direkt solljus eller nära ett värmeelement
  Kamerahuset kan bli missfärgat eller deformerat, vilket i sin tur kan leda till funktionsstörningar.
- På platser som är utsatta för skakningar och vibrationer
- I närheten av starka magneter
- Där det är sandigt eller dammigt
  Se upp så att det inte kommer in sand eller damm i kameran. Det kan leda till funktionsstörningar som eventuellt inte går att reparera.

När kameran bärs

Sitt inte ner på en stol eller annan plats med kameran i bakfickan på byxorna eller kjolen, eftersom detta kan orsaka fel eller skada kameran.

Rengöring

Rengöring av LCD-skärmen

Torka bort fingeravtryck, smuts m.m. från skärmens yta med en LCD-rengöringssats (säljs separat).

Rengöring av objektivet

Torka bort fingeravtryck, damm osv. från objektivet med en mjuk duk.

Rengöring av kamerahuset

Rengör kamerans yttre med en mjuk duk som fuktats med vatten, och torka sedan torrt med en torr duk. För att förhindra skada på ytan eller höljet:
– Utsätt inte kameran för kemikalier som t.ex. thinner, bensin, sprit, engångsdukar, insektsmedel, solskyddsmedel eller bekämpningsmedel.
– Vidrör inte kameran om du har något av ovanstående medel på händerna.
– Låt inte kameran ligga i kontakt med gummi eller vinyl någon längre tid.

Om driftstemperaturer

Din kamera har utformats för användning i temperaturer mellan 0 °C och 40 °C. Du bör inte fotografera där det är varmare eller kallare än det rekommenderade temperaturintervallet.

Om det inbyggda uppladdningsbara backupbatteriet

Den här kameran har ett inbyggt uppladdningsbart batteri för att hålla kvar datum, tid och övriga inställningar i minnet, oavsett om kameran är påslagen eller ej.
Det här batteriet laddas upp när kameran används. Om du bara använder kameran korta stunder i taget laddas däremot batteriet gradvis ur, och om du inte använder kameran alls på ungefär en månad blir det helt urladdat. Ladda i så fall upp det här uppladdningsbara batteriet igen innan du använder kameran.
Även om det här uppladdningsbara batteriet inte är uppladdat går det fortfarande att använda kameran, men datum och tid kommer inte att visas.

Så här laddar du upp det inbyggda uppladdningsbara backupbatteriet

Sätt i det laddade batteriet i kameran och lämna den sedan avstängd i minst 24 timmar.

Tekniska data

Kamera

[System]

Bildenhet: 7,59 mm (1/2,4-typ) Exmor R CMOS-sensor
Kamerans totala antal bildpunkter: Ungefär 10,6 megapixel
Kamerans effektiva antal bildpunkter: Ungefär 10,2 megapixel
Objektiv: Sony G 10× zoomobjektiv
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (motsvarande 35 mm film))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Vid filminspelning (16:9): 30 mm – 300 mm
Vid filminspelning (4:3): 36 mm – 360 mm
Exponeringskontroll: Automatisk exponering, scenval (11 lägen)
Vitbalans: Automatisk, Dagsljus, Molnigt, Lysrör 1/2/3, Glödlampa, Blixt, One Push
Signalformat:
För 1080 50i: PAL-färg, CCIR-standard HDTV 1080/50i
För 1080 60i: NTSC-färg, EIA-standard HDTV 1080/60i
Filformat:
Stillbilder: JPEG-kompatibla (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline)-kompatibel, DPOF-kompatibel
Filmer (AVCHD-format): AVCHD Ver. 1.0-kompatibel
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Ljud: Dolby Digital 2-kanals, utrustad med Dolby Digital Stereo Creator
- Tillverkad under licens från Dolby Laboratories.

Filmer (MP4-format):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Ljud: MPEG-4 AAC-LC 2-kanals
Inspelningsmedia: Internminne (cirka 45 MB), ”Memory Stick Duo”, SD-minneskort, SDHC-minneskort (klass 4, 6, 10)
Blixt: Blixtintervall (ISO-känslighet (rekommenderad exponeringsindex) inställd på Auto):
Ungefär 0,05 m till 3,8 m (W)
Ungefär 1,0 m till 2,6 m (T)

[In- och utgångar]

Multikontakt Type2c (AV-ut(SD/HD-komponent)/HDMI/USB/DC-in)
Video ut
Ljud ut (stereo)
USB-kommunikation
USB-kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0-kompatibelt)

[LCD-skärm]

LCD-panel: 7,5 cm (3,0-typ) TFT-enhet
Totalt antal punkter: 230 400 (960 × 240) punkter

[Ström, allmänt]

Ström: Laddningsbart batteri
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (säljs separat), 3,6 V
AC-LS5-nätadapter (säljs separat), 4,2 V
Effektförbrukning (under tagning): 1,1 W
Drifttemperatur: 0 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur: –20 °C till +60 °C

Mått: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (B/H/D, exklusive utskjutande delar)
Vikt (inklusive NP-BG1-batteri, minneskort): Ungefär 200 g
Mikrofon: stereo
Högtalare: Mono
Exif Print: Kompatibel
PRINT Image Matching III: Kompatibel
PictBridge: Kompatibel

Batteriladdare BC-CSGD/BC-CSGE

Strömkrav: Växelström (AC) 100 V till 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Utspänning: DC 4,2 V, 0,25 A
Drifttemperatur: 0 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur: –20 °C till +60 °C
Mått: Cirka 55 × 24 × 83 mm (B/H/D)
Vikt: Ungefär 55 g

Laddningsbart batteri NP-BG1

Använd batterityp: Litium-jonbatteri
Max.spänning: DC 4,2 V
Nominell spänning: DC 3,6 V
Max. laddningsström: 1,44 A
Max. laddningsspänning: DC 4,2 V
Kapacitet:
typisk: 3,4 Wh (960 mAh)
minimum: 3,3 Wh (910 mAh)

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

Varumärken

- Följande märken är varumärken som tillhör Sony Corporation. Cyber-shot, ”Cyber-shot”, ”Memory Stick”, MEMORY STICK™, ”Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, ”Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO, ”Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO, ”Memory Stick Micro”, ”MagicGate”, MAGICGATE, ”PhotoTV HD”, ”InfoLITHIUM”, ”DVDirect”, TransferJet, TransferJet-logotyper
- Logotyperna ”AVCHD” och ”AVCHD” är varumärken som tillhör Panasonic Corporation och Sony Corporation.
- ”Blu-ray Disc” och dess logotyp är varumärken.
- Dolby och symbolen double-D är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.
- HDMI, logotypen HDMI och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX och Windows Vista är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Macintosh och Mac OS är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Apple Inc..
- Intel och Pentium är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Intel Corporation.

- SDHC-logotypen är ett varumärke.



- MultiMediaCard är ett varumärke som tillhör MultiMediaCard Association.
- ”PlayStation” är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe och Reader är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated i USA och/eller i andra länder.
- Märket och logotypen OBEX är registrerade varumärken som ägs av Infrared Data Association (IrDA®).
- Även alla andra system- och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är i regel varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna ™ och ® har inte satts ut i varje enskilt fall i den här bruksanvisningen.

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

http://www.sony.net/

Tryckt på minst 70% återvunnet papper med vegetabilisk olje-baserad färg utan lättflyktiga organiska föreningar.

Suomi

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET VAARA NOUDATA NÄITÄ OHJEITA HUOLELLISESTI TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN VAARAN PIENENTÄMISEKSI

Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, käytä pistorasiaan sopivaa pistokesovitinta.

VAROITUS

Akku

Epäasiallinen käsittely saattaa vahingoittaa akkua, minkä seurauksena voi olla tulipalo tai palovammoja. Huomioi seuraavat varoitukset.

- Akkua ei saa purkaa.
- Akkua ei saa murskata eikä siihen saa kohdistaa iskuja. Älä lyö akkua vasaralla, pudota sitä tai astu sen päälle.
- Akku on suojattava oikosuluilta. Suojaa akun navat siten, että ne eivät pääse kosketuksiin metalliesineiden kanssa.
- Akku on säilytettävä alle 60 °C:n lämpötilassa. Akku on suojattava suoralta auringonvalolta. Akkua ei saa jättää autoon, joka on pysäköity aurinkoon.
- Akkua ei saa hävittää polttamalla.
- Älä käsittele vahingoittuneita tai vuotavia litium-ioniakkuja.
- Lataa akku käyttämällä alkuperäistä Sony-akkulaturia tai muuta sopivaa laturia.
- Säilytä akku poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Säilytettävä kuivassa paikassa.
- Vaihda vain samanlaiseen akkuun tai Sonyn suosittelemaan vastaavaan tuotteeseen.
- Hävitä käytetyt akut viipymättä ohjeissa kuvatulla tavalla.

Akkulaturi

Vaikka CHARGE-valo ei palaisikaan, akkulaturiin tulee verkkovirta niin kauan kuin se on kytkettynä pistorasiaan. Jos akkulaturin käytön yhteydessä ilmenee ongelmia, katkaise virta välittömästi irrottamalla pistoke pistorasiasta.

Euroopassa oleville asiakkaille



Sony Corporation vakuuttaa täten että DSC-HX5V Digitaalikamera tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa:
http://www.compliance.sony.de/

FI

Ilmoitus EU-maiden asiakkaille

Tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC-merkinnän ja tuoteturvan valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Huolto- tai takuuasioihin liittyvät kysymykset voitte lähettää erillisessä huoltokirjassa tai takuuasiakirjassa mainittuun osoitteeseen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan R&TTE-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

Huomautus

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän kameran kuvaan ja ääneen.

Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja kytke se uudelleen.

Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)



Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)



Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi.
Tietyissä paristoissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Paristoon on lisätty kemikaaleja elohopea (Hg) ja lyijyä (Pb) ilmaisevat symbolit, jos paristo sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.
Varmistamalla, että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla, estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle, joita paristojen väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.
Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii, että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen, tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta. Jotta varmistetaan, että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen.
Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti.
Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen.
Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Sisällysluettelo

Aloittaminen

FI

Valokuvien kuvaaminen ja katseleminen

”Cyber-shot-käsikirja” (PDF)

Muut

CD-ROM-levyn ”Cyber-shot-käsikirja” (PDF)



Lisätietoja muista toiminnoista voit lukea CD-ROM-levyllä (mukana) olevasta ”Cyber-shot-käsikirja”-julkaisusta (PDF) tietokoneen avulla.
”Cyber-shot-käsikirja” sisältää tarkat ohjeet valokuvaamiseen ja kuvien katselemiseen sekä kameran kytkemiseen tietokoneeseen, tulostimeen ja televisioon (sivu 20).

Mukana toimitettujen vakiovarusteiden tarkastaminen

- Akkulaturi BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Virtajohto (ei toimiteta kameran mukana USA:ssa eikä Kanadassa) (1)
- Ladattava akku NP-BG1 (1) / Akkukotelo (1)
- USB- / A/V-kaapeli monikäyttöliitäntää varten (1)
- HDMI-sovitin (1)
- Rannehihna (1)
- CD-ROM (1)
  – Cyber-shot-sovellusohjelma
  – ”Cyber-shot-käsikirja”
- Käyttöopas (tämä opas) (1)

Huomautuksia kameran käytöstä

Kieliasetuksen muuttaminen

Muuta näytön kieliasetusta painamalla MENU-painiketta ja valitse sitten (Asetukset) → (Pääasetukset) → [Language Setting].

Sisäisen muistin ja muistikortin varmuuskopioiminen

Älä katkaise kameran virtaa, irrota akkua tai poista muistikorttia, kun kortinkäyttövalo palaa. Muutoin sisäisen muistin tiedot tai muistikortti voivat vahingoittua. Suojaa tietosi varmuuskopioimalla ne.

Laitteen vakiotoiminnot

- Tässä käyttöoppaassa esitellään GPS-yhteensopivien ja -yhteensopimattomien laitteiden, TransferJet-yhteensopivien tai -yhteensopimattomien laitteiden, 1080 60i -yhteensopivien laitteiden ja 1080 50i -yhteensopivien laitteiden toiminnot.
  - Jos haluat selvittää, tukeeko kamera GPS-toimintoa, tarkista kameran mallinimi.
    GPS-yhteensopiva: DSC-HX5V
    GPS-yhteensopimaton: DSC-HX5
  - Jos haluat tarkistaa, tukeeko kamera TransferJet-toimintoa ja onko se 1080 60i- tai 1080 50i -yhteensopiva laite, tarkista seuraavat merkinnät kameran pohjasta:
    TransferJet-yhteensopiva laite: (TransferJet)
    1080 60i -yhteensopiva laite: 60i
    1080 50i -yhteensopiva laite: 50i
- Muista sammuttaa kamera lentokoneessa viimeistään matkustamotiedotusten jälkeen.

GPS-yhteensopivat laitteet (vain DSC-HX5V)

- Käytä GPS-toimintoa kunkin maan tai alueen määräysten mukaisesti.
- Suunta- tai paikkatiedot tallentuvat kameraan oletusarvoisesti. Jos et halua tallentaa suunta- tai paikkatietoja, aseta [GPS-asetus]-asetukseksi [Pois].

Tietoja tietokantatiedostoista

Jos asetat kameraan muistikortin, jossa ei ole tietokantatiedostoa, ja kytket kameraan virran, osa muistikortin kapasiteetista käytetään tietokantatiedoston luomiseen. Voit kestää jonkin aikaa, ennen kuin seuraava toiminto voidaan suorittaa.

Huomautuksia kuvauksesta ja toistosta

- Kun käytät kamerassa muistikorttia ensimmäisen kerran, on suositeltavaa alustaa muistikortti kamerassa ennen kuvaamista.
  Muista, että alustaminen poistaa muistikortilla olevat tiedot lopullisesti, eikä niitä voi enää palauttaa. Tallenna tärkeät tiedostot esim. tietokoneeseen.
- Jos tallennat ja poistat kuvia usein, muistikortin tiedot voivat pirstoutua. Videoita ei ehkä voi tallentaa tai kuvata. Jos näin käy, tallenna kuvat tietokoneeseen tai muuhun tallennuspaikkaan ja tee [Alustus].
- Tee koetallennus ennen tallentamisen aloitusta, jotta näet, että kamera toimii oikein.
- Tämä kamera ei ole pöly-, roiske- eikä vesitiivis. Lue ennen kameran käyttöä kohta ”Varotoimia” (sivu 24).
- Älä altista kameraa vedelle. Kamera voi mennä epäkuntoon, jos sen sisään pääsee vettä. Kameraa ei joissakin tapauksissa voi korjata.

- Älä suuntaa kameraa aurinkoa tai muuta kirkasta valoa kohti. Se saattaa aiheuttaa kameran toimintahäiriöitä.
- Älä käytä kameraa lähellä laitteita, jotka muodostavat voimakkaita radioaaltoja tai säteilyä. Muutoin kamera ei ehkä tallenna tai toista kuvia oikein.
- Kameran käyttö pölyisessä tai hiekkaisessa paikassa voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Jos kameraan tiivistyy kosteutta, poista kosteus ennen kameran käyttöä.
- Älä ravistele kameraa, ja suojaa se iskuilta. Muutoin kameraan voi tulla toimintahäiriö, eikä sillä voi tallentaa kuvia. Myös tallennusväline voi mennä epäkuntoon ja sen kuvatiedot voivat vahingoittua.
- Puhdista salamavalon pinta ennen käyttöä. Salamavalon muodostama kuumuus voi värjätä sen pinnalla olevan lian tai saada lian tarttumaan kiinni, mikä heikentää salamavalon tehoa.

Huomautuksia LCD-näytöstä ja objektiivista

- LCD-näyttö on valmistettu erittäin tarkkaa tekniikkaa käyttäen. Siksi yli 99,99 % kuvapisteistä on täysin toimivia. LCD-näytössä saattaa kuitenkin näkyä pieniä mustia ja/tai kirkkaita (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä) pisteitä. Nämä pisteet aiheutuvat valmistusprosessista, eivätkä ne vaikuta tallentamiseen.
- Kun akun varaustaso laskee, objektiivi voi lakata liikkumasta. Vaihda kameraan ladattu akku ja kytke sitten kamera taas päälle.

Tietoja kameran lämpötilasta

Kamera ja akku voivat lämmetä pitkään kestävässä käytössä, mutta kyseessä ei ole toimintahäiriö.

Tietoja ylikuumenemissuojasta

Kameran suojaus saattaa estää videoiden kuvaamisen tai katkaista automaattisesti virran kameran tai akun lämpötilasta riippuen.
LCD-näytössä näkyy ilmoitus ennen virran katkeamista tai videokuvauksen estämistä.

Kuvadatan yhteensopivuus

- Tämä kamera on DCF (Design rule for Camera File system) -yleisstandardin vaatimusten mukainen. Standardin on määritellyt JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony ei takaa, että tällä kameralla voi toistaa muilla laitteilla tallennettuja tai muissa laitteissa muokattuja kuvia eikä sitä toistavatko muut laitteet tällä kameralla tallennettuja kuvia.

Huomautuksia videoiden toistamisesta muissa laitteissa

- Tämä kamera tallentaa AVCHD-muotoiset videot MPEG-4 AVC/H.264 High Profile -koodekkia käyttäen. Tällä kameralla AVCHD-muodossa kuvattuja videoita ei voi toistaa seuraavissa laitteissa:
  – muut AVCHD-yhteensopivat laitteet, jotka eivät tue High Profile -muotoa
  – laitteet, jotka eivät ole AVCHD-yhteensopivia.
- Tämä kamera tallentaa MP4-muotoiset videot MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile -koodekkia käyttäen. Tästä syystä tällä kameralla kuvattuja MP4-muotoisia videoita voi toistaa vain laitteissa, jotka tukevat MPEG-4 AVC/H.264 -koodekkia.
- HD-kuvantarkkuudella tallennettuja (teräväpiirtoisia) levyjä voi toistaa vain AVCHD-yhteensopivilla laitteilla. DVD-pohjaiset soittimet tai tallentimet eivät voi toistaa HD-laatuisia levyjä, sillä ne eivät ole yhteensopivia AVCHD-muodon kanssa. HD-laatuisten levyjen poistaminen DVD-pohjaisista soittimista saattaa myös tuottaa ongelmia.

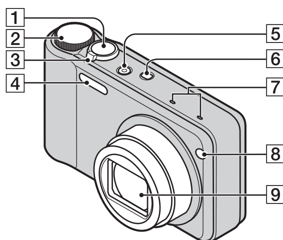
Tekijänoikeutta koskeva varoitus

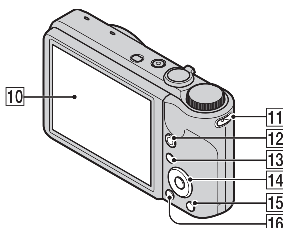
Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat ja muut materiaalit voivat olla tekijänoikeuksien suojaamia. Niiden luvaton tallentaminen voi olla tekijänoikeuslakien vastaista.

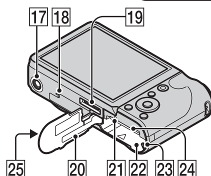
Ei korvauksia vahingoittuneesta sisällöstä tai tallennuksen epäonnistumisesta

Sony ei anna korvauksia epäonnistuneista tallennuksista tai tietojen katoamisesta kamerassa, tallennusvälineessä tms. ilmenevän toimintahäiriön vuoksi.

Osat







1 Suljinpainike
2 Tilapyörä
3 Kuvattaessa: W/T (zoomaus) -vipu
Katseltaessa: 🔍 (toistozoom) -vipu / ▦ (hakemisto) -vipu

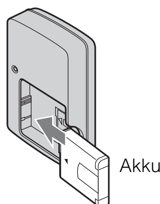
4 Salamavalo
5 ON/OFF (virta) -painike
6 ❐ (sarjakuvaus/haarukointi) -painike
7 Mikrofoni
8 Itselaukaisimen valo / Hymysulkimen valo / AF-apuvalo
9 Objektiivi
10 LCD-näyttö
11 Lenkki rannehihnaa varten
12 MOVIE (video) -painike
13 ▶ (toisto) -painike
14 Ohjauspainike
Valikko käytössä: ▲/▼/◀/▶/●
Valikko pois käytöstä: DISP/⏲/☺/⚡
15 🗑 (poisto) -painike
16 MENU-painike
17 Jalustan liitäntä
- Käytä jalustaa, jonka ruuvin pituus on enintään 5,5 mm. Muutoin kameraa ei voi kiinnittää tukevasti ja kamera voi vahingoittua.

18 Kaiutin
19 Monikäyttöliitäntä
20 Akkulokeron/muistikorttipaikan kansi
21 Kortinkäyttövalo
22 Akkuaukko
23 Akun poistovipu
24 Muistikorttipaikka
25 ⁄ (TransferJet™) -merkki

Akun lataaminen

1 Aseta akku akkulaturiin.

• Akun voi laittaa latautumaan, vaikka sen varaus ei olisikaan lopussa.

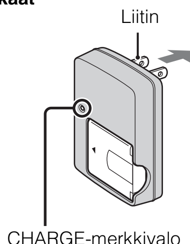


2 Kytke akkulaturi pistorasiaan.

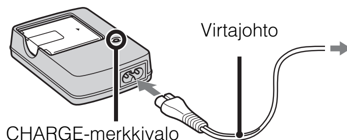
Jos jatkat akun lataamista vielä noin tunnin CHARGE-merkkivalon sammumisesta, akun käyttöaika voi pidentyä hieman (täysi lataus).

CHARGE-merkkivalo
Palaa: lataus käynnissä
Ei pala: lataus päättynyt (normaali varaus)

USA:ssa ja Kanadassa olevat asiakkaat



Muut kuin USA:ssa tai Kanadassa olevat asiakkaat



3 Kun lataus on päättynyt, irrota laturin virtajohto pistorasiasta.

Latausaika

Täyden latauksen vaatima aika	Normaalin latauksen vaatima aika
Noin 330 min	Noin 270 min

Huomautuksia

- Yllä olevassa taulukossa näkyy aika, joka kuluu tyhjän akun lataamisessa täyteen, kun lämpötila on 25 °C. Latausaika voi pidentyä käyttötavan ja olosuhteiden mukaan.
- Kytke akkulaturi lähimpään pistorasiaan.
- Kun lataus on päättynyt, irrota virtajohto pistorasiasta ja poista akku akkulaturista.
- Käytä alkuperäisiä Sony-akkuja ja -latureita.

Akun kestoaika ja otettavien/katsottavien valokuvien määrä

	Akun kestoaika (min)	Kuvien määrä
Kuvaaminen	Noin 155	Noin 310
Katseleminen	Noin 260	Noin 5200

Huomautuksia

- Tallennettavissa olevien valokuvien määrä perustuu CIPA-standardiin ja seuraaviin kuvausolosuhteisiin:
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Näytön asetukset) -asetus on [Normaali].
  – Kuvia otetaan 30 sekunnin välein.
  – Zoom kytketään vuorotellen ääriasentoihin W ja T.
  – Salama välähtää joka toisella kerralla.
  – Virta kytketään ja katkaistaan joka kymmenennellä kerralla.
  – Käytössä on täyteen ladattu akku (mukana) ja kameran käyttölämpötila on 25 °C.
  – Käytössä on Sonyn ”Memory Stick PRO Duo” -muistikortti (myydään erikseen).
- Arvot on laskettu optimaalisten GPS-paikannusolosuhteiden mukaan. Tallennettavissa olevien kuvien määrä ja kuvausajat voivat vaihdella GPS-paikannuksen tilan mukaan (vain DSC-HX5V).

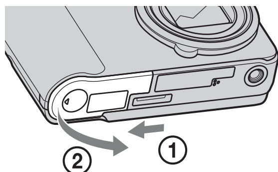


Kameran käyttäminen ulkomailla

Voit käyttää kameraa ja akkulaturia (mukana) kaikissa maissa ja kaikilla alueilla, joissa verkkojännite on 100 V - 240 V AC, 50/60 Hz.
Älä käytä muuntajaa (matkamuuntajaa). Se voi aiheuttaa toimintahäiriön.

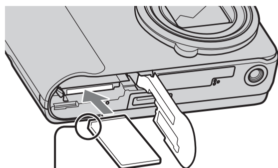
Akun/muistikortin (myydään erikseen) asettaminen paikalleen

1 Avaa kansi.



2 Aseta muistikortti (myydään erikseen) paikalleen.

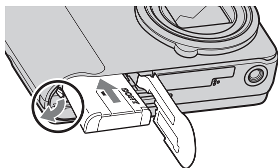
Työnnä muistikortti paikalleen viistetty kulma kuvan mukaiseen suuntaan, kunnes kortti napsahtaa paikalleen.



Varmista, että viistetty kulma on oikeaan suuntaan.

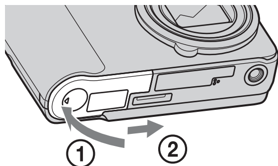
3 Aseta akku paikalleen.

Tarkista akun asento ja aseta se sitten paikalleen samalla, kun painat akun poistovipua nuolen suuntaan. Työnnä akku paikalleen niin, että akun poistovipu lukittuu.



4 Sulje kansi.

Kamera voi vaurioitua, jos kansi suljetaan, kun akku on väärässä asennossa.



Yhteensopivat muistikortit

Seuraavat muistikortit ovat yhteensopivia tämän kameran kanssa: ”Memory Stick PRO Duo”, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, ”Memory Stick Duo”, SD -muistikortit ja SDHC-muistikortit. MultiMediaCard ei ole yhteensopiva. Tässä käyttöoppaassa ”Memory Stick PRO Duo”-, ”Memory Stick PRO-HG Duo”- ja ”Memory Stick Duo” -muistikorteista käytetään yhteisnimitystä ”Memory Stick Duo”.

”Memory Stick Duo”



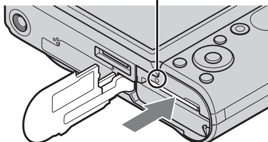
Videoiden kuvaamisessa on suositeltavaa käyttää vähintään 1 Gt:n ”Memory Stick Duo” -muistikorttia, jossa merkintä:

– MEMORY STICK PRO DUO (”Memory Stick PRO Duo”)*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO (”Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Vain Mark2-merkinnällä varustettua ”Memory Stick PRO Duo” -muistikorttia voidaan käyttää.

Lisätietoa tallennettavien kuvien määristä ja tallennusajoista on sivulla 23.

Muistikortin poistaminen



Varmista, ettei kortinkäyttövalo pala, ja paina sitten muistikorttia sisäänpäin kerran.

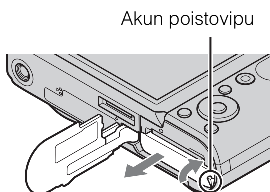
Huomautus

- Älä irrota muistikorttia tai akkua kortinkäyttövalon palaessa. Muutoin muistikortin tai sisäisen muistin tiedot voivat vahingoittua.

Kun kamerassa ei ole muistikorttia

Kuvat tallennetaan kameran sisäiseen muistiin (noin 45 Mt).
Jos haluat kopioida kuvat sisäisestä muistista muistikorttiin, aseta muistikortti kameraan ja valitse sitten MENU → (Asetukset) → (Muistikorttityökalu) → [Kopioi].

Akun irrottaminen



Siirrä akun poistovipua. Varo pudottamasta akkua.

FI

Akussa jäljellä olevan varauksen tarkastaminen

Akun varaustilan ilmaisin näkyy LCD-näytössä.



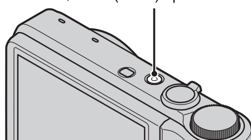
Huomautuksia

- Akun jäljellä olevan varauksen ilmaisin näyttää oikean lukeman noin minuutin kuluessa.
- Jäljellä olevan varauksen ilmaisin ei ehkä näytä oikeaa varausta tietyissä olosuhteissa.
- Jos [Virransäästö]-asetuksena on [Kestävyys] tai [Normaali], ja kameraa ei käytetä akkuvirralla tiettyyn aikaan, LCD-näyttö himmenee ja kameran virta katkaistaan automaattisesti, jotta akun varaus ei kulu hukkaan (automaattinen virrankatkaisu).
- Kuljeta ja säilytä akkua aina vakiovarusteena toimitetussa kotelossa, jotta sen kosketuspinnat eivät likaannu eivätkä metalliesineet pääse aiheuttamaan oikosulkua.

Kellonajan asettaminen

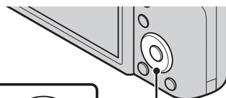
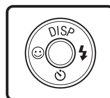
1 Paina ON/OFF (virta) -painiketta.

Kameran virta kytkeytyy.
- Virran kytkeytymisessä ja toimintojen aktivoitumisessa voi kestää jonkin aikaa.



2 Valitse asetus painamalla ohjauspainikkeesta ▲/▼ ja paina sitten ●.

Pvm- & aikamuoto: valitsee päivämäärän ja ajan näyttömuodon.
Kesäaika: valitsee, otetaanko kesäaika käyttöön.
Pvm & aika: asettaa päivämäärän ja kellonajan.

3 Valitse numeroarvot ja haluamasi asetukset painamalla ▲/▼/◀/▶ ja paina sitten ●.

- Keskiyö ilmaistaan muodossa 12:00 AM ja keskipäivä muodossa 12:00 PM.

4 Noudata näytön ohjeita. Valitse alue painamalla ohjauspainikkeesta ◀/▶ ja paina sitten ●.

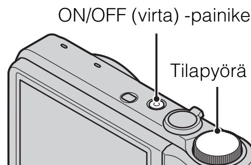
5 Valitse [OK] ja paina sitten ●.

Päivämäärän ja kellonajan asettaminen uudelleen

Paina MENU-painiketta ja valitse sitten (Asetukset) → (Kellonajan asetuks.).

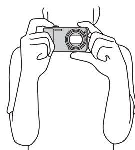
Valokuvien kuvaaminen

1 Aseta tilapyörä asentoon i📷 (Älykäs automaattisäätö) ja paina sitten ON/OFF (virta) -painiketta.



FI

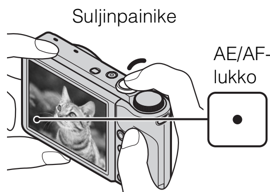
2 Pidä kamera vakaana kuvassa esitetyllä tavalla.



- Voit lähentää kuvaa siirtämällä W/T (zoomaus) -vivun asentoon (T) ja loitontaa kuvaa siirtämällä vivun asentoon (W).

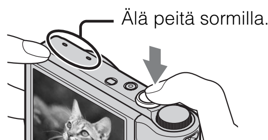
3 Tarkenna painamalla suljinpainike puoliväliin.

Kun kuva on tarkennettu, kuuluu äänimerkki ja ●-ilmaisin syttyy palamaan.



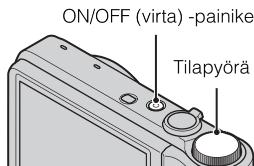
4 Paina suljinpainike kokonaan alas.

- Älä peitä kuvassa näkyvää osaa.



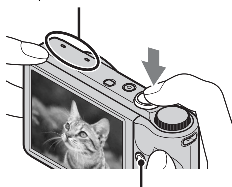
Videoiden kuvaaminen

1 Aseta tilapyörä asentoon (Elokuvamuoto) ja paina sitten ON/OFF (virta) -painiketta.



2 Aloita kuvaaminen painamalla suljinpainike kokonaan alas.

- Voit aloittaa kuvaamisen myös painamalla MOVIE (video) -painiketta.
- Älä peitä mikrofonia.



3 Lopeta kuvaaminen painamalla suljinpainike uudelleen kokonaan alas.

Huomautus

- Objektiivin käyttöääni tallentuu, kun zoomausta käytetään videon kuvaamisen aikana.

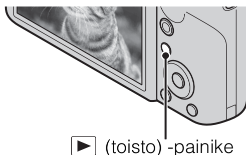
Elokuvien muodon muuttaminen

Voit muuttaa elokuvan muotoa valitsemalla MENU → (Asetukset) → (Kuvausasetukset) → [Videomuoto].

Kuvien katseleminen

1 Paina ▶ (toisto) -painiketta.

- Jos muistikortille muilla kameroilla tallennettuja kuvia ei voi toistaa tässä kamerassa, näkyviin tulee tiedoston rekisteröintinäyttö.



FI

Seuraavan tai edellisen kuvan valitseminen

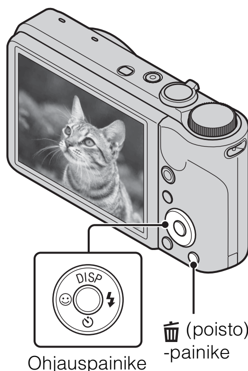
Valitse kuva painamalla ▶ (seuraava) tai ◀ (edellinen) ohjauspainikkeesta.

- Voit katsella videoita painamalla ohjauspainikkeen keskeltä ●.

Kuvan poistaminen

① Paina 🗑 (poisto) -painiketta.

② Valitse [Tämä kuva] painamalla ohjauspainikkeesta ▲ ja paina sitten ●.



Palaaminen kuvaustilaan

Paina suljinpainike puoliväliin.

Kameran virran katkaiseminen

Paina ON/OFF (virta) -painiketta.

Lisätietoja kameran ominaisuuksista (”Cyber-shot-käsikirja”)

CD-ROM-levyllä (mukana) olevassa ”Cyber-shot-käsikirja”-julkaisussa on tarkat tiedot kameran toiminnoista. Käsikirja sisältää tarkat ohjeet kameran eri toimintojen käyttämiseen.

Windows-tietokoneiden käyttäjät

1 Käynnistä tietokone ja aseta CD-ROM-levy (mukana) CD-ROM-asemaan.

2 Valitse [Cyber-shot-käsikirja].

3 Avaa ”Cyber-shot-käsikirja” työpöydän pikakuvakkeen avulla.

Macintosh-tietokoneiden käyttäjät

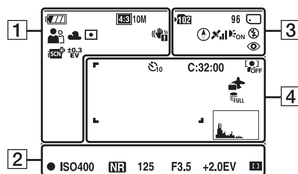
1 Käynnistä tietokone ja aseta CD-ROM-levy (mukana) CD-ROM-asemaan.

2 Valitse [Handbook]-kansio ja kopioi [FI]-kansioon tallennettu ”Handbook.pdf” tietokoneeseen.

3 Kun kopiointi on valmis, kaksoisosoita ”Handbook.pdf”.

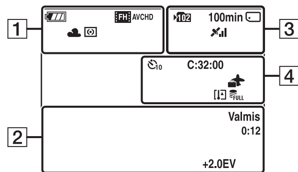
Luettelo näytön kuvakkeista

Kuvattaessa valokuvia



• Kuvakkeiden määrää on rajoitettu Helppo kuvaus -tilassa.

Kuvattaessa videoita



1

Näyttö	Merkitys
	Akun jäljellä oleva varaus
	Akun vähäisen varauksen varoitus
4:3 10M	Kuvan koko/laatu
	Valotusohjelma
	Tilapyörä (älykäs automaattisäätö/liike-epäterävyyden vähennys/hämärässä ilman jalustaa/ taustavalon korjaus HDR/elokuvamuoto/ pyyhkäisypanoraama/ käsivalotuskuvaus/ ohjelmoitava automaatti)
	Valotuksen tunnistus -kuvake
	Valkotasapaino
	Mittausmuoto
	Tärinävaroitus
iSCN+	Valotuksen tunnistus
Hi	Sarjakuvausväli
BRK	Haarukointikuvaus
±0.3 EV	Haarukointiasetukset
	Hymyntunnistuksen herkkyysilmaisin
W T ×1.4 sQ PQ	Zoomauskerroin

FI

2

Näyttö	Merkitys
●	AE/AF-lukko
ISO400	ISO-arvo
NR	NR hidas suljin
125	Valotusaika
F3.5	Aukon arvo
+2.0EV	Valotusarvo
[ ]	Tarkennus
Valmis	Videon kuvaaminen/ valmiustila
0:12	Tallennusaika (min:s)

3

Näyttö	Merkitys
102	Tallennuskansio
96	Tallennettavissa olevien kuvien määrä
100min	Tallennusaika
	Tallennus-/toistoväline (muistikortti, sisäinen muisti)
	Suunta (vain DSC-HX5V)
	GPS-paikannuksen tila (vain DSC-HX5V)
ON	AF-apuvalo
	Punasilmäisyyden vähennys
	Salamavalo-tila
	Salamavalo latautuu

4

Näyttö	Merkitys
10	Itselaukaisin
C:32:00	Itsediagnostiikkanäyttö
	Kohde
	Ylikuumenemisvaroitus
OFF	Kasvontunnistus
FULL	Tietokantatiedosto on täysi/tietokantatiedoston virhe
	AF-etäisyysmittarin ruutu
+	Pistemittauksen hiusristikko
	Histogrammi • ⊗ näkyy, kun histogramminäyttö on poissa käytöstä.

Tallennettavissa olevien valokuvien määrä ja videoiden kesto

Valokuvien määrät ja tallennusten kestot voi vaihdella kuvausolosuhteiden ja muistikortin mukaan.

Valokuvat/panoraamakuvat

(Yksikkö: kuvia)

FI

Kapasiteetti / Koko	Sisäinen muisti	Tässä kamerassa alustettu muistikortti				
	Noin 45 Mt	2 Gt	4 Gt	8 Gt	16 Gt	32 Gt
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Laaja (vaakasuunta)	12	516	1035	2096	4270	8437
Vakio (vaakasuunta)	15	625	1255	2543	5178	10230
Laaja (pystysuunta)	10	423	849	1719	3502	6920
Vakio (pystysuunta)	10	442	887	1797	3660	7232

Huomautuksia

- Kun jäljellä olevien otettavien kuvien määrä on yli 99 999, näytössä näkyy ”>99999”-ilmaisin.
- Jos tässä kamerassa toistetaan kuvaa, joka on tallennettu jollakin muulla kameralla, kuva ei ehkä näy todellisessa koossaan.

Videot

Alla oleva taulukko sisältää arvioidut enimmäistallennusajat. Nämä ajat ovat kaikkien videotiedostojen kokonaisajat. Voit kuvata yhtäkestoisesti noin 29 minuuttia.

(Yksikkö: tunnit : minuutit : sekunnit)

Kapasiteetti / Laatu/koko	Sisäinen muisti	Tässä kamerassa alustettu muistikortti				
	Noin 45 Mt	2 Gt	4 Gt	8 Gt	16 Gt	32 Gt
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Huomautus

- Yhtäkestoinen kuvausaika vaihtelee kuvausolosuhteiden (esim. lämpötilan) mukaan. Edellä mainittu arvo on saatu, kun DISP (Näytön asetukset) -asetus on [Normaali].

Varotoimia

Älä käytä tai varastoi kameraa seuraavissa paikoissa

- Hyvin kuumat, kylmät tai kosteat paikat
  Kameran runko voi muuttaa muotoaan ja aiheuttaa vikoja, jos kameraa säilytetään kuumassa, kuten aurinkoon pysäköidyssä autossa.
- Suora auringonvalo ja lämmityslaitteiden ympäristö
  Kameran rungon väri voi muuttua tai runko muuttaa muotoaan, mikä voi aiheuttaa vikoja.
- Paikat, joihin voi kohdistua tärinää
- Paikat, joiden lähellä on voimakas magneettikenttä
- Hiekkaiset ja pölyiset paikat
  Huolehdi, että kameraan ei pääse hiekkaa tai pölyä. Muutoin voi syntyä vikoja, joita ei aina voi korjata.

Kuljettaminen

Älä pidä kameraa housujen tai hameen takataskussa, sillä kamera voi vahingoittua, jos istut sen päälle.

Puhdistaminen

LCD-näytön puhdistaminen

Pyyhi näytön pinta puhtaaksi esimerkiksi sormenjäljistä ja pölystä nestekidenäytön puhdistussarjalla (myydään erikseen).

Linssin puhdistaminen

Pyyhi linssi puhtaaksi esimerkiksi sormenjäljistä ja pölystä pehmeällä liinalla.

Kameran pinnan puhdistaminen

Puhdista kameran pinta kevyesti vedellä kostutetulla pehmeällä liinalla ja pyyhi pinta sitten kuivaksi puhtaalla liinalla. Kameran pinnan ja rungon vaurioiden estäminen:

– Älä altista kameraa kemikaaleille, kuten ohentimille, bensiinille, alkoholille, kertakäyttöisille pyyhkeille, hyönteiskarkoitteille, aurinkovoiteille tai hyönteismyrkyille.
– Älä kosketa kameraa, jos käsissäsi on jotakin edellä mainituista aineista.
– Älä jätä kameraa pitkäaikaiseen kosketukseen kumin tai vinyylin kanssa.

Käyttölämpötilat

Tämä kamera on suunniteltu käytettäväksi 0-40 °C:n lämpötilassa. Kuvaaminen erittäin kylmissä tai kuumissa olosuhteissa näiden rajojen ulkopuolella ei ole suositeltavaa.

Sisäinen varmistusakku

Tässä kamerassa on sisäinen akku, joka ylläpitää päivämäärän ja ajan ja muut asetukset riippumatta siitä, onko kameran virta kytkettynä.
Tämä akku latautuu koko ajan kameran käytön aikana. Sen varaus heikkenee kuitenkin vähitellen, jos kameraa käytetään vain lyhyitä jaksoja kerrallaan. Jos kameraa ei käytetä lainkaan noin kuukauteen, akku tyhjenee kokonaan. Muista ladata sisäinen akku tällaisessa tilanteessa ennen kameran käyttöä.
Voit kuitenkin käyttää kameraa, vaikka tämä akku olisi tyhjä, mutta päivämäärä ja aika eivät ole näkyvissä.

Sisäisen varmistusakun lataamistapa

Aseta ladattu akku kameraan ja anna kameran olla vähintään 24 tuntia virta katkaistuna.

Tekniset tiedot

Kamera

[Järjestelmä]

Kuvakenno: 7,59 mm (1/2,4-tyyppinen) Exmor R CMOS -tunnistin
Kuvapisteiden kokonaismäärä: noin 10,6 megapikseliä
Tehollisten kuvapisteiden määrä: noin 10,2 megapikseliä
Objektiivi: Sony G 10-kertainen zoom-objektiivi
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (vastaa 35 mm:n filmiä))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Videoita kuvattaessa (16:9): 30 mm – 300 mm
Videoita kuvattaessa (4:3): 36 mm – 360 mm
Valotuksen hallinta: automaattivalotus, valotusohjelma (11 tilaa)
Valkotasapaino: automaattinen, päivänvalo, pilvinen, loistevalo 1, 2, 3, hehkulamppu, salamavalo, 1 painallus
Signaalin muoto:
1080 50i: PAL-väri, CCIR-standardin HDTV 1080/50i -määritykset
1080 60i: NTSC-väri, EIA-standardin HDTV 1080/60i -määritykset
Tiedostomuoto:
Valokuvat: JPEG-yhteensopiva (DCF-versio 2.0, Exif-versio 2.21, MPF Baseline), DPOF-yhteensopiva
Elokuvat (AVCHD-muoto): AVCHD versio 1.0 -yhteensopiva
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Ääni: Dolby Digital 2-kanavainen, varustettu Dolby Digital Stereo Creator -toiminnolla
• Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssillä.
Elokuvat (MP4-muoto):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Ääni: MPEG-4 AAC-LC 2-kanavainen
Tallennusvälineet: sisäinen muisti (noin 45 Mt), ”Memory Stick Duo”, SD-muistikortit, SDHC-muistikortit (Luokka 4, 6, 10)
Salamavalo: toimintaetäisyys (ISO-herkkyysasetuksena (suositeltava valotusarvo) on Autom.):
Noin 0,05 m – 3,8 m (W)
Noin 1,0 m – 2,6 m (T)

[Tulo- ja lähtöliitännät]

Monikäyttöliitäntä, Type2c (AV-lähtö (SD-/HD-komponentti)/HDMI/USB-/DC-tulo):
Videolähtö
Audiolähtö (stereo)
USB-liitäntä
USB-liitäntä: Hi-Speed USB (USB 2.0 -yhteensopiva)

[LCD-näyttö]

LCD-paneeli: 7,5 cm (tyyppi 3,0) TFT-ohjaus
Kuvapisteiden kokonaismäärä: 230 400 (960 × 240)

[Virrankäyttö, yleistä]

Virtalähde: NP-BG1-akku, 3,6 V
NP-FG1-akku (myydään erikseen), 3,6 V
AC-LS5-verkkolaite (myydään erikseen), 4,2 V

Tehonkulutus (kuvauksen aikana):
1,1 W
Käyttölämpötila: 0 °C – 40 °C
Säilytyslämpötila: –20 °C – +60 °C
Mitat: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm
(L/K/S, ilman ulkonevia osia)
Paino (mukaan lukien NP-BG1-akku, muistikortti): noin 200 g
Mikrofoni: Stereo
Kaiutin: Monoääninen
Exif Print: Yhteensopiva
PRINT Image Matching III: Yhteensopiva
PictBridge: Yhteensopiva

BC-CSGD/BC-CSGE-akkulaturi

Käyttöjännite: 100 V – 240 V AC, 50/60 Hz, 2 W
Lähtöjännite: 4,2 V DC, 0,25 A
Käyttölämpötila: 0 °C – 40 °C
Säilytyslämpötila: –20 °C – +60 °C
Mitat: noin 55 × 24 × 83 mm (L/K/S)
Paino: noin 55 g

NP-BG1-akku

Käytettävä akku: Litium-ioniakku
Suurin jännite: 4,2 V DC
Nimellisjännite: 3,6 V DC
Enimmäislatausvirta: 1,44 A
Enimmäislatausjännite: DC 4,2 V
Kapasiteetti:
normaali: 3,4 Wh (960 mAh)
vähintään: 3,3 Wh (910 mAh)

Rakennetta ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Tavaramerkit

- Seuraavat ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Sony Corporation: Cyber-shot, ”Cyber-shot”, ”Memory Stick”, MEMORY STICK, ”Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, ”Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO, ”Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, ”Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO, ”Memory Stick Micro”, ”MagicGate”, MAGICGATE, ”PhotoTV HD”, ”InfoLITHIUM”, ”DVDirect”, TransferJet, TransferJet-logot
- ”AVCHD” ja ”AVCHD”-logo ovat Panasonic Corporationin ja Sony Corporationin tavaramerkkejä.
- ”Blu-ray Disc” ja logo ovat tavaramerkkejä.
- Dolby ja double-D-symboli ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Dolby Laboratories.
- HDMI, HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface ovat tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX ja Windows Vista ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Macintosh ja Mac OS ovat Apple Inc.:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Intel ja Pentium ovat tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Intel Corporation.
- SDHC-logo on tavaramerkki.



FI

- MultiMediaCard on MultiMediaCard Associationin tavaramerkki.
- ”PlayStation” on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe ja Reader ovat Adobe Systems Incorporatedin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- OBEX-teksti ja -logo ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Infrared Data Association (IrDA®).
- Lisäksi muut tässä oppaassa käytetyt järjestelmien ja tuotteiden nimet ovat yleensä niiden kehittäjien tai valmistajien tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä ™ ja ® ei ole kuitenkaan käytetty kaikissa kohdissa tässä oppaassa.

Tätä tuotetta koskevia lisätietoja ja usein esitettyjä kysymyksiä on asiakastuen www-sivustolla.

http://www.sony.net/

Painettu vähintään 70% kierrätetylle paperille käyttäen haihtuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.

Norsk

ADVARSEL!

For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk støt, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER -TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE FARE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT, MÅ DU FØLGE DISSE INSTRUKSENE NØYE

Hvis formen på pluggen ikke passer til strømuttaket, må du bruke en pluggadapter som er riktig dimensjonert for strømuttaket.

Forsiktig

Batteri

Hvis batteriet feilbehandles, kan det sprekke, forårsake brann eller til og med kjemiske brannskader. Ivareta følgende forholdsregler:

- Ikke demonter det.
- Ikke knus batteriet, og ikke utsett det for slag eller støt, som f.eks. hammerslag, at det faller ned eller at noen tramper på det.
- Ikke kortslutt batterikontaktene og ikke la metallgjenstander berøre dem.
- Ikke utsett batteriet for høye temperaturer over 60 °C, som f.eks. direkte sollys eller i en bil som er parkert i solen.
- Ikke sett fyr på batteriet eller kast det på bålet.
- Ikke håndter ødelagte eller lekkende litiumion-batterier.
- Batteriet må kun lades med en ekte Sony-batterilader eller en enhet som kan lade batteriet.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for små barn.
- Hold batteriet tørt.
- Bytt det ut kun med samme eller tilsvarende type anbefalt av Sony.
- Kasser brukte batterier omgående, som beskrevet i instruksene.

Batterilader

Selv om ladelampen (CHARGE) ikke lyser, er ikke batteriladeren koblet fra strømmen så lenge den er tilkoblet stikkontakten. Hvis det skulle oppstå problemer under bruk av batteriladeren, må du omgående bryte strømmen ved å trekke støpselet ut av stikkontakten.

For kunder i Europa



Sony Corporation erklærer herved at utstyret DSC-HX5V Digitalt stillkamera er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For flere detaljer, vennligst se: http://www.compliance.sony.de/

Merknad for kunder i land som benytter EU direktiver

Produsenten av dette produktet er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserte representanten for EMC og produktsikkerhet er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For all service eller garantisaker vennligst henvis til adressen som er oppgitt i de separate service eller garantidokumentene.

NO

Dette produktet er testet og funnet å være kompatibelt med grenseverdiene i R&TTE-direktivet for bruk av tilkoblingskabler som er kortere enn 3 meter.

NB!

De elektromagnetiske feltene ved spesifikke frekvenser kan påvirke bilde og lyd i denne enheten.

Merk

Hvis statisk elektrisitet eller elektromagnetisme forårsaker brudd på dataoverføringen, må du starte programmet om igjen eller koble fra og koble til igjen kommunikasjonskabelen (USB e.l.).

Avhenting av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingssystem)





Dette symbolet på produktet eller innpakningen indikerer at dette produktet ikke må håndteres som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres inn til spesielt innsamlingspunkt for gjenvinning av det elektriske og elektroniske utstyret. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du hjelpe til med å forhindre potensielle negative påvirkninger på miljøet og helse, som ellers kan være resultatet av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil hjelpe til med å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter.

Avfallsinstruksjon vedrørende oppbrukte batterier (gjelder i EU og andre europeiske land med separate resirkuleringsrutiner)



Dette symbolet på batteriet eller på forpakningen betyr at batteriet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall.
På visse batterier kan dette symbolet brukes i kombinasjon med et kjemisk symbol. Symbolet for kvikksølv (Hg) eller bly (Pb) er lagt til dersom batteriet inneholder mer enn 0,0005% kvikksølv eller 0,004% bly.
Ved å sørge for at disse batteriene blir kastet riktig vil du bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse fra potensielt negative konsekvenser som ellers kunne ha blitt forårsaket av ukorrekt avfallsmetode. Resirkulering av materialene vil bidra til å bevare naturlige ressurser.
Hva gjelder produkter som av sikkerhets-, ytelses-eller dataintegritetsgrunner krever permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet skiftes kun av autorisert servicepersonell. For å forsikre at batteriet blir behandlet korrekt skal det leveres til en resirkuleringsstasjon for elektriske produkter når det er oppbrukt.
Hva gjelder alle andre batterier, vennligst se informasjonen om hvordan man fjerner batteriet på riktig måte.
Lever batteriet på en resirkuleringsstasjon for oppbrukte batterier.
For mer detaljert informasjon vedrørende korrekt avfallsmetode av dette produktet og av andre batterier, vennligst kontakt ditt kommunekontor, din avfallstjeneste eller forhandleren hvor du kjøpte produktet.

Innholdsfortegnelse

Komme i gang

NO

Ta/vise bilder

"Brukerhåndbok for Cyber-shot" (PDF)

Annet

Se "Brukerhåndbok for Cyber-shot" (PDF) på inkludert CD-ROM



For detaljer om avanserte operasjoner, les "Brukerhåndbok for Cyber-shot" (PDF) på CD-ROM (inkludert) ved hjelp av en datamaskin.
Se "Brukerhåndbok for Cyber-shot" for mer omfattende instrukser om fotografering eller visning av bilder, og hvordan du kobler kameraet til datamaskinen, skriveren eller TV-en (side 20).

Kontrollere tilbehøret som er inkludert

- Batterilader BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Strømledning (ikke inkludert i USA og Canada) (1)
- Oppladbar batteripakke NP-BG1 (1) / Batterietui (1)
- USB, A/V-kabel for flerbruksterminal (1)
- HDMI-adapter (1)
- Håndleddsrem (1)
- CD-ROM (1)
  – Cyber-shot programvare
  – "Brukerhåndbok for Cyber-shot"
- Bruksanvisning (denne manualen) (1)

Merknader om bruk av kameraet

Endre språkinnstillingen

Skjermspråkinnstillingen, trykk på MENU-knappen og velg deretter (Innst.) → (Hovedinnstillinger) → [Language Setting].

Sikkerhetskopiering av internminne og minnekort

Ikke slå av kameraet, fjern batteripakken eller fjern minnekortet mens adgangslampen lyser. Ellers kan det interne minnet eller minnekortet bli skadet. Se til å ta en sikkerhetskopi for å beskytte dine data.

Funksjoner som er innebygd i kameraet

- Denne manualen beskriver funksjonene til GPS-kompatible/inkompatible apparater, TransferJet-kompatible/inkompatible apparater, 1080 60i-kompatible apparater og 1080 50i-kompatible apparater.
  - Du finner ut av om kameraet støtter GPS-funksjonen ved å undersøke modellnavnet til kameraet.
    GPS-kompatibelt: DSC-HX5V
    GPS-inkompatibelt: DSC-HX5
  - Du undersøker om kameraet støtter TransferJet-funksjonen, og om det er et 1080 60i-kompatibelt apparat eller et 1080 50i-kompatibelt apparat ved å se etter følgende merker på undersiden av kameraet:
    TransferJet-kompatibelt apparat: (TransferJet)
    1080 60i-kompatibelt apparat: 60i
    1080 50i-kompatibelt apparat: 50i
- Slå av kameraet om bord i fly når personalet gir beskjed om dette over høyttaleren.

På GPS-kompatible apparater (kun DSC-HX5V)

- Bruk GPS i overensstemmelse med bestemmelsene i de land og regioner der du bruker det.
- Retningsangivelser eller stedsinformasjon blir registrert i kameraet når det har standardinnstilling. Hvis du ikke registrerer retningsangivelser eller stedsinformasjon, setter du [GPS-innstilling] til [Av].

Om databasefiler

Når du setter inn et minnekort uten en databasefil i kameraet og slår på strømmen, brukes deler av minnekortets kapasitet til automatisk å lage en databasefil. Det kan ta noe tid til du kan utføre neste handling.

Om opptak/avspilling

- Når du bruker et minnekort med kameraet for første gang, anbefales det at du formaterer kortet med kameraet for å være sikker på at minnekortet fungerer ordentlig før du tar bilder.
  Merk at formatering sletter alle data på minnekortet permanent og ikke kan angres. Lagre verdifulle data på en datamaskin e.l.
- Hvis du tar bilder og sletter dem mange ganger, kan det oppstå fragmenterte data på minnekortet. Du vil kanskje ikke kunne lagre eller ta opp filmer. Hvis dette skjer, lagrer du bildene på en PC eller et annet lagringssted og velger [Format].
- Før du starter opptak, bør du gjøre et prøveopptak for å forvisse deg om at kameraet virker som det skal.
- Kameraet er verken støvtett, sprutbestandig eller vanntett. Les "Forholdsregler" (side 24) før du begynner å bruke kameraet.

- Unngå å utsette kameraet for vann. Hvis det kommer vann inn i kameraet, kan det oppstå en feilfunksjon. I noen tilfeller kan ikke kameraet repareres.
- Ikke rett kameraet mot solen eller andre sterke lyskilder. Det kan føre til at kameraet slutter å virke som det skal.
- Ikke bruk kameraet i nærheten av kilder til radioaktivitet eller sterke radiobølger. Da vil kameraet kanskje ikke kunne ta opp eller spille av bilder på riktig måte.
- Hvis du bruker kameraet på steder med mye sand eller støv, kan det oppstå feil.
- Hvis det skulle oppstå kondens på kameraet, må denne fjernes før du bruker kameraet.
- Ikke rist eller slå på kameraet. Det kan forårsake en feilfunksjon, og det kan hende at du ikke er i stand til å ta bilder. Videre kan opptaksmedia bli ubrukelig eller bildedata kan skades.
- Rengjør blitsoverflaten før bruk. Varmen fra blitslyset kan misfarge eller brenne fast urenheter på overflaten av blitsen, noe som vil gi dårligere blitsstyrke.

Merknader om LCD-skjermen og objektivet

- LCD-skjermen produseres ved hjelp av ekstremt nøyaktig teknologi, noe som resulterer i at mer enn 99,99 % av bildeelementene (pikslene) er reelt operative. Det kan imidlertid forekomme små svarte og/eller lyse punkter (med hvit, rød, blå eller grønn farge) på LCD-skjermen. Disse punktene er en normal følge av produksjonsprosessen og påvirker ikke opptaket.
- Når batterinivået blir lavt, kan det hende at linsen stopper å bevege seg. Sett inn en oppladet batteripakke og slå på kameraet igjen.

Om kameraets temperatur

Kameraet og batteriet kan bli varmt av kontinuerlig bruk. Dette er ikke en feil.

Om beskyttelse mot overoppheting

Avhengig av kameraet og batteritemperaturen kan du få problemer med å ta opp filmer eller strømmen kan slå seg av automatisk for å beskytte kameraet. Det vises en melding på LCD-skjermen før strømmen slås av eller du ikke lenger kan ta opp filmer.

Om kompatibilitet av bildedata

- Kameraet oppfyller kravene til DCF (Design rule for Camera File system), en universell standard etablert av JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony garanterer ikke at kameraet vil avspille bilder som tas eller redigeres med annet utstyr, eller at annet utstyr vil avspille bilder som tas med kameraet.

Merknader om å spille av filmer på andre apparater

- Dette kameraet bruker MPEG-4 AVC/H.264 High Profile til opptak i AVCHD-format. Filmer som er tatt opp i AVCHD-format med dette kameraet, kan ikke spilles av på følgende apparater:
  - Andre apparater som er kompatible med AVCHD-formatet, men ikke støtter High Profile
  - Apparater som er inkompatible med AVCHD-formatet
- Dette kameraet bruker også MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile til opptak i MP4-format. Derfor kan filmer som er tatt opp i MP4-format med dette kameraet, kun spilles av på apparater som støtter MPEG-4 AVC/H.264.
- Plater som er tatt opp med HD-bildekvalitet (high definition), kan bare spilles av på apparater som er kompatible med AVCHD-formatet. DVD-baserte avspillere eller opptakere kan ikke spille av plater med HD-bildekvalitet fordi de er inkompatible med AVCHD-formatet. DVD-baserte spillere er heller ikke alltid i stand til å løse ut plater med HD-bildekvalitet.

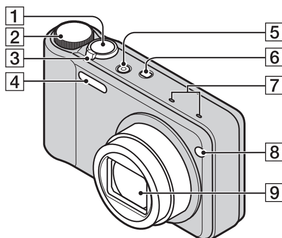
Advarsel om opphavsrettigheter

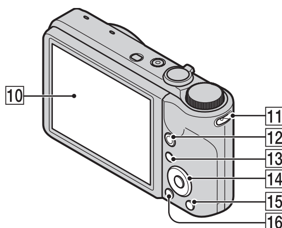
TV-programmer, filmer, videobånd og annet materiale kan være opphavsrettslig beskyttet. Uautoriserte opptak av slikt materiale kan stride mot bestemmelsene i Åndsverkloven.

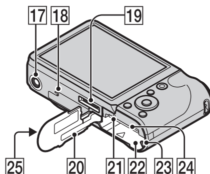
Ingen erstatning for skadet innhold eller opptaksfeil

Sony kan ikke kompensere for opptaksfeil eller tap av eller skade på innspilt innhold på grunn av en feil i kameraet eller opptaksmedia osv.

Identifisere deler







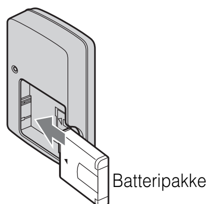
1 Lukkerknapp
2 Modusvelger
3 For opptak: W/T (zoom)-knapp
For visning:
(avspillingszoom)-knapp/
(indeks)-knapp
4 Blits
5 ON/OFF (strøm)-knapp
6 (serie/nivåtrinn)-knapp
7 Mikrofon
8 Selvutløserlampe/Smilutløser-lampe/AF-lys
9 Linse
10 LCD-skjerm
11 Krok for håndleddsrem
12 MOVIE (film)-knapp
13 ▶ (avspilling)-knapp
14 Kontrollknapp
Meny på: ▲/▼/◀/▶/●
Meny av: DISP/ / /
15 (Slett)-knapp
16 MENU-knapp
17 Skruehull for stativ
- Bruk et trefotet stativ med en skrue som er mindre enn 5,5 mm lang. Ellers kan du ikke sikre kameraet godt, og det kan oppstå skade på kameraet.

18 Høyttaler
19 Multikontakt
20 Batteri-/minnekortdeksel
21 Tilgangslampe
22 Batterispor
23 Batteriutløserhendel
24 Minnekortspor
25 (TransferJet™)-merke

Om lading av batteripakken

1 Sett inn batteripakken i batteriladeren.

- Du kan lade batteriet også når det er delvis oppladet.

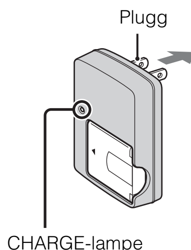


2 Koble batteriladeren til et strømuttak.

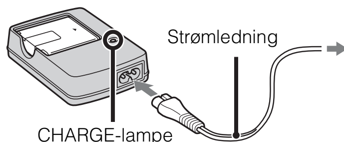
Hvis du fortsetter å lade batteripakken i omtrent en time til etter at CHARGE-lampen er slått av, vil batteriet vare litt lenger (fullading).

CHARGE-lampe
Tent: lader
Av: Lading ferdig (normal lading)

For kunder i USA og Canada



For kunder i land/regioner utenfor USA og Canada



3 Når ladingen er ferdig, kobler du fra batteriladeren.

Ladetid

Fullstendig ladetid	Vanlig ladetid
Ca. 330 min.	Ca. 270 min.

Merknader

- Tabellen ovenfor viser tiden som kreves til å lade en fullstendig utladet batteripakke ved en temperatur på 25 °C. Ladingen kan ta lenger tid avhengig av bruksforhold og omstendigheter.
- Koble batteriladeren til nærmeste vegguttak.
- Når ladingen er fullført, kobler du strømledningen fra vegguttaket og tar ut batteripakken fra batteriladeren.
- Sørg for at du bruker en original Sony-batteripakke eller Sony-batterilader.

Batteritiden og antall stillbilder som kan tas opp/vises

	Batteritid (min.)	Antall bilder
Opptak	Ca. 155	Ca. 310
Visning	Ca. 260	Ca. 5200

Merknader

- Antall stillbilder som kan lagres, er basert på CIPA-standarden, og er for fotografering under følgende forhold.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Skjerminnstillinger) er stilt inn til [Normal].
  – Fotografering én gang hvert 30. sekund.
  – Zoom veksler mellom W- og T-endene.
  – Blitsen blinker én gang annenhver gang.
  – Strømmen slås på og av én gang hver tiende gang.
  – En fullstendig oppladet batteripakket (inkludert) brukes ved en romtemperatur på 25 °C.
  – Med Sony "Memory Stick PRO Duo" (selges separat).
- Tallene er kalkulert basert på optimale GPS-trianguleringsforhold. Antall bilder som kan tas og tiden kan variere avhengig av GPS-trianguleringsstatus (kun DSC-HX5V).

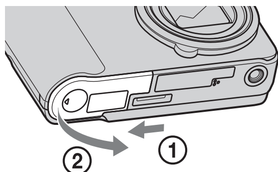


Bruke kameraet utenlands

Du kan bruke kameraet og batteriladeren (inkludert) og i alle land eller regioner der strømforsyningen er innenfor 100 V til 240 V AC, 50/60 Hz.
Ikke bruk en elektrisk omformer (reiseadapter). Det kan forårsake feil.

Sette i batteripakken/et minnekort (selges separat)

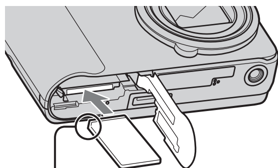
1 Åpne dekselet.



NO

2 Sett inn minnekortet (selges separat).

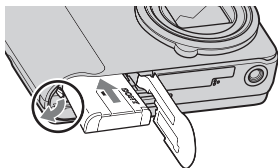
Sørg for at hjørnet med hakk vender som på illustrasjonen, og skyv inn minnekortet til det klikker på plass.



Sørg for at hjørnet med hakket vender riktig vei.

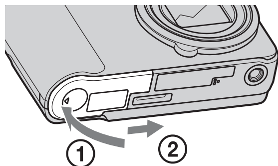
3 Sett i batteripakken.

Kontroller retningen på batteriet, sett batteripakken inn mens du trykker batteriutløserhendelen i pilens retning. Sett inn batteriet til batteriutløserhendelen er låst.



4 Lukk dekselet.

Lukking av dekslet med batteriet satt inn feil kan skade kameraet.



Minnekort som du kan bruke

Følgende minnekort er kompatible med dette kameraet: "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", SD-minnekort og SDHC-minnekort. MultiMediaCard er ikke kompatibelt.
I denne håndboken refereres det til "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo" og "Memory Stick Duo" kollektivt som "Memory Stick Duo".

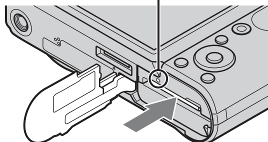
På "Memory Stick Duo"



For opptak av filmer, anbefales det at du bruker et "Memory Stick Duo" på 1 GB eller større som er merket med:
– MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")
  * Kun "Memory Stick PRO Duo" som er merket med Mark2 kan brukes.

Hvis du vil ha flere opplysninger om antallet bilder/tid som kan tas opp, kan du se side 23.

Fjerne minnekortet



Kontroller at tilgangslampen ikke lyser og skyv så minnekortet inn én gang.

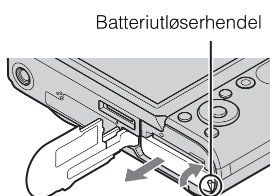
Merknad

• Du må aldri ta ut minnekortet/batteripakken når tilgangslampen lyser. Dette kan forårsake skade på data i minnekortet/internminnet.

Når det ikke er satt inn et minnekort

Bildene lagres i kameraets internminne (omtrent 45 MB).
Hvis du vil kopiere bildene fra internminnet til et minnekort, setter du inn minnekortet i kameraet og velger MENU → (Innst.) → (Minnekortverktøy) → [Kopier].

Slik tar du ut batteripakken



Skyv på batteriutløseren. Pass på at du ikke mister batteripakken.

Slik kontrollerer du gjenværende batteriladning

NO

En indikator for gjenværende lading vises på LCD-skjermen.

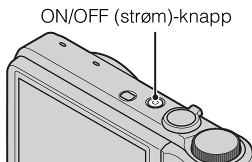


Merknader

- Det tar omtrent ett minutt før gjenværende batteritid vises korrekt.
- Det er ikke sikkert at indikatoren for gjenværende lading stemmer under alle omstendigheter.
- Når [Strømsparer] er stilt inn til [Utholdenhet] eller [Standard], og du ikke betjener et kamera som kjører på batteripakke i en periode, blir lysstyrkenivået på LCD-skjermen mørk, og deretter slås kameraet automatisk av for å forhindre at batteripakken brukes opp (Automatisk avstenging).
- Batteriet skal alltid bæres eller oppbevares i inkludert etui for å hindre at polene blir skitne eller kortsluttet med metallgjenstander.

Stille klokken

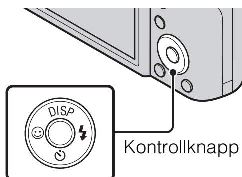
1 Trykk på ON/OFF (strøm)-knappen.



Kameraet er slått på.

- Det kan ta tid før strømmen er på og kameraet kan brukes.

2 Velg et innstillingselement med ▲/▼ på kontrollknappen, og trykk deretter på ●.



Dato- og tidsformat: Brukes til å velge visningsformatet for dato og klokkeslett.

Sommertid: Brukes til å angi sommertid til av/på.

Dato og tid: Brukes til å stille inn dato og tid.

3 Angi den numeriske verdien og ønskede innstillinger med ▲/▼/◀/▶ og trykk deretter på ●.

- Midnatt er indikert som 12:00 AM, og midt på dagen som 12:00 PM.

4 Følg anvisningene på skjermen. Velg det ønskede området med ◀/▶ på kontrollknappen. og trykk på ●.

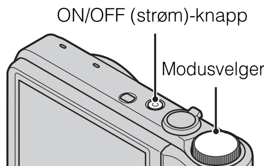
5 Velg [OK], og trykk deretter ●.

Stiller inn dato og klokkeslett på nytt

Trykk på MENU-knappen, og velg (Innst.) → (Klokkeinnstillinger).

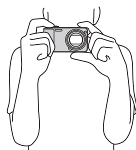
Fotografere stillbilder

1 Still inn modusvelgeren til iO (Intelligent autojustering), og trykk på ON/OFF (strøm)-knappen.



2 Hold kameraet stødig, som på illustrasjonen.

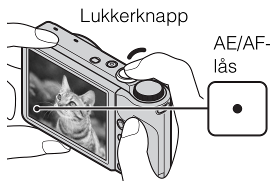
- Vri W/T (zoom)-knappen mot (T) for å zoome inn og mot (W) for å zoome ut.



NO

3 Trykk lukkerknappen halvveis ned for å fokusere.

Når bildet er i fokus, høres det et pip og ●-indikatoren lyser.



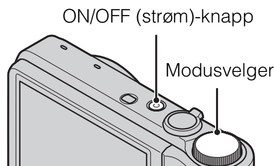
4 Trykk lukkerknappen helt ned.

- Ikke dekk den delen som vises i illustrasjonen.



Ta opp filmer

1 Still inn modusvelgeren til 🎞 (Filmmodus), og trykk på ON/OFF (strøm)-knappen.



2 Trykk lukkerknappen helt ned for å begynne opptaket.

- Du kan også begynne et opptak ved å trykke på MOVIE (film)-knappen.
- Ikke dekk til mikrofonen.



3 Trykk lukkerknappen helt ned en gang til for å begynne opptaket.

Merknad

- Driftslyden til linsen spilles inn når zoomfunksjonen brukes under innspillingen av en film.

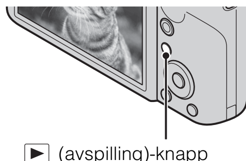
Endre filmformat

Du endrer filmformat med MENU → 🧰 (Innst.) → 📷 (Opptaksinnstillinger) → [Filmformat].

Vise bilder

1 Trykk ▶ (avspilling)-knappen.

- Når bilder på et minnekortet som er tatt med andre kameraer, spilles av på dette kameraet, vises registreringsskjermen for datafilen.

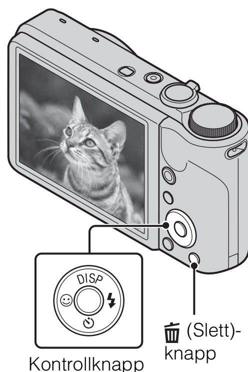


NO

Velge neste/forrige bilde

Velg et bilde med ▶ (neste)/◀ (forrige) på kontrollknappen.

- Trykk på ● i midten av kontrollknappen for å vise filmer.



Slette et bilde

① Trykk på 🗑 (Slett)-knappen,

② Velg [Dette bildet] med ▲ på kontrollknappen, og trykk deretter på ●.

Gå tilbake til å ta bilder

Trykk lukkerknappen halvveis ned.

Slå av kameraet.

Trykk på ON/OFF (strøm)-knappen.

Lære mer om kameraet ("Brukerhåndbok for Cyber-shot")

"Brukerhåndbok for Cyber-shot", som forklarer detaljert hvordan kameraet brukes, følger med på CD-ROM-platen (inkludert). Se i den for å få mer detaljerte instrukser for mange av funksjonene i kameraet.

❚ For Windows-brukere

1 Slå på datamaskinen og sett inn CD-ROM-en (inkludert) i CD-ROM-stasjonen.

2 Klikk på [Brukerhåndbok for Cyber-shot].

3 Start "Brukerhåndbok for Cyber-shot" fra snarveien fra skrivebordet.

❚ For Macintosh-brukere

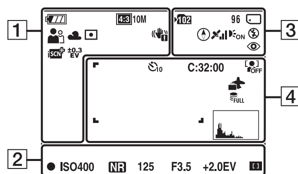
1 Slå på datamaskinen og sett inn CD-ROM-en (inkludert) i CD-ROM-stasjonen.

2 Velg mappen [Handbook] og kopier "Handbook.pdf" som er lagret i mappen [NO] til datamaskinen.

3 Etter at kopieringen er fullført, dobbelklikk på "Handbook.pdf".

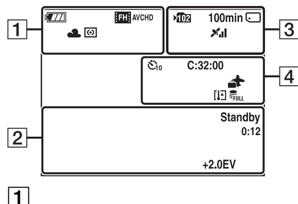
Liste over ikoner som vises på skjermen

Når du tar stillbilder



• Ikonene er begrenset i Enkelt opptak-modus.

Når du filmer



1

Indikator	Betydning
	Gjenværende batteritid
	Advarsel om lite batteristrøm
4:3 10M	Bildestørr./-kvalitet
	Scenevalg

Indikator	Betydning
i	Modusvelger (Intelligent autojustering/ Bildestabilisering/ Håndholdt kamera i halvlys/ Motlyskorreksjon HDR/ Filmmodus/i Panoramafotografering/ Fotografering m/ manuell eksp./Program auto)
	Scenegjenkjenning-ikon
	Hvitbalanse
	Målemodus
	Vibrasjonsvarsel
iSCN+	Scenegjenkjenning
Hi	Serieopptaksintervall
BRK	Nivåtrinn
±0.3 EV	Nivåtrinninnstillinger
	Smilfølsomhet-indikator
W T ×1.4 s P	Zooming

NO

2

Indikator	Betydning
●	AE/AF-lås

Indikator	Betydning
ISO400	ISO-nummer
NR	Støyreduksjon NR med sakte lukker
125	Lukkerhastighet
F3.5	Blenderverdi
+2.0EV	Eksponeringsverdi
[ ]	Fokus
Standby	Spille inn en film/sette en film på standby
0:12	Opptakstid (m:s)

3

Indikator	Betydning
102	REC-mappe
96	Antall bilder som kan tas
100min	Opptakstid
	Opptak/avspilling av medier (minnekort, internt minne)
	Retning (kun DSC-HX5V)
	GPS-trianguleringsstatus (kun DSC-HX5V)
ON	AF-lys
	Rødøyereduksjon
	Blitsmodus
	Blitsen lades

4

Indikator	Betydning
10	Selvutl.
C:32:00	Egendiagnose-display
	Reisemål
	Advarsel om overopphetning
OFF	Ansiktsgjenkjenning
FULL	Databasefil full/ Databasefilfeil
	AF-avstandssøkerramme
+	Trådkors for punktmåling
	Histogram • ⊗ vises når histogram-displayet deaktiveres.

Antall stillbilder og innspillbar tid for filmer

Antallet stillbilder og innspillbar tid kan variere i henhold til forholdene og minnekortet.

Stillbilder/panoramabilder

(Enheter: bilder)

Kapasitet / Størrelse	Internminne	Minnekort formatert med dette kameraet				
	Ca. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Vid (horisontal)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (horisontal)	15	625	1255	2543	5178	10230
Vid (vertikal)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (vertikal)	10	442	887	1797	3660	7232

Merknader

- Når det gjenværende antall bilder er større enn 99 999, vises indikatoren ">99999".
- Når et bilde som er tatt med et annet kamera, vises på dette kameraet, kan det hende at bildet ikke vises i faktisk bildestørrelse.

Filmer

Tabellen nedenfor viser omtrentlig maksimal innspillingstid. Dette er samlet tid for alle filmfiler. Vedvarende opptak er mulig i omtrent 29 minutter.

(Enheter: time : minutt : sekund)

Kapasitet / Kvalitet/størr.	Intern-minne	Minnekort formatert med dette kameraet				
	Ca. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Merknad

- Den vedvarende opptakstiden varierer i henhold til opptaksforholdene (temperatur, osv.). Verdien over gjelder når DISP (Skjerminnstillinger) er innstilt til [Normal].

Forholdsregler

Ikke bruk/oppbevar kameraet på følgende steder

- På et svært varmt, kaldt eller fuktig sted
  I en bil som er parkert i solen, eller på lignende steder, kan kamerahuset bli deformert, noe som kan føre til at kameraet slutter å virke som det skal.
- Under direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde
  Kamerahuset kan bli misfarget eller deformert, noe som kan føre til feil.
- På et sted som er utsatt for vuggende bevegelser
- I nærheten av sterke magnetfelt
- På støvete steder
  Vær forsiktig så det ikke kommer sand eller støv inn i kameraet. Dette kan få kameraet til å slutte å virke som det skal, og i enkelte tilfeller vil det kunne oppstå feil som ikke kan repareres.

Når du bærer

Ikke sitt ned på en stol med kameraet plassert i baklommen på dine bukser eller skjørt, da dette kan resultere i dårlig funksjon eller skade på din kamera.

Om rengjøring

Rengjøre LCD-skjermen

Tørk av skjermoverflaten med et LCD-rensesett (selges separat) for å fjerne fingeravtrykk, støv osv.

Rengjøre linsen

Tørk av linsen med en myk klut for å fjerne fingeravtrykk, støv osv.

Rengjøre overflaten av kameraet

Rengjør kameraoverflaten med en myk klut som er lett fuktet med vann, og tørk deretter av overflaten med en tørr klut. For å forhindre skade på overflatebehandlingen eller huset:

– Ikke utsett kameraet for kjemiske produkter som tynner, bensin, alkohol, engangskluter, insektmiddel, solkrem eller insektgift.
– Ikke ta på kameraet med noen av ovennevnte stoffer på hånden.
– Ikke la kameraet være i langvarig kontakt med gummi eller vinyl.

Om driftstemperaturer

Kameraet er designet til å brukes i et temperaturforhold på mellom 0 °C og 40 °C. Fotografering på svært kalde eller varme steder som overskrider dette temperaturintervallet, er ikke å anbefale.

Om det interne, oppladbare tilleggsbatteriet

Dette kameraet er utstyrt med et internt, oppladbart batteri som styrer datoen og klokken og andre innstillinger, uansett om strømmen er på eller av.
Dette oppladbare batteriet lades kontinuerlig når du bruker kameraet. Hvis du imidlertid bare bruker kameraet i korte perioder, vil det gradvis bli utladet, og hvis du ikke bruker det i det hele tatt i løpet av en måned, vil det bli helt utladet. I så fall må du passe på å lade opp dette oppladbare batteriet før du bruker kameraet.
Selv om dette oppladbare batteriet ikke er ladet, kan du likevel bruke kameraet, men dato og tid vil ikke vises.

Lademetode for internt, oppladbart tilleggsbatteri

Sett inn en ladet batteripakke i kameraet, og la kameraet ligge i 24 timer eller mer med strømmen avslått.

Spesifikasjoner

Kamera

[System]

Bildeenhet: 7,59 mm (1/2,4 type)
Exmor R CMOS-sensor
Samlet antall piksler i kameraet:
Ca. 10,6 megapiksler
Effektivt antall piksler i kameraet:
Ca. 10,2 megapiksler
Objektiv: Sony G 10× zoomobjektiv
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (omtrent som 35 mm film))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Under filmopptak (16:9): 30 mm – 300 mm
Under filmopptak (4:3): 36 mm – 360 mm
Eksponeringskontroll: Automatisk eksponering, scenevalg, (11 modi)
Hvitbalanse: Automatisk, Dagslys, Overskyet Fluorescerende 1/2/3, Strålende, Blits, Ett trykk
Signalformat:
For 1080 50i: PAL-farge, CCIR-standarder for HDTV etter 1080/50i-spesifikasjonen
For 1080 60i: NTSC-farge, EIA-standarder for HDTV etter 1080/60i-spesifikasjonen
Filformat:
Stillbilder: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline)-kompatibel, DPOF-kompatibel
Filmer (AVCHD-format): AVCHD Ver. 1.0-kompatibel
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital, 2-kan., utstyrt med Dolby Digital Stereo Creator
- Produsert med lisens fra Dolby Laboratories.

Filmer (MP4-format):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC, 2-kan.
Opptaksmedie: Intert minne (ca. 45 MB), "Memory Stick Duo", SD-minnekort, SDHC-minnekort (klasse 4, 6, 10)
Blits: Blitsområde (ISO-følsomhet (anbefalt eksponeringsindeks) satt til Auto):
Ca. 0,05 m til 3,8 m (W)
Ca. 1,0 m til 2,6 m (T)

[Inngangs- og utgangskontakter]

Flerbruksterminal Type2c
AV-ut (SD/HD-komponent)/HDMI/USB/DC-inn):
Videoutgang
Lydutgang (mono)
USB-kommunikasjon
USB-kommunikasjon: Hi-Speed USB (USB 2.0-kompatibel)

[LCD-skjerm]

LCD-panel: 7,5 cm (3,0-type) TFT-stasjon
Totalt antall punkter: 230 400 (960 × 240) punkter

[Strøm, generelt]

Strøm: Oppladbar batteripakke
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (selges separat), 3,6 V
AC-LS5 vekselstrømadapter (selges separat), 4,2 V
Strømforbruk (ved fotografering):
1,1 W
Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C
Oppbevaringstemperatur: –20 °C til +60 °C
Dimensjoner: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (B/H/D, ekskludert fremspring)

Vekt (inkludert NP-BG1-batteripakke, minnekort): Ca. 200 g
Mikrofon: Stereo
Høyttaler: Mono
Exif Print: Kompatibel
PRINT Image Matching III: Kompatibel
PictBridge: Kompatibel

BC-CSGD/BC-CSGE-batterilader

Strømkrav: AC 100 V til 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Utgangsspenning: Likestrøm 4,2 V, 0,25 A
Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C
Oppbevaringstemperatur: –20 °C til +60 °C
Mål: Ca. 55 × 24 × 83 mm (B/H/D)
Vekt: Ca. 55 g

Oppladbar batteripakke NP-BG1

Batteri som brukes: Lithium-ion-batteri
Maksimal spenning: Likestrøm 4,2 V
Nominell spenning: Likestrøm 3,6 V
Maksimal ladestrøm: 1,44 A
Maksimal ladespenning: DC 4,2 V
Kapasitet:
typisk: 3,4 Wh (960 mAh)
minimum: 3,3 Wh (910 mAh)

Forbehold om endringer i design og spesifikasjoner uten nærmere varsel.

Varemerker

- Følgende merker er varemerker for Sony Corporation.
  Logoene Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, TransferJet
- "AVCHD" og logotypen "AVCHD" er varemerker for Panasonic Corporation og Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" og logoen er varemerker.
- Dolby og double-D-symbolet er varemerker for Dolby Laboratories.
- HDMI, HDMI-logoen og High-Definition Multimedia Interface er varemerker eller registrerte varemerker for HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX og Windows Vista er enten registrerte varemerker eller varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.
- Macintosh og Mac OS er varemerker eller registrerte varemerker for Apple Inc..
- Intel og Pentium er varemerker eller registrerte varemerker for Intel Corporation.
- SDHC-logoen er et varemerke.



NO

- MultiMediaCard er et varemerke for MultiMediaCard Association.
- "PlayStation" er et registrert varemerke for Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe og Reader er enten varemerker eller registrerte varemerker for Adobe Systems Incorporated i USA og/eller andre land.
- OBEX-ordmerket og -logoen er registrerte varemerker og eies av Infrared Data Association (IrDA®).
- I tillegg er system- og produktnavn som brukes i denne håndboken, som regel varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive utviklere eller produsenter. Merkene ™ eller ® brukes imidlertid ikke i alle tilfeller i denne håndboken.

Ytterligere informasjon om dette produktet og svar på vanlige spørsmål finner du på kundeservice-sidene våre på Internett (Customer Support Website).

http://www.sony.net/

Trykt på minst 70% resirkulert papir med VOC (= flyktig organisk forbindelse)-fri vegetabilsk oljebasert trykkfarge.

Dansk

ADVARSEL

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER -GEM DISSE INSTRUKTIONER FARE LÆS OMHYGGELIGT DISSE INSTRUKTIONER FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD

Hvis udformningen af stikket ikke passer til stikkontakten, skal du anvende en stikadapter med en udformning, der passer til stikkontakten.

FORSIGTIG

Batteri

Hvis batteriet håndteres forkert, kan det eksplodere og forårsage brand eller endog kemiske forbrændinger. Bemærk følgende advarsler.

- Skil ikke enheden ad.
- Knus ikke batteriet, og udsæt det ikke for stød eller belastning såsom at hamre på det, tabe det eller træde på det.
- Kortslut det ikke, og lad ikke metalgenstande komme i kontakt med batteriterminalerne.
- Udsæt det ikke for høje temperaturer over 60 °C, f.eks. direkte sollys eller i en bil, der er parkeret i solen.
- Brænd ikke batteriet. og udsæt det ikke for ild.
- Undgå at håndtere beskadigede eller lækkende Lithium-Ion-batterier.
- Sørg at oplade batteriet ved hjælp af en ægte Sony batterioplader eller en enhed, som kan oplade batteriet.
- Opbevar batteriet uden for små børns rækkevidde.
- Hold batteriet tørt.
- Udskift kun batteriet med et batteri af samme type eller en tilsvarende type, som anbefales af Sony.
- Bortskaf brugte batterier omgående som beskrevet i vejledningen.

Batterioplader
Selvom CHARGE-indikatoren ikke lyser, er batteriopladeren ikke koblet fra strømforsyningen (stikkontakten), så længe den er tilsluttet en stikkontakt på væggen. Hvis der opstår problemer under brug af batteriopladeren, skal du straks afbryde strømmen ved at trække stikket ud af kontakten.

Til kunder i Europa



Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr DSC-HX5V Digitalt stillbilledkamera overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside:
http://www.compliance.sony.de/

Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder
Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Se de angivne adresser i de separate service- og garantidokumenter angående service og garanti.

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i R&TTE-direktivet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

OBS!
De elektromagnetiske felter ved de specifikke frekvenser kan påvirke apparatets lyd og billede.

Bemærk!
Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fejl).

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Fjernelse af udtjente batterier (gælder i den Europæiske Union samt europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer)



Dette symbol på batteriet eller emballagen betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.
På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er anført hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly.
Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilsikres det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batteriet, forebygges. Materialegenindvendingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens resourcer.
Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bør det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladse beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter.
Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier.
Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingsted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier.
Yderlige information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

Indholdsfortegnelse

Sådan kommer du i gang

Optagelse/visning af billeder

"Cyber-shot Håndbog" (PDF)

Andet

Der henvises til "Cyber-shot Håndbogen" (PDF) på den medfølgende cd-rom

For oplysninger om avanceret betjening henvises der til "Cyber-shot Håndbogen" (PDF) på cd-rommen (medfølger).



Der henvises til "Cyber-shot Håndbogen" for dybdegående instruktioner om hvordan man viser billeder og forbinder kameraet til en computer, printer eller tv (side 21).

Gennemgang af det medfølgende tilbehør

- Batterioplader BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Netledning (medfølger ikke i USA og Canada) (1)
- Genopladeligt batteri NP-BG1 (1)/Batteriholder (1)
- USB, A/V-kabel til flerfunktionsterminal (1)
- HDMI-adapter (1)
- Håndledsrem (1)
- Cd-rom (1)
  – Cyber-shot-programsoftware
  – "Cyber-shot Håndbog"
- Betjeningsvejledning (denne vejledning) (1)

Bemærkninger om brug af kameraet

Ændring af sprogindstilling

Sprogindstilling for skærmen, tryk på knappen MENU og vælg derefter (Indstillinger) → (Primære indstill.) → [Language Setting].

Intern hukommelse og hukommelseskort-sikkerhedskopiering

Du må ikke slukke kameraet, eller fjerne batteriet eller hukommelseskortet, mens adgangsindikatoren lyser. Ellers kan data i den interne hukommelse eller hukommelseskortet blive ødelagt. Sørg for at lave en sikkerhedskopi for at beskytte dine data.

Indbyggede funktioner i kameraet

- I denne håndbog beskrives funktionerne for GPS-kompatible/inkompatible enheder, TransferJet-kompatible/inkompatible enheder, 1080 60i-kompatible enheder og 1080 50i-kompatible enheder.
  - Kontroller modelnavnet på dit kamera for at finde ud af, om dit kamera understøtter GPS-funktionen.
    GPS-kompatibel: DSC-HX5V
    GPS-inkompatibel: DSC-HX5
  - For at finde ud af, om dit kamera understøtter TransferJet-funktionen, og om det er en 1080 60i-kompatibel enhed eller 1080 50i-kompatibel enhed, skal du se efter, om kameraet er forsynet med følgende mærker i bunden.
    TransferJet-kompatibel enhed: (TransferJet)
    1080 60i-kompatibel enhed: 60i
    1080 50i-kompatibel enhed: 50i
- I et fly skal du sørge for at slukke kameraet ved at følge instruktionerne i kabinen.

DK

På GPS-kompatible enheder (gælder kun for DSC-HX5V)

- Brug GPS i overensstemmelse med reglerne i de lande og områder, hvor du bruger det.
- Retnings- eller positionsinformationer optages på kameraet i standardindstillingen. Hvis du ikke vil optage retnings- eller positionsinformationer, indstilles [GPS-indstilling] til [Fra].

Om databasefiler

Hvis du sætter et hukommelseskort uden en databasefil i kameraet og tænder for det, bruges en del af kapaciteten på hukommelseskortet til automatisk at oprette en databasefil. Der kan gå et stykke tid, før du igen kan betjene kameraet.

Bemærkninger om optagelse/afspilning

- Når du anvender et hukommelseskort med dette kamera for første gang, anbefales det at du formaterer kortet med kameraet for at sikre at kortet er stabilt, inden du begynder at tage billeder.
  Bemærk, at formatering sletter alle data permanent fra hukommelseskortet og ikke kan gendannes. Gem gamle data på en computer osv.
- Hvis du gentagne gange optager/sletter billeder, kan der forekomme datafragmentering på hukommelseskortet. Film kan muligvis ikke gemmes eller optages. Hvis det er tilfældet, skal du gemme dine billeder på en pc eller en anden lagerplads, så [Format].
- Inden du begynder med at optage, skal du foretage en prøveoptagelse for at sikre dig, at kameraet fungerer korrekt.

- Kameraet er hverken støvtæt, stænktæt eller vandtæt. Læs "Forsigtig" (side 25), før du betjener kameraet.
- Kameraet må ikke udsættes for vand. Der kan opstå fejl, hvis der kommer vand ind i kameraet. Og i nogle tilfælde kan kameraet ikke repareres.
- Ret ikke kameraet mod solen eller andre kraftigt lysende genstande. Der kan opstå fejl i kameraet.
- Brug ikke kameraet i nærheden af steder, hvor der genereres stærke radiobølger eller udsendes stråling. Hvis du gør dette, kan kameraet muligvis ikke optage eller afspille billeder.
- Brug af kameraet i sandede eller støvede omgivelser kan medføre funktionsfejl.
- Hvis der opstår fugtdannelse, skal den fjernes, før kameraet bruges.
- Du må ikke ryste kameraet eller slå på det. Der kan opstå fejl, og det kan muligvis ikke optage billeder. Det kan også ødelægge optagemediet eller beskadige billeddataene.
- Rengør blitzens overflade før brug. Varmen under udløsning af blitzen kan medføre, at snavs på blitzens overflade giver misfarvning eller sætter sig fast på blitzens overflade, så der ikke er tilstrækkeligt lys.

Bemærkninger om LCD-skærmen og objektivet

- LCD-skærmen er fremstillet ved hjælp af en teknologi, der er kendetegnet ved ekstrem høj præcision, således at andelen af effektive pixel udgør 99,99 %. Der kan dog være små sorte og/eller lyse prikker (hvide, røde, blå eller grønne) på LCD-skærmen. Disse prikker er et normalt resultat af fremstillingsprocessen og påvirker ikke optagelsen.
- Når batteriniveauet bliver lavt, stopper objektivet måske sin bevægelse. Indsæt et opladet batteri, og tænd derefter kameraet igen.

Om kameraets temperatur

Kameraet og batteriet kan blive varmt ved kontinuerlig brug, men dette er ikke en fejl.

Om beskyttelse mod overophedning

Du kan muligvis ikke optage film, og kameraet slukkes muligvis automatisk for at beskytte kameraet, afhængigt af kameraet og batteritemperaturen. Der vises en meddelelse på LCD-skærmen, før kameraet slukkes, eller du kan ikke længere optage film.

Om kompatibilitet af billeddata

- Kameraet er i overensstemmelse med DCF (Design rule for Camera File system) – en international standard, der er defineret af JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony kan ikke garantere, at kameraet kan afspille billeder, der er optaget eller redigeret med andet udstyr, eller at andet udstyr kan afspille billeder, der er optaget med kameraet.

Bemærkninger om afspilning af film på andre enheder

- Dette kamera bruger MPEG-4 AVC/H.264 High Profile til AVCHD-formatoptagelse. Film, som er optaget i AVCHD-format med dette kamera, kan ikke afspilles af følgende enheder.
  - Andre enheder, som er kompatible med AVCHD-format, som ikke understøtter High Profile
  - Enheder, som ikke er kompatible med AVCHD-formatet
- Dette kamera bruger også MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile til MP4-formatoptagelse. Derfor kan film, som er optaget i MP4-format med dette kamera, ikke afspilles på andre enheder end dem, som understøtter MPEG-4 AVC/H.264.
- Diske, som er optaget med HD-billedkvalitet (højdefinition), kan kun afspilles på enheder, som er kompatible med AVCHD-format. DVD-baserede afspillere eller optagere kan ikke afspille diske med HD-billedkvalitet, da de ikke er kompatible med AVCHD-formatet. Det kan også være, at DVD-baserede afspillere eller optagere ikke kan udstøde diske med HD-billedkvalitet.

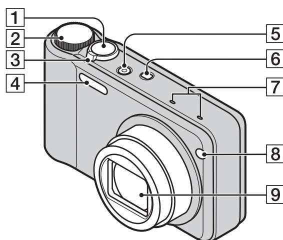
Advarsel om ophavsret

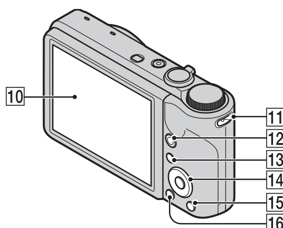
Tv-programmer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af ophavsretligt beskyttet materiale er i strid med bestemmelserne i lovene om ophavsret.

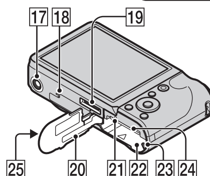
Ingen kompensation for beskadiget indhold eller fejl i optagelse

Sony giver ingen kompensation for manglende optagelse eller tab eller beskadigelse af optaget indhold, som skyldes en fejl i kameraet eller på optagemediet, osv.

Identifikation af kameraets dele





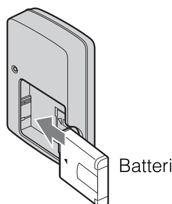


1 Lukkerknap
2 Funktionsvælger
3 Ved optagelse: Knappen W/T (zoom)
Ved visning: knappen 🔍 (afspilningszoom)/knappen ▦ (Indeks)
4 Blitz
5 Knappen ON/OFF (Power)
6 Knappen ❏ (Serieoptagelse/Niveau)
7 Mikrofon
8 Selvudløserlampe/Smiludløserlampe/AF-lampe
9 Objektiv
10 LCD-skærm
11 Krog til håndledsrem
12 Knappen MOVIE (Film)
13 Knappen ▶ (Afspilning)
14 Kontrolknap
I en menu: ▲/▼/◀/▶/●
Ikke i en menu: DISP/⏲/☺/⚡
15 Knappen 🗑 (slet)
16 Knappen MENU
17 Gevind til kamerastativ
- Benyt et kamerastativ med en skruelængde på under 5,5 mm. Ellers kan kameraet ikke fastgøres korrekt, og du kan beskadige kameraet.
18 Højttaler
19 Multistik
20 Dæksel til batteri/hukommelseskort
21 Adgangsindikator
22 Batteriåbning
23 Udløser til batteri
24 Hukommelseskortåbning
25 (TransferJet™)-mærke

Opladning af batteriet

1 Sæt batteriet i batteriopladeren.

- Du kan oplade batteriet, selvom det ikke er helt tomt.

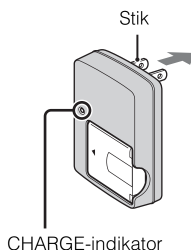


2 Tilslut batteriopladeren til stikkontakten i væggen.

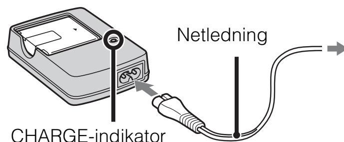
Hvis du fortsætter opladningen af batteriet i ca. en time efter at CHARGE-lampen er slukket, vil brugstiden være lidt længere (fuld opladning).

CHARGE-indikator
Lyser: Oplader
Off: Opladningen er færdig (normal opladning)

Til kunder i USA og Canada



Til kunder i andre lande/områder end USA og Canada



3 Afbryd opladeren, når opladningen er færdig.

DK

Opladningstid

Fuld opladningstid	Normal opladningstid
Ca. 330 min.	Ca. 270 min.

Bemærk

- Ovenstående skema viser, hvor lang tid det tager at oplade et helt tomt batteri ved en temperatur på 25 °C. Opladningen kan vare længere, afhængigt af brugsforhold og andre omstændigheder.
- Sæt batteriopladeren i den nærmeste stikkontakt.
- Når opladningen er afsluttet, skal netledningen tages ud af stikket i væggen og batteriet fjernes fra batteriopladeren.
- Kontroller, at du bruger et originalt batteri og en original batterioplader fra Sony.

Batteriets driftstid, og det antal stillbilleder, der kan optages/afspilles

	Batteriets levetid (min.)	Antal billeder
Optagelse	Ca. 155	Ca. 310
Visning	Ca. 260	Ca. 5200

Bemærk

- Antal stillbilleder der kan optages afhænger af CIPA-standarden, og gælder ved optagelse under følgende betingelser.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Opsætning af skærm) er indstillet til [Normal].
  – Optagelse hver 30. sekund.
  – Zoomen er indstillet skiftevis mellem W- og T-enden.
  – Blitzen blinker en ud af to gange.
  – Strømmen tænder og slukker en ud af ti gange.
  – Der anvendes en totalt opladet batteripakke (medfølger) ved en omgivende temperatur på 25 °C.
  – Brug af Sony "Memory Stick PRO Duo" (sælges separat).
- Tallene beregnes baseret på optimale GPS-triangulationsbetingelser. Antallet af billeder, der kan optages/tis kan variere afhængigt af GPS-triangulationsstatus (gælder kun for DSC-HX5V).

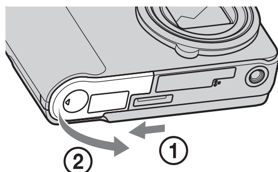


Brug af kameraet i udlandet

Du kan bruge kameraet og batteriopladeren (medfølger) i alle lande og områder, hvor strømforsyningen er mellem 100 V og 240 V AC, 50/60 Hz.
Brug ikke en elektronisk transformer (rejseadapter). Dette kan medføre fejl.

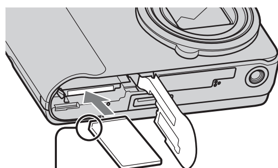
Isættelse af batteriet/hukommelseskort (sælges separat)

1 Åbn klappen.



2 Isæt hukommelseskortet (sælges separat).

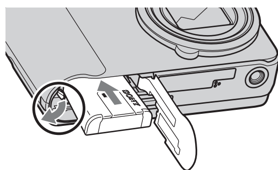
Sæt hukommelseskortet i med det afskårne hjørne som vist i illustrationen, indtil det går i hak.



Sørg for, at det afskårne hjørne vender korrekt.

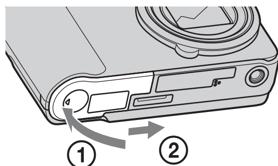
3 Sæt batteriet i.

Tjek at batteriet vender korrekt og isæt batteri samtidig med, at du trækker på udløseren til batteriet i pilens retning. Indfør batteriet indtil udløseren til batteriet er låst.



4 Luk klappen.

Hvis batteriet er isat korrekt når du lukker klappen, kan kameraet tage skade.



Hukommelseskort som kan bruges

De følgende hukommelseskort er kompatible med dette kamera: "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", SD hukommelseskort og SDHC hukommelseskort. MultiMediaCard er ikke kompatibelt.
I denne manual "Memory Stick Duo" som fælles betegnelse for "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo" og "Memory Stick Duo".

Om "Memory Stick Duo"



Hvis du vil optage film, anbefales det, at du anvender et "Memory Stick Duo" med mindst 1 GB hukommelse, og som er markeret med:

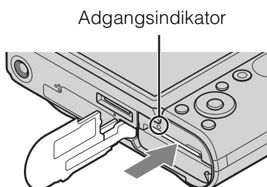
– MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")

* Kun "Memory Stick PRO Duo" mærket med Mark2 kan bruges.

DK

Du kan finde flere oplysninger om antal billeder/optagetid på side 24.

Fjernelse af hukommelseskortet



Sørg for, at adgangsindikatoren ikke lyser, og tryk derefter en enkelt gang på hukommelseskort.

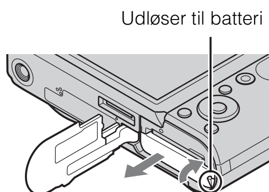
Bemærk

• Fjern aldrig hukommelseskortet/batteriet, når adgangsindikatoren lyser. Dette kan beskadige dataene på hukommelseskortet/den interne hukommelse.

Når der ikke er isat et hukommelseskort

Billederne gemmes i kameraets interne hukommelse (ca. 45 MB).
Hvis du vil kopiere billeder fra den interne hukommelse til et hukommelseskort, skal du sætte et hukommelseskort i kameraet og vælge MENU → (Indstillinger) → (Hukommelseskort-værktøj) → [Kopier].

Sådan tages batteriet ud



Skub til batteriudløseren. Pas på ikke at tabe batteriet.

Kontrol af det resterende batteriniveau

En batteriindikator vises på LCD-skærmen.

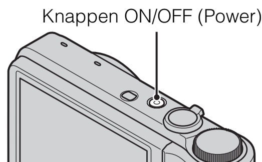


Bemærk

- Batteriindikatoren ændres efter ca. et minut.
- Batteriindikatoren kan i visse tilfælde vises forkert.
- Hvis du ikke anvender kameraet med batteri i et vist stykke tid når [Strømbesparelse] er indstillet til [Stamina] eller [Standard], vil lysstyrken på LCD-skærmen blive svagere, og kameraet vil derefter automatisk lukke ned for at forhindre, at batteriet løber tør for strøm (Automatisk slukning).
- Opbevar altid batteriet i det medfølgende etui for at forhindre terminalkontamination eller kortslutning med metalobjekter osv.

Indstilling af uret

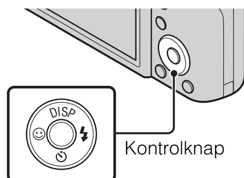
1 Tryk på knappen ON/OFF (Power).



Kameraet tændes.

- Det kan vare lidt, før der er strøm på kameraet, og du kan begynde at bruge det.

2 Vælg en indstilling med ▲/▼ på kontrolknappen, og tryk derefter på ●.



Dato-/tidsformat: Vælger visningsformat for dato og klokkeslæt.
Sommertid: Slår Sommertid til eller fra.
Dato og tid: Indstiller datoen og klokkeslættet.

3 Vælg en numerisk værdi og de ønskede indstillinger med ▲/▼/◀/▶, og tryk derefter på ●.

- Midnat vises som 12:00 AM, og middagstid vises som 12:00 PM.

4 Følg instruktionerne på skærmen. Vælg det ønskede område med ◀/▶ på kontrolknappen, og tryk derefter på ●.

5 Vælg [OK], og tryk derefter på ●.

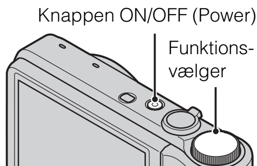
Indstilling af dato og klokkeslæt igen

Tryk på knappen MENU, og vælg 🧰 (Indstillinger) → 🕘 (Indstillinger af ur).

DK

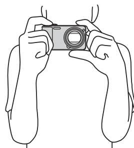
Optagelse af stillbilleder

1 Indstil funktionsvælgeren til i📷 (Intelligent autojustering), og tryk derefter på knappen ON/OFF (Power).



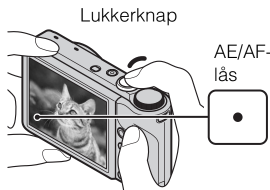
2 Hold kameraet stille som vist.

- Drej knappen W/T (zoom) mod (T) for at zoome ind og mod (W) for at zoome ud.



3 Tryk udløserknappen halvt ned for at fokusere.

Når billedet er i fokus, høres et bip, og indikatoren ● lyser.



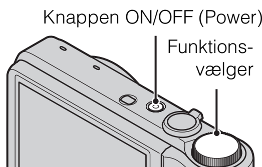
4 Tryk udløserknappen helt ned.

- Dæk ikke delen til, som vises i illustrationen.



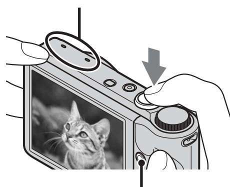
Optagelse af film

1 Indstil funktionsvælgeren til (Filmtilstand), og tryk derefter på knappen ON/OFF (Power).



2 Tryk udløserknappen helt ned for at starte optagelsen.

- Du kan også starte optagelse ved at trykke på knappen MOVIE (Film).
- Dæk ikke mikrofonen til.



3 Tryk udløserknappen helt ned igen for at stoppe optagelsen.

Bemærk

- Lyden fra objektivet optages, når zoomfunktionen benyttes eller hvis der optages en film.

Ændring af filmformat

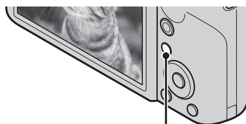
Filmformatet ændres med MENU → (Indstillinger) → (Optagelsesindstil.) → [Filmformat].

DK

Visning af billeder

1 Tryk på knappen ▶ (Afspilning).

- Når billeder på et hukommelseskort, der er optaget med andre kameraer, afspilles på dette kamera, vises datafilens registreringsskærm.



Knappen ▶ (Afspilning)

Valg af næste/forrige billede

Vælg et billede med ▶ (næste)/◀ (forrige) på kontrolknappen.

- Tryk på ● midt på kontrolknappen for at se film.

Sletning af et billede

① Tryk på knappen 🗑 (Slet).

② Vælg [Dette bil.] med ▲ på kontrolknappen, og tryk derefter på ●.



Kontrolknap

Knappen 🗑 (slet)

Vende tilbage til optagelse af billeder

Tryk udløserknappen halvt ned.

Slukning af kameraet

Tryk på knappen ON/OFF (Power).

Yderligere oplysninger om kameraet ("Cyber-shot Håndbog")

Du finder flere oplysninger om brug af kameraet i din "Cyber-shot Håndbogen", der findes på cd-rom'en (medfølger). Heri findes mere detaljerede beskrivelser om kameraets mange funktioner.

❚ For Windows-brugere

1 Tænd computeren, og sæt cd-rom'en (medfølger) i cd-rom-drevet.

2 Klik på [Cyber-shot Håndbog].

3 Klik på genvejsikonet på skrivebordet for at åbne "Cyber-shot Håndbogen".

❚ For Macintosh-brugere

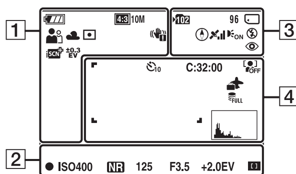
1 Tænd computeren, og sæt cd-rom'en (medfølger) i cd-rom-drevet.

2 Vælg mappen [Handbook], og kopier "Handbook.pdf" fra mappen [DK] til din computer.

3 Når kopieringen er afsluttet, skal du dobbeltklikke på "Handbook.pdf".

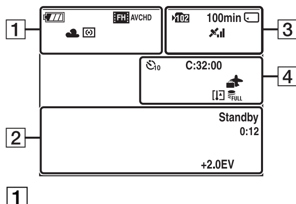
Liste over ikoner på skærmen

Når der optages stillbilleder



- Antallet af viste ikonter i tilstanden Nem optagelse er begrænset.

Når der optages film



1

Visning	Beskrivelse
	Batteriindikator
	Advarsel om lavt batteriniveau
4:3 10M	Billedformat/kvalitet
	Valg af motiv
	Funktionsvælger (Intelligent autojustering/Anti-bevægelsesslør/ Håndholdt tusmørke/ HDR-modlyskorrektion/ Filmtilstand/ iPanorering/Optag. m. manuel eksponering/ Auto programmeret)
	Scenegenkendelses-tilstand
	Hvidbalance
	Lysmålermetode
	Advarsel om vibration
iSCN+	Scenegenkendelse
Hi	Optageinterval f. serieoptag.
BRK	Niveauoptagelse
±0.3 EV	Niveauindstillinger
	Følsomhed for smilregist.-indikator
W T ×1.4 s P	Zoomskalering

2

Visning	Beskrivelse
●	AE/AF-lås
ISO400	ISO-nummer
NR	NR langsom lukker
125	Lukkerhastighed
F3.5	Blændeværdi
+2.0EV	Eksponeringsværdi
[ ]	Fokus
Standby	Optager en film/har sat en film på standby

Visning	Beskrivelse
0:12	Optagetid (min:sek.)

3

Visning	Beskrivelse
102	Optagemappe
96	Antal billeder
100min	Optagetid
	Medie til optagelse/ afspilning (hukommelseskort, Intern hukommelse)
	Retning (gælder kun for DSC-HX5V)
	GPS-triangulationsstatus (gælder kun for DSC-HX5V)
ON	AF-lampe
	Rødøjereduktion
	Blitzindstilling
	Blitzen oplades

4

Visning	Beskrivelse
10	Selvudløser
C:32:00	Selvdiagnosticerings-display
	Destination
	Advarsel om overophedning
OFF	Registrering af ansigter
FULL	Databasefil fuld/ Databasefil fejl
	Ramme for AF-områdesøger

Visning	Beskrivelse
+	Kryds til punktmåling
	Histogram • ⊗ vises, når histogramvisning er deaktiveret.

DK

Antal stillbilleder og optagetid for film

Det antal stillbilleder, der kan gemmes og optagetid for film afhænger af optageforholdene og hukommelseskortet.

Stillbilleder/Panoramabilleder

(Enheder: billeder)

Kapacitet / Format	Intern hukommelse	Hukommelseskort formateret med dette kamera				
	Ca. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Bred (vandret)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (vandret)	15	625	1255	2543	5178	10230
Bred (lodret)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (lodret)	10	442	887	1797	3660	7232

Bemærkninger

- Når antallet af resterende billeder, der kan optages, er større end 99.999, vises indikatoren ">99999".
- Hvis et billede, der er optaget med et andet kamera, afspilles på dette kamera, vises det muligvis ikke i det faktiske billedformat.

Film

Skemaet nedenfor viser de anslåede maksimale optagetider. Tiderne er samlede tider for alle filmfiler. Kontinuerlig optagelse er muligt i ca. 29 minutter.

(Enheder: time: minutter: sekund)

Kapacitet / Kvalitet/format	Intern hukommelse	Hukommelseskort formateret med dette kamera				
	Ca. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Bemærk

• Varigheden af en kontinuerlig optagelse varierer afhængigt af optageforholdene (temperatur, osv.). Ovenstående værdi gælder, hvis DISP (Opsætning af skærm) er indstillet til [Normal].

Forsigtig

Brug/opbevar ikke kameraet på følgende steder

• På steder, hvor kameraet udsættes for høje temperaturer, f.eks. i en bil, der er parkeret i solen. Kamerahuset kan slå sig, hvilket kan medføre fejl.
• På steder, hvor kameraet udsættes direkte sollys eller i nærheden af et varmeapperat
Kamerahuset kan blive misfarvet eller slå sig, hvilket kan medføre fejl.
• På steder, hvor der kan opstå rystende vibrationer
• Tæt på stærke magnetiske kilder
• På steder, hvor der er sand eller støv
Pas på, at der ikke kommer sand eller støv ind i kameraet. Det kan medføre funktionsfejl i kameraet, og i nogle tilfælde kan denne funktionsfejl ikke udbedres.

Om transport

Du må ikke sætte dig ned med kameraet i baglommen på dine bukser eller din nederdel, da dette kan medføre fejl eller ødelægge kameraet.

Om rengøring

Rengøring af LCD-skærmen

Tør skærmens overflade af med et LCD-rengøringssæt (sælges separat) for at fjerne fingeraftryk, støv osv.

Rengøring af objektivet

Tør objektivet af med en blød klud for at fjerne fingeraftryk, støv osv.

Rengøring af kameraets overflade

Rengør kameraets overflade med en blød klud, der er let fugtet med vand, og tør derefter overfladen af med en tør klud. Sådan undgås beskadigelse af finish eller kamerahus:

– Du må ikke rengøre kameraet med kemiske produkter, f.eks. fortynder, rensebenzin, sprit, engangsvaskeklude, insektmiddel, solcreme eller insektgift.
– Du må ikke røre kameraet, hvis du har nogle af ovennævnte midler på fingrene.
– Lad ikke kameraet komme i kontakt med gummi eller vinyl gennem længere tid.

Om driftstemperaturer

Dit kamera er fremstillet til brug indenfor temperaturintervallet 0 °C til 40 °C. Optagelse i ekstremt kolde eller varme omgivelser, som overstiger dette interval, anbefales ikke.

Om det indbyggede, genopladelige reservebatteri

Kameraet har et indbygget, genopladeligt batteri, der bevarer dato, klokkeslæt og andre indstillinger, uanset om der er tændt eller slukket for strømmen.
Dette genopladelige batteri oplades kontinuerligt, så længe du bruger kameraet. Hvis du kun bruger kameraet i korte perioder, aflades det imidlertid gradvist, og hvis du slet ikke bruger kameraet i omkring en måned, bliver det fuldstændigt afladet. I denne situation skal du sørge for at oplade det genopladelige batteri, før du bruger kameraet.
Du kan stadig bruge kameraet, selvom dette genopladelige batteri ikke lades op, men optagelserne angives ikke med dato og klokkeslæt.

Metoder til opladning af det interne genopladelige batteri

Sæt det opladede batteri i kameraet, og lad kameraet være slukket i 24 timer eller mere.

Specifikationer

Kamera

[System]

Billedenhed: 7,59 mm (1/2,4 type) Exmor R CMOS-sensor
Kameraets samlede antal pixel: Ca. 10,6 megapixel
Kameraets effektive antal pixel: Ca. 10,2 megapixel
Objektiv: Sony G 10× zoomobjektiv
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (35 mm filmtilsvarende))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Når der optages film (16:9): 30 mm – 300 mm
Når der optages film (4:3): 36 mm – 360 mm
Eksponeringskontrol: Automatisk eksponering, Valg af motiv (11 tilstande)
Hvidbalance: Automatisk, Dagslys, Skyer, Fluoresce. 1/2/3, Skinnende, Blitz, Et tryk
Signalformat:
For 1080 50i: PAL farve, CCIR-standarder HDTV 1080/50i-specifikation
For 1080 60i: NTSC farve, EIA-standarder HDTV 1080/60i-specifikation
Filformat:
Stillbilleder: JPEG-kompatibel (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline)-kompatibel, DPOF-kompatibel
Film (AVCHD-format): AVCHD Ver. 1.0-kompatibel
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Lyd: Dolby Digital 2-kanals, udstyret med Dolby Digital Stereo Creator
• Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories.
Film (MP4-format):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Lyd: MPEG-4 AAC-LC 2-kanals
Optagemedie: Intern hukommelse (ca. 45 MB), "Memory Stick Duo", SD hukommelseskort, SDHC hukommelseskort (Klasse 4, 6, 10)
Blitz: Blitzområde (ISO-følsomhed (anbefalet eksponeringsindeks) indstillet til Auto):
Ca. 0,05 m til 3,8 m (W)
Ca. 1,0 m til 2,6 m (T)

[Input- og outputstik]

Multistikterminal Type2c (AV-ud (SD/HD-komponent)/ HDMI/USB/DC-ind):
Videoudgang
Lydudgang (Stereo)
USB-kommunikation
USB-kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0 kompatibelt)

[LCD-skærm]

LCD-panel: 7,5 cm (3,0 type) TFT-drev
Samlede antal punkter: 230 400 punkter (960 × 240)

[Strøm, generelt]

Strøm: Genopladelige batterier
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (sælges separat), 3,6 V
AC-LS5 AC-adaptor (sælges separat), 4,2 V
Strømforbrug (under optagelse): 1,1 W
Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur: –20 °C til +60 °C

Mål: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm
(B/H/D, uden fremspringende dele)
Vægt (med NP-BG1 batteri, hukommelseskort):
Ca. 200 g
Mikrofon: Stereo
Højttaler: Mono
Exif Print: Kompatibelt
PRINT Image Matching III: Kompatibelt
PictBridge: Kompatibelt

BC-CSGD/BC-CSGE batterioplader

Strømkrav: 100 V til 240 V AC, 50/60 Hz, 2 W
Udgangsspænding: 4,2 V DC, 0,25 A
Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur: –20 °C til +60 °C
Mål: Ca. 55 × 24 × 83 mm
(B/H/D)
Vægt: Ca. 55 g

Genopladeligt batteri NP-BG1

Anvendt batterienhed: Lithium-ion-batteri
Maksimal spænding: 4,2 V DC
Nominel spænding: 3,6 V DC
Maksimal opladningsstrømstyrke: 1,44 A
Maksimal opladningsspænding: DC 4,2 V
Kapacitet:
typisk: 3,4 Wh (960 mAh)
minimum: 3,3 Wh (910 mAh)

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden forudgående varsel.

Varemærker

- Følgende mærker er varemærker tilhørende Sony Corporation. Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK TM, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, TransferJet-logoer
- "AVCHD" og "AVCHD"-logotyper er varemærker tilhørende Panasonic Corporation og Sony Corporation.
- "Blu-ray Disc" og logoet er varemærker.
- Dolby og double-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX og Windows Vista er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Macintosh og Mac OS er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Apple Inc..
- Intel og Pentium er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Intel Corporation.
- SDHC logoet er et varemærke.



- MultiMediaCard er et varemærke tilhørende MultiMediaCard Association.
- "PlayStation" er et registreret varemærke tilhørende Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe og Reader er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated i USA og/eller andre lande.
- OBEX-ordmærket og logoet er registrerede varemærker og tilhører Infrared Data Association (IrDA®).
- Desuden er navne på systemer og produkter, som er anvendt i denne vejledning, generelt varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive udviklere eller producenter. Bemærk, at ™ eller ® ikke altid nævnes i denne vejledning.

Der findes flere oplysninger om dette produkt samt svar på ofte stillede spørgsmål på vores websted til kundesupport.

http://www.sony.net/

Trykt på 70% eller derover genbrugspapir med planteoliebaseret tryksværte uden VOC (flygtige organiske forbindelser).

DK

Hrvatski

UPOZORENJE

Za smanjenje opasnosti od požara ili udara struje jedinicu nemojte izlagati kiši ni vlazi.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE -SAČUVAJTE OVE UPUTE OPASNOST POZORNO SLIJEDITE OVE UPUTE KAKO BISTE SMANJILI OPASNOST OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA

Ako se utikač ne može izravno utaknuti u mrežnu utičnicu, priključite ga preko adaptera za utikač čija konfiguracija odgovara mrežnoj utičnici.

POZOR

Baterijska jedinica

Baterijska jedinica kojom se neispravno rukuje može se rasprsnuti, prouzročiti požar pa čak kemijske opekline. Držite se sljedećih mjera opreza.

- Nemojte rastavljati bateriju.
- Nemojte razbijati bateriju niti je izlagati udarcima ili primjeni sile kao npr. udarcima čekićem, bacanju ili gaženju.
- Bateriju nemojte kratko spajati i pazite da metalni predmeti ne dođu u dodir s priključcima baterije.
- Ne izlažite bateriju temperaturama iznad 60°C npr. na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vozilima parkiranim na suncu.
- Bateriju nemojte spaljivati ni bacati u vatru.
- Ne dirajte oštećene ni cureće litij-ionske baterije.
- Baterijsku jedinicu obvezno punite originalnim Sonyjevim punjačom baterije ili drugim uređajem kojim se može puniti baterija.
- Držite baterijsku jedinicu izvan dosega male djece.
- Baterijsku jedinicu držite na suhom mjestu.
- Zamijenite samo s baterijom iste vrste ili ekvivalentnom baterijom po preporuci Tvrtke Sony.
- Istrošene baterijske jedinice zbrinite na način opisan u uputama.

Punjač baterije

Čak i kad ne gori CHARGE svjetlo, dovod električne struje u punjač baterije nije prekinut sve dok je priključen u zidnu utičnicu. U slučaju problema dok punjač baterije radi, odmah prekinite dovod struje isključivanjem utikača iz zidne utičnice.

Za korisnike u Europi

Upozorenje korisnicima u zemljama u kojima se primjenjuju direktive EU

Ovaj proizvod je proizvela Sony Corporation sa sjedištem na adresi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašteni predstavnik za pitanja elektromagnetske kompatibilnosti i sigurnosti proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za sva pitanja u vezi s popravcima i jamstvom obratite se na pojedinačne adrese navedene u jamstvenim dokumentima.

Ovaj proizvod je ispitan i utvrđeno je da udovoljava ograničenjima iz R&TTE direktive EU o uporabi priključnih kabela kraćih od 3 m.

Pozor

Elektromagnetska polja određenih frekvencija mogu prouzročiti smetnje slike i zvuka ove jedinice.

Upozorenje

Ako statički elektricitet ili elektromagnetsko polje prouzroče prekid prijenosa podataka, ponovno pokrenite aplikaciju ili isključite pa ponovno uključite vezni kabel (USB, itd.).

Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)




Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

Zbrinjavanje starih baterija (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)



Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterija ne smije zbrinjavati kao ostali kućni otpad.
Na nekim baterijama se uz ovaj simbol može nalaziti kemijski simbol. Kemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodaju se ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.
Ona treba biti zbrinuta na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu starih baterija. Odlažući ovu bateriju na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem baterije. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora.
Ugrađenu bateriju kod uređaja koji zbog sigurnosti, načina rada ili zbog očuvanja podataka trebaju stalno napajanje smije zamijeniti samo kvalificirano servisno osoblje. Kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje baterije, nakon isteka radnog vijeka, uređaj predajte odgovarajućem sabirnom centru za recikliranje električnih i elektronskih uređaja.
Kod svih ostalih baterija, molimo pogledajte poglavlje o sigurnom vađenju baterije iz uređaja.
Bateriju predajte na odgovarajuće sabirno mjesto koje se bavi recikliranjem istrošenih baterija.
Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte svoju lokalnu gradsku upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Sadržaj

Početak

Snimanje/prikaz slika

HR

»Priručnik za fotoaparat Cyber-shot« (PDF)

Ostalo

Pogledajte »Priručnik za fotoaparat Cyber-shot« (PDF) na isporučenom CD-ROM-u



Za pojedinosti o naprednim radnjama pročitajte »Priručnik za fotoaparat Cyber-shot« (PDF) na CD-ROM-u (isporučeno) pomoću računala.
Za detaljne upute o snimanju ili prikazu slika te povezivanju fotoaparata s računalom, pisačem ili televizorom pogledajte »Priručnik za fotoaparat Cyber-shot« (stranica 21).

Provjera isporučenih dodataka

- Punjač za baterije BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Kabel za napajanje (nije isporučeno u SAD-u i Kanadi) (1)
- Punjive baterije NP-BG1 (1)/Kutija za bateriju (1)
- USB, A/V kabel za višefunkcionalni terminal (1)
- HDMI adapter (1)
- Vrpca za nošenje oko ruke (1)
- CD-ROM (1)
  – Softver za Cyber-shot
  – »Priručnik za fotoaparat Cyber-shot«
- Priručnik za upotrebu (ovaj priručnik) (1)

Napomene o korištenju fotoaparata

Promjena postavki jezika

Na zaslonu postavki jezika pritisnite gumb MENU i odaberite (Postavke) → (Glavne postavke) → [Language Setting].

Sigurnosna kopija interne memorije i memorijske kartice

Nemojte isključivati fotoaparat, vaditi baterije ili memorijsku karticu dok je lampica za pristup uključena. U protivnom se podaci u internoj memoriji ili na memorijskoj kartici mogu oštetiti. Obavezno napravite sigurnosne kopije kako biste zaštitili podatke.

Funkcije ugrađene u fotoaparat

- Priručnik opisuje funkcije GPS-kompatibilnih/nekompatibilnih uređaja, TransferJet-kompatibilnih/nekompatibilnih uređaja, 1080 60i-kompatibilnih uređaja i 1080 50i-kompatibilnih uređaja.
  – Da biste utvrdili podržava li vaš fotoaparat GPS funkciju, provjerite naziv modela svog fotoaparata.
    GPS-kompatibilni: DSC-HX5V
    GPS-nekompatibilni: DSC-HX5
  – Da biste provjerili podržava li vaš fotoaparat TransferJet funkciju te je li 1080 60i-kompatibilan uređaj ili 1080 50i-kompatibilan uređaj, provjerite sljedeće oznake na dnu fotoaparata.
    TransferJet-kompatibilan uređaj: (TransferJet)
    1080 60i-kompatibilan uređaj: 60i
    1080 50i-kompatibilan uređaj: 50i
- Svakako isključite fotoaparat u zrakoplovu slijedom uputa posade.

Na GPS-kompatibilnim uređajima (samo DSC-HX5V)

- GPS koristite samo u skladu s odredbama zemalja i regija u kojima ga koristite.
- Informacije o smjeru ili lokaciji vaš fotoaparat snima po zadanoj postavci. Ako ne želite zabilježiti informaciju o smjeru ili lokaciji, postavite [Postavlj. GPS-a] na [Isključeno].

O datotekama baze podataka

Kada u fotoaparat umetnete memorijsku karticu bez datoteke baze podataka i uključite napajanje, dio kapaciteta memorijske kartice koristi se za automatsko stvaranje datoteke baze podataka. Možda će proći malo vremena prije nego što budete mogli izvesti sljedeću radnju.

Napomene o snimanju/reprodukciji

- Kada prvi put koristite memorijsku karticu s ovim fotoaparatom, preporučuje se da je prije prvog snimanja formatirate pomoću fotoaparata radi postojanog rada kartice.
  Uzmite u obzir da se formatiranjem trajno brišu svi podaci na memorijskoj kartici te se ne mogu vratiti. Spremite važne podatke na računalo, itd.
- Ako uzastopno snimate/brišete slike, na memorijskoj kartici može doći do fragmentacije podataka. Filmovi se možda neće moći spremiti ili snimiti. U tom slučaju slike spremite na računalo ili drugu lokaciju za pohranu, a zatim [Format].
- Prije nego što počete sa snimanjem, napravite probnu snimku kako biste provjerili radi li fotoaparat ispravno.

- Fotoaparat nije otporan na prašinu, prskanje ni vodu. Pročitajte »Mjere opreza« (stranica 25) prije rukovanja fotoaparatom.
- Izbjegavajte izlaganje fotoaparata vodi. Ako voda uđe u fotoaparat, može doći do kvara. U nekim slučajevima fotoaparat se ne može popraviti.
- Ne usmjeravajte fotoaparat prema suncu ili drugom izvoru jakog svjetla. To može uzrokovati kvar na fotoaparatu.
- Nemojte koristiti fotoaparat u blizini jakih radijskih valova ili radijacije. U protivnom, fotoaparat možda neće ispravno snimati ili reproducirati slike.
- Korištenje fotoaparata na pjeskovitim ili prašnjavim mjestima može uzrokovati kvar.
- Ako dođe do kondenzacije uzrokovane vlagom, uklonite je prije korištenja fotoaparata.
- Nemojte tresti ili udarati fotoaparat. To može uzrokovati kvar i možda nećete moći snimati slike. Nadalje, mediji za snimanje mogu postati neupotrebljivi ili se mogu oštetiti slikovni podaci.
- Očistite površinu bljeskalice prije korištenja. Toplina koju emitira bljeskalica može uzrokovati da prljavština koja se nalazi na površini bljeskalice promijeni boju ili se zalijepi na površinu bljeskalice, što može uzrokovati nedovoljno emitiranje svjetla.

Napomene o LCD zaslonu i leći

- LCD zaslon se proizvodi pomoću iznimno visoko precizne tehnologije pa se više od 99,99% piksela efektivno koristi. Međutim, neke sitne crne i/ili svijetle točke (bijele, crvene, plave ili zelene) mogu se pojaviti na LCD zaslonu. Ove točkice normalan su rezultat procesa proizvodnje i ne utječu na snimanje.
- Kada razina napunjenosti baterija padne, leća se može prestati kretati. Umetnite napunjenu bateriju i ponovno uključite fotoaparat.

O temperaturi fotoaparata

Fotoaparat i baterija mogu se zagrijati uslijed dužeg korištenja, ali to nije kvar.

O zaštiti od pregrijavanja

Ovisno o fotoaparatu i temperaturi, možda nećete moći snimati filmove ili se napajanje može automatski isključiti kako bi se zaštitio fotoaparat. Na LCD zaslonu će se pojaviti poruka prije nego što se napajanje isključi ili prije nego što više ne budete mogli snimati filmove.

O kompatibilnosti slikovnih podataka

- Fotoaparat je sukladan s univerzalnim standardom DCF (Design rule for Camera File system) koji je ustanovila JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Tvrtka Sony ne jamči da će fotoaparat reproducirati slike snimljene ili uređivane pomoću druge opreme ili da će druga oprema reproducirati slike snimljene pomoću ovog fotoaparata.

Napomene o reprodukciji filmova na drugim uređajima

- Ovaj fotoaparat koristi MPEG-4 AVC/H.264 High Profile za snimanje u AVCHD formatu. Filmovi snimljeni u AVCHD formatu s ovim fotoaparatom ne mogu se reproducirati na sljedećim uređajima.
  - Drugi uređaji kompatibilni s AVCHD formatom koji ne podržavaju High Profile
  - Uređaji nekompatibilni s AVCHD formatom
- Ovaj fotoaparat također koristi MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile za snimanje u MP4 formatu. Iz tog se razloga filmovi snimljeni u MP4 formatu s ovim fotoaparatom mogu reproducirati samo na uređajima koji podržavaju MPEG-4 AVC/H.264.
- Diskovi snimljeni s HD kvalitetom slike (visoka rezolucija) mogu se reproducirati samo na uređajima koji podržavaju AVCHD format. DVD reproduktori i snimači ne mogu reproducirati diskove s HD kvalitetom slike, budući da ne podržavaju AVCHD format. Također, DVD reproduktori ili snimači možda neće moći izbaciti diskove s HD kvalitetom slike.

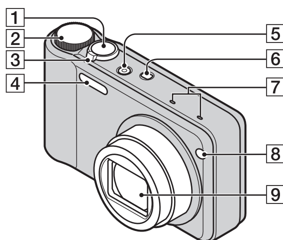
Upozorenje o autorskim pravima

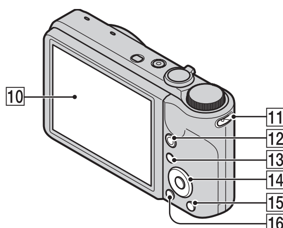
Televizijski programi, filmovi, videovrpce i drugi materijali su možda zaštićeni autorskim pravima. Neovlašteno snimanje takvih materijala može se protiviti odredbama zakona o zaštiti autorskih prava.

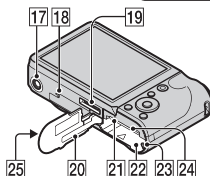
Nema kompenzacije za oštećeni sadržaj ili neuspjelo snimanje

Tvrtka Sony ne može kompenzirati neuspjelo snimanje ili gubitak ili oštećenje snimljenog sadržaja zbog kvara fotoaparata ili medija za snimanje itd.

Prepoznavanje dijelova







1 Okidač

2 Kotačić za odabir načina rada

3 Za snimanje: poluga W/T (Zumiranje)
Za prikaz: poluga (Zumiranje reprodukcije)/
poluga (Indeks)

4 Bljeskalica

5 Gumb ON/OFF (napajanje)

6 Gumb (Brzo snim./skup ekspozicije)

7 Mikrofon

8 Lampica samookidača/ Lampica snimanja osmijeha/ AF osvjetljivač

9 Leća

10 LCD zaslon

11 Kukica za vrpcu za nošenje oko ruke

12 Gumb MOVIE (Film)

13 Gumb ▶ (reprodukcija)

14 Kontrolni gumb
Izbornik uključen: ▲/▼/◀/▶/●
Izbornik isključen: DISP/ / /

15 Gumb (brisanje)

16 Gumb MENU

17 Priključak za stativ
- Koristite stativ s vijkom kraćim od 5,5 mm. U protivnom nećete moći sigurno pričvrstiti fotoaparat i može doći do oštećenja.

18 Zvučnik

19 Višestruki priključak

20 Poklopac za bateriju/ memorijsku karticu

21 Lampica za pristup

22 Utor za bateriju

23 Poluga za izbacivanje baterije

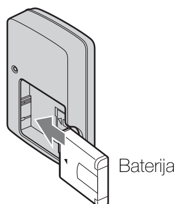
24 Utor za memorijsku karticu

25 Oznaka (TransferJet™)

Punjenje baterije

1 Umetnite bateriju u punjač.

- Bateriju možete puniti čak i ako je djelomično napunjena.

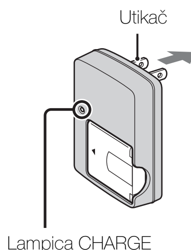


2 Uključite punjač u zidnu utičnicu.

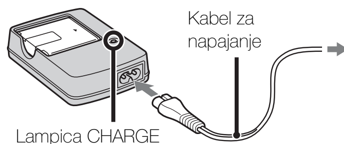
Ako nastavite puniti bateriju više od sat vremena nakon što se lampica CHARGE isključi, baterija će dulje biti napunjena (potpuno punjenje).

Lampica CHARGE
Uključena: puni se
Isključena: punjenje završeno (normalno punjenje)

Za kupce u SAD-u i Kanadi



Za kupce u državama/regijama izvan SAD-a i Kanade



3 Kada se punjenje završi, odspojite punjač za bateriju.

HR

Vrijeme punjenja

Puno vrijeme punjenja	Normalno vrijeme punjenja
Pribl. 330 minuta	Pribl. 270 minuta

Napomene

- Gornja tablica prikazuje vrijeme potrebno za punjenje potpuno ispražnjene baterije pri temperaturi od 25 °C. Punjenje može trajati dulje ovisno o uvjetima korištenja i okolnostima.
- Uključite punjač za baterije u najbližu zidnu utičnicu.
- Kada se punjenje završi, iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice i izvadite bateriju iz punjača.
- Obavezno koristite bateriju i punjač marke Sony.

Vijek trajanja baterije i broj fotografija koje možete snimiti/prikazati

	Vijek trajanja baterije (min.)	Broj slika
Snimanje	Pribl. 155	Pribl. 310
Prikaz	Pribl. 260	Pribl. 5200

Napomene

- Broj fotografija koje se mogu snimiti temelji se na standardu CIPA i vrijedi za snimanje u sljedećim uvjetima.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Postavke zaslonskog prikaza) se postavljene na [Uobičajeno].
  – Razmak između snimanja je 30 sekundi.
  – Zumiranje se naizmjence mijenja između krajeva W i T.
  – Bljeskalica se uključuje svaki drugi put.
  – Napajanje se uključuje i isključuje svaki deseti put.
  – Potpuno napunjena baterija (isporučeno) koristi se na temperaturi od 25 °C.
  – Upotreba medija Sony »Memory Stick PRO Duo« (prodaje se zasebno).
- Vrijednosti se izračunavaju na temelju optimalnih uvjeta GPS trianguliranja. Broj fotografija koje se mogu snimiti/vrijeme se mogu razlikovati ovisno o statusu GPS trianguliranja (samo DSC-HX5V).

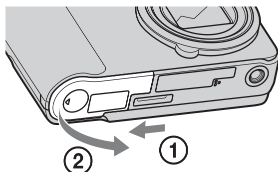


Korištenje fotoaparata u inozemstvu

Fotoaparat i punjač za baterije (isporučeno) možete koristiti u svim državama ili regijama s napajanjem unutar raspona od 100 V do 240 V AC, 50/60 Hz.
Ne koristite elektronski pretvarač (putni pretvarač). To može uzrokovati kvar.

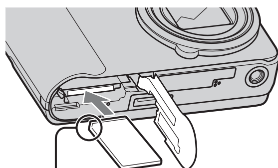
Umetanje baterije/memorijske kartice (prodaje se zasebno)

1 Otvorite poklopac.



2 Umetnite memorijsku karticu (prodaje se zasebno).

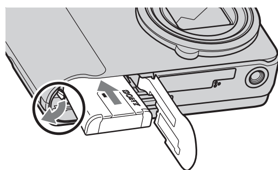
Usmjerivši odrezani rub kako je prikazano na ilustraciji umetnite memorijsku karticu dok ne klikne.



Pazite da je odrezani kraj ispravno okrenut.

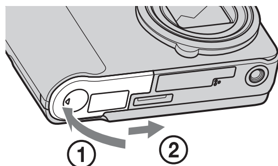
3 Umetnite bateriju.

Provjerite smjer baterije i umećite bateriju dok držite polugu za izbacivanje baterije u smjeru strelice. Umećite bateriju dok se poluga za izbacivanje baterije ne zaključa.



4 Zatvorite poklopac.

Zatvaranje poklopca s neispravno umetnutom baterijom može oštetiti fotoaparat.



Memorijske kartice koje možete koristiti

S ovim fotoaparatom kompatibilne su sljedeće memorijske kartice: »Memory Stick Duo«, »Memory Stick PRO-HG Duo«, »Memory Stick Duo«, SD memorijske kartice i SDHC memorijske kartice. MultiMediaCard nije kompatibilna.
U ovom se priručniku »Memory Stick PRO Duo«, »Memory Stick PRO-HG Duo« i »Memory Stick Duo« zajedničkim imenom nazivaju »Memory Stick Duo«.

»Memory Stick Duo«



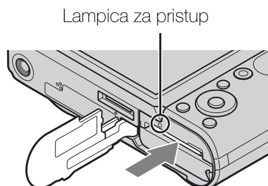
Za snimanje filmova preporučuje se korištenje »Memory Stick Duo« od 1 GB ili veći označeni s:
- MEMORY STICK PRO DUO (»Memory Stick PRO Duo«)*
- MEMORY STICK PRO-HG DUO (»Memory Stick PRO-HG Duo«)

* Može se koristiti samo »Memory Stick PRO Duo« s oznakom Mark2.

Za detalje o broju slika/vremenu koje možete snimiti pogledajte stranicu 24.

HR

Za uklanjanje memorijske kartice



Pazite da lampica za pristup ne svijetli, a zatim jednom pritisnite memorijsku karticu prema unutra.

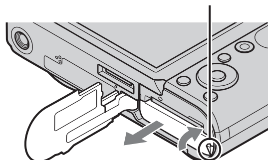
Napomena

- Nikad nemojte uklanjati memorijsku karticu/bateriju dok lampica za pristup svijetli. Time možete oštetiti podatke na memorijskoj kartici/u internoj memoriji.

Kada nije umetnuta memorijska kartica

Slike se pohranjuju u internu memoriju fotoaparata (približno 45 MB). Za kopiranje slika iz interne memorije na memorijsku karticu umetnite memorijsku karticu u fotoaparat, a zatim odaberite MENU → (Postavke) → (Alat memorijske kartice) → [Kopiranje].

Za uklanjanje baterije



Pomaknite polugu za izbacivanje baterije. Pazite da vam baterija ne ispadne.

Provjeravanje napunjenosti baterije

Indikator napunjenosti baterije prikazan je na LCD zaslonu.



Napomene

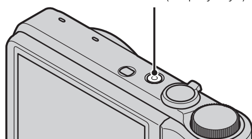
- Treba otprilike minuta da se pojavi točan indikator napunjenosti baterije.
- U određenim okolnostima indikator napunjenosti baterije može biti pogrešan.
- Kada je [Ušteda energije] postavljena na [Snažno] ili [Standardno], ako određeno vrijeme ne koristite fotoaparat dok radi na bateriju, svjetlina LCD zaslona se zatamnjuje, a fotoaparat se automatski isključuje kako bi se spriječilo trošenje baterije (automatsko isključivanje).
- Da biste spriječili prljanje priključka ili kratki spoj s metalnim objektima i sl., uvijek nosite ili pohranjujte bateriju u isporučenoj kutiji.

Postavljanje sata

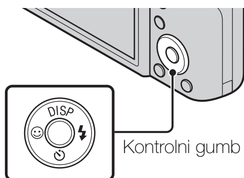
1 Pritisnite gumb ON/OFF (napajanje).

Fotoaparat je uključen.

- Uključivanje fotoaparata može potrajati određeno vrijeme.



2 Pomoću ▲/▼ na kontrolnom gumbu odaberite postavku i pritisnite ●.



Format dat. i vrem.: Odabire format datuma i vremena.
Ljetno vrijeme: Uključuje/isključuje ljetno vrijeme.
Dat. i vrijeme: Postavljanje datuma i vremena.

3 Postavite numeričku vrijednost i željene postavke pomoću ▲/▼/◀/▶, a zatim pritisnite ●.

- Ponoć je prikazana kao 12:00 AM, a podne kao 12:00 PM.

4 Slijedite upute na zaslonu. Pomoću ◀/▶ na kontrolnom gumbu odaberite željeno područje i pritisnite ●.

5 Odaberite [U redu] i pritisnite ●.

Ponovno postavljanje datuma i vremena

Pritisnite gumb MENU i odaberite (Postavke) → (Postavke sata).

HR

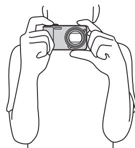
Snimanje fotografija

1 Postavite kotačić za odabir načina rada na iO (Inteligentno autom. podeš.) i pritisnite gumb ON/OFF (napajanje).



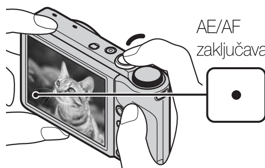
2 Fotoaparat držite mirno, kao što je prikazano.

- Polugu W/T (zum) okrenite prema (T) za zumiranje ili prema (W) za smanjenje zuma.



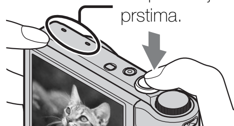
3 Za izoštravanje okidač pritisnite do pola.

Kada je slika izoštrena, oglašava se zvučni signal i zasvijetli indikator ●.



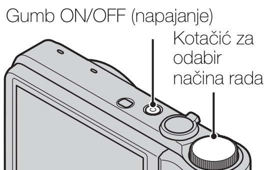
4 Pritisnite okidač do kraja.

- Ne prekrivajte dio prikazan na ilustraciji.



Snimanje filmova

1 Postavite kotačić za odabir načina rada na (Snimanje filma) i pritisnite gumb ON/OFF (napajanje).



2 Kako biste počeli snimati, okidač pritisnite do kraja.

- Snimati možete početi i pritiskom na gumb MOVIE (Film).
- Ne prekrivajte mikrofon.



3 Kako biste prekinuli snimanje, okidač ponovno pritisnite do kraja.

Napomena

- Ako se tijekom snimanja filma koristi funkcija zumiranja, snimit će se i zvuk leće.

Promjena formata videozapisa

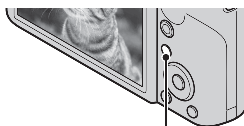
Format videozapisa promijenite koristeći MENU → (Postavke) → (Postavke snimanja) → [Format videozapisa].

HR

Prikaz slika

1 Pritisnite gumb ▶ (reprodukcija).

- Ako se na ovom fotoaparatu reproduciraju slike s memorijske kartice koje su snimljene drugim fotoaparatima, pojavljuje se zaslon za registraciju podatkovne datoteke.



Gumb ▶ (reprodukcija)

Odabir sljedeće/prethodne slike

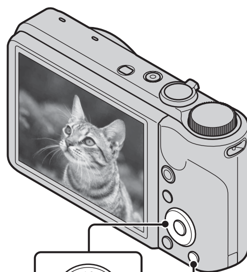
Sliku odaberite pomoću ▶ (sljedeća)/ ◀ (prethodna) na kontrolnom gumbu.

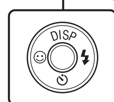
- Pritisnite ● na sredini kontrolnog gumba za prikaz filmova.

Brisanje slike

① Pritisnite gumb 🗑 (brisanje).

② Odaberite [Ova slika] pomoću ▲ na kontrolnom gumbu i pritisnite ●.





Kontrolni gumb

Gumb 🗑 (brisanje)

Povratak na snimanje slika

Pritisnite okidač do pola.

Isključivanje fotoaparata

Pritisnite gumb ON/OFF (napajanje).

Naučite više o fotoaparatu (»Priručnik za fotoaparat Cyber-shot«)

»Priručnik za fotoaparat Cyber-shot«, koji detaljno objašnjava korištenje fotoaparata, nalazi se na CD-ROM-u (isporučeno). U njemu potražite detaljne upute o mnogim funkcijama fotoaparata.

Za korisnike sustava Windows

1 Uključite računalo i umetnite CD-ROM (isporučeno) u pogon CD-ROM-a.

2 Pritisnite [Priručnik za fotoaparat Cyber-shot].

3 Pokrenite »Priručnik za fotoaparat Cyber-shot« preko prečice na radnoj površini.

HR

Za korisnike sustava Macintosh

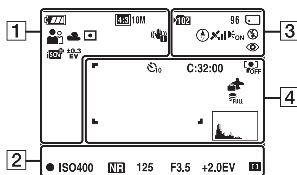
1 Uključite računalo i umetnite CD-ROM (isporučeno) u pogon CD-ROM-a.

2 Odaberite mapu [Handbook] i kopirajte »Handbook.pdf« pohranjen u mapi [HR] na računalo.

3 Kada se kopiranje dovrši, dva puta pritisnite »Handbook.pdf«.

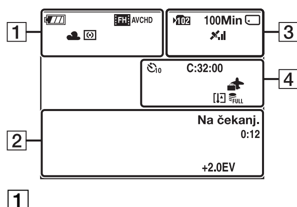
Popis ikona koje se prikazuju na zaslonu

Snimanje fotografija



• Ikone su ograničene na način rada Jednostavno snimanje.

Snimanje filmova



1

Zaslon	Značenje
	Preostalo baterije
	Upozorenje o niskoj razini napunjenosti baterije
4:3 10M	Veličina/kvaliteta slike
	Odabir scene
	Kotačić za odabir načina rada (Inteligentno autom. podeš./Bez zamaglj. u pokretu/Sumrak iz ruke/Korekcija protusvjetl. HDR/ Snimanje filma/i-Panoramsko snimanje/ Snim. s ruč. određ. ekspozicije/ Programska automatika)
	Ikona prepoznavanja scena
	Balans bijele boje
	Način mjerenja
	Upozorenje o trešnji
	Prepoznavanje scena
Hi	Interval brzog snimanja
BRK	Snim. sa skup. ekspozicije
±0.3 EV	Postavke skupa ekspozicije
	Indikator osjetljivosti otkr. osmijeha
W T ×1.4 S P	Raspon zumiranja

2

Zaslon	Značenje
●	AE/AF zaključavanje
ISO400	ISO broj
NR	NR mala brzina zatvarača
125	Brzina zatvarača
F3.5	Vrijednost otvora blende
+2.0EV	Vrijednost ekspozicije
[ ]	Fokus
Na čekanj.	Snimanje filma/stanje pripravnosti kod snimanja filma
0:12	Vrijeme snimanja (m:s)

3

Zaslon	Značenje
102	Mapa za snimljene stavke
96	Broj slika koje se mogu snimiti
100Min	Vrijeme raspoloživo za snimanje
	Medij za snimanje/ reprodukciju (memorijska kartica, interna memorija)
	Smjer (samo DSC-HX5V)
	Status GPS triangulacije (samo DSC-HX5V)
ON	AF osvjetljivač
	Smanjenje efekta crvenih očiju

Zaslon	Značenje
	Način rada s bljeskalicom
	Punjenje bljeskalice

4

Zaslon	Značenje
10	Samookidač
C:32:00	Prikaz samodijagnosticiranja
	Odredište
	Upozorenje o pregrijavanju
OFF	Otkrivanje lica
FULL	Datoteka baze podataka je puna/ Pogreška datoteke baze podataka
	Okvir traženja raspona AF
+	Oznaka za spot mjerenje
	Histogram • ⊗ se pojavljuje kada je onemogućen prikaz histograma.

HR

Broj fotografija i raspoloživo vrijeme za snimanje videozapisa

Broj fotografija i raspoloživo vrijeme za snimanje videozapisa razlikuju se ovisno o uvjetima snimanja i memorijskoj kartici.

Fotografije/panoramske slike

(jedinice: slike)

Kapacitet / Veličina	Interna memorija	Memorijska kartica formatirana ovim fotoaparatom				
	Pribl. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Široki (vodoravno)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standardni (vodoravno)	15	625	1255	2543	5178	10230
Široki (okomito)	10	423	849	1719	3502	6920
Standardni (okomito)	10	442	887	1797	3660	7232

Napomene

- Kada je broj preostalih slika koje se mogu snimiti veći od 99.999, pojavljuje se indikator »>99999«.
- Kada se na ovom fotoaparatu reproducira slika snimljena drugim fotoaparatom, ona se možda neće prikazati u stvarnoj veličini.

Filmovi

Donja tablica prikazuje približno maksimalno vrijeme snimanja. Ovo je ukupno vrijeme za sve filmske datoteke. Kontinuirano snimanje moguće je otprilike 29 minuta.

(jedinice: sat : minuta : sekunda)

Kapacitet / Kvaliteta/veličina	Interna memorija	Memorijska kartica formatirana ovim fotoaparatom				
	Pribl. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Napomena

- Vrijeme kontinuiranog snimanja razlikuje se ovisno o uvjetima snimanja (temperatura itd.). Gornja vrijednost primjenjiva je kada su DISP (Postavke zaslonskog prikaza) postavljene na [Uobičajeno].

Mjere opreza

Nemojte koristiti/pohranjivati fotoaparat na sljedećim mjestima

- Na iznimno vrućim, hladnim ili vlažnim mjestima
  Na primjer, u automobilu parkiranom na suncu, kućište fotoaparata može se deformirati, a to može uzrokovati kvar.
- Pod izravnim sunčevim svjetlom ili u blizini grijača
  Kućište fotoaparata može izgubiti boju i deformirati se, a to može uzrokovati kvar.
- Na mjestu podložnom jakoj trešnji
- U blizini jakog magnetskog zračenja
- Na pjeskovitim i prašnjavim mjestima
  Pazite da u fotoaparat ne uđe pijesak ili prašina. To može uzrokovati kvar na fotoaparatu, a u nekim slučajevima taj kvar se ne može popraviti.

O nošenju

Nemojte sjedati dok vam se fotoaparat nalazi u stražnjem džepu hlača ili suknje jer to može uzrokovati kvar ili oštetiti fotoaparat.

O čišćenju

Čišćenje LCD zaslona

Obrišite površinu zaslona pomoću kompleta za čišćenje LCD zaslona (prodaje se zasebno) kako biste uklonili otiske prstiju, prašinu itd.

Čišćenje leće

Leću obrišite mekom tkaninom kako biste uklonili otiske prstiju, prašinu itd.

Čišćenje površine fotoaparata

Površinu fotoaparata očistite krpom koju ste lagano navlažili vodom, a zatim obrišite suhom tkaninom. Za sprječavanje oštećenja završne obrade ili kućišta:

- Ne izlažite fotoaparat kemijskim proizvodima, kao što su razrjeđivač, benzin, alkohol, tkaninama za jednokratnu upotrebu, repelentima za insekte, kremama na sunčanje ili insekticidima.
- Nemojte dodirivati fotoaparat ako imate ostataka bilo čega od gore navedenih tvari na rukama.
- Ne ostavljajte fotoaparat dulje vrijeme izložen gumi ili plastici.

O radnim temperaturama

Fotoaparat je namijenjen za korištenje pri temperaturama u rasponu između 0 °C i 40 °C. Snimanje na iznimno hladnim ili vrućim mjestima, gdje temperature izlaze iz navedenog raspona, se ne preporučuje.

O rezervnoj internoj punjivoj bateriji

Ovaj fotoaparat ima internu punjivu bateriju koja održava datum i vrijeme i druge postavke, neovisno o tome je li fotoaparat uključen.
Ova punjiva baterija se stalno puni dok koristite fotoaparat. Međutim, ako fotoaparat koristite samo kraće vremensko razdoblje i ako ga uopće ne koristite otprilike mjesec dana, ta baterija će se potpuno isprazniti. U tom slučaju, obavezno napunite ovu punjivu bateriju prije korištenja fotoaparata. Međutim, čak i ako se ova punjiva baterija ne napuni, i dalje možete koristiti fotoaparat, ali neće se prikazivati datum i vrijeme.

Metoda punjenja rezervne interne punjive baterije

Umetnite napunjenu bateriju u fotoaparat, a zatim fotoaparat ostavite isključen 24 sata.

Specifikacije

Fotoaparat

[Sustav]

Slikovni uređaj: 7,59 mm (vrsta 1/2,4) osjetnik Exmor R CMOS
Ukupni broj piksela fotoaparata: približno 10,6 megapiksela
Efektivni broj piksela fotoaparata: približno 10,2 megapiksela
Leća: Sony G 10× zum
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (jednako filmu od 35 mm))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Kod snimanja filmova (16:9): 30 mm – 300 mm
Kod snimanja filmova (4:3): 36 mm – 360 mm
Kontrola ekspozicije: automatska ekspozicija, odabir scene (11 načina rada)
Balans bijele boje: automatski, dnevno svjetlo, oblačno, fluorescentno svjetlo 1/2/3, svjetlo sa žarnom niti, bljeskalica, jedan dodir
Format signala:
Za 1080 50i: PAL boja, specifikacija CCIR standarda HDTV 1080/50i
Za 1080 60i: NTSC boja, specifikacija EIA standarda HDTV 1080/60i
Format datoteke:
Fotografije: podržava formate JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline) sukladan, DPOF kompatibilan
Filmovi (AVCHD format): AVCHD Ver. 1.0 sukladan
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital 2ch, opremljen s Dolby Digital Stereo Creator
- Proizvedeno s licencom tvrtke Dolby Laboratories.

Filmovi (MP4 format):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC 2ch
Medij za snimanje: Interna memorija (približno 45 MB), »Memory Stick Duo«, SD memorijske kartice, SDHC memorijske kartice (klasa 4, 6, 10)
Bljeskalica: domet bljeskalice (ISO osjetljivost (preporučeni indeks ekspozicije) postavljena na Autom.):
približno 0,05 m do 3,8 m (W)
približno 1,0 m do 2,6 m (T)

[Ulazni i izlazni priključci]

Višenamjenski terminal Type2c (AV-izlaz (SD/HD komponenta)/HDMI/USB/DC-ulaz):
Video izlaz
Audio izlaz (stereo)
USB komunikacija
USB komunikacija: Hi-Speed USB (kompatibilan s USB 2.0)

[LCD zaslon]

LCD ploča: 7,5 cm (vrsta 3,0) TFT pogon
Ukupni broj točaka: 230 400 (960 × 240) točaka

[Napajanje, općenito]

Napajanje: Punjive baterije
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (prodaje se zasebno), 3,6 V
AC-LS5 AC adapter (prodaje se zasebno), 4,2 V
Potrošnja energije (kod snimanja): 1,1 W
Radna temperatura: 0 °C do 40 °C
Temperatura za pohranu: –20 °C do +60 °C
Dimenzije: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (Š/V/D, bez izbočina)
Težina (uključujući NP-BG1 bateriju i memorijsku karticu): pribl. 200 g
Mikrofon: stereo
Zvučnik: monotički
Exif Print: Kompatibilan
PRINT Image Matching III: Kompatibilan
PictBridge: Kompatibilan

BC-CSGD/BC-CSGE punjač za baterije

Energetski zahtjevi: AC 100 V do 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Izlazni napon: DC 4,2 V, 0,25 A
Radna temperatura: 0 °C do 40 °C
Temperatura za pohranu: –20 °C do +60 °C
Dimenzije:
približno 55 × 24 × 83 mm (Š/V/D)
Težina: Pribl. 55 g

Punjive baterije NP-BG1

Baterija koja se koristi: litij-ionska baterija
Maksimalni napon: DC 4,2 V
Nominalni napon: DC 3,6 V
Najveća jakost struje punjenja: 1,44 A
Najveći napon punjenja: 4,2 V istosmjerno
Kapacitet:
tipično: 3,4 Wh (960 mAh)
minimalno: 3,3 Wh (910 mAh)

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

Zaštitni znakovi

- Sljedeći zaštitni znakovi zaštitni su znakovi tvrtke Sony Corporation. Cyber-shot, »Cyber-shot«, »Memory Stick«, MEMORY STICK™, »Memory Stick PRO«, MEMORY STICK PRO, »Memory Stick Duo«, MEMORY STICK DUO, »Memory Stick PRO Duo«, MEMORY STICK PRO DUO, »Memory Stick PRO-HG Duo«, MEMORY STICK PRO-HG DUO, »Memory Stick Micro«, »MagicGate«, MAGICGATE, »PhotoTV HD«, »InfoLITHIUM«, »DVDirect«, TransferJet, TransferJet logotipi.
- »AVCHD« i »AVCHD« zaštitni su znakovi tvrtki Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- »Blu-ray Disc« i logotip su zaštitni znakovi.
- Dolby i simbol double-D zaštitni su znakovi tvrtke Dolby Laboratories.
- HDMI, logotip HDMI i High-Definition Multimedia Interface zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX i Windows Vista registrirani su zaštitni znakovi ili zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation u SAD-u i/ili drugim državama.
- Macintosh i Mac OS zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Apple Inc..
- Intel i Pentium zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Intel Corporation.
- SDHC je zaštitni znak.



- MultiMediaCard je zaštitni znak organizacije MultiMediaCard Association.
- »PlayStation« je registrirani zaštitni znak tvrtke Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe i Reader zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Adobe Systems Incorporated u SAD-u i/ili drugim državama.
- Oznaka riječi OBEX i logotip registrirani su zaštitni znaci u vlasništvu Infrared Data Association (IrDA®).
- Osim navedenog, nazivi sustava i proizvoda koji se koriste u ovom priručniku su, općenito, zaštitni znakovi ili registrirani zaštitnih znakovi njihovih autora ili proizvođača. Međutim, oznake ™ ili ® se ne koriste u svim slučajevima u ovom priručniku.

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovori na najčešća pitanja mogu se naći na internetskim stranicama tvrtke Sony za podršku korisnicima (Sony Customer Support Website).

http://www.sony.net/

Ispisano na 70% ili više recikliranom papiru s tintom na bazi biljnoga ulja bez VOC-a (Volatile Organic Compound).

HR

Română

AVERTIZARE

În vederea reducerii riscului de foc sau de incendii, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ
-PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI
PERICOL!
PENTRU A EVITA PERICOLUL DE INCENDIU SAU DE ELECTROCUTARE, URMAȚI ÎNTOCMAI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

În cazul în care forma ștecărului nu permite introducerea sa în priza de curent, folosiți un adaptor potrivit configurației prizei.

ATENȚIONARE

Acumulator

În cazul în care acumulatorul nu este mânuit corect, acesta poate exploda, poate declanșa un incendiu sau poate cauza arsuri de natură chimică. Rețineți următoarele atenționări.

- Nu îl dezasamblați.
- Nu zdrobiți și nu supuneți acumulatorul la șocuri sau interacțiuni violente, cum ar fi lovirea, lăsarea să cadă sau călcarea pe el.
- Nu scurtcircuitați contactele acumulatorului și nu lăsați obiecte din metal să intre în contact cu acestea.
- Nu expuneți acumulatorul la temperatură înaltă de peste 60 °C, cum ar fi în bătaia directă a razelor solare sau într-o mașină parcată în soare.
- Nu îl incinerați și nu îl aruncați în foc.
- Nu manevrați baterii cu litiu-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri.
- Încărcați acumulatorul numai utilizând un încărcător original Sony sau un dispozitiv care poate încărca acumulatorul.
- Țineți acumulatorul departe de accesul copiilor mici.
- Mențineți acumulatorul uscat.
- Înlocuiți-l numai cu un tip identic sau echivalent, recomandat de Sony.
- Dezafectați acumulatorii uzați întotdeauna după cum se specifică în instrucțiuni.

Încărcătorul de baterie

Chiar dacă ledul CHARGE nu este aprins, încărcătorul nu este deconectat de la priza de curent CA atâta timp cât fișa sa este introdusă în priza de perete. Dacă apar probleme în timpul utilizării încărcătorului, opriți imediat alimentarea acestuia cu electricitate prin scoaterea fișei din priza de curent.

Pentru clienții din Europa



Prin prezenta, Sony Corporation declară că această Aparat foto digital DSC-HX5V respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă:
http://www.compliance.sony.de/

Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE

Producătorul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice probleme de service sau garanție, vă rugăm să consultați adresele indicate în documentele separate de service sau de garanție.

Acest produs a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele indicate în Directiva R&TTE pentru utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice la anumite frecvențe pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

Notă

Dacă electricitatea statică sau electromagnetismul determină sistarea la jumătate a transferului de date (nereușită), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul (USB etc.).

Dezafectarea echipamentelor electrice si electronice vechi (Se aplica pentru tarile membre ale uniunii europene si pentru alte tari europene cu sisteme de colectare separata)



Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indica faptul ca acest produs nu trebuie tratat ca pe un deşeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice si electronice. Asigurându-va ca acest produs este dezafectat in mod corect, veţi ajuta la prevenirea posibilelor consecinţe negative asupra mediului si a sanatatii umane, daca produsul ar fi fost dezafectat in mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, va rugam sa contactaţi primăria din oraşul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde aţi cumpărat produsul.

Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană şi alte ţări europene cu sisteme de colectare separate)



Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer.
Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanţe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate, daca bateria conţine mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb.
Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veţi ajuta la prevenirea consecinţelor negative pentru mediu şi pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea şi eliminarea greşită a acestor baterii. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.
În cazul produselor care pentru siguranţa, performanţa sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service.
Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predaţi produsulul la sfârşitul duratei de funcţionare la centrele de colectare pentru deşeuri electrice şi electronice.
Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultaţi secţiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs.
Predaţi bateria uzată la un centru de colectare şi reciclare a bateriilor. Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactaţi primaria, serviciul de preluare a deşeurilor sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul.

Cuprins

Introducere

Fotografiere/vizualizare imagini

RO

„Manual de utilizare a Cyber-shot” (PDF)

Altele

Consultați „Manual de utilizare a Cyber-shot” (PDF) pe CD-ROM-ul livrat



Pentru detalii privind operațiunile avansate, consultați „Manual de utilizare a Cyber-shot” (PDF) de pe CD-ROM (livrat) utilizând un computer. Consultați „Manual de utilizare a Cyber-shot” pentru instrucțiuni detaliate privind fotografierea sau vizualizarea imaginilor și conectarea aparatului foto la computer, imprimantă sau televizor (pagina 21).

Verificarea accesoriilor livrate

- Încărcător acumulator BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Cablu de alimentare (nu este livrat în S.U.A sau Canada) (1)
- Acumulator reîncărcabil NP-BG1 (1)/Carcasă baterie (1)
- USB, cablu A/V pentru terminal multifuncțional (1)
- Adaptor HDMI (1)
- Curea de mână (1)
- CD-ROM (1)
  - Aplicație software Cyber-shot
  - „Manual de utilizare a Cyber-shot”
- Manual de instrucțiuni (acest manual) (1)

Note privind utilizarea aparatului foto

Schimbarea setării limbii

Pentru a seta limba ecranului, apăsați butonul MENU, apoi selectați (Setări) → (Setări principale) → [Language Setting].

Memoria internă și copia de siguranță a cardului de memorie

Nu opriți aparatul foto, nu scoateți acumulatorul sau cardul de memorie în timp ce ledul de acces este aprins. Altfel, datele de pe memoria internă sau cardul de memorie se pot deteriora. Asigurați-vă că ați făcut o copie de siguranță pentru a vă proteja datele.

Funcții încorporate în acest aparat foto

- Acest manual descrie funcțiile dispozitivelor compatibile/incompatibile GPS, dispozitivelor compatibile/incompatibile cu TransferJet, dispozitivelor compatibile cu 1080 60i și ale dispozitivelor compatibile cu 1080 50i.
  – Pentru a stabili dacă aparatul foto suportă funcția GPS, verificați numele de model al aparatului dumneavoastră foto.
  Compatibil cu GPS: DSC-HX5V
  Incompatibil cu GPS: DSC-HX5
  – Pentru a verifica dacă aparatul dumneavoastră foto acceptă funcția TransferJet și dacă este un dispozitiv compatibil cu 1080 60i sau un dispozitiv compatibil cu 1080 50i, verificați existența următoarelor marcaje în partea inferioară a aparatului foto.
  Dispozitiv compatibil cu TransferJet: (TransferJet)
  Dispozitiv compatibil cu 1080 60i: 60i
  Dispozitiv compatibil cu 1080 50i: 50i
- Când vă aflați într-un avion, nu uitați să opriți aparatul foto ca urmare a anunțurilor.

Despre dispozitivele compatibile GPS (doar DSC-HX5V)

- Utilizați GPS în conformitate cu reglementările din țările sau regiunile unde utilizați această funcție.
- Informațiile despre direcție sau locație vor fi înregistrate pe aparatul foto în setare implicită. Dacă nu înregistrați informațiile despre direcție sau locație, setați [Setare GPS] la [Dezactivat].

Despre fișierele bazei de date

Când introduceți un card de memorie fără un fișier de bază de date în aparatul foto și activați alimentarea electrică, o parte din capacitatea cardului de memorie este utilizată automat pentru crearea fișierului de bază de date. Efectuarea următoarei operațiuni este posibil să dureze.

Note privind înregistrarea/redarea

- Când utilizați un card de memorie cu acest aparat foto pentru prima oară, se recomandă formatarea cardului utilizând aparatul foto pentru funcționare stabilă a cardului de memorie înainte de a fotografia. Rețineți că formatarea permanentă șterge toate datele de pe cardul de memorie, iar acestea nu pot fi recuperate. Salvați datele importante pe un computer, etc.
- Dacă înregistrați/ștergeți imagini în mod repetat, este posibil să aibă loc o fragmentare a datelor pe cardul de memorie. Este posibil ca filmele să nu poată fi salvate sau înregistrate. Într-un astfel de caz, salvați imaginile pe un PC sau alt mediu de stocare, apoi [Format].

- Înainte de a începe înregistrarea, faceți o înregistrare de probă pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect.
- Aparatul foto nu etanșat împotriva prafului, stropilor sau apei. Citiți „Precauții” (pagina 25) înainte utilizarea aparatului foto.
- Evitați expunerea aparatului foto la apă. Dacă apa intră în aparatul foto, poate apărea o defecțiune. În unele cazuri, aparatul foto nu poate fi reparat.
- Nu îndreptați aparatul foto spre soare sau lumină puternică. Acest lucru poate cauza o defecțiune aparatului foto.
- Nu utilizați aparatul foto în locații unde sunt generate frecvențe radio puternice sau unde se emit radiații. Altfel, aparatul foto nu va înregistra sau reda corespunzător imaginile.
- Utilizarea aparatului foto în locații cu nisip sau praf poate cauza defecțiuni.
- Dacă apare condensarea umezelii, îndepărtați-o înainte de utilizarea aparatului foto.
- Nu scuturați sau loviți aparatul foto. Acest lucru poate cauza o defecțiune și este posibil să nu puteți înregistra imagini. Mai mult, mediul de înregistrare poate deveni inutilizabil sau imaginile se pot deteriora.
- Curățați suprafața blițului înainte de utilizare. Căldura emanată de bliț poate decolora impuritățile sau poate cauza lipirea lor de suprafața blițului, rezultând o emisie luminoasă insuficientă.

Note privind ecranul LCD și obiectivul

- Ecranul LCD este produs cu o tehnologie extrem de precisă astfel încât 99,99% dintre pixeli sunt operaționali efectiv. Totuși, este posibil ca mici puncte negre și/sau luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) să apară pe ecranul LCD. Aceste puncte reprezintă un rezultat normal al procesului de fabricație și nu afectează înregistrarea.
- Când nivelul acumulatorului devine scăzut, este posibil ca obiectivul să nu se mai miște. Introduceți un acumulator încărcat și porniți aparatul foto din nou.

Despre temperatura aparatului foto

Aparatul foto și acumulatorul se pot încălzi datorită utilizării continue, dar acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Despre protecția la supraîncălzire

În funcție de temperatura aparatului foto și acumulatorului, este posibil să nu puteți înregistra filme sau alimentarea se poate opri automat pentru a proteja aparatul foto.
Un mesaj va fi afișat pe ecranul LCD înainte ca alimentarea să se oprească sau nu mai puteți înregistra filme.

Despre compatibilitatea datelor de imagine

- Aparatul foto este în conformitate cu standardul universal DCF (Design rule for Camera File system) stabilit de către JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony nu garantează redarea imaginilor înregistrate sau editate cu alt echipament sau redarea cu alt echipament a imaginilor înregistrate cu acest aparat foto.

Note despre redarea filmelor pe alte dispozitive

- Acest aparat foto utilizează MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pentru înregistrarea în format AVCHD. Filmele înregistrate în format AVCHD cu acest aparat foto nu pot fi redate de următoarele dispozitive.
  – Alte dispozitive compatibile cu formatul AVCHD care nu acceptă High Profile
  – Dispozitive incompatibile cu formatul AVCHD
- Acest aparat foto utilizează și MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile pentru înregistrarea în format MP4. Din acest motiv, filmele înregistrate în format MP4 cu acest aparat foto nu pot fi redate pe alte dispozitive decât cele care acceptă MPEG-4 AVC/H.264.
- Discurile înregistrate cu o calitate HD a imaginii (înaltă definiție) pot fi redate doar pe dispozitive compatibile cu formatul AVCHD. Dispozitivele de redare sau înregistrate pe bază de DVD nu pot reda discuri cu calitate HD a imaginii, deoarece sunt incompatibile cu formatul AVCHD. De asemenea, este posibil ca dispozitivele de redare sau înregistrare pe bază de DVD să nu scoată discurile cu calitate HD a imaginii.

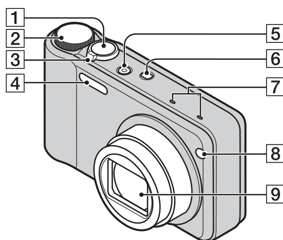
Avertisment privind drepturile de autor

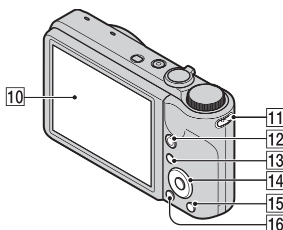
Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate de dreptul de autor. Înregistrarea neautorizată a unor astfel de materiale poate să contravină prevederilor legilor dreptului de autor.

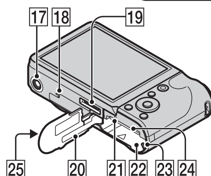
Nu se oferă despăgubiri pentru conținutul deteriorat sau înregistrarea nereușită

Sony nu poate oferi despăgubiri pentru înregistrări nereușite sau conținut înregistrat deteriorat datorat unei defecțiuni a aparatului foto sau suportului de înregistrare, etc.

Identificarea componentelor







1 Buton declanșator

2 Selector moduri

3 Pentru fotografiere: cursor W/T (zoom)
Pentru vizualizare: cursor 🔍 (Zoom redare)/cursor ▦ (Index)

4 Bliț

5 Buton ON/OFF (Alimentare)

6 Buton ❏ (Rafală/Variație expunere)

7 Microfon

8 Led temporizator/Led declanșator zâmbet/ Iluminator AF

9 Obiectiv

10 Ecran LCD

11 Bridă pentru curea de mână

12 Buton MOVIE (Film)

13 Buton ▶ (Redare)

14 Buton control
Meniu pornit: ▲/▼/◀/▶/●
Meniu oprit: DISP/⏲/☺/⚡

15 Buton 🗑 (Șterge)

16 Buton MENU

17 Montură trepied
- Utilizați un trepied cu un șurub cu lungime mai mică de 5,5 mm. În caz contrar, nu puteți fixa aparatul foto și este posibil să se deterioreze aparatul foto.

18 Difuzor

19 Conector multiplu

20 Capac acumulator/card de memorie

21 Led de acces

22 Fantă introducere acumulator

23 Cursor de scoatere a acumulatorului

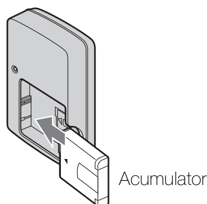
24 Fantă card de memorie

25 Marcaj ⚡ (TransferJet™)

Încărcarea acumulatorului

1 Introduceți acumulatorul în încărcătorul acumulatorului.

- Puteți încărca acumulatorul chiar dacă este încărcat parțial.

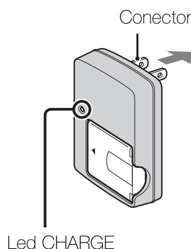


2 Conectați-l la priza de perete.

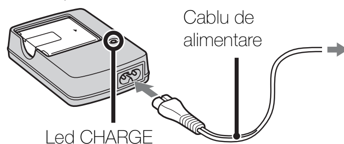
Dacă continuați încărcarea acumulatorului pentru încă o oră după ce ledul CHARGE se stinge, încărcarea va dura puțin mai mult (încărcare completă).

Led CHARGE
Aprins: Încarcă
Stins: Încărcare terminată (capacitate normală)

Pentru clienții din S.U.A. și Canada



Pentru clienții din țări/regiuni din afara S.U.A și Canada



3 Când încărcarea este completă, deconectați încărcătorul acumulatorului.

RO

Durata de încărcare

Durata de încărcare completă	Durata de încărcare normală
Aprox. 330 min.	Aprox. 270 min.

Note

- Tabelul de mai sus ilustrează durata necesară pentru încărcarea unui acumulator epuizat la o temperatură de 25 °C. Încărcarea poate dura mai mult în funcţie de condiţiile de utilizare şi circumstanţele.
- Conectaţi încărcătorul acumulatorului la cea mai apropiată priză de perete.
- Când încărcarea este completă, deconectaţi cablul de alimentare din priza de perete şi scoateţi acumulatorul din încărcătorul acumulatorului.
- Asiguraţi-vă că utilizaţi acumulatorul sau încărcătorul acumulatorului original Sony.

Durata de viaţă a acumulatorului şi numărul de imagini statice pe care le puteţi înregistra/vizualiza

	Durata de viaţă a acumulatorului (min.)	Nr. de imagini
Înregistrare	Aprox. 155	Aprox. 310
Vizualizare	Aprox. 260	Aprox. 5200

Note

- Numărul de imagini statice care pot fi înregistrate este bazat pe standardul CIPA şi este gândit pentru fotografiere în următoarele condiţii. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Setări afişaj pe ecran) este setat la [Normal].
  – Fotografiere o dată la fiecare 30 de secunde.
  – Zoom-ul este comutat alternativ între extremele W şi T.
  – Bliţul se declanşează o dată la fiecare a doua fotografie.
  – Alimentarea electrică este pornită şi oprită o dată la fiecare a zecea fotografie.
  – Un acumulator complet încărcat (livrat) este utilizat la o temperatură ambiantă de 25 °C.
  – Utilizarea Sony „Memory Stick PRO Duo” (se vinde separat).
- Cifrele sunt calculate pe baza condiţiilor optime de triangulare GPS. Numărul de imagini care pot fi înregistrate/timpul poate varia în funcţie de starea triangulării GPS (doar DSC-HX5V).

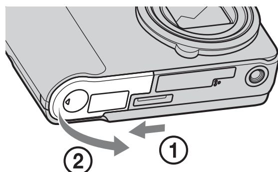


Utilizarea aparatului foto în străinătate

Puteți utiliza aparatul foto și încărcătorul acumulatorului (livrat) în orice țară sau regiune unde sursa de alimentare este cuprinsă între 100 V și 240 V CA, 50/60 Hz.
Nu folosiți un transformator electronic (convertor de voiaj). Acest lucru poate cauza disfuncționalități.

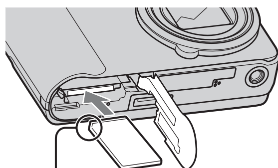
Introducerea acumulatorului/unui card de memorie (se vinde separat)

1 Deschideți capacul.



2 Introduceți cardul de memorie (se vinde separat).

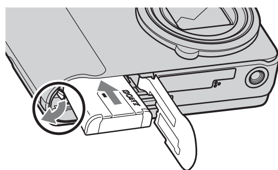
Având colțul decupat orientat în jos, așa cum se arată în imagine, introduceți cardul de memorie până se fixează cu un clic.



Colțul decupat trebuie să fie orientat corect.

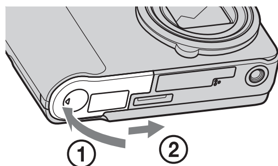
3 Introduceți acumulatorul.

Verificați direcția acumulatorului, introduceți acumulatorul în timp ce presați cursorul de scoatere a acumulatorului în direcția săgeții. Introduceți acumulatorul până când cursorul de scoatere a acumulatorului este blocat.



4 Închideți capacul.

Închiderea capacului cu acumulatorul introdus incorect poate deteriora aparatul foto.



Carduri de memorie pe care le puteți utiliza

Următoarele carduri de memorie sunt compatibile cu această caemră: cardurile „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „Memory Stick Duo”, SD și cardurile SDHC. Cardurile MultiMediaCard nu sunt compatibile.
În acest manual, „Memory Stick PRO Duo”, „Memory Stick PRO-HG Duo” și „Memory Stick Duo” sunt numite în mod colectiv „Memory Stick Duo”.

Despre „Memory Stick Duo”



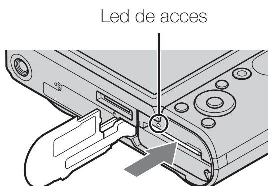
Pentru înregistrarea filmelor, se recomandă să utilizați un „Memory Stick Duo” de 1 GB sau mai mult, marcat cu:
- MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo”)*
- MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo”)

* Doar „Memory Stick PRO Duo” marcat cu Mark2 poate fi utilizat.

Pentru informații suplimentare privind numărul de imagini/durata de înregistrare, consultați pagina 24.

Scoaterea cardului de memorie

RO



Asigurați-vă că ledul de acces nu este aprins, apoi apăsați o singură dată cardul de memorie.

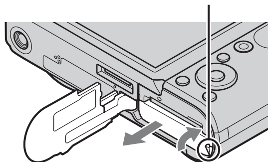
Notă

- Nu scoateți niciodată cardul de memorie/acumulatorul când ledul de acces este aprins. Acest lucru poate provoca deteriorarea datelor din cardul de memorie/memoria internă.

Când nu este introdus niciun card de memorie

Imaginile sunt stocate pe memoria internă a aparatului foto (aproximativ 45 MB).
Pentru a copia imaginile din memoria internă pe un card de memorie, introduceți cardul de memorie în aparatul foto, apoi alegeți MENU → (Setări) → (Instrument card memorie) → [Copiază].

Pentru a scoate acumulatorul



Glisați maneta de scoatere a acumulatorului. Nu scăpați acumulatorul.

Verificarea autonomiei rămase a acumulatorului

Pe ecranul LCD apare un indicator al autonomiei rămase.

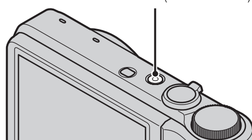


Note

- Durează aproximativ un minut până când apare indicatorul corect de autonomie rămasă.
- Indicatorul de autonomie rămasă este posibil să nu fie corect în anumite circumstanțe.
- Când [Economisire energ.] este setat la [Rezistență] sau [Standard], dacă nu utilizați aparatul foto care funcționează cu un acumulator o anumită perioadă de timp, nivelul de luminozitate pe ecranul LCD devine întunecat și aparatul foto se oprește automat pentru a împiedica uzarea acumulatorului (Oprire automată a alimentării).
- Pentru a preveni contaminarea terminalului sau scurtcircuitarea cu obiecte metalice, etc., purtați sau depozitați întotdeauna bateria în cutia livrată.

Setarea ceasului

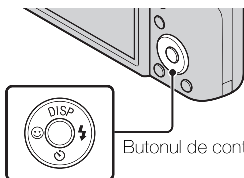
1 Apăsați butonul ON/OFF (Alimentare).



Aparatul foto este pornit.

- Este posibil ca pornirea să dureze și să permită efectuarea de operațiuni.

2 Alegeți un element de setare cu ▲/▼ pe pe butonul de control, apoi apăsați ●.



Format dată și oră: Selectează formatul de afișare a datei și orei.
Ora de vară: Selectează Ora de vară Activat/Dezactivat.
Dată și oră: Setează data și ora.

RO

3 Setează valoarea numerică și setarea dorită cu ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați ●.

- Miezul nopții este afișat ca 12:00 AM, iar miezul zilei ca 12:00 PM.

4 Urmați instrucțiunile de pe ecran. Alegeți zona dorită cu ◀/▶ de pe butonul de control, apoi apăsați ●.

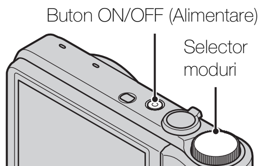
5 Alegeți [OK], apoi apăsați ●.

Setarea datei și orei din nou

Apăsați butonul MENU, apoi alegeți (Setări) → (Setări ceas).

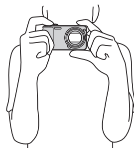
Fotografiere imagini statice

1 Setați comutatorul mod la i📷 (Autoreglare inteligentă), apoi apăsați butonul ON/OFF (Alimentare).



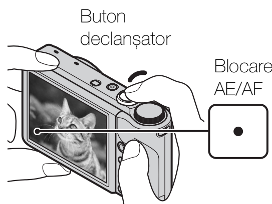
2 Mențineți aparatul foto nemișcat conform ilustrației.

- Rotiți cursorul W/T (zoom) la (T) pentru a mări și la (W) pentru a micșora.



3 Apăsați butonul declanșator la jumătate pentru a focaliza.

Când imaginea este focalizată, se aude un bip iar indicatorul ● se aprinde.



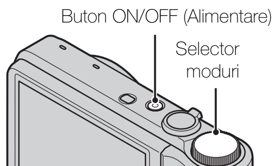
4 Apăsați complet butonul declanșator.

- Nu acoperiți partea care prezintă imaginea.



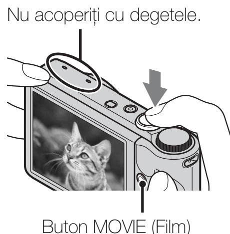
Filmarea

1 Setați comutatorul mod la (Mod film), apoi apăsați butonul ON/OFF (Alimentare).



2 Apăsați complet butonul declanșator pentru a începe înregistrarea.

- De asemenea, puteți începe înregistrarea apăsând pe butonul MOVIE (Film).
- Nu acoperiți microfonul.



RO

3 Apăsați complet butonul declanșator din nou pentru a opri filmarea.

Notă

- Sunetul de funcționare a obiectivului este înregistrat când funcția zoom este acționat în timpul înregistrării unui film.

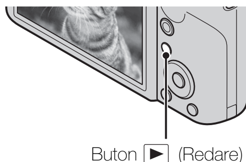
Schimbarea formatului Film

Schimbați formatul pentru Film cu MENU → (Setări) → (Setări fotografiere) → [Format film].

Vizualizarea imaginilor

1 Apăsați butonul ▶ (Redare).

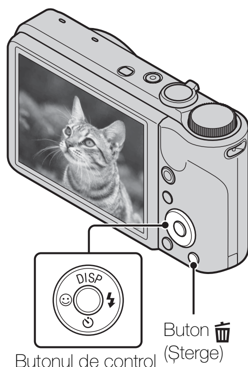
• Când imaginile de pe un card de memorie înregistrate cu alte aparate foto sunt redate pe acest aparat foto, apare ecranul de înregistrare pentru fișierul de date.



Alegerea imaginii următoare/anterioare

Alegeți o imagine cu ▶ (următor)/ ◀ (anterior) de pe butonul de control.

• Apăsați ● în centrul butonului de control pentru a vizualiza filme.



Ștergerea unui imagini

① Apăsați butonul 🗑 (Șterge).

② Alegeți [Această imagine] cu ▲ de pe butonul de control, apoi apăsați ●.

Revenirea la fotografierea imaginilor

Apăsați butonul declanșator la jumătate.

Închideți aparatul foto

Apăsați butonul ON/OFF (Alimentare).

Mai multe detalii despre aparatul foto („Manual de utilizare a Cyber-shot”)

„Manual de utilizare a Cyber-shot”, unde sunt explicate în detaliu instrucțiuni privind utilizarea aparatului foto, este inclus în CD-ROM (livrat). Faceți referire la manual pentru instrucțiuni aprofundate privind funcțiile variate ale aparatului foto.

Pentru utilizatorii Windows

1 Porniți computerul și introduceți CD-ROM (livrat) în unitatea CD-ROM.

2 Faceți clic pe [Manual de utilizare a Cyber-shot].

3 Porniți „Manual de utilizare a Cyber-shot” din scurtătura de pe spațiul de lucru.

Pentru utilizatorii Macintosh

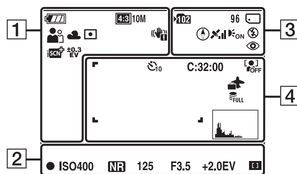
1 Porniți computerul și introduceți CD-ROM (livrat) în unitatea CD-ROM.

2 Alegeți folderul [Handbook] și copiați „Handbook.pdf” din folderul [RO] în computerul dvs.

3 După ce ați copiat, faceți dublu clic pe „Handbook.pdf”.

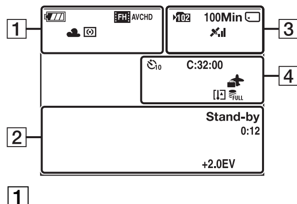
Lista pictogramelor afișate pe ecran

În timp ce înregistrați imagini statice



• Pictogramele sunt limitate în modul Fotografiere facilă.

În timp ce înregistrați filme



1

Afișaj	Indicație
	Autonomie rămasă
	Avertisment nivel scăzut acumulator
4:3 10M	Dimens. imag./ Calitate
	Selectare scenă
	Selector mod (Autoreglare inteligentă/Anti-neclaritate în mișcare/ Seara, fără trepied/ Corecție contrejour HDR/Mod film/iFoto panoramică prin balans/Fotografiere cu exp. manuală/ Programare auto)
	Pictogramă Recunoaștere scenă
	Balans de alb
	Mod măsurare
	Avertisment vibrație
iSCN+	Recunoaștere scenă
Hi	Interval fotografiere în rafală
BRK	Fotografiere cu variație expunere
±0.3 EV	Setări variație expunere
	Indicator Sensibilitate detect. zâmbet
W T ×1.4 s P	Redimensionare zoom

2

Afișaj	Indicație
●	Blocare AE/AF
ISO400	Număr ISO
NR	Timp de expunere lung cu NR
125	Timp de expunere
F3.5	Deschiderea diafragmei
+2.0EV	Valoare expunere
[ ]	Focalizare
Stand-by	Înregistrarea unui film/Așteptare film
0:12	Durata înregistrare (m:s)

3

Afișaj	Indicație
102	Folder înregistrări
96	Numărul de imagini ce pot fi înregistrate
100Min	Durata de înregistrare
	Înregistrare/Suport de redare (Card de memorie, memoria internă)
	Direcție (doar DSC-HX5V)
	Stare triangulare GPS (doar DSC-HX5V)
ON	Sursă luminoasă AF
	Reducere efect ochi roșii
	Mod bliț
	Încărcare bliț

4

Afișaj	Indicație
10	Temporizator
C:32:00	Afișaj cu auto diagnosticare
	Destinație
	Avertisment supraîncălzire
OFF	Detecție fețe
FULL	Fișier bază de date plin/Eroare fișier bază de date
	Cadru determinare distanță AF
+	Țintă măsurare în punct
	Histogramă • ⊗ apare când afișarea histogramei este dezactivată.

RO

Număr de imagini statice și timp de înregistrare a filmelor

Numărul de imagini statice și timpul de înregistrare poate varia în funcție de condițiile de fotografiere și de cardul de memorie.

Imagini statice/Imagini panoramice

(Unități: Imagini)

Capacitate / Dimensiune	Memorie internă	Card de memorie formatat cu acest aparat foto				
	Aprox. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Unghi larg (orizontal)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standard (orizontal)	15	625	1255	2543	5178	10230
Unghi larg (vertical)	10	423	849	1719	3502	6920
Standard (vertical)	10	442	887	1797	3660	7232

Note

- Când numărul de imagini ce pot fi înregistrate este mai mare de 99.999, apare indicatorul „>99999”.
- Când o imagine înregistrată cu alte aparate foto este redată cu acest aparat foto, este posibil ca imaginea să nu apară la dimensiunea originală.

Filme

Tabelul de mai jos afișează cu aproximație duratele maxime de înregistrare. Acestea reprezintă duratele totale pentru toate fișierele film. Filmarea continuă este posibilă pentru aproximativ 29 minute.

(Unități: oră : minut : secundă)

Capacitate / Calitate/ Dimensiune	Memorie internă	Card de memorie formatat cu acest aparat foto				
	Aprox. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Notă

- Durata de filmare continuă diferă în funcție de condițiile de fotografiere (temperatură etc). Valoarea de mai sus se aplică atunci când DISP (Setări afișaj pe ecran) este setat la [Normal].

Precauții

Nu utilizați/depozitați aparatul foto în următoarele locuri

- Într-un loc extrem de cald, rece sau umed
  În locuri cum ar fi o mașină parcată în soare, corpul aparatului foto se poate deforma, acest lucru poate cauza o defecțiune.
- În lumina soarelui directă sau în preajma unui calorifer
  Corpul aparatului foto se poate decolora sau deforma și acest lucru poate produce o defecțiune.
- Într-o locație unde se produc vibrații puternice
- În apropierea locurilor magnetice
- În locuri cu nisip sau praf
  Aveți grijă să nu intre nisip sau praf în aparatul foto. Acest lucru poate produce o defecțiune aparatului foto și în unele cazuri defecțiunea nu poate fi reparată.

Despre transportare

Nu vă așezați pe un scaun sau alt loc cu aparatul foto în buzunarul din spate al pantalonilor sau fustei, deoarece acest lucru poate produce o defecțiune sau poate deteriora aparatul foto.

Despre curățare

Curățarea ecranului LCD

Ștergeți suprafața ecranului LCD cu ajutorul unei truse de curățare (se vinde separat) pentru a îndepărta amprentele, praful etc.

Curățarea obiectivului

Ștergeți obiectivul cu o cârpă moale pentru a înlătura amprentele, praful etc.

Curățarea suprafeței aparatului foto

Curățați suprafața aparatului foto cu o cârpă moale înmuiată puțin în apă, apoi ștergeți suprafața cu o cârpă uscată. Prevenirea deteriorării finisajelor sau carcasei:

– Nu expuneți aparatul foto la produse chimice cum ar fi tinerul, benzina, alcoolul, deșeuri, spray anti-gândaci, ulei de plajă sau insecticid.
– Nu atingeți aparatul foto cu niciun produs de mai sus în mână.
– Nu lăsați aparatul foto în contact cu cauciucul sau vinilul pentru o perioadă lungă de timp.

Despre temperaturile de funcționare

Aparatul dumneavoastră foto este conceput pentru utilizarea la temperaturi între 0 °C și 40 °C. Nu este recomandată fotografierea în locuri extrem de reci sau calde care depășesc intervalul.

Despre bateria internă reîncărcabilă de rezervă

Aparatul foto are o baterie internă reîncărcabilă pentru menținerea datei și orei și a altor setări chiar dacă alimentarea este pornită sau nu.
Bateria reîncărcabilă este încărcată în continuu atâta timp cât utilizați aparatul foto. Totuși, dacă utilizați aparatul foto pentru perioade scurte de timp se descarcă gradual, iar dacă nu utilizați aparatul foto deloc timp de o lună se va descărca complet. În acest caz, asigurați-vă că încărcați bateria reîncărcabilă înainte de utilizarea aparatului foto.
Totuși, chiar dacă bateria reîncărcabilă nu este descărcată, puteți utiliza aparatul foto, dar data și ora nu vor fi indicate.

Metodă de încărcare a bateriei interne reîncărcabile de rezervă

Introduceți acumulatorul în aparatul foto și lăsați aparatul foto 24 de ore sau mai mult cu alimentarea oprită.

Specificații

Aparat foto

[Sistem]

Dispozitiv imagine: Senzor Exmor R CMOS 7,59 mm (tip 1/2,4)
Număr total pixeli ai aparatului foto:
Aprox. 10,6 Megapixeli
Pixeli efectivi ai aparatului foto:
Aprox. 10,2 Megapixeli
Obiectiv: Sony G cu zoom 10×
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (echivalent 35 mm pe film))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
În timpul filmării (16:9):
30 mm – 300 mm
În timpul filmării (4:3):
36 mm – 360 mm
Controlul expunerii: Expunere automată, Expunere manuală, Selectare scenă (11 moduri)
Balans de alb: Automat, Zi, Înnorat, Fluorescent 1/2/3, Incandescent, Bliț, O apăsare
Format semnal:
Pentru 1080 50i: PAL color, standarde CCIR HDTV 1080/50i
Pentru 1080 60i: NTSC color, standarde EIA HDTV 1080/60i
Format fișier:
Imagini statice: JPEG compatibil (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), compatibil DPOF
Filme (format AVCHD): compatibil cu AVCHD Ver. 1.0
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital 2canale, echipat cu Dolby Digital Stereo Creator
• Produs sub licența Dolby Laboratories.
Filme (format MP4):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC 2canale
Suport înregistrare: Memorie internă (aprox. 45 MB), „Memory Stick Duo”, Cardurile de memorie SD, cardurile de memorie SDHC (Clasa 4, 6, 10)
Bliț: Rază acțiune bliț (sensibilitate ISO (Index expunere recomandată) setat la Auto):
Aprox. 0,05 m la 3,8 m (W)
Aprox. 1,0 m la 2,6 m (T)

[Conectori de intrare și ieșire]

Terminal multifuncțional Type2c (AV-out(Componentă SD/HD)/HDMI/USB/DC-in):
Ieșire video
Ieșire audio (Stereo)
comunicare USB
Comunicare USB: Hi-Speed USB (compatibil USB 2.0)

[Ecran LCD]

Panou LCD: 7,5 cm (tip 3,0) TFT
Numărul total de puncte: 230 400 (960 × 240) puncte

[Alimentare, general]

Alimentare: Acumulator reîncărcabil NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (se vinde separat), 3,6 V
AC-LS5 Adaptor CA (se vinde separat), 4,2 V
Consum de energie (în timpul fotografierii): 1,1 W
Temperatură de funcționare: 0 °C până la 40 °C
Temperatură de depozitare: –20 °C până la +60 °C
Dimensiuni: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (L/Î/D, fără protuberanțe)
Greutate (inclusiv acumulator NP-BG1, Card de memorie): Aprox. 200 g
Microfon: Stereo
Difuzor: Monoaural
Exif Print: Compatibil
PRINT Image Matching III: Compatibil
PictBridge: Compatibil

Încărcător acumulator BC-CSGD/BC-CSGE

Cerințe de alimentare: între 100 V și 240 V CA, 50/60 Hz, 2 W
Voltaj la ieșire: 4,2 V CC, 0,25 A
Temperatură de funcționare: 0 °C până la 40 °C
Temperatură de depozitare: –20 °C până la +60 °C
Dimensiuni: Aprox. 55 × 24 × 83 mm (L/Î/D)
Greutate: Aprox. 55 g

Acumulator reîncărcabil NP-BG1

Acumulator utilizat: Acumulator litiu-ion
Voltaj maxim: 4,2 V CC
Voltaj normal: 3,6 V CC
Curent maxim de încărcare: 1,44 A
Tensiune maximă de încărcare: 4,2 V curent
Capacitate:
tipică: 3,4 Wh (960 mAh)
minim: 3,3 Wh (910 mAh)

Designul și specificațiile se pot schimba fără o avertizare în prealabil.

Mărci comerciale

- Următoarele mărci sunt mărci comerciale ale Sony Corporation. Cyber-shot, „Cyber-shot", „Memory Stick", MEMORY STICK™, „Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, „Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, „Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, „Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, „Memory Stick Micro", „MagicGate", MAGICGATE, „PhotoTV HD", „InfoLITHIUM", „DVDirect", TransferJet, logotipuri TransferJet
- „AVCHD" și logotipul „AVCHD" sunt mărci comerciale Panasonic Corporation și Sony Corporation.
- „Blu-ray Disc" și sigla sunt mărci comerciale.
- Dolby și simbolul double-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, DirectX și Windows Vista sunt fie mărci comerciale înregistrate fie mărci comerciale sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc..
- Intel și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Intel Corporation.
- Sigla SDHC este o marcă comercială.



- MultiMediaCard este o marcă comercială a MultiMediaCard Association.
- „PlayStation" este o marcă comercială a Sony Computer Entertainment Inc..
- Adobe și Reader sunt fie mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite ale Americii și/sau alte țări.
- Cuvântul OBEX și sigla sunt mărci comerciale înregistrate și sunt deținute de Infrared Data Association (IrDA®).
- În plus, sistemele și denumirile de produs din acest manual sunt, în general, mărci comerciale ale producătorilor. Totuși, marcajele ™ sau ® nu sunt utilizate în toate cazurile în acest manual.

Puteți găsi informații suplimentare despre acest produs și răspunsuri la întrebările frecvente pe site-ul web de asistență clienți.

http://www.sony.net/

Tipărit pe hârtie reciclată în proporție de 70% sau mai mult, cu cerneală pe bază de ulei vegetal fără compuși organici volatili (VOC).

Türkçe

UYARI

Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI
-Bu Talimatları Saklayın
TEHLİKE
YANGIN VEYA ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, BU TALİMATLARI DİKKATLE UYGULAYIN

Fişin şekli duvardaki prize uymazsa, güç kaynağı için uygun özellikte ek bir fiş adaptörü kullanın.

DİKKAT

Pil takımı

Pil takımı yanlış kullanılırsa patlayabilir, yangına veya kimyasal yanıklara yol açabilir. Aşağıdaki uyarıları dikkate alın.

- Sökmeyin.
- Pil takımına baskı uygulamayın ve vurma, düşürme veya üstüne basma gibi şoka veya kuvvete maruz bırakmayın.
- Kısa devreye ve pil uçlarının metal cisimlerle temas etmesine izin vermeyin.
- 60 °C (140 °F) üzeri sıcaklığa maruz bırakmayın, örneğin doğrudan güneş ışığında tutmayın veya güneş altında park halindeki aracın içinde bırakmayın.
- Yakmayın veya ateşe atmayın.
- Hasarlı ya da akmış lityum iyon pilleri kullanmayın.
- Pil takımını orijinal bir Sony şarj cihazı ile veya pil takımını şarj edebilecek bir aygıt ile şarj edin.
- Pil takımını küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Pil takımını kuru tutun.
- Yalnızca aynı ya da Sony tarafından önerilen eşdeğer türde pillerle değiştirin.
- Kullanılmış pil takımlarını talimatlarda belirtildiği şekilde atın.

Pil şarj aleti

CHARGE lambasi yanmasa bile, pil şarj cihazi duvar prizine bagli oldugu sürece AC güç kaynagindan çikarmayin. Pil şarj cihazini kullanirken sorunla karşilaşirsaniz, fişi duvar prizinden çikararak hemen gücü kesin.

Avrupa'daki Müşteriler için

AB Yönetmeliklerinin uygulandığı ülkelerdeki müşteriler için bildirim

Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya'dır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya'dır. Servis veya garantiyle ilgili her konuda ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

Bu ürün, 3 metreden kısa bağlantı kablolarının kullanılması ile ilgili R&TTE Yönergesi uyarınca test edilmiş ve limitlere uygun bulunmuştur.

Dikkat

Belli frekanslardaki elektromanyetik alanlar, bu birimin resim ve ses kalitesini etkileyebilir.

Not

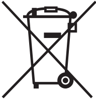
Eğer statik elektrik veya elektromanyetizma veri transferlerinin yarıda kesilmesine (başarısız olmasına) neden oluyorsa uygulamayı yeniden başlatın veya iletişim kablosunu (USB, vb.) çıkartıp yeniden takın

Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)



Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahele edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkide bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz.
Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

Atık pillerin bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği’nde ve ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanan)



Pil veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir.

Bazı bateriler için bu sembol, kimyasal bir sembolle birleştirilerek kullanılmış olabilir. Eğer bateriler 0,0005% cıva veya 0,004% kurşun‘dan fazla içerikteyseler, o zaman bu kimyasal semboller cıva (Hg) veya kurşun (Pb) için eklenir.

Bu pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla, pillerin uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek olan potansiyel zararların engellenmesine de katkıda bulunmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır.

Ürünlerin güvenlik, performans veya veri entegrasyon gibi sebeplerden dolayı beraberlerindeki pille sürekli bir bağlantı gerektirdikleri durumlarda pilin yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmesi zorunludur.

Pilin uygun bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak amacıyla ürünü, kullanım süresinin sonunda elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine ilişkin yürürlükte olan toplama noktasına teslim ediniz.

Diğer tüm piller için lütfen pillerin üründen güvenli bir şekilde çıkarılmasına ilişkin bölümü inceleyiniz. Pili, atık pillerin geri dönüştürülmesine yönelik yürürlükteki toplama noktasına teslim ediniz.

Bu ürünün veya pilin geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel Yetkili Dairenizle, evsel atık bertaraf servisinizle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurunuz.

İçindekiler

Başlarken

Görüntü çekme/izleme

"Cyber-shot El Kitabı" (PDF)

TR

Diğerleri

Birlikte verilen CD-ROM'daki "Cyber-shot El Kitabı"na (PDF) başvurun



Gelişmiş işlemler hakkında ayrıntılar için, bir bilgisayar kullanarak lütfen CD-ROM'daki (ürünle verilir) "Cyber-shot El Kitabı"nı (PDF) okuyun.
Çekme veya resimleri izleme ve fotoğraf makinenizi bilgisayarınıza, yazıcınıza veya televizyonunuza bağlama hakkında derinlemesine yönergeler için "Cyber-shot El Kitabı"na başvurun (sayfa 21).

Ürünle verilen aksesuarları kontrol etme

- Pil şarj cihazı BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Güç kablosu (ABD ve Kanada'da ürünle birlikte verilmez) (1)
- Şarj edilebilir pil NP-BG1 (1)/Pil kutusu (1)
- USB, A/V çoklu kullanım terminal kablosu (1)
- HDMI adaptörü (1)
- El askısı (1)
- CD-ROM (1)
  - Cyber-shot uygulama yazılımı
  - "Cyber-shot El Kitabı"
- Kullanma Kılavuzu (bu kılavuz) (1)

Fotoğraf makinesinin kullanımına ilişkin notlar

Dil ayarlarını değiştirme

Ekran dili ayarları MENU düğmesine basın ve sonra (Ayarlar) → (Ana Ayarlar) → [Language Setting] seçimini yapın.

Dahili bellek ve bellek kartına yedekleme

Erişim lambası yanarken fotoğraf makinesini kapatmayın, pili veya bellek kartını çıkarmayın. Aksi halde dahili bellek verileri veya bellek kartı zarar görebilir. Verilerinizi korumak için bir yedek kopya oluşturduğunuzdan emin olun.

Bu fotoğraf makinesinde yerleşik işlevler

- Bu elkitabında, GPS ile uyumlu/uyumsuz cihazların, TransferJet ile uyumlu/uyumsuz cihazların, 1080 60i ile uyumlu cihazların ve 1080 50i ile uyumlu cihazların işlevleri açıklanmıştır.
  – Fotoğraf makinenizin GPS işlevini destekleyip desteklemediğini belirlemek için, fotoğraf makinenizin model adını kontrol edin.
    GPS uyumlu: DSC-HX5V
    GPS uyumsuz: DSC-HX5
  – Fotoğraf makinenizin TransferJet işlevini destekleyip desteklemediğini ve 1080 60i uyumlu veya 1080 50i uyumlu bir cihaz olup olmadığını belirlemek için, fotoğraf makinesinin altında aşağıdaki işaretlerin olup olmadığını kontrol edin.
    TransferJet uyumlu cihaz: (TransferJet)
    1080 60i uyumlu cihaz: 60i
    1080 50i uyumlu cihaz: 50i
- Uçak içindeyken, kabindeki uyarıların ardından fotoğraf makinenizi kapatmayı unutmayın.

GPS uyumlu cihazlarda (yalnızca DSC-HX5V)

- GPS cihazını, bulunduğunuz ülkelerin ve bölgelerin düzenlemelerine uygun şekilde kullanın.
- Yön veya konum bilgileri, varsayılan ayarda fotoğraf makinenize kaydedilir. Yön veya konum bilgilerini kaydetmezseniz, [GPS ayarı] ayarını [Kapalı] olarak ayarlayın.

TR

Veritabanı dosyaları hakkında

Bir fotoğraf makinesine veritabanı dosyası olmadan takıldığında ve makine açıldığında, bellek kartı kapasitesinin bir kısmı otomatik olarak yeni bir veritabanı dosyası oluşturmak için kullanılır. Bir sonraki işlem gerçekleştirilene kadar bir süre geçebilir.

Kayıt/kayıttan gösterim hakkında notlar

- Bir bellek kartını bu fotoğraf makinesiyle ilk kez kullanacaksanız, bellek kartının dengeli çalışmasını sağlamak için çekim yapmadan önce fotoğraf makinesini kullanarak kartı biçimlendirmeniz önerilir.
  Biçimlendirme işleminin hafıza kartındaki tüm verileri kalıcı olarak sileceğini ve verilerin geri yüklenemeyeceğini unutmayın. Önemli verileri bir bilgisayara, vb. kaydedin.
- Art arda görüntü kaydeder/silerseniz, hafıza kartında veri bölümlenmesi oluşabilir. Filmler saklanamayabilir veya kaydedilemeyebilir. Böyle bir durumda, görüntülerinizi bir PC'ye veya başka bir depolama yerine kaydedin, ardından [Biçimleme] öğesini seçin.

- Kaydetmeye başlamadan önce, fotoğraf makinesinin doğru şekilde çalıştığından emin olmak için deneme kaydı yapın.
- Bu fotoğraf makinesi toza, lekeye veya suya karşı korumalı değildir. Fotoğraf makinesini kullanmadan önce "Önlemler" (sayfa 25) bölümünü okuyun.
- Fotoğraf makinesinin suya maruz kalmasını engelleyin. Fotoğraf makinesinin içine su girerse arıza oluşabilir. Bazı durumlarda fotoğraf makinesi tamir edilemez.
- Fotoğraf makinesini güneşe ya da başka bir parlak ışığa tutmayın. Bu, fotoğraf makinesinin arızalanmasına neden olabilir.
- Fotoğraf makinesini güçlü radyo dalgaları oluşturan ya da radyasyon dağıtan yerlerin yakınında kullanmayın. Aksi halde fotoğraf makinesi düzgün kayıt yapmayabilir veya görüntüleri kayıttan gösteremeyebilir.
- Fotoğraf makinesinin kumlu ya da tozlu yerlerde kullanılması arızalara neden olabilir.
- Nem yoğunlaşması oluşursa, bunu fotoğraf makinesini kullanmadan önce giderin.
- Fotoğraf makinesini sallamayın ya da çarpmayın. Aksi takdirde arıza oluşabilir ve görüntüleri kaydedemeyebilirsiniz. Ayrıca kayıt ortamı kullanılamaz hale gelebilir veya görüntü verileri zarar görebilir.
- Kullanmadan önce flaş yüzeyini temizleyin. Flaş yayma ışığı, flaş yüzeyinin rengini bozarak ya da flaş yüzeyine yapışarak kirlenmeye neden olabilir, bu da yetersiz ışık yayılmasıyla sonuçlanır.

LCD ekranı ve objektiflere ilişkin notlar

- LCD ekran son derece yüksek hassas teknolojiyle imal edildiği için piksellerin %99,99'undan fazlası etkin kullanımdadır. Ancak, LCD ekran üzerinde bazı küçük siyah noktalar ve/veya parlak (beyaz, kırmızı, mavi veya yeşil renkli) noktalar görülebilir. Bu noktalar imalat sürecinin normal birer sonucu olup, kaydı etkilemez.
- Pil seviyesi düştüğünde, objektif artık hareket etmeyebilir. Şarj edilmiş bir pil taktıktan sonra fotoğraf makinesini yeniden açın.

Fotoğraf makinesinin sıcaklığıyla ilgili olarak

Fotoğraf makineniz ve piliniz sürekli kullanımdan dolayı ısınabilir, ancak bu bir arıza değildir.

Aşırı ısınmadan koruma hakkında

Fotoğraf makinesi ve pil sıcaklığına bağlı olarak filmleri kaydedemeyebilirsiniz veya fotoğraf makinesi ürünü korumak amacıyla otomatik olarak kapanabilir.
Makine kapanmadan önce veya artık film kaydedemediğinizde LCD ekranda bir mesaj görüntülenir.

Görüntü verisi uyumluluğu hakkında

- Bu fotoğraf makinesi, JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) tarafından belirlenen DCF (Design rule for Camera File system) genel standardına uymaktadır.
- Sony, diğer donanımlarla kaydedilmiş veya düzenlenmiş görüntülerin bu fotoğraf makinesi tarafından kayıttan gösterilmesini veya bu fotoğraf makinesi tarafından kaydedilen görüntülerin diğer bir donanım tarafından kayıttan gösterilmesini garanti etmez.

Filmleri başka cihazlarda oynatmakla ilgili notlar

- Bu fotoğraf makinesi, AVCHD biçimli kayıt için MPEG-4 AVC/H.264 High Profile ayarını kullanır. Bu fotoğraf makinesiyle AVCHD biçiminde kaydedilen filmler aşağıdaki cihazlarda oynatılamaz.
  - AVCHD biçimiyle uyumlu olan ve High Profile ayarını desteklemeyen başka cihazlar
  - AVCHD biçimiyle uyumlu cihazlar
- Bu fotoğraf makinesi, MP4 biçimli kayıt için MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile ayarını da kullanır. Bu nedenle, bu fotoğraf makinesiyle MP4 biçiminde kaydedilen filmler, MPEG-4 AVC/H.264 ayarını desteklemeyen cihazlarda oynatılamaz.
- HD görüntü kalitesinde (yüksek tanımlı) kaydedilen diskler, yalnızca AVCHD biçimiyle uyumlu cihazlarda oynatılabilir. DVD tabanlı oynatıcılar veya kaydediciler, AVCHD biçimiyle uyumlu olmadıklarından, HD görüntü kalitesinde diskleri oynatamaz. Ayrıca, DVD tabanlı oynatıcılar veya kaydediciler, HD görüntü kalitesinde diskleri çıkaramayabilir.

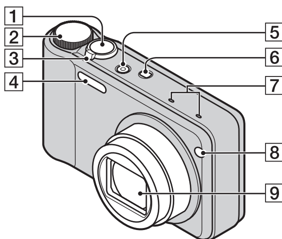
Telif hakkı uyarısı

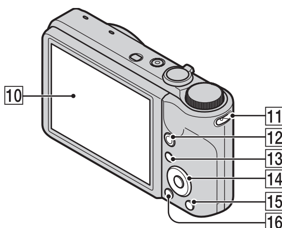
Televizyon programları, filmleri, video kasetleri ve diğer malzemeler telif hakkına tabi olabilir. Bu tür malzemelerin yetkisiz kaydı telif hakkı yasalarının hükümlerine karşı olabilir.

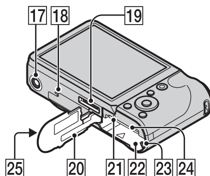
Zarar görmüş içerik veya kayıt hatası telafi edilmez

Sony, fotoğraf makinesi veya kayıt ortamı vb arızasına bağlı olarak kayıt hatası veya kaydedilen içeriğin kaybı veya zarar görmesini telafi edemez.

Parçaların tanımlanması





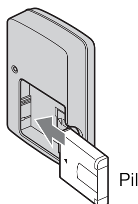


1 Deklanşör
2 Mod kadranı
3 Çekim için: W/T (Zum) kolu
İzleme için: 🔍 (Kayıttan gösterim zumu) kolu/
▦ (İndeks) kolu
4 Flaş
5 ON/OFF (Güç) düğmesi
6 ▭ (Seri Çekim/Braket) düğmesi
7 Mikrofon
8 Zamanlayıcı lambası/Gülümseme Deklanşörü lambası/AF ışığı
9 Objektif
10 LCD ekran
11 Bilek askısı kancası
12 MOVIE (Film) düğmesi
13 ▶ (Kayıttan gösterim) düğmesi
14 Kontrol düğmesi
Menü açık: ▲/▼/◀/▶/●
Menü kapalı: DISP/⏲/☺/⚡
15 🗑 (Sil) düğmesi
16 MENU düğmesi
17 Tripod yuvası
- Vidası maksimum 5,5 mm uzunluğunda bir tripod kullanın. Yoksa fotoğraf makinesini sıkıca oturtamayabilirsiniz ve makine zarar görebilir.
18 Hoparlör
19 Çoklu konektör
20 Pil/bellek kartı kapağı
21 Erişim lambası
22 Pil takma yuvası
23 Pil çıkarma kolu
24 Bellek kartı yuvası
25 ⫽ (TransferJet™) işareti

Pili şarj etme

1 Pili pil şarj cihazına takın.

- Pili kısmen şarj olmuş olsa bile değiştirebilirsiniz.

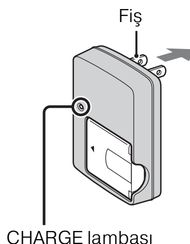


2 Pil şarj cihazını duvar prizine takın.

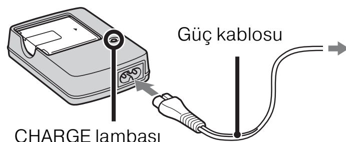
CHARGE lambası söndükten sonra pili yaklaşık bir saat daha fazla şarj etmeye devam ederseniz şarj biraz daha uzun sürer (tam şarj).

CHARGE lambası
Yanıyor: Şarj oluyor
Yanmıyor: Şarj bitti (normal şarj)

ABD ve Kanada'daki müşteriler için



ABD ve Kanada dışındaki ülkelerdeki/bölgelerdeki müşteriler için



3 Pil şarj olduğunda pil şarj cihazından çıkarın.

TR

Şarj süresi

Tam şarj süresi	Normal şarj süresi
Yaklaşık 330 dk	Yaklaşık 270 dk

Notlar

- Yukarıdaki tablo 25 °C sıcaklıkta tamamen boşaltılmış bir pili şarj etmek için gereken süreyi gösterir. Kullanım ve koşulların durumuna bağlı olarak şarj süresi daha da uzayabilir.
- Pil şarj cihazını en yakın duvar prizine takın.
- Şarj işlemi sona erince, güç kablosunu duvar prizinden, pili de pil şarj cihazından çıkarın.
- Orijinal Sony marka pil veya pil şarj cihazı kullanın.

Pil ömrü ve kaydedebileceğiniz/izleyebileceğiniz fotoğraf sayısı

	Pil ömrü (dk)	Görüntü Sayısı
Kaydetme	Yaklaşık 155	Yaklaşık 310
İzleme	Yaklaşık 260	Yaklaşık 5200

Notlar

- Kaydedilebilen fotoğraf sayısı, CIPA standardı baz alınarak ve aşağıdaki koşullarda çekim için verilmiştir.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  – DISP (Ekran Görünümü Ayarları) öğesi [Normal] olarak ayarlanmış.
  – Her 30 saniyede bir çekim.
  – Zum, dönüşümlü olarak W ve T uçları arasına getiriliyor.
  – Flaş her iki kerede bir patlatılıyor.
  – Güç her 10 kerede bir açılıp kapatılıyor.
  – Tam şarjlı bir pil (ürünle verilir) 25 °C ortam sıcaklığında kullanılıyor.
  – Sony "Memory Stick PRO Duo" (ayrı olarak satılır) kullanılıyor.
- Değerler, optimum GPS konum bulma koşullarına göre hesaplanmıştır. Kaydedilebilir görüntü sayısı/süresi GPS konum bulma durumuna göre değişebilir (sadece DSC-HX5V).

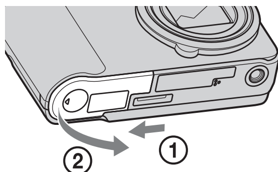


Fotoğraf makinesini ülke dışında kullanma

Fotoğraf makinesini, pil şarj cihazını (ürünle verilir) ve pil şarj cihazını, güç kaynağı 100 V ila 240 V AC, 50/60 Hz olan herhangi bir ülke veya bölgede kullanabilirsiniz.
Bunun için elektronik transformatör kullanmayın (yolculuk dönüştürücüsü). Bu durum arızaya neden olabilir.

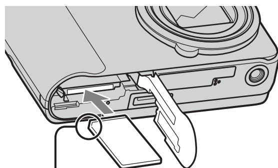
Pili/bir bellek kartını takma (ayrı olarak satılır)

1 Kapağı açın.



2 Bellek kartını (ayrı olarak satılır) takın.

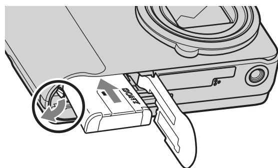
Bellek kartını, çentikli köşesi şekilde gösterilen yöne bakacak şekilde yerine yerleştirin.



Çentikli köşenin doğru yöne bakmasını sağlayın.

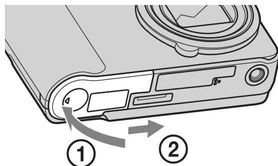
3 Pili takın.

Pilin yönünü kontrol edin, pil çıkarma koluna ok yönünde basarken pili takın. Pili, pil çıkarma kolu kilitleninceye dek itin.



4 Kapağı kapatın.

Pil yanlış olarak takılmışken kapağın kapatılması fotoğraf makinesine zarar verebilir.



Kullanabileceğiniz bellek kartları

Bu kamerayla uyumlu bellek kartları aşağıdadır: "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", SD bellek kartları ve SDHC bellek kartları. MultiMediaCard uyumlu değildir.
Bu kılavuzda, "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo" ve "Memory Stick Duo" topluca "Memory Stick Duo" olarak adlandırılır.

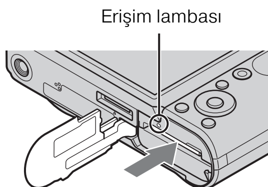
"Memory Stick Duo" hakkında



Film kaydetmek için, şu işarete sahip 1 GB veya daha büyük bir "Memory Stick Duo" kullanmanız önerilir:
– MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")
* Yalnızca Mark2 ile işaretlenen "Memory Stick PRO Duo" kullanılabilir.

Kaydedilebilen fotoğraf sayısı/kayıt süresi ile ilgili ayrıntılar için bkz. sayfa 24.

Bellek kartını çıkarmak için



Erişim lambasının yanmadığından emin olun ve tek seferde bellek kartına bastırın.

TR

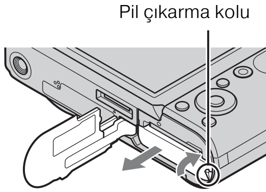
Not

- Erişim lambası yandığında pili/bellek kartını asla çıkarmayın. Aksi takdirde bellek kartı/dahili bellek içindeki veriler zarar görebilir.

Bellek kartı takılı olmadığı zaman

Görüntüler fotoğraf makinesinin dahili belleğinde saklanır (yaklaşık 45 MB).
Görüntüleri dahili bellekten bir bellek kartına kopyalamak için bellek kartını makineye takın ve ardından MENU → (Ayarlar) → (Hafıza Kartı Aracı) → [Kopya] seçimini yapın.

Pili çıkarmak için



Pil çıkarma kolunu kaydırın. Pili düşürmemeye dikkat edin.

Pil şarj düzeyini kontrol etme

Kalan şarj göstergesi LCD ekranda görüntülenir.

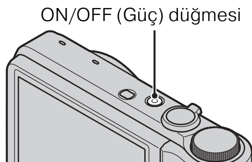


Notlar

- Kalan pil düzeyi doğru olarak görüntüleninceye kadar yaklaşık bir dakika geçer.
- Kalan şarj göstergesi belli koşullarda doğru olmayabilir.
- [Güç Tasarrufu] öğesi [Stamina] veya [Standart] olarak ayarlandığında, bir pille çalışan fotoğraf makinesini belirli bir süre çalıştırmazsanız, LCD ekranın parlaklığı azaltılır ve makine pilin tükenmesini önlemek için otomatik olarak kapanır (Otomatik Kapanma).
- Uç kısmının kirlenmesini veya metal nesnelerle, vb. kısa devre olmasını engellemek için, pili her zaman birlikte verilen kutusunda taşıyın veya saklayın.

Saati ayarlama

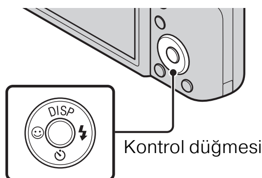
1 ON/OFF (Güç) düğmesine basın.



Makine açılır.

• Makine açılana ve kullanıma izin verene kadar bir süre geçebilir.

2 Kontrol düğmesinde ▲/▼ ile bir öğe seçip ● simgesine basın.



Tarih ve Saat Biçimi: Tarih ve saat görüntüleme biçimini seçer.
Yaz Saati: Yaz Saati Ayarını Açmayı/Kapatmayı seçer.
Tarih ve Saat: Tarih ve saati görüntüler.

3 Nümerik değeri ve istediğiniz ayarları ▲/▼/◄/► ile seçin ve ● simgesine basın.

• Gece yarısı 12:00 AM ve öğle vakti 12:00 PM olarak gösterilir.

TR

4 Ekrandaki yönergeleri takip edin. İstediğiniz alanı kontrol düğmesinde ◄/► ile seçin ve ardından ● simgesine basın.

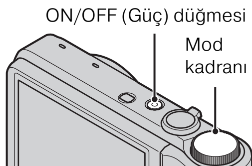
5 [Tamam] seçimini yapıp ● simgesine basın.

Tarih ve saati tekrar görüntüleme

MENU düğmesine basın ve sonra (Ayarlar) → (Saat Ayarları) seçimini yapın.

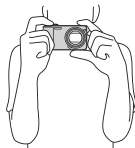
Fotoğraf çekme

1 Mod kadranını (Akıllı otomatik ayarlama) olarak ayarlayın, sonra ON/OFF (Güç) düğmesine basın.



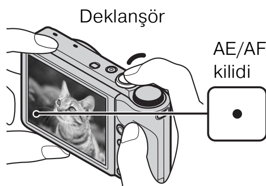
2 Makineyi gösterildiği gibi sarsmadan tutun.

- W/T (zum) kolunu yakınlaştırmak için (T) yönünde ve uzaklaştırmak için (W) yönünde döndürün.



3 Odaklama için deklanşöre yarım basın.

Görüntüye odaklanıldığında bip sesi duyulur ve ● göstergesi yanar.



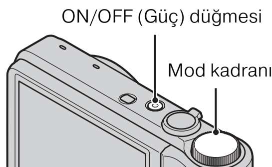
4 Deklanşöre tam basın.

- Çizimde gösterilen bölümü örtmeyin.



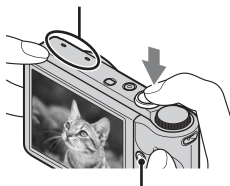
Film çekme

1 Mod kadranını 🎞 (Film modu) olarak ayarlayın, sonra ON/OFF (Güç) düğmesine basın.



2 Kayda başlamak için deklanşöre tam basın.

- MOVIE (Film) düğmesine basarak da kaydetmeye başlayabilirsiniz.
- Mikrofonu örtmeyin.



3 Kaydı durdurmak için tekrar deklanşöre tam basın.

TR

Not

- Film çekimi sırasında, zum işlevi çalıştığında merceğin çalışma sesi kaydedilir.

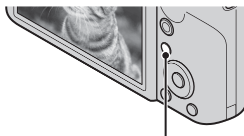
Film biçimini değiştirme

Film biçimini MENU → (Ayarlar) → (Çekim Ayarları) → [Film formatı] öğesini kullanarak değiştirin.

Görüntüleri izleme

1 ▶ (Kayıttan gösterme) düğmesine basın.

- Diğer fotoğraf makineleriyle kaydedilmiş görüntüler bu fotoğraf makinesinde kayıttan gösterildiğinde, veri dosyası için kayıt ekranı gösterilir.


▶ (Kayıttan gösterim) düğmesi

Bir sonraki/önceki görüntüyü seçme

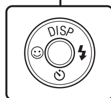
Kontrol düğmesi üzerindeki ◀ (sonraki)/▶ (önceki) ile bir görüntü seçin.

- Filmleri izlemek için kontrol düğmesinin merkezindeki ● simgesine basın.



Bir görüntüyü silme

① 🗑 (Sil) düğmesine basın.
② Kontrol düğmesinde ▲ ile [Bu görüntü] seçimini yapıp ● simgesine basın.



Kontrol düğmesi

🗑 (Sil) düğmesi

Görüntü çekmeye geri dönme

Deklanşöre yarım basın.

Fotoğraf makinesini kapatma

ON/OFF (Güç) düğmesine basın.

Fotoğraf makinesi hakkında daha fazla bilgi edinme ("Cyber-shot El Kitabı")

Fotoğraf makinesinin nasıl kullanılacağını ayrıntılarıyla açıklayan "Cyber-shot El Kitabı" CD-ROM'la verilmektedir (ürünle verilir). Fotoğraf makinesinin birçok fonksiyonu hakkında ayrıntılı talimatlar için buna başvurun.

Windows kullanıcıları için

1 Bilgisayarınızı açıp CD-ROM sürücüsüne CD-ROM'u (ürünle verilir) takın.

2 [Cyber-shot El Kitabı] öğesini tıklatın.

3 "Cyber-shot El Kitabı"nı masaüstünüzdeki kısa yoldan başlatın.

Macintosh kullanıcıları için

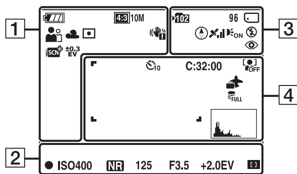
1 Bilgisayarınızı açıp CD-ROM sürücüsüne CD-ROM'u (ürünle verilir) takın.

2 [Handbook] klasörünü seçin ve [TR] klasöründeki "Handbook.pdf" dosyasını bilgisayarınıza kopyalayın.

3 Kopyalama işlemi tamamlandıktan sonra, "Handbook.pdf" dosyasını çift tıklatın.

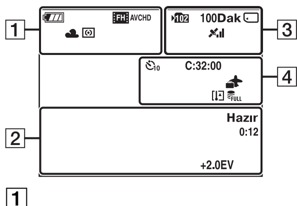
Ekranda görüntülenen simgelerin listesi

Fotoğraf çekerken



• Simgeler Kolay Çekim modunda sınırlıdır.

Film çekerken



1

Görüntü	Anlamı
	Kalan pil süresi
	Pil zayıf uyarısı
4:3 10M	Görüntü Boyutu/ Kalite
	Sahne Seçimi
	Mod kadranı (Akıllı Otomatik Ayarlama/ Sarsıntı Bulanıklığı Önleme/Elde Alacakaranlık/Ters Işık Düzeltme HDR/Film Modu/iPanorama Taraması/Manüel Pozlandırmalı Çekim/ Program Otomatik)
	Sahne Tanıma simgesi
	Beyaz dengesi
	Metraj Modu
	Titreşim uyarısı
iSCN+	Sahne Tanıma
Hi	Seri Çekim Aralığı
BRK	Braket Çekimi
±0.3 EV	Braket Ayarları
	Gülüms. Algı Hassaslığı göstergesi
W T ×1.4 S P	Zum ölçekleme

2

Görüntü	Anlamı
●	AE/AF kilidi
ISO400	ISO sayısı
NR	NR yavaş deklanşör
125	Deklanşör hızı
F3.5	Diyafram açıklığı değeri
+2.0EV	Pozlama Değeri
[ ]	Odak
Hazır	Film Kaydetme/film Bekletme
0:12	Kayıt süresi (dak:san)

3

Görüntü	Anlamı
102	Kayıt klasörü
96	Kaydedilebilen görüntü sayısı
100Dak	Kayıt süresi
	Kayıt/Kayıttan Gösterim Ortamı (Bellek kartı, dahili bellek)
	Yön (yalnızca DSC-HX5V)
	GPS üçgenleştirme durumu (yalnızca DSC-HX5V)
ON	AF ışığı
	Kırmızı göz giderme
	Flaş modu
	Flaş şarj ediliyor

4

Görüntü	Anlamı
10	Zamanlayıcı
C:32:00	Otomatik tanı ekranı
	Varış Yeri
	Aşırı ısınma uyarısı
OFF	Yüz Algılama
FULL	Veritabanı dosyası dolu/Veritabanı dosyası hatası
	AF telemetre çerçevesi
+	Spot metrajlama artı işareti
	Histogram • ⊗ histogram ekranı devre dışı bırakıldığında görüntülenir.

TR

Fotoğraf sayısı ve kaydedilebilen film süresi

Fotoğrafların sayısı ve kaydedilebilen film süresi çekim koşullarına ve bellek kartına göre değişebilir.

Hareketsiz görüntüler/Panoramik görüntüler

(Birim: Görüntü)

Kapasite / Boyut	Dahili bellek	Bu fotoğraf makinesi ile biçimlendirilmiş bellek kartı				
	Yaklaşık 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Geniş (yatay)	12	516	1035	2096	4270	8437
Standart (yatay)	15	625	1255	2543	5178	10230
Geniş (dikey)	10	423	849	1719	3502	6920
Standart (dikey)	10	442	887	1797	3660	7232

Notlar

- Kalan çekilebilir görüntü sayısı 99.999’dan yüksek olduğunda, “>99999” göstergesi çıkar.
- Diğer fotoğraf makineleriyle çekilen bir görüntü bu fotoğraf makinesinde kayıttan gösterildiğinde, görüntü, gerçek görüntü boyutunda görüntülenmeyebilir.

Filmler

Aşağıdaki tablo yaklaşık maksimum kayıt sürelerini gösterir. Bunlar tüm film dosyaları için toplam sürelerdir. Yaklaşık 29 dakika boyunca sürekli çekim yapmak mümkündür.

(Birim: saat : dakika : saniye)

Kapasite / Kalite/Boyut	Dahili bellek	Bu fotoğraf makinesi ile biçimlendirilmiş bellek kartı				
	Yaklaşık 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Not

- Sürekli çekim, çekim koşullarına göre değişebilir (sıcaklık vb). Yukarıdaki değer, DISP (Ekran Görünümü Ayarları) öğesi [Normal] olarak ayarlandığında uygulanır.

Önlemler

TR

Fotoğraf makinesini aşağıdaki yerlerde kullanmayın/saklamayın

- Çok sıcak, soğuk veya nemli bir yerde
  Güneşte park edilmiş bir araba gibi yerlerde: Fotoğraf makinesinin gövdesi deforme olabilir ve bu da arızaya neden olabilir.
- Doğrudan güneş ışığında veya bir ısıtıcının yanında
  Fotoğraf makinesinin gövdesi deforme olabilir ve bu da arızaya neden olabilir.
- Sallantılı veya titreşimli bir yerde
- Güçlü manyetik alanların yakınında
- Kumlu veya tozlu yerlerde
  Kum veya tozun fotoğraf makinesinin içine girmemesine dikkat edin. Bu, fotoğraf makinesinin arızalanmasına ve bazı durumlarda bu arızanın onarılmaz boyutlara ulaşmasına neden olabilir.

Taşırken

Fotoğraf makinesini pantolonunuzun veya eteğinizin arka cebindeyken sandalyeye veya başka bir yere oturmayın; çünkü bu, fotoğraf makinesinin arızalanmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

Temizlerken

LCD ekranı temizleme

Parmak izleri, toz ve buna benzer şeyleri temizlemek için bir LCD temizlik setiyle (ayrı olarak satılır) ekranın yüzeyini silin.

Objektifi temizleme

Objektifi yumuşak bezle silerek parmak izi, toz vb. lekeleri çıkarın.

Fotoğraf makinesinin yüzeyini temizleme

Fotoğraf makinesi yüzeyini suyla nemlendirilmiş yumuşak bezle sildikten sonra yüzeyi kuru bir bezle silerek temizleyin. Kaplama ya da muhafazaya gelebilecek hasarı engellemek için:

– Tiner, benzin, alkol, kullanılıp atılan bezler, haşarat kovucu ilaç, güneş kremi ya da böcek ilacı gibi kimyasal ürünlere fotoğraf makinesini maruz bırakmayın.
– Yukarıdakilerden herhangi biri elinize bulaştığı durumlarda fotoğraf makinesine dokunmayın.
– Fotoğraf makinesini uzun süre lastik ya da vinil ile temas halinde bırakmayın.

Çalıştırma sıcaklığı

Fotoğraf makineniz 0 °C ila 40 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu aralığın dışında kalan aşırı soğuk ya da sıcak yerlerde çekim yapılması önerilmez.

Dahili şarj edilebilir yedek pil

Bu fotoğraf makinesinin tarih ve saat ve diğer ayarları fotoğraf makinesinin açık veya kapalı olduğuna bakılmaksızın korumak için değiştirilebilir bir dahili pili vardır.
Bu şarj edilebilir pil, siz fotoğraf makinesini kullandığınız sürece devamlı olarak şarj edilir. Ancak, fotoğraf makinesini yalnızca kısa süreler için kullanırsanız, yavaş yavaş şarjı boşalır ve fotoğraf makinesini bir ay hiç kullanmazsanız şarjı tamamen boşalır. Bu durumda, fotoğraf makinesini kullanmadan önce bu şarj edilebilir pili şarj etmeye dikkat edin.
Bununla birlikte bu şarj edilebilir pil şarj edilmiş olmasa bile fotoğraf makinesini yine de kullanabilirsiniz, ancak tarih ve zaman gösterilmez.

Dahili şarj edilebilir yedek pilin şarj yöntemi

Şarj edilmiş pili fotoğraf makinesine takın ve ardından fotoğraf makinesini kapalı durumda en az 24 saat bırakın.

Teknik Özellikler

Fotoğraf makinesi

[Sistem]

Görüntü aygıtı: 7,59 mm (1/2,4 türü) Exmor R CMOS sensör
Fotoğraf makinesinin toplam piksel sayısı: Yaklaşık 10,6 Megapiksel
Fotoğraf makinesinin etkin piksel sayısı: Yaklaşık 10,2 Megapiksel
Mercek: Sony G 10× zum merceği
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (35 mm film eşdeğeri))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Film çekerken (16:9): 30 mm – 300 mm
Film çekerken (4:3): 36 mm – 360 mm
Pozlama kontrolü: Otomatik pozlama, Sahne Seçimi (11 mod)
Beyaz dengesi: Otomatik, Gün Işığı, Bulutlu, Floresan 1/2/3, Ampul, Flaş, Beyaz Tanıma
Sinyal biçimi:
1080 50i için: PAL renkli, CCIR standartları HDTV 1080/50i özelliği
1080 60i için: NTSC renkli, EIA standartları HDTV 1080/60i özelliği
Dosya biçimi:
Fotoğraflar: JPEG (DCF Sürüm 2.0, Exif Sürüm 2.21, MPF Baseline) uyumlu, DPOF uyumlu
Filmler (AVCHD biçimi): AVCHD Sürüm 1.0 uyumlu
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Ses: Dolby Digital 2ch, Dolby Digital Stereo Creator donanımlı
• Dolby Laboratories'in lisansı ile üretilmiştir.
Filmler (MP4 biçimi):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Ses: MPEG-4 AAC-LC 2ch
Kayıt ortamı: Dahili Bellek (yakl. 45 MB), "Memory Stick Duo", SD bellek kartları, SDHC bellek kartları (Sınıf 4, 6, 10)
Flaş: Flaş aralığı (ISO hassasiyeti (Önerilen Pozlama İndeksi) Otomatik olarak ayarlandığında):
Yaklaşık 0,05 m ila 3,8 m (W)
Yaklaşık 1,0 m ila 2,6 m (T)

[Giriş ve Çıkış konektörleri]

Çoklu kullanım terminali Type2c (AV çıkışı (SD/HD Bileşeni)/ HDMI/USB/DC girişi):
Video çıkışı
Ses çıkışı (Stereo)
USB iletişimi
USB iletişimi: Hi-Speed USB (USB 2.0 uyumlu)

[LCD ekran]

LCD panel: 7,5 cm (3,0 türü) TFT sürücüsü
Toplam nokta sayısı: 230 400 (960 × 240) nokta

[Güç, genel]

Güç: Şarj edilebilir pil
NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (ayrı olarak satılır), 3,6 V
AC-LS5 AC Adaptörü (ayrı olarak satılır), 4,2 V
Güç tüketimi (çekim sırasında): 1,1 W
Kullanım sıcaklığı: 0 °C ila 40 °C
Saklama sıcaklığı: –20 °C ila +60 °C
Boyutlar: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (G/Y/D, çıkıntı yapan parçalar hariç)

Ağırlık (NP-BG1 pil ve bellek kartı dahil): Yaklaşık 200 g
Mikrofon: Stereo
Hoparlör: Mono
Exif Print: Uyumlu
PRINT Image Matching III: Uyumlu
PictBridge: Uyumlu

BC-CSGD/BC-CSGE pil şarj cihazı

Güç gereksinimi: AC 100 V ila 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Çıkış voltajı: DC 4,2 V, 0,25 A
Kullanım sıcaklığı: 0 °C ila 40 °C
Saklama sıcaklığı: –20 °C ila +60 °C
Boyutlar: Yaklaşık 55 × 24 × 83 mm (G/Y/D)
Ağırlık: Yaklaşık 55 g

Şarj edilebilir pil NP-BG1

Kullanılan pil: Lityum iyon pil
Maksimum voltaj: DC 4,2 V
Nominal voltaj: DC 3,6 V
Maksimum şarj akımı: 1,44 A
Maksimum şarj voltajı: DC 4,2 V
Kapasite:
normal: 3,4 Wh (960 mAh)
minimum: 3,3 Wh (910 mAh)

Tasarım ve özellikler haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Ticari markalar

- Aşağıdaki markalar Sony Corporation şirketine ait ticari markalardır.
  Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, TransferJet logoları
- "AVCHD" ve "AVCHD" logo türü, Panasonic- Corporation'ın ve Sony Corporation'ın ticari markalarıdır.
- "Blu-ray Disc" ve logo, ticari markalardır.
- Dolby ve double-D simgesi, Dolby Laboratories'in ticari markalarıdır.
- HDMI, HDMI logosu ve High-Definition Multimedia Interface, HDMI Licensing LLC'nin ticari markaları veya kayıtlı ticari markalarıdır.
- Microsoft, Windows, DirectX ve Windows Vista; Microsoft Corporation kuruluşunun ABD ve/veya diğer ülkelerdeki ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.
- Macintosh ve Mac OS Apple Inc. kuruluşunun ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.
- Intel ve Pentium, Intel Corporation'ın ticari markaları veya kayıtlı ticari markalarıdır.

• SDHC logosu bir ticari markadır.



• MultiMediaCard bir MultiMediaCard Association ticari markasıdır.
• “PlayStation”, Sony Computer Entertainment Inc.’in kayıtlı ticari markasıdır.
• Adobe ve Reader, Adobe Systems Incorporated kuruluşunun ABD ve/veya diğer ülkelerdeki ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.
• OBEX markası ve logosu kayıtlı ticari markalardır ve Infrared Data Association’ın mülkiyetindedir (IrDA®).
• Tüm bunlara ek olarak, bu kılavuzda kullanılan sistem ve ürün adları genellikle ilgili geliştirici veya üreticilere ait ticari markaları veya kayıtlı ticari markalardır. Ancak, bu kılavuzda ™ ya da ® işaretleri her durumda kullanılmamıştır.

Bu ürünle ilgili ek bilgiler ve sıkça sorulan soruların yanıtları Müşteri Desteği Web sitemizde bulunabilir.

http://www.sony.net/

VOC (Uçucu Organik Bileşke) içermeyen bitkisel yağ menşeli mürekkeple, %70’i veya daha fazlası yeniden kazanılmış kağıda basılmıştır.

TR



Uygunluk beyanı, üretici fırmanın yetkili kılmış olduğu, Product Compliance Europe (PCE), Sony Deutschland GmbH tarafından yapılmaktadır.

Product Compliance Europe (PCE),
Sony Deutschland GmbH
Hedelfinger Strasse 61, 70327
Stuttgart, Germany
Tel: (0)711-5858-0,
Fax: (0)711-5858-488
URL of EU DoC Database:
http://www.compliance.sony.de/

Üretici Firma:

Sony Corporation

1-7-1 Konan, Minato-ku,
Tokyo, 108-0075 Japan

Türkiye İrtibat Numaraları:
Tel: 0216-633 98 00
Faks: 0216-632 70 30
e-mail: bilgi@eu.sony.com

SONY YETKİLİ SERVİSLERİ

ADANA CENGİZ ELEKTRONİK (322) 2251587/**ADIYAMAN** STAR ELEKTRONİK (416) 2165383/**ANKARA (Anıttepe)** BİLGİLİ ELEKTRONİK (312) 2308382, **(Mamak)** FİLİZ ELEKTRONİK (312) 3689834, **(Aydınlıkevler)** DUZOLLAR ELEKTRONİK (312) 3169852/**ANTALYA** NECMİ ELK.SAN.TİC. LTD. ŞTİ. (242) 3451374, EKEN ELEKTRONİK (242) 3124242, OLCAY ELEKTRONİK (242) 7467603, **(Alanya)** ERTUNÇ ELEKTRONİK (242) 5136314/**BURSA** UFO ELKT. MÜH. TİC. LTD. ŞTİ. (224) 2341192/**BOLU** ARDA ELEKTRONİK (374) 2155748/ **ÇANAKKALE** GÜVEN ELEKTRONİK (286) 2173618/**DENİZLİ** MAVİ ELK. LTD. ŞTİ. (258) 2421749/**DİYARBAKIR** TELEVİZYON HASTANESİ (412) 2236869/ **ESKİŞEHİR** GÖRGÜN ELEKTRONİK (222) 2265626/**ERZURUM** ELEKTRONAL TİC. (442) 2130528/**GİRESUN** ÖZEN ELEKTRONİK (454) 2168161/**GAZİANTEP** İBRAHİM SERİN (342) 2153545/**HATAY** ZEKİ ELEKTRONİK (326) 2210597/**İÇEL** SEDAFON ELK.S.T.LTD. ŞTİ. (324) 3227655/**İSTANBUL (Moda)** SENTEZ ELK.S.T.LTD. ŞTİ. (216) 4145250, **(Kadıköy)** ENDER ELEK.LTD. (216) 3468024, **(Suadiye)** MERCOM ELK.LTD.ŞTİ. (216) 3612858, **(Göztepe)** İTEM LTD. ŞTİ. (216) 5664888, **(Üsküdar)** BURCU ELEKTRONİK (216) 5536929, **(Maslak)** MODVİ ELK.SAN.TİC.LTD. (212) 2862270, **(Şişli)** VEBE ELK.SN.TC.LT.ŞTİ. (212) 2336778, **(1.Levent)** AVE ELEKTRONİK (212) 2823469, **(Maçka)** MEKEL ELEKTRONİK (212) 2604677, **(Fatih)** CİHAN ELK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ. (212) 5317001, **(Bakırköy)** VİP VİDEO ELK. TİC. LTD. ŞTİ. (212) 5705868, **(Bakırköy)** MEST ELK.SAN.TİC.LTD (212) 5438242, **(Beşiktaş)** P.M. ELEKTRONİK LTD.ŞTİ. (212) 2275247, **(Florya)** AVC ELK. LTD. ŞTİ. (212) 5740426/**İZMİR** BÜLENT EROL (232) 4221225, **(Hatay)** ASİL2 ELK.SR.T.LTD. ŞTİ. (232) 2288310, **(Karşıyaka)** TEKNİK TV.ELK.LTD. ŞTİ. (232) 3696175, **(Güzelyalı)** APEX ELEKTRONİK (232) 2464044/**KARS** ŞAHİN ELEKTRONİK (474) 2238732/**KAYSERİ** ÇAĞDAŞ ELEKTRONİK (352) 2222627, KÜRKÇÜOĞLU (352) 2210634/**KOCAELİ** TEKNİK TV. (262) 3223368/**KONYA** DENİZ ELEKTRONİK (332) 3501735, ÖZEL ELEKTRONİK (332) 3514425/ **MALATYA** GÜRBÜZ ELEKTRONİK (422) 3250460/**MARDİN (Nusaybin)** ÇİFTSÜREN ELK. PAZ. LTD. (482) 4153592/**MUĞLA (Marmaris)** MTM SERVICE (252) 4126217/**RİZE** METE ELEKTRONİK (464) 2120078/**SAKARYA** İSMAİL SENOĞLU (264) 2714704/**SAMSUN** YALIM ELEKTRONİK (362) 2334883/**SİİRT** İSMET ELEKTRONİK (484) 2245724/**SİVAS** CAN ELEKTRONİK (346) 2230015/**TRABZON** LİDER ELEKTRONİK (462) 3232641/**ZONGULDAK** ÖZDEMİRLER TV. (372) 3167044

TR

İTHALATÇI FİRMA

SONY®

SONY EURASIA PAZARLAMA AŞ.

Onur Ofis Park Plaza Inkılap Mah. Üntel Sok. No:10 Ümraniye 34768/İstanbul
Sony Bilgi ve Danışma Hattı: (212) 444 SONY (7669)

Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ -ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Αν το σχήμα του βύσματος δεν ταιριάζει με την ηλεκτρική πρίζα, χρησιμοποιήστε προσαρμογέα βύσματος κατάλληλης διάταξης για την ηλεκτρική πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπαταρία

Αν η μπαταρία υποστεί κακή μεταχείριση, μπορεί να εκραγεί, να προκαλέσει φωτιά ή ακόμα και χημικά εγκαύματα. Λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

- Μην την αποσυναρμολογείτε.
- Μην σπάσετε και μην πετάξετε με δύναμη τη μπαταρία, μην τη χτυπήσετε με σφυρί, μην τη ρίξετε κάτω και μην την πατήσετε.
- Μην την βραχυκυκλώνετε και μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με τα τερματικά της μπαταρίας.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες άνω των 60°C, για παράδειγμα, εκτεθειμένη άμεσα στο φως του ήλιου, ή μέσα σε αυτοκίνητο σταθμευμένο κάτω από τον ήλιο.
- Μην καίτε την μπαταρία, ούτε να την πετάτε στη φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν καταστραφεί ή παρουσιάζουν διαρροή λιθίου.
- Να φορτίζετε την μπαταρία μόνο με ένα γνήσιο φορτιστή μπαταριών Sony ή μια συσκευή που μπορεί να φορτίζει την μπαταρία.
- Κρατάτε την μπαταρία μακριά από τα μικρά παιδιά.
- Διατηρείτε την μπαταρία στεγνή.
- Αντικαταστήστε μόνο με ίδιο ή αντίστοιχο τύπο που συνιστάται από τη Sony.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες άμεσα, όπως περιγράφεται στις οδηγίες.

Φορτιστής μπαταρίας
Ακόμα και αν η λυχνία CHARGE δεν είναι αναμμένη, ο φορτιστής μπαταριών δεν αποσυνδέεται από την τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, εφόσον είναι συνδεδεμένος στο ρευματοδότη. Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα κατά τη χρήση του φορτιστή μπαταριών, διακόψτε αμέσως την παροχή ρεύματος, αποσυνδέοντας το βύσμα από το ρευματοδότη.

Για τους πελάτες στην Ευρώπη



Με την παρούσα η Sony Corporation δηλώνει ότι η Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή DSC-HX5V συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ.. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελένξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:
http://www.compliance.sony.de/

Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.
Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ο Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Για οποιοδήποτε θέμα που αφορά στη συντήρηση ή στην εγγύηση, ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ξεχωριστά έγγραφα συντήρησης ή εγγύησης.

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφούται με τα όρια που καθορίζονται από την οδηγία R&TTE (σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό) για χρήση καλωδίων σύνδεσης μήκους μικρότερου από 3 μέτρα (9,8 πόδια).

Προσοχή
Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία στις συγκεκριμένες συχνότητες ενδέχεται να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο της μονάδας.

Σημείωση
Σε περίπτωση που διακοπεί η διαδικασία μεταφοράς δεδομένων (αποτυχία) λόγω στατικού ηλεκτρισμού ή ηλεκτρομαγνητισμού, επανεκκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (καλώδιο USB κ.λπ.).

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα.
Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg) ή τον μόλυβδο (Pb) προστίθενται αν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου ή 0,004% μολύβδου.
Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχτηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.
Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.
Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Πίνακας περιεχομένων

Έναρξη

Λήψη/προβολή εικόνων

"Εγχειρίδιο του Cyber-shot" (PDF)

Άλλα

Ανατρέξτε στο "Εγχειρίδιο του Cyber-shot" (PDF) στο CD-ROM που παρέχεται



Για λεπτομέρειες σχετικά με τις προηγμένες λειτουργίες, διαβάστε το "Εγχειρίδιο του Cyber-shot" (PDF) στο CD-ROM (παρέχεται) χρησιμοποιώντας έναν υπολογιστή.
Ανατρέξτε στο "Εγχειρίδιο του Cyber-shot" για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τη λήψη ή την προβολή εικόνων και τη σύνδεση της κάμερας στον υπολογιστή, τον εκτυπωτή ή την τηλεόρασή σας (σελίδα 22).

Έλεγχος των εξαρτημάτων που παρέχονται

- Φορτιστής μπαταρίας BC-CSGD/BC-CSGE (1)
- Καλώδιο τροφοδοσίας (δεν παρέχεται στις ΗΠΑ και τον Καναδά) (1)
- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BG1 (1)/Θήκη μπαταρίας (1)
- Καλώδιο USB, A/V για ακροδέκτη πολλαπλής χρήσης (1)
- Προσαρμοστικό HDMI (1)
- Λουράκι καρπού (1)
- CD-ROM (1)
  – Λογισμικό εφαρμογής Cyber-shot
  – "Εγχειρίδιο του Cyber-shot"
- Εγχειρίδιο οδηγιών (το παρόν εγχειρίδιο) (1)

Σημειώσεις για τον τρόπο χρήσης της κάμερας

Αλλαγή της ρύθμισης γλώσσας

Για ρύθμιση της γλώσσας οθόνης, πιέστε το κουμπί MENU και, στη συνέχεια, επιλέξτε (Ρυθμίσεις) → (Κύριες ρυθμίσεις) → [Language Setting].

Δημιουργία αντιγράφου ασφαλείας της εσωτερικής μνήμης και της κάρτας μνήμης

Μην απενεργοποιείτε την κάμερα, μην αφαιρείτε την μπαταρία ή μην αφαιρείτε την κάρτα μνήμης, όσο είναι αναμμένη η λυχνία πρόσβασης. Σε αντίθετη περίπτωση, τα δεδομένα εσωτερικής μνήμης ή η κάρτα μνήμης ενδέχεται να υποστούν βλάβη. Δημιουργήστε ένα αντίγραφο ασφαλείας για να προστατεύσετε τα δεδομένα σας.

Ενσωματωμένες λειτουργίες σε αυτήν την κάμερα

- Το παρόν εγχειρίδιο περιγράφει τις λειτουργίες συσκευών που είναι συμβατές/μη συμβατές με τις λειτουργίες GPS, TransferJet και συσκευών που είναι συμβατές με τις λειτουργίες 1080 60i και 1080 50i.
  - Για να καθορίσετε εάν η κάμερά σας υποστηρίζει τη λειτουργία GPS, ελέγξτε το όνομα μοντέλου της κάμερας.
    Μοντέλα συμβατά με GPS: DSC-HX5V
    Μοντέλα μη συμβατά με GPS: DSC-HX5
  - Για να ελέγξετε εάν η κάμερά σας υποστηρίζει τη λειτουργία TransferJet και εάν είναι συμβατή με τις λειτουργίες 1080 60i ή 1080 50i, ελέγξτε τις παρακάτω ενδείξεις στο κάτω μέρος της κάμερας.
    Συσκευή συμβατή με TransferJet: (TransferJet)
    Συσκευή συμβατή με 1080 60i: 60i
    Συσκευή συμβατή με 1080 50i: 50i
- Σε ένα αεροπλάνο, απενεργοποιήστε την φωτογραφική μηχανή σύμφωνα με τις ανακοινώσεις καμπίνας.

Σχετικά με συσκευές συμβατές με τη λειτουργία GPS (μόνο για το μοντέλο DSC-HX5V)

- Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία GPS σύμφωνα με τους κανονισμούς των χωρών και των περιοχών, στις οποίες τη χρησιμοποιείτε.
- Στην προεπιλεγμένη ρύθμιση οι πληροφορίες κατεύθυνσης ή θέσης θα εγγραφούν στην κάμερά σας. Εάν δεν εγγράψετε τις πληροφορίες κατεύθυνσης ή θέσης, ρυθμίστε τη [Ρύθμιση GPS] στη θέση [Όχι].

Σχετικά με αρχεία βάσης δεδομένων

Όταν τοποθετείτε μια κάρτα μνήμης χωρίς αρχείο βάσης δεδομένων στην κάμερα και ενεργοποιείτε την κάμερα, ένα μέρος της χωρητικότητας της κάρτας μνήμης χρησιμοποιείται αυτόματα για τη δημιουργία του αρχείου βάσης δεδομένων. Ενδέχεται να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να είστε σε θέση να εκτελέσετε την επόμενη ενέργεια.

Σημειώσεις σχετικά με την εγγραφή/αναπαραγωγή

- Όταν χρησιμοποιείτε μια κάρτα μνήμης με αυτήν την κάμερα για πρώτη φορά, συνιστάται η διαμόρφωση της κάρτας με τη χρήση της κάμερας για σταθερή απόδοση της κάρτας μνήμης πριν από τη λήψη. Έχετε υπόψη ότι η διαμόρφωση διαγράφει οριστικά όλα τα δεδομένα στην κάρτα μνήμης και η ανάκτησή τους είναι αδύνατη. Αποθηκεύστε τα σημαντικά δεδομένα σε έναν υπολογιστή κλπ.
- Εάν επαναλαμβάνετε τις διαδικασίες εγγραφής/διαγραφής εικόνων, ενδέχεται να προκληθεί κατακερματισμός (fragmentation) των δεδομένων στην κάρτα μνήμης. Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αποθήκευση ή η εγγραφή ταινιών. Σε αυτή την περίπτωση, αποθηκεύστε τις εικόνες σας σε έναν υπολογιστή ή άλλη θέση αποθήκευσης και στη συνέχεια, εκτελέστε [Διαμόρφωση].
- Πριν από την έναρξη της εγγραφής, πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική εγγραφή για να βεβαιωθείτε ότι η κάμερα λειτουργεί κανονικά.
- Η κάμερα δεν είναι αδιάβροχη ούτε διαθέτει προστασία κατά της σκόνης. Διαβάστε τις "Προφυλάξεις" (σελίδα 26) προτού χρησιμοποιήσετε την κάμερα.
- Αποφύγετε την έκθεση της κάμερας σε νερό. Εάν εισέλθει νερό στο εσωτερικό της κάμερας, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη. Σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν είναι δυνατή η επισκευή της κάμερας.
- Μην στρέφετε την κάμερα προς τον ήλιο ή άλλο έντονο φως. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στην κάμερα.
- Μην χρησιμοποιείτε την κάμερα κοντά σε σημεία εκπομπής ισχυρών ραδιοκυμάτων ή ακτινοβολίας. Σε αντίθετη περίπτωση, η κάμερα ενδέχεται να υποστεί βλάβη στις λειτουργίες εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων.
- Εάν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε σημεία με άμμο ή σκόνη, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Σε περίπτωση συμπύκνωσης υγρασίας, απομακρύνετέ την πριν χρησιμοποιήσετε την κάμερα.
- Μην ανακινείτε ή χτυπάτε την κάμερα. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη και να μην έχετε τη δυνατότητα εγγραφής εικόνων. Επιπροσθέτως, το μέσο εγγραφής μπορεί να καταστεί άχρηστο ή να καταστραφούν τα δεδομένα εικόνας.
- Καθαρίζετε την επιφάνεια του φλας πριν από τη χρήση. Η θερμότητα της εκπομπής του φλας ενδέχεται να προκαλέσει τον αποχρωματισμό ή την επικόλληση της σκόνης στην επιφάνεια του φλας που έχει ως αποτέλεσμα την ανεπαρκή εκπομπή φωτός.

Σημειώσεις σχετικά με την οθόνη LCD και το φακό

- Η οθόνη LCD κατασκευάζεται χρησιμοποιώντας τεχνολογία εξαιρετικά μεγάλης ακριβείας έτσι ώστε πάνω από 99,99% των pixel να είναι λειτουργικά διαθέσιμα για αποτελεσματική χρήση. Ωστόσο, κάποιες μικρές μαύρες ή/και φωτεινές κουκκίδες (άσπρες, κόκκινες, μπλε ή πράσινες) ενδέχεται να εμφανιστούν στην οθόνη LCD. Αυτές οι κουκίδες αποτελούν φυσιολογικό αποτέλεσμα της διαδικασίας κατασκευής και δεν επηρεάζουν την εγγραφή.
- Όταν το επίπεδο μπαταρίας είναι χαμηλό, ο φακός μπορεί να σταματήσει την κίνηση. Εισάγετε μια φορτισμένη μπαταρία και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την κάμερα και πάλι.

Σχετικά με τη θερμοκρασία της κάμερας

Η κάμερά σας και η μπαταρία ενδέχεται να ζεσταθούν από τη συνεχή χρήση, αλλά δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Σχετικά με την προστασία κατά της υπερθέρμανσης

Ανάλογα με την κάμερα και τη θερμοκρασία της μπαταρίας, ενδέχεται να μην μπορείτε να εγγράψετε ταινίες ή η κάμερα μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα για λόγους προστασίας.
Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί ένα μήνυμα πριν από την απενεργοποίηση, διαφορετικά δεν είναι δυνατή η λήψη ταινιών.

Σχετικά με τη συμβατότητα των δεδομένων εικόνας

- Η κάμερα συμμορφώνεται με το παγκόσμιο πρότυπο DCF (Design rule for Camera File system) όπως έχει καθιερωθεί από το JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Η Sony δεν εγγυάται ότι η κάμερα θα μπορεί να αναπαράγει εικόνες των οποίων η εγγραφή ή η επεξεργασία έχει γίνει με άλλο εξοπλισμό, ή ότι άλλος εξοπλισμός θα αναπαράγει εικόνες που έχουν εγγραφεί με την κάμερα.

Σημειώσεις κατά την αναπαραγωγή ταινιών σε άλλες συσκευές

- Αυτή η κάμερα χρησιμοποιεί τη ρύθμιση MPEG-4 AVC/H.264 High Profile για εγγραφή σε μορφή AVCHD. Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ταινιών που εγγράφονται με χρήση αυτής της κάμερας στη μορφή AVCHD από τις παρακάτω συσκευές.
  – Άλλες συσκευές συμβατές με τη μορφή AVCHD, οι οποίες δεν υποστηρίζουν το πρότυπο High Profile
  – Συσκευές μη συμβατές με τη μορφή AVCHD

- Αυτή η κάμερα χρησιμοποιεί, επίσης, τη ρύθμιση MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile για εγγραφή σε μορφή MP4. Επομένως, δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ταινιών που εγγράφονται σε μορφή MP4 με χρήση αυτής της κάμερας σε συσκευές που δεν υποστηρίζουν το πρότυπο MPEG-4 AVC/H.264.
- Οι δίσκοι που εγγράφονται με ποιότητα εικόνας HD (υψηλής ευκρίνειας) μπορούν να αναπαραχθούν μόνο σε συσκευές συμβατές με μορφή AVCHD. Οι συσκευές αναπαραγωγής ή εγγραφής DVD δεν μπορούν να αναπαραγάγουν δίσκους με ποιότητα εικόνας HD, επειδή δεν είναι συμβατοί με τη μορφή AVCHD. Επίσης, ενδέχεται να αποτύχει η εξαγωγή δίσκων με ποιότητα εικόνας HD από συσκευές αναπαραγωγής ή εγγραφής DVD.

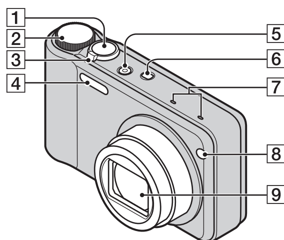
Προειδοποίηση για τα πνευματικά δικαιώματα

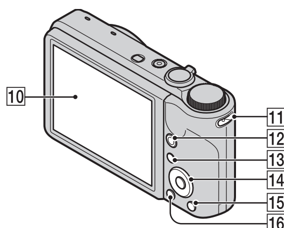
Τα τηλεοπτικά προγράμματα, οι ταινίες, οι βιντεοκασέτες ή άλλο υλικό ενδέχεται να προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα. Η μη εξουσιοδοτημένη εγγραφή τέτοιου υλικού ενδέχεται να είναι αντίθετη με τις διατάξεις της νομοθεσίας περί πνευματικών δικαιωμάτων.

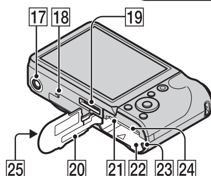
Δεν καταβάλλεται καμία αποζημίωση για κατεστραμμένο περιεχόμενο ή σφάλμα εγγραφής

Η Sony δεν μπορεί να καταβάλει αποζημίωση για αποτυχία εγγραφής ή απώλεια ή ζημιά του περιεχομένου εγγραφής λόγω βλάβης της κάμερας ή του μέσου εγγραφής, κλπ.

Αναγνώριση εξαρτημάτων







1 Κουμπί κλείστρου

2 Επιλογέας λειτουργίας

3 Για λήψη: Μοχλός W/T (Ζουμ)
Για προβολή: Μοχλός 🔍 (Ζουμ αναπαραγωγής)/ Μοχλός ▦ (Ευρετήριο)

4 Φλας

5 Κουμπί ON/OFF (Λειτουργία)

6 Κουμπί ⧉ (Ριπή/ Οριοθέτηση)

7 Μικρόφωνο

8 Λυχνία αυτόματου χρονοδιακόπτη/Λυχνία κλείστρου χαμόγελου/ Φωτισμός AF

9 Φακός

10 Οθόνη LCD

11 Γάντζος για λουράκι καρπού

12 Κουμπί MOVIE (ταινία)

13 Κουμπί ▶ (Αναπαραγωγή)

14 Κουμπί ελέγχου
Μενού ενεργοποιημένο: ▲/▼/◀/▶/●
Μενού απενεργοποιημένο: DISP/⏲/☺/⚡

15 Κουμπί 🗑 (Διαγραφή)

16 Κουμπί MENU

17 Υποδοχή τρίποδου
- Χρησιμοποιήστε τρίποδο με βίδα μήκους μικρότερου από 5,5 mm. Διαφορετικά, δεν μπορείτε να στερεώσετε την κάμερα και μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

18 Ηχείο

19 Θύρα πολλαπλών συνδέσεων

20 Κάλυμμα μπαταρίας/κάρτας μνήμης

21 Λυχνία πρόσβασης

22 Υποδοχή μπαταρίας

23 Μοχλός εξαγωγής μπαταρίας

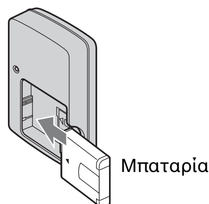
24 Υποδοχή κάρτας μνήμης

25 Ένδειξη ◸ (TransferJet™)

Φόρτιση της μπαταρίας

1 Τοποθετήστε την μπαταρία στο φορτιστή μπαταρίας.

- Μπορείτε να φορτίσετε την μπαταρία ακόμα και όταν είναι μερικώς φορτισμένη.

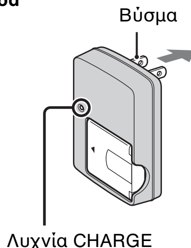


2 Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στην πρίζα.

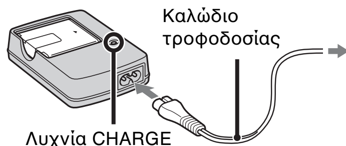
Εάν συνεχίσετε να φορτίζετε την μπαταρία για περίπου μία ώρα ακόμα αφού σβήσει η λυχνία CHARGE, η φόρτιση θα κρατήσει λίγο παραπάνω (πλήρης φόρτιση).

Λυχνία CHARGE
Αναμμένη: Φορτίζει
Σβηστή: Η φόρτιση ολοκληρώθηκε (κανονική φόρτιση)

Για πελάτες στις Η.Π.Α. και τον Καναδά



Για πελάτες σε άλλες χώρες/περιφέρειες εκτός από τις Η.Π.Α. και τον Καναδά



3 Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το φορτιστή μπαταρίας.

Χρόνος φόρτισης

Χρόνος πλήρους φόρτισης	Χρόνος κανονικής φόρτισης
Περίπου 330 λεπτά	Περίπου 270 λεπτά

Σημειώσεις

- Ο παραπάνω πίνακας εμφανίζει το χρόνο που απαιτείται για τη φόρτιση μιας εντελώς άδειας μπαταρίας σε θερμοκρασία 25 °C. Η διαδικασία φόρτισης ενδέχεται να διαρκέσει περισσότερο ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τις συγκεκριμένες περιστάσεις.
- Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στην πλησιέστερη πρίζα.
- Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή μπαταρίας.
- Χρησιμοποιήστε αυθεντική μπαταρία ή φορτιστή μπαταρίας της Sony.

Διάρκεια ζωής μπαταρίας και αριθμός εικόνων που μπορείτε να εγγράψετε/προβάλετε

	Διάρκεια μπαταρίας (λεπ.)	Αριθμός εικόνων
Εγγραφή	Περίπου 155	Περίπου 310
Προβολή	Περίπου 260	Περίπου 5200

Σημειώσεις

- Ο αριθμός των εικόνων που μπορούν να εγγραφούν βασίζεται στο πρότυπο CIPA και προορίζεται για λήψη υπό τις παρακάτω συνθήκες. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
  - Όταν η επιλογή DISP (Ρυθμίσεις προβολής οθόνης) έχει ρυθμιστεί σε [Κανονική].
  - Όταν κάνετε λήψη κάθε 30 δευτερόλεπτα.
  - Όταν υπάρχει εναλλαγή του φλας μεταξύ W και T.
  - Όταν το φλας ανάβει στροβοσκοπικά κάθε δεύτερη φορά.
  - Όταν ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε την κάμερα μία στις δέκα φορές.
  - Όταν χρησιμοποιείται μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία (παρέχεται) σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25 °C.
  - Όταν χρησιμοποιείται το "Memory Stick PRO Duo" της Sony (πωλείται χωριστά).
- Οι τιμές υπολογίζονται με βάση τις βέλτιστες συνθήκες τριγωνισμού GPS. Ο αριθμός/ο χρόνος των εγγράψιμων εικόνων μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την κατάσταση τριγωνισμού GPS (μόνο για το μοντέλο DSC-HX5V).

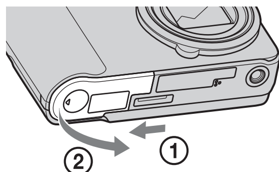


Χρήση της κάμερας στο εξωτερικό

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κάμερα και το φορτιστή μπαταρίας (παρέχεται) σε οποιαδήποτε χώρα ή περιοχή, όπου η παροχή ρεύματος είναι μεταξύ 100 V και 240 V AC, 50/60 Hz.
Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρονικό μετασχηματιστή (μετασχηματιστή ταξιδίου). Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

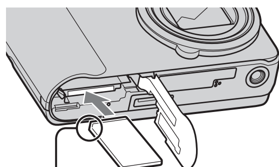
Τοποθέτηση της μπαταρίας/μιας κάρτας μνήμης (πωλείται χωριστά)

1 Ανοίξτε το κάλυμμα.



2 Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης (πωλείται χωριστά).

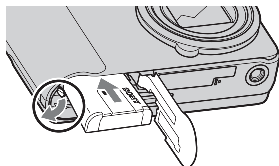
Με τη γωνία με τις εγκοπές στραμμένη προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα, εισαγάγετε την κάρτα μνήμης μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.



Εξασφαλίστε ότι η γωνία με τις εγκοπές στρέφεται προς τη σωστή κατεύθυνση.

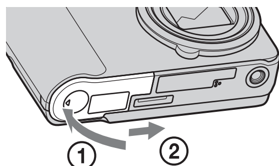
3 Τοποθετήστε την μπαταρία.

Ελέγξτε τον προσανατολισμό της μπαταρίας, τοποθετήστε την μπαταρία ενώ πιέζετε το μοχλό εξαγωγής μπαταρίας προς την κατεύθυνση του βέλους.
Τοποθετήστε την μπαταρία μέχρι ο μοχλός εξαγωγής της μπαταρίας να κλειδώσει.



4 Κλείστε το κάλυμμα.

Εάν κλείσετε το κάλυμμα, ενώ η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στην κάμερα.



GR

Κάρτες μνήμης που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε

Οι παρακάτω κάρτες μνήμης είναι συμβατές με αυτήν την κάμερα: "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Duo", κάρτες μνήμης SD και κάρτες μνήμης SDHC. Η κάρτα MultiMediaCard δεν είναι συμβατή.
Σε αυτό το εγχειρίδιο, τα "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo" και "Memory Stick Duo" αναφέρονται συλλογικά ως "Memory Stick Duo".

Σχετικά με το "Memory Stick Duo"



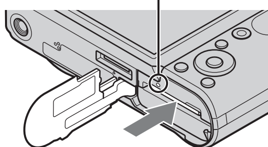
Για την εγγραφή ταινιών, προτείνεται η χρήση ενός "Memory Stick Duo" με μνήμη 1 GB ή μεγαλύτερη με σήμανση:

– MEMORY STICK PRO DUO ("Memory Stick PRO Duo")*
– MEMORY STICK PRO-HG DUO ("Memory Stick PRO-HG Duo")

* Μόνο "Memory Stick PRO Duo" με την επισήμανση Mark2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον αριθμό εικόνων που μπορούν να εγγραφούν/το χρόνο εγγραφής, ανατρέξτε στη σελίδα 25.

Για να αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης



Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία πρόσβασης δεν είναι αναμμένη και, στη συνέχεια σπρώξτε με μία κίνηση την κάρτα μνήμης προς τα μέσα.

Σημείωση

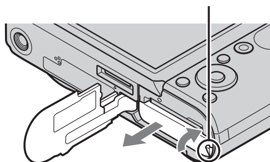
- Μην αφαιρείτε την κάρτα μνήμης/μπαταρία όταν είναι αναμμένη η λυχνία πρόσβασης. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στα δεδομένα της κάρτας μνήμης/εσωτερικής μνήμης.

Όταν δεν έχει τοποθετηθεί κάρτα μνήμης

Οι εικόνες αποθηκεύονται στην εσωτερική μνήμη της κάμερας (περίπου 45 MB).
Για να αντιγράψετε εικόνες από την εσωτερική μνήμη σε μια κάρτα μνήμης, τοποθετήστε την κάρτα μνήμης στην κάμερα και, στη συνέχεια,

επιλέξτε MENU → (Ρυθμίσεις) → (Εργαλείο κάρτας μνήμης) → [Αντιγραφή].

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία



Σύρετε το μοχλό εξαγωγής μπαταρίας. Προσέξτε μην πέσει κάτω η μπαταρία.

Έλεγχος φόρτισης μπαταρίας που απομένει

Στην οθόνη LCD εμφανίζεται μια ένδειξη υπόλοιπης φόρτισης μπαταρίας.

Υψηλή → Χαμηλή

Σημειώσεις

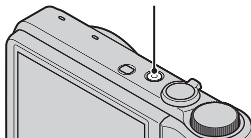
- Χρειάζεται περίπου ένα λεπτό για να εμφανιστεί η σωστή ένδειξη υπόλοιπης φόρτισης μπαταρίας.
- Η ένδειξη υπόλοιπης φόρτισης μπαταρίας ενδέχεται να μην είναι σωστή υπό ορισμένες συνθήκες.
- Όταν η [Εξοικον. ενέργειας] ρυθμιστεί σε [Αντοχή] ή [Τυπική], εάν δεν χειριστείτε την κάμερα με παροχή από την μπαταρία για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα, το επίπεδο φωτεινότητας της οθόνης LCD θα σκουρύνει και, στη συνέχεια, η κάμερα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα για να αποτραπεί η εξάντληση της μπαταρίας (Αυτόματη απενεργοποίηση).
- Για να αποφευχθεί το λέκιασμα του ακροδέκτη ή το βραχυκύκλωμα με μεταλλικά αντικείμενα, κτλ., να μεταφέρετε ή να αποθηκεύετε πάντα την μπαταρία στη θήκη που παρέχεται.

Ρύθμιση του ρολογιού

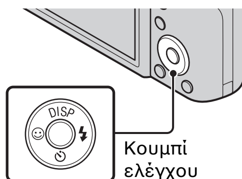
1 Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Λειτουργία).

Η κάμερα ενεργοποιείται.

- Ενδέχεται να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ενεργοποιηθεί η κάμερα και να είναι δυνατή κάποια λειτουργία.



2 Επιλέξτε ένα στοιχείο ρύθμισης με τα πλήκτρα ▲/▼ στο κουμπί ελέγχου, στη συνέχεια πιέστε το ●.



Μορφ ημερ & ώρας: Επιλέγει τη μορφή εμφάνισης ημερομηνίας και ώρας.
Θερινή ώρα: Επιλέγει ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της Θερινής ώρας.
Ημ/νία & ώρα: Ρυθμίζει την ημερομηνία και ώρα.

3 Ορίστε την αριθμητική τιμή και τις επιθυμητές ρυθμίσεις με τα πλήκτρα ▲/▼/◀/▶, στη συνέχεια πιέστε το ●.

- Τα μεσάνυχτα υποδεικνύονται ως 12:00 ΠΜ και το μεσημέρι ως 12:00 ΜΜ.

4 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Επιλέξτε την επιθυμητή περιοχή με τα πλήκτρα ◀/▶ στο κουμπί ελέγχου και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί ●.

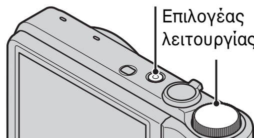
5 Επιλέξτε [OK], στη συνέχεια πιέστε ●.

Ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας ξανά

Πατήστε το κουμπί MENU και, στη συνέχεια, επιλέξτε (Ρυθμίσεις) → (Ρυθμίσεις ρολογιού).

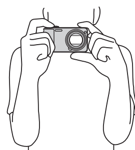
Λήψη φωτογραφιών

1 Ρυθμίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση i📷 (Ευφυής αυτόμ προσαρμογή) και κατόπιν πιέστε το κουμπί ON/OFF (Λειτουργία).



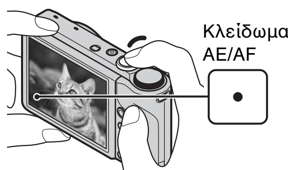
2 Κρατήστε την κάμερα σταθερή, όπως φαίνεται στην εικόνα.

- Στρέψτε το μοχλό W/T (ζουμ) προς το σημείο (T) για μεγέθυνση και προς το σημείο (W) για σμίκρυνση.



3 Πιέστε το κουμπί του κλείστρου μέχρι τη μέση της διαδρομής για να εστιάσετε.

Όταν γίνει εστίαση της εικόνας, ακούγεται ένα μπιπ και η ένδειξη ● ανάβει.



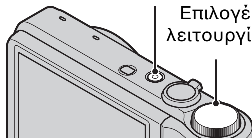
4 Πιέστε το κουμπί του κλείστρου μέχρι τέρμα.

- Μην καλύπτετε τα τμήμα που φαίνεται στην εικόνα.



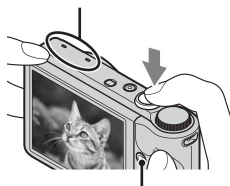
Λήψη ταινιών

1 Ρυθμίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση 🎞(Λειτουργία ταινίας) και κατόπιν πιέστε το κουμπί ON/OFF (Λειτουργία).



2 Πιέστε το κουμπί του κλείστρου μέχρι τέρμα για να ξεκινήσει η εγγραφή.

- Επίσης, μπορείτε να ξεκινήσετε την εγγραφή πατώντας το κουμπί MOVIE (ταινία).
- Μην καλύπτετε το μικρόφωνο.



3 Πιέστε το κουμπί του κλείστρου μέχρι τέρμα ξανά για να σταματήσει η εγγραφή.

Σημείωση

- Ο ήχος λειτουργίας του φακού εγγράφεται, όταν η λειτουργία ζουμ είναι ενεργοποιημένη κατά τη λήψη μιας ταινίας.

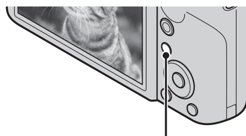
Αλλαγή της μορφής ταινίας

Αλλάξτε τη μορφή ταινίας με τα MENU → (Ρυθμίσεις) → (Ρυθμίσεις λήψης) → [Μορφή ταινίας].

Προβολή εικόνων

1 Πιέστε το κουμπί ▶ (Αναπαραγωγή).

- Όταν αναπαράγονται σε αυτήν την κάμερα εικόνες μιας κάρτας μνήμης που έχουν εγγραφεί με άλλες μηχανές, εμφανίζεται η οθόνη καταχώρησης για το αρχείο δεδομένων.


Κουμπί ▶ (Αναπαραγωγή)

Επιλογή προηγούμενης/επόμενης εικόνας

Επιλέξτε μια εικόνα με τα ▶ (επόμενη)/◀ (προηγούμενη) στο κουμπί ελέγχου.

- Πιέστε το κουμπί ● στο κέντρο του κουμπιού ελέγχου για προβολή ταινιών.



Κουμπί ελέγχου

Κουμπί 🗑 (Διαγραφή)

Διαγραφή εικόνας

① Πιέστε το κουμπί 🗑 (Διαγραφή).

② Επιλέξτε [Αυτή την εικόνα] με το ▲ στο κουμπί ελέγχου και, στη συνέχεια, πιέστε το ●.

Επιστροφή στη λήψη εικόνων

Πιέστε το κουμπί του κλείστρου μέχρι τη μέση της διαδρομής.

Απενεργοποίηση της κάμερας

Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Λειτουργία).

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την κάμερα ("Εγχειρίδιο του Cyber-shot")

Το "Εγχειρίδιο του Cyber-shot", το οποίο επεξηγεί τον τρόπο χρήσης της κάμερας με κάθε λεπτομέρεια, περιλαμβάνεται στο CD-ROM (παρέχεται). Ανατρέξτε σε αυτό για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με πολλές λειτουργίες της κάμερας.

Για χρήστες Windows

1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και τοποθετήστε το CD-ROM (παρέχεται) στη μονάδα δίσκου CD-ROM.

2 Κάντε κλικ στο [Εγχειρίδιο του Cyber-shot].

3 Εκκινήστε το "Εγχειρίδιο του Cyber-shot" από το εικονίδιο συντόμευσης στην επιφάνεια εργασίας.

Για χρήστες Macintosh

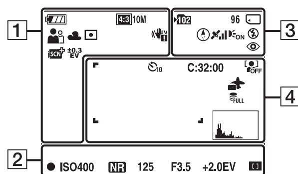
1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και τοποθετήστε το CD-ROM (παρέχεται) στη μονάδα δίσκου CD-ROM.

2 Επιλέξτε το φάκελο [Handbook] και αντιγράψτε το αρχείο "Handbook.pdf" που είναι αποθηκευμένο στο φάκελο [GR] στον υπολογιστή σας.

3 Μόλις ολοκληρωθεί η αντιγραφή, κάντε διπλό κλικ στο "Handbook.pdf".

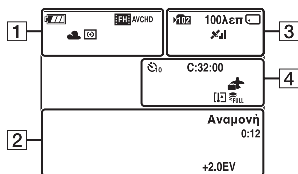
Λίστα εικονιδίων που εμφανίζονται στην οθόνη

Κατά τη λήψη φωτογραφιών



• Τα εικονίδια περιορίζονται στη λειτουργία Εύκολης λήψης.

Κατά τη λήψη ταινιών



1

Προβολή	Ένδειξη
	Υπόλοιπο μπαταρίας
	Προειδοποίηση χαμηλού επιπέδου μπαταρίας
4:3 10M	Μέγεθος/Ποιότητα εικόνας
	Επιλογή σκηνικού

Προβολή	Ένδειξη
	Επιλογέας λειτουργίας (Ευφυής αυτόμ προσαρμογή/ Μείωση θολώματος κίνησης/Ημίφως σε λήψεις με το χέρι/ HDR διόρ. οπίσθ. φωτισμ./Λειτουργία ταινίας/i-Ημικυκλικό Πανόραμα/Λήψη με χειροκίνητη έκθεση/ Αυτόματο πρόγραμμα)
	Εικονίδιο Αναγνώρισης σκηνής
	Ισορροπία λευκού
	Λειτουργία φωτομέτρου
	Προειδοποίηση για δόνηση
	Αναγνώριση σκηνής
Hi	Ενδ. διάστημα λήψης ριπής
BRK	Λήψη οριοθέτησης
±0.3 EV	Ρυθμίσεις οριοθέτησης
	Δείκτης ευαισθησίας χαμόγελου

GR

Προβολή	Ένδειξη
W T ×1.4 sQ PQ	Κλιμάκωση ζουμ

2

Προβολή	Ένδειξη
●	Κλείδωμα AE/AF
ISO400	Αριθμός ISO
NR	Αργή ταχύτητα κλείστρου NR
125	Ταχύτητα κλείστρου
F3.5	Τιμή διαφράγματος
+2.0EV	Τιμή έκθεσης
[ ]	Εστίαση
Αναμονή	Εγγραφή ταινίας/ Αναμονή ταινίας
0:12	Χρόνος εγγραφής (λεπ.:δευτ.)

3

Προβολή	Ένδειξη
102	Φάκελος εγγραφής
96	Αριθμός εγγράψιμων εικόνων
100λεπ	Χρόνος εγγραφής
	Μέσα εγγραφής/ αναπαραγωγής (Κάρτας μνήμης, εσωτερική μνήμη)
	Κατεύθυνση (μόνο για το μοντέλο DSC-HX5V)
	Κατάσταση τριγωνισμού GPS (μόνο για το μοντέλο DSC-HX5V)

Προβολή	Ένδειξη
ON	Φωτισμός AF
	Μείωση κόκκινων ματιών
	Λειτουργία φλας
	Φόρτιση φλας

4

Προβολή	Ένδειξη
10	Χρονοδιακόπτης
C:32:00	Οθόνη αυτοδιάγνωσης
	Προορισμός
	Προειδοποίηση υπερθέρμανσης
OFF	Ανίχνευση προσώπου
FULL	Πλήρες αρχείο βάσης δεδομένων/Σφάλμα αρχείου βάσης δεδομένων
	Κάδρο εύρεσης εύρους AF
+	Σταυρόνημα για σημειακή μέτρηση
	Ιστόγραμμα • Η ένδειξη ⊗ εμφανίζεται όταν το ιστόγραμμα στην οθόνη απενεργοποιείται.

Αριθμός φωτογραφιών και χρόνος εγγραφής ταινιών

Ο αριθμός των φωτογραφιών και ο χρόνος εγγραφής ενδέχεται να ποικίλλουν ανάλογα με τις συνθήκες λήψης και την κάρτα μνήμης.

Ακίνητες εικόνες/Πανοραμικές εικόνες

(Μονάδες: εικόνες)

Χωρητικότητα / Μέγεθος	Εσωτερική μνήμη	Κάρτα μνήμης που έχει διαμορφωθεί σε αυτή την κάμερα				
	Περίπου 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	802	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1960	3934	7968	16220	32060
Ευρύ (οριζόντια)	12	516	1035	2096	4270	8437
Τυπικό (οριζόντια)	15	625	1255	2543	5178	10230
Ευρύ (κατακόρυφα)	10	423	849	1719	3502	6920
Τυπικό (κατακόρυφα)	10	442	887	1797	3660	7232

GR

Σημειώσεις

- Όταν ο αριθμός των απομένουσων εικόνων που μπορείτε να φωτογραφίσετε είναι μεγαλύτερος από 99.999, εμφανίζεται η ένδειξη ">99999".
- Όταν μια εικόνα που έχει ληφθεί με άλλες μηχανές αναπαράγεται σε αυτήν την κάμερα, η εικόνα αυτή ενδέχεται να μην εμφανίζεται στο πραγματικό μέγεθος εικόνας.

Ταινίες

Στον παρακάτω πίνακα περιγράφονται οι κατά προσέγγιση μέγιστοι χρόνοι εγγραφής. Παρουσιάζονται οι συνολικοί χρόνοι εγγραφής για όλα τα αρχεία ταινίας. Συνεχής λήψη είναι δυνατή για περίπου 29 λεπτά.

(Μονάδες: ώρα : λεπτά : δευτερόλεπτα)

Χωρητικότητα / Ποιότητα/Μέγεθος	Εσωτερική μνήμη	Κάρτα μνήμης που έχει διαμορφωθεί σε αυτή την κάμερα				
	Περίπου 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
AVC HD 17M FH	—	0:14:00	0:28:30	0:58:10	1:58:50	3:55:20
AVC HD 9M HQ	—	0:28:00	0:57:00	1:56:20	3:57:50	7:50:40
MP4 12M	—	0:20:40	0:41:40	1:24:40	2:52:30	5:41:00
MP4 6M	—	0:40:40	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
MP4 3M	0:01:40	1:15:10	2:31:10	5:06:20	10:23:50	20:33:00

Σημείωση

- Ο χρόνος συνεχούς εγγραφής διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες λήψης (θερμοκρασία, κλπ.). Η παραπάνω τιμή ισχύει, όταν η ρύθμιση DISP (Ρυθμίσεις προβολής οθόνης) έχει οριστεί σε [Κανονική].

Προφυλάξεις

Μην χρησιμοποιείτε/φυλάσσετε την κάμερα στους παρακάτω χώρους

- Σε υπερβολικά θερμά, ψυχρά ή υγρά μέρη
  Σε μέρη, όπως μέσα σε ένα σταθμευμένο αμάξι στον ήλιο, το σώμα της κάμερας ενδέχεται να παραμορφωθεί και να προκληθεί βλάβη στην κάμερα.
- Σε άμεση έκθεση στον ήλιο ή κοντά σε καλοριφέρ
  Το σώμα της κάμερας ενδέχεται να αποχρωματιστεί ή να παραμορφωθεί και να προκληθεί βλάβη στην κάμερα.
- Σε σημείο που υφίσταται έντονους κραδασμούς
- Κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία
- Σε σημεία με άμμο ή σκόνη
  Προσέξτε να μην εισέλθει άμμος ή σκόνη στο εσωτερικό της κάμερας. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στην κάμερα, η οποία σε ορισμένες περιπτώσεις είναι ανεπανόρθωτη.

Σχετικά με τη μεταφορά

Μην κάθεστε σε καρέκλες ή άλλα σημεία όταν η κάμερα βρίσκεται στην πίσω τσέπη του παντελονιού ή της φούστας σας, καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη ή ζημιά στην κάμερα.

Σχετικά με τον καθαρισμό

Καθαρισμός της οθόνης LCD

Σκουπίστε την επιφάνεια της οθόνης με κιτ καθαρισμού οθόνης υγρών κρυστάλλων (πωλείται χωριστά) για να αφαιρέσετε δαχτυλιές, σκόνη, κλπ.

Καθαρισμός του φακού

Σκουπίστε το φακό με ένα απαλό ύφασμα για να αφαιρέσετε δαχτυλιές, σκόνη κλπ.

Καθαρισμός της επιφάνειας της κάμερας

Καθαρίστε την επιφάνεια της κάμερας με ένα απαλό πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και στη συνέχεια σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό πανί. Για την αποφυγή ζημιάς στο φινίρισμα ή στο περίβλημα:

– Μην εκθέτετε την κάμερα σε χημικά προϊόντα όπως αραιωτικά, βενζίνη, αλκοόλ, εμποτισμένα χαρτομάντιλα μιας χρήσης, εντομοαπωθητικά, αντηλιακά ή εντομοκτόνα.
– Μην αγγίζετε την κάμερα όταν έχετε χρησιμοποιήσει κάποιο από τα παραπάνω.
– Αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή της κάμερας με καουτσούκ ή βινύλιο.

Σχετικά με τις θερμοκρασίες λειτουργίας

Η κάμερα σας έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C. Δεν συνιστάται η λήψη σε εξαιρετικά ψυχρά ή θερμά μέρη με θερμοκρασίες εκτός των παραπάνω ορίων.

Σχετικά με την εσωτερική εφεδρική επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Η παρούσα κάμερα έχει μια εσωτερική επαναφορτιζόμενη μπαταρία για τη διατήρηση της ημερομηνίας και ώρας και των άλλων ρυθμίσεων ανεξάρτητα από το αν η κάμερα είναι ενεργοποιημένη ή όχι.
Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία φορτίζεται συνεχώς όσο χρησιμοποιείτε την κάμερα. Ωστόσο, εάν χρησιμοποιείτε την κάμερα για σύντομο χρονικό διάστημα, η μπαταρία αποφορτίζεται σταδιακά, ενώ εάν δεν χρησιμοποιήσετε καθόλου την κάμερα για διάστημα ενός μηνός, η μπαταρία αποφορτίζεται εντελώς. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να φορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε την κάμερα.
Ωστόσο, ακόμα και εάν αυτή η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν έχει φορτιστεί, μπορείτε ακόμα να χρησιμοποιήσετε την κάμερα, αλλά η ημερομηνία και η ώρα δεν θα αναφέρονται.

Μέθοδος φόρτισης της εσωτερικής εφεδρικής επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στην κάμερα και αφήστε την κάμερα απενεργοποιημένη για τουλάχιστον 24 ώρες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Φωτογραφική μηχανή

[Σύστημα]

Συσκευή εικόνας: αισθητήρας Exmor R CMOS 7,59 mm (τύπου 1/2,4)
Συνολικός αριθμός pixel της κάμερας: Περίπου 10,6 Megapixel
Πραγματικός αριθμός pixel της κάμερας: Περίπου 10,2 Megapixel
Φακός: Φακός ζουμ Sony G 10×
f = 4,25 mm – 42,5 mm (25 mm – 250 mm (ισοδύναμο με φιλμ 35 mm))
F3,5 (W) – F5,5 (T)
Κατά τη λήψη ταινιών (16:9): 30 mm – 300 mm
Κατά τη λήψη ταινιών (4:3): 36 mm – 360 mm
Έλεγχος έκθεσης: Αυτόματη έκθεση, Επιλογή Σκηνικού (11 λειτουργίες)
Ισορροπία λευκού: Αυτόματη, Φως ημέρας, Συννεφιά, Φθορισμού 1/2/3, Πυράκτωσης, Φλας, Ένα πάτημα
Μορφή σήματος:
Για το πρότυπο 1080 50i: χρώμα PAL, πρότυπα CCIR, προδιαγραφές HDTV 1080/50i
Για το πρότυπο 1080 60i: χρώμα NTSC, πρότυπα EIA, προδιαγραφές HDTV 1080/60i
Μορφή αρχείου:
Φωτογραφίες: συμβατότητα με JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), συμβατότητα με DPOF
Ταινίες (μορφή AVCHD): συμβατότητα με AVCHD Ver. 1.0
Βίντεο: MPEG-4 AVC/H.264
Ήχος: Dolby Digital 2ch, με Dolby Digital Stereo Creator
• Κατασκευάζεται μετά από άδεια της Dolby Laboratories.
Ταινίες (μορφή MP4):
Βίντεο: MPEG-4 AVC/H.264
Ήχος: MPEG-4 AAC-LC 2ch
Μέσα εγγραφής: Εσωτερική μνήμη (περίπου 45 MB), "Memory Stick Duo", Κάρτες μνήμης SD, κάρτες μνήμης SDHC (Κλάσης 4, 6, 10)
Φλας: Εύρος φλας (Ευαισθησία ISO (Δείκτης συνιστώμενης έκθεσης) στην επιλογή Αυτόματα):
Περίπου 0,05 m έως 3,8 m (W)
Περίπου 1,0 m έως 2,6 m (T)

[Υποδοχές εισόδου και εξόδου]

Ακροδέκτης πολλαπλής χρήσης συμβατός με Type2c (AV-out(SD/HD Component)/ HDMI/USB/DC-in):
Έξοδος σήματος βίντεο
Έξοδος ήχου (Στερεοφωνικός)
Επικοινωνία USB
Επικοινωνία USB: Hi-Speed USB (συμβατότητα με USB 2.0)

[Οθόνη LCD]

Πίνακας LCD: μονάδα TFT 7,5 cm (Τύπος 3,0)
Συνολικός αριθμός κουκκίδων: 230 400 (960 × 240) κουκκίδες

[Ισχύς, γενικά]

Ισχύς: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BG1, 3,6 V
NP-FG1 (πωλείται χωριστά), 3,6 V
μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος AC-LS5 (πωλείται χωριστά), 4,2 V
Κατανάλωση ρεύματος (κατά τη λήψη): 1,1 W
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία φύλαξης: –20 °C έως +60 °C
Διαστάσεις: 102,9 × 57,7 × 28,9 mm (Π/Υ/Β, χωρίς τις προεξοχές)
Βάρος (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας NP-BG1 και της κάρτας μνήμης): Περίπου 200 g
Μικρόφωνο: Στερεοφωνικό
Ηχείο: Μονοφωνικό
Exif Print: Συμβατή
PRINT Image Matching III: Συμβατή
PictBridge: Συμβατή

Φορτιστής μπαταρίας BC-CSGD/BC-CSGE

Απαιτήσεις ισχύος: AC 100 V έως 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Τάση εξόδου: DC 4,2 V, 0,25 A
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία φύλαξης: –20 °C έως +60 °C
Διαστάσεις: Περίπου 55 × 24 × 83 mm (Π/Υ/Β)
Βάρος: Περίπου 55 g

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-BG1

Μπαταρία που χρησιμοποιείται: Μπαταρία ιόντων λιθίου
Μέγιστη τάση: DC 4,2 V
Ονομαστική τάση: DC 3,6 V
Μέγιστο ρεύμα φόρτισης: 1,44 A
Μέγιστη τάση φόρτισης: Συνεχές ρεύμα 4,2 V
Χωρητικότητα:
τυπική: 3,4 Wh (960 mAh)
ελάχιστη: 3,3 Wh (910 mAh)

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Εμπορικά σήματα

- Οι ακόλουθες ενδείξεις είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot", "Memory Stick", MEMORY STICK™, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate", MAGICGATE, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM", "DVDirect", TransferJet, λογότυπα TransferJet
- Το "AVCHD" και το λογότυπο "AVCHD" είναι εμπορικά σήματα της Panasonic Corporation και της Sony Corporation.
- Το "Blu-ray Disc" και το λογότυπο είναι εμπορικά σήματα.
- Το Dolby και το σύμβολο double-D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.
- Το HDMI, το λογότυπο HDMI και το High-Definition Multimedia Interface είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της HDMI Licensing LLC.
- Τα Microsoft, Windows, DirectX και Windows Vista είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες και/ή άλλες χώρες.
- Τα Macintosh και Mac OS είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Apple Inc..
- Τα Intel και Pentium είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Intel Corporation.
- Το λογότυπο SDHC είναι εμπορικό σήμα.



- Η επωνυμία MultiMediaCard είναι εμπορικό σήμα της MultiMediaCard Association.
- Το "PlayStation" είναι σήμα κατατεθέν της Sony Computer Entertainment Inc..
- Τα Adobe και Reader είναι είτε εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Adobe Systems Incorporated στις Η.Π.Α. ή/και σε άλλες χώρες.
- Η ονομασία και το λογότυπο OBEX είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Infrared Data Association (IrDA®).
- Επίσης, οι ονομασίες συστημάτων και προϊόντων που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων προγραμματιστών ή κατασκευαστών. Ωστόσο, οι ενδείξεις ™ ή ® δεν χρησιμοποιούνται σε κάθε περίπτωση στο παρόν εγχειρίδιο.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν αυτό και απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις μπορείτε να βρείτε στο διαδικτυακό τόπο υποστήριξης πελατών μας.

http://www.sony.net/

Εκτυπωμένο σε 70% ή περισσότερο ανακυκλωμένο χαρτί με χρήση μελανιού βασισμένου σε φυτικά έλαια, που δεν εμπεριέχει ΠΟΕ (Πτητικές Οργανικές Ενώσεις).

Ευρωπαϊκή Εγγύηση SONY

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή μ’ ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (ASN) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (ΕΟΖ) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ’ αυτή την εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδια (Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης). Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας ASN, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ’ όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ’ αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδεύον αυτής φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ’ επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.),
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση,
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:

☐ Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
  * του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
  * μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
  * μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
  * εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.

☐ Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.

☐ Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.

☐ Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.

☐ Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.

☐ Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:

  * η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή

  * οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.

☐ Αμέλεια.

☐ Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύς της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπίπτουσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:

- ☐ Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- ☐ Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- ☐ Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- ☐ Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιεσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου ASN έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).
Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.

Βασ. Σοφίας 1
151 24 Μαρούσι

Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony

Τηλ. 801 11 92000
e-mail : cic-greece@eu.sony.com

Version 01.2009

Printed in China

